

हिन्दुस्तानी एकेडेमी, पुस्तकालय  
इलाहाबाद

बर्ग संख्या.....

पुस्तक संख्या.....

क्रम संख्या..... १०१०



# تلاش حق

مہاتما گاندھی کی آپ بیتی

(جلد دوم)

مترجمہ

ڈاکٹر سید عابد حسین ایم۔ اے، پی ایچ۔ ڈی

—\*—

## مقامات اشاعت

مکتبہ جامعہ ملیہ اسلامیہ - قردول باغ - دہلی (ناشر)  
انجمن ترقی اُردو - اورنگ آباد (دکن) (سول ایجنٹ جنوبی ہند)  
فرینک برادرز اینڈ کمپنی - چاندنی چوک - دہلی (سول ایجنٹ یو۔ پی)  
ایس چند اینڈ برادرز - متصل فوارہ - دہلی (سول ایجنٹ دہلی)  
پو نیورسل بک اینڈ پبلیشنگ سٹریٹس ہاؤس - کشمیری گیٹ دہلی (سول ایجنٹ پنجاب)  
قیمت فی جلد غیر مجلد

ایک روپیہ (عمر)

# فہرست مضامین

## حصہ چہارم

۸	...	...	۱۔ محبت کے سارے جتن بیکار گئے۔
۱۱	...	...	۲۔ ایشیا سے آئے ہوئے صاحب بہادر۔
۱۳	...	...	۳۔ ذلت چپ چاپ سہلی۔
۱۴	...	...	۴۔ جوش ایثار میں ترقی۔
۲۰	...	...	۵۔ مشاہدہ نفس کا نتیجہ۔
۲۵	...	...	۶۔ بنیانی مشرب کے لئے ایک قربانی۔
۲۸	...	...	۷۔ مٹی پانی کے علاج کے تجربے۔
۳۲	...	...	۸۔ تنبیہ۔
۳۶	...	...	۹۔ حکومت سے مقابلہ۔
۴۰	...	...	۱۰۔ ایک گناہ اور اس کی ندامت۔
۴۳	...	...	۱۱۔ فریگیوں سے میل جول۔
۴۸	...	...	۱۲۔ " " (نمبر ۲)۔
۵۲	...	...	۱۳۔ "انڈین انڈین"۔
۵۵	...	...	۱۴۔ قلیوں کے بارے میں "گھنٹو"۔
۵۹	...	...	۱۵۔ کالا عاون (۱)۔
۶۲	...	...	۱۶۔ " " (۲)۔
۶۶	...	...	۱۷۔ ہندوستانی تھکے میں آگ لگ گئی۔
۶۹	...	...	۱۸۔ ایک کتاب کا جادو۔
۷۳	...	...	۱۹۔ فنکس کی نستی۔
۷۶	...	...	۲۰۔ پہلی رات۔



۷۹	...	...	۲۱۔ پولک آگے بڑھے۔
۸۲	...	...	۲۲۔ خدا حافظ حقیقی ہے۔
۸۷	...	...	۲۳۔ گھر گھر ہستی کی ایک جھلک۔
۹۱	...	...	۲۴۔ زولو بقاوت۔
۹۵	...	...	۲۵۔ احتساب نفس۔
۹۹	...	...	۲۶۔ ستیاگرہ کا آغاز۔
۱۰۱	...	...	۲۷۔ غذائیات کے مزید تجربے۔
۱۰۴	...	...	۲۸۔ کستوری ہائی کی ہمت۔
۱۰۹	...	...	۲۹۔ گھر کے اندر ستیاگرہ۔
۱۱۳	...	...	۳۰۔ ضبط نفس کی کوشش۔
۱۱۶	...	...	۳۱۔ فائدہ۔
۱۲۰	...	...	۳۲۔ سحر کی حیثیت سے۔
۱۲۳	...	...	۳۳۔ ادبی تعلیم۔
۱۲۶	...	...	۳۴۔ روحانی تربیت۔
۱۲۹	...	...	۳۵۔ بچوں میں گانے۔
۱۳۱	...	...	۳۶۔ فائدہ کفار سے کی حیثیت سے۔
۱۳۴	...	...	۳۷۔ گونگھلے سے ملنے کے لئے سفر۔
۱۳۷	...	...	۳۸۔ جنگ عظیم میں میراجتہ۔
۱۴۰	...	...	۳۹۔ روحانی گفتگو۔
۱۴۴	...	...	۴۰۔ چھوٹی سی ستیاگرہ۔
۱۴۹	...	...	۴۱۔ گونگھلے کی روداداری۔
۱۵۲	...	...	۴۲۔ پسی کے درم کا علاج۔
۱۵۵	...	...	۴۳۔ وطن کو واپسی۔
۱۵۷	...	...	۴۴۔ وکالت کے زمانے کی چند قابل ذکر باتیں۔
۱۶۱	...	...	۴۵۔ چابپازی؟
۱۶۳	...	...	۴۶۔ مولیٰ خدیج بن گئے۔

## حصہ پنجم

۱۶۰	...	...	...	۱۔ پہلا تجربہ۔
۱۶۳	...	...	...	۲۔ گرو کھنڈے کے ساتھ پوتائیں۔
۱۶۶	...	...	...	۳۔ کیا یہ دھکی مٹی؟
۱۸۰	...	...	...	۴۔ بشارتی ٹکٹیں۔
۱۸۳	...	...	...	۵۔ تیسرے درجے کی مسافروں کی مصیبت۔
۱۸۷	...	...	...	۶۔ محبت کی انگلیش۔
۱۸۹	...	...	...	۷۔ کبوتر کا میلا۔
۱۹۴	...	...	...	۸۔ لکشمی جھولا۔
۱۹۹	...	...	...	۹۔ آئینہ کی بنا۔
۲۰۲	...	...	...	۱۰۔ منسلکیت کہ آسمان نشو و۔
۲۰۶	...	...	...	۱۱۔ "پابند مزدوری" کی موتوفی۔
۲۱۲	...	...	...	۱۲۔ نیل کا ڈھبنا۔
۲۱۵	...	...	...	۱۳۔ ہاریوں کی شرافت اور نیک دلی۔
۲۱۹	...	...	...	۱۴۔ "اہسا" کا نظارہ۔
۲۲۳	...	...	...	۱۵۔ مقدمہ واپس لے لیا گیا۔
۲۲۷	...	...	...	۱۶۔ کام کے طریقے۔
۲۳۱	...	...	...	۱۷۔ میرے ساتھی۔
۲۳۵	...	...	...	۱۸۔ دیہات کی اصلاح۔
۲۳۸	...	...	...	۱۹۔ گورنر کی نیک دلی۔
۲۴۱	...	...	...	۲۰۔ مزدوروں سے سابقہ۔
۲۴۵	...	...	...	۲۱۔ آئینہ کی ایک جھلک۔
۲۴۸	...	...	...	۲۲۔ آئینہ۔
۲۵۳	...	...	...	۲۳۔ کھینچنے کی سیارگرہ۔

۲۵۶	...	...	۲۳ - تیار کا پور -
۲۵۹	...	...	۲۵ - کھدائی ستاگرہ کا انجام
۲۶۱	...	...	۲۶ - اتحاد کی گڑبگڑی
۲۶۵	...	...	۲۷ - زنگر وٹوں کی بھرتی
۲۷۳	...	...	۲۸ - قریب مرگ
۲۷۹	...	...	۲۹ - رولٹ بیل اور میری کشمکش
۲۸۳	...	...	۳۰ - وہ شاندار منظر
۲۸۷	...	...	۳۱ - وہ یادگار منہ
۲۹۳	...	...	۳۲ - دو یادگار منہ (۲)
۲۹۷	...	...	۳۳ - میری ہالیوڈ برادر غلطی -
۳۰۰	...	...	۳۴ - "نوجوان" اور "ینگ انڈیا" -
۳۰۴	...	...	۳۵ - پنجاب میں -
۳۰۸	...	...	۳۶ - خلافت کے بڑے گورکھناؤ
۳۱۴	...	...	۳۷ - امرتسر کا گریس -
۳۱۸	...	...	۳۸ - راکا گریس کے اندرونی حلقے میں -
۳۲۱	...	...	۳۹ - کھدائی تحریک کا جنم -
۳۲۴	...	...	۴۰ - مل گیا!
۳۲۷	...	...	۴۱ - ایک سبق آموز مکالمہ -
۳۳۱	...	...	۴۲ - چلے جاتا دریا -
۳۳۵	...	...	۴۳ - ناگپور میں -
۳۳۸	...	...	خدا حافظ -

# تلاشِ حق

حصہ چہارم

# پہلا باب

## محبت کے سارے جتن بیکار گئے

مرطبر جبریلین جنوبی افریقہ سے سارے تین کروڑ پونڈ نذر لینے اور انگریزوں اور بوئروں کی دلجوئی کرنے آئے تھے۔ اس لئے انھوں نے ہندوستانی وفد کو سوکھا مال دیا۔

انھوں نے کہا ”آپ جانتے ہیں کہ جن نو آبادیوں کو حکومت خود اختیاری حاصل ہے ان کے معاملات میں دخل دینے کا اپسیرل گورنمنٹ کو بہت کم حق ہے۔ آپ کی شکایتیں بجا معلوم ہوتی ہیں۔ مجھ سے جو کچھ بن پڑے گا کروں گا۔ مگر آپ کو یوروپیوں کے ساتھ رہنا ہے تو انھیں خوش رکھنے کی کوشش کیجئے۔“

اس جواب سے وفد کے ارکان کی امیدوں پر اُس بڑ گئی۔ مجھے بھی بڑی مایوسی ہوئی۔ اس نے ہماری آنکھیں کھول دیں اور ہمیں بتا دیا کہ سارا کام از سر نو شروع کرنا پڑے گا میں نے یہ صورت حال اپنے رفیقوں کو سمجھائی۔

سچ پوچھئے تو مرطبر جبریلین کا جواب کچھ بے جا نہ تھا۔ بہت اچھا ہوا کہ انہوں نے اصل بات صاف صاف کہہ دی۔ انہوں نے ہمیں نرم الفاظ میں جس کی لالچی اس کی مینس کا اصول یا توار کا قانون سمجھا دیا۔

مگر ہم توار کو کیا توار کھائے قابلِ بوثہ بھی نہ رکھتے تھے۔ مرطبر جبریلین نے اتنے بڑے ملک کو تھوڑے سے وقت میں دکھا۔ اگر مری نگر سے اس کماری تک انیس سو میل کا فاصلہ ہے تو ڈربن سے کیپ ٹاؤن بھی ۱۰۰۰ میل سے کم نہیں۔ مرطبر جبریلین نے یہ سارا فاصلہ آدھی کی ہی رفتار سے طے کیا۔

نٹال سے وہ ٹرانسوال گئے۔ مجھے ٹرانسوال کے ہندوستانیوں کے مطالبات بھی مرتب کر کے اُن کی خدمت میں پیش کرنا تھے۔ مگر سوال یہ تھا کہ میں پریٹوریا کیوں کر جاؤں؟ وہاں کے ہندوستانی میرے داخلے کے قانونی مراحل اتنی جلدی طے نہیں کر سکتے تھے۔ لڑائی نے ٹرانسوال کو دیران کر دیا تھا۔ نہ وہاں کھانے پینے کا سامان بہم پہنچا تھا نہ کپڑا ملتا تھا۔ بہت سی دوکانیں خالی تھیں بہت سی بند پڑی تھیں۔ خالی دوکانوں کا بسنا اور سب دوکانوں کا کھنڈا ذرا دیر طلب تھا۔ جن لوگوں نے یہاں سے بھاگ کر دوسرے ملکوں میں پناہ لی تھی اُن تک کو واپسی کی اجازت نہیں دی جاسکتی تھی تاہم کچھ دوکانوں میں کھانے پینے کا سامان نہ ملنے لگے۔ اس لئے ہر ٹرانسوال کے باشندے کو وہاں واپس جانے کے لئے پروانہ راہداری لینا پڑتا تھا۔ لیو پریوں کو یہ پروانہ آسانی سے مل جاتا تھا مگر ہندوستانیوں کے لئے بڑی دشواریاں تھیں۔

جنگ کے زمانے میں ہندوستان اور لنکاسے بہت سے فرنگی ہفر اور گوسے سپاہی جنوبی افریقہ آئے تھے۔ برطانوی حکام کا یہ فرض سمجھا جاتا تھا کہ ان میں سے جو لوگ یہاں بسنا چاہیں اُن کے لئے معاش کا کچھ ہندوستان کرے۔ آخر انہیں نئے عہدہ دار رکھنا تھے پھر ان تجربہ کار لوگوں کو کیوں نہ رکھتے؟ ان لوگوں نے جو ڈوٹوٹ لگا کر ایک نیا محکمہ قائم کرالیا۔ حبشیوں کی نگرانی کے لئے ایک خاص محکمہ تھا یہی پھر کیا وجہ تھی کہ ایشیائیوں کے لئے نہ ہو؟ بات بظاہر معقول تھی۔ جب میں ٹرانسوال پہنچا تو یہ محکمہ کھل چکا تھا اور اس کا بال آہستہ آہستہ پھیل رہا تھا۔ جو حکام پناہ گزینوں کی واپسی کے لئے پروانہ راہداری جاری کرتے تھے وہ اوروں کو تو فوہر دوانے دیدیتے تھے مگر ایشیائیوں کے داخلے کے بارے میں بھلا نیا محکمہ بے مداخلت کے کب ہو سکتا تھا؟ اس کے اہل کاروں نے ان حکام سے کہا کہ آپ ایشیائیوں کو ہماری سفارش پر روانے دیا کیجئے۔ اس سے آپ کا کام بھی ملکا ہو جائے گا اور ذمہ داری بھی کم ہو جائے گی۔ مگر یہ سب

کہنے کی باتیں تھیں۔ اصل بات یہ تھی کہ نئے محکمے کو کچھ نہ کچھ کام دکھانا تھا اور اس کے اہلکاروں کو اپنا پیٹ پالنا تھا۔ اگر کوئی کام نہ ہوتا تو یہ محکمہ غیر ضروری سمجھ کر توڑ دیا جاتا۔ اس لئے کسی نہ کسی طرح کام چلا لایا۔

ہندوستانیوں کو داخلے کی اجازت کے لئے اس محکمہ میں درخواست دینی پڑتی تھی۔ مدت کے بعد درخواست کا جواب ملتا تھا۔ داخلے کے خواہشمند بے شمار تھے اور اجازت میں یہ دشواریاں اس لئے بہت سے دلال پیدا ہو گئے تھے جنہوں نے افسروں کے ساتھ مل کر غریب ہندوستانیوں کو خوب لوٹا۔ مجھ سے لوگوں نے کہا کہ بغیر سفارش کے پروانہ نہیں مل سکتا اور بعض وقت تو سفارش بھی کافی نہیں ہوتی بلکہ سو پونڈ تک رشوت دینا پڑتی ہے۔ اس لئے تہیں اجازت ملنے کی کوئی صورت نظر نہیں آتی۔ میں نے اپنے بڑے دوست ڈربن کے سپرنٹنڈنٹ سے جا کر کہا ”مہربانی کر کے پرمٹ کے افسر سے میرا تعارف کرادیجئے۔ آپ جانتے ہیں کہ میں طرابلس میں عرصے تک رہ چکا ہوں، انہوں نے فوراً ہیٹ سربپرکھی اور میرے ساتھ جا کر مجھے پروانہ دلوا دیا۔ میری گاڑی چھوٹے میں مشکل سے ایک گھنٹہ باقی تھا مگر میرا سامان پہلے سے بندھا رکھا تھا۔ میں نے مسٹر میکریڈر کا شکریہ ادا کیا اور پریٹوریا روانہ ہو گیا۔

اب مجھے اپنے کام کی دشواریوں کا اندازہ ہوا۔ پریٹوریا پہنچنے ہی میں نے عرضداشت مرتب کر لی۔ جہانگیر مجھے یاد ہے ڈربن میں ہندوستانیوں سے دھوکے اراکان کی فہرست پہلے سے نہیں انگلی گئی تھی۔ مگر یہاں تو نیا محکمہ موجود تھا۔ اس نے یہ تیخ لگا دی۔ پریٹوریا کے ہندوستانیوں کو یہ خبر مل گئی تھی کہ اس محکمے کے افسر میرا نام وفد سے خارج کرنا چاہتے ہیں۔

یہ واقعہ افسوسناک بھی تھا اور ضحک بھی۔ مگر اسے بیان کرنے کے لئے ایک اور باب کی ضرورت ہے۔

# دوسرا باب

## ایشیاسے آئے ہوئے صاحب ہمارے

نئے محکمے کے افسر حیران تھے کہ میں ٹرانسوال میں کیونکر داخل ہوا۔ انھوں نے ان ہندوستانیوں سے جو ان سے ملنے جایا کرتے تھے دریافت کیا مگر کچھ پتہ نہ چلا۔ انھیں یہ شبہ تھا کہ شاید میں پرانے تعلقات سے فائدہ اٹھا کر بے اجازت چلا آیا۔ اگر یہ صورت تھی تو میں گرفتار کیا جاسکتا تھا۔

عام قاعدہ ہے کہ جب کوئی بڑی لڑائی ختم ہوتی ہے تو حکومت کو غیر معمولی اختیارات دے دیے جاتے ہیں۔ جنوبی افریقہ میں بھی یہی ہوا تھا۔ حکومت نے ضابطہ تحفظ امن کے نام سے ایک جنگی قانون پاس کیا تھا جس کی رو سے وہ شخص جو بغیر پروانہ زامداری کے ٹرانسوال میں داخل ہو گرفتاری اور قید کا مستوجب تھا۔ نئے محکمے کے افسروں میں صلاح ہوئی کہ اس ضابطہ کے ماتحت مجھے گرفتار کریں مگر کسی کی ہمت نہیں بڑھتی تھی کہ مجھ سے پروانہ مانگے۔

ان افسروں نے ڈپٹی تارڈیکر پوچھا تو معلوم ہوا کہ میں پروانہ لے کر آیا ہوں۔ انھیں بڑی مایوسی ہوئی۔ مگر یہ بارمانے والے اسمی نہ تھے۔ انھوں نے کہا یہ شخص ٹرانسوال آگیا تو آجائے مگر اسے مسٹر جمبرین سے نہ ملنے دیں گے۔

اسی لئے ہندوستانیوں سے کہا گیا کہ وفد کے ارکان کے نام بھیجیں۔ بنگ کا نصب تو جنوبی افریقہ میں ہر جگہ نظر آتا تھا مگر مجھے یہ توقع نہ تھی کہ یہاں کے افسروں میں جی۔ ویکینین کی حرکتیں اور کاٹ پھانسی کی ترکیبیں ہوں گی جن سے مجھے ہندوستان میں



سابقہ بڑا کرتا تھا۔ جنوبی افریقہ میں پہلے محکمے وہاں کے باشندوں کی فلاح و بہبود کے لئے قائم ہوئے تھے اور رائل عامہ کے ماتحت تھے۔ اس لئے ان کے عدے داروں میں ننانسنگی اور بادی پائی جاتی تھی جس کا تھوڑا بہت فائدہ کالے آدمیوں کو بھی پہنچتا تھا۔ ایشیاء جو افریقہ کے وہ ایشیائی مطلق العنانی اور دوسری عادتیں جو مطلق العنانی سے پیدا ہوتی ہیں ساتھ لائے۔ جنوبی افریقہ میں تو کسی قدر آئینی حکومت اور جمہوریت بھی تھی مگر ایشیاء جس مال کی کھپ آئی اس میں خالص مطلق العنانی تھی۔ ایشیاء والے غیر قوم کے ماتحت تھے انہیں ذمہ دار حکومت کہاں نصیب؟ جنوبی افریقہ میں فرنگی لوگ باہر سے آکر آباد ہوئے تھے۔ انھیں افریقی شہریوں کے حقوق اور محکمے کے افسروں پر اقتدار حاصل تھا۔ اب ایشیاء کے صاحب بہادر پہنچے اور ہمارے ہندوستانی غم صیاد و فکر باغباں کی دعو علی میں پھنس گئے۔

میں خود اس مطلق العنانی کا شکار ہوا اس لئے مجھے اس کا اچھا خاصا اندازہ ہو گیا۔ پہلے مجھے اس محکمے کے افسر علی نے بلا بھیجا۔ شاید "بلا بھیجئے" کے لفظ سے کسی کو غلط فہمی ہو اس لئے میں تصریح کئے دیتا ہوں۔ مجھے کوئی تحریری حکم نہیں بھیجا گیا تھا۔ ہندوستانی لیڈر اکثر اس محکمے کے افسروں سے ملنے جایا کرتے تھے۔ ایک بار سیٹھ طیب جی حاجی خان محمد افسر علی سے ملنے گئے تو انہوں نے پوچھا کہ یہ گاندھی کون ہے اور یہاں کیوں آیا ہے۔ طیب سیٹھ نے کہا "وہ ہمارے مشیر ہیں اور ہمارے بلائے پڑ آگئے ہیں۔"

صاحب بہادر نے پوچھا "بہرہم لوگ کس لئے ہیں؟ ہم اسی لئے تو مقرر کئے گئے ہیں کہ تمہارے حقوق کی حفاظت کریں۔ گاندھی کو یہاں کے حالات کی کیا خبر؟" طیب سیٹھ سے جو کچھ جواب بن پڑا انھوں نے دیا:

"میں آپ ہماری حمایت کے لئے موجود ہیں مگر گاندھی ہمارے آدمی ہیں۔ وہ

ہماری زبان جانتے ہیں اور ہماری طبیعتوں کو سمجھتے ہیں۔ آپ لاکھ کچہروں بھپس رہی سرکاری عمدہ دار ہیں۔“  
صاحب بہادر نے طیب سیٹھ کو حکم دیا کہ مجھے لے جا کر اُن کے سامنے پیش کریں۔  
میں طیب سیٹھ اور کچہروں کے ساتھ اُن کی خدمت میں حاضر ہوا۔ کسی سے بیٹھنے کے لئے نہیں کہا گیا، ہم سب کھڑے رہے۔

صاحب نے مجھ سے مخاطب ہو کر پوچھا ”تم یہاں کیوں آئے؟“  
میں نے جواب دیا ”میں اپنے ہم وطنوں کے کہنے سے آیا ہوں کہ انھیں مشورہ

دوں۔“ مگر کیا تمہیں یہ معلوم نہیں کہ تمہیں ٹرانسوال آئے کا کوئی حق نہیں ہے جو بڑا نہ ہوتا ہے پاس ہے وہ غلطی سے دیدیا گیا تھا۔ تم نو آباد ہندوستانی قرار نہیں دئے جاسکتے۔ تمہیں فوراً واپس جانا پڑیگا۔ مٹھ چیمبرلین سے ملنے کی اجازت نہیں دی جائیگی۔ ”ایشیائی محکمہ“ خاص طور سے ہندوستانیوں کے حقوق کی حفاظت کے لئے قائم کیا گیا ہے۔ اچھا اب تم جاؤ۔“ یہ کہہ کر انہوں نے مجھے بغیر جواب کا موقع دئے رخصت کر دیا مگر میرے ساتھیوں کو روک لیا۔ ان لوگوں کو انہوں نے خوب ڈانٹا اور کہا کہ گاندھی کو رخصت کر دو۔ وہ کھسپائے ہوئے ٹوٹے۔ اب ہمارے سامنے ایسی صورت حال تھی جس کے لئے ہم بالکل تیار نہ تھے۔

# تیسرا باب

## ذلت چپ چاپ سہلی

مجھے اس توہین سے بڑی تکلیف ہوئی مگر میں پہلے بہت ذلتیں اٹھا چکا تھا اور ان کا عادی ہو گیا تھا۔ اس لئے میں نے یہ سہلے کیا کہ یہ ذلت بھی چپ چاپ سہلوں گا اور جو کچھ کروں گا صورت حال پر ٹنڈے دل سے غور کرنے کے بعد کروں گا۔

”ایشیائی محکمے“ کے افسر اعلیٰ کے یہاں سے ایک خط آیا کہ چونکہ گاندھی ڈربن میں مسٹر جمبرلین سے مل چکے ہیں اس لئے ان کا نام اس وفد سے خارج کر دیا گیا ہے جو اب بوضوٹ کی خدمت میں جانے والا ہے۔

اس خط کو دیکھ کر میرے رفیقوں میں ضبط کی تاب نہ رہی۔ انہوں نے یہ تجویز کی کہ وفد کا خیال ہی ترک کر دیا جائے۔ میں نے اُن سے کہا کہ یہ مناسب نہیں ”اگر آپ لوگ اپنے مطالبات مسٹر جمبرلین کے سامنے پیش نہ کریں گے تو یہ سمجھا جائے گا کہ آپ کے کوئی مطالبات ہی نہیں ہیں۔ اصل چیز تو عرضداشت ہے اور وہ لکھی جا چکی ہے۔ اسے میں پڑھوں یا کوئی اور بات ایک ہی ہے۔ مسٹر جمبرلین ہم سے بحث تو کریں گے نہیں۔ میرے خیال میں تو سوائے اس کے کوئی چارہ نہیں کہ ہم اس ذلت کو چپ چاپ سہلیں۔“

ابھی میں نے بات ختم نہ کی تھی کہ طیب سیٹھ بول اُٹھے ”کیا متاری ذلت ساری برداری کی ذلت نہیں ہے؟ آخر تم ہمارے نمائندے ہو یا نہیں؟“

میں نے جواب دیا ”یہ بالکل بجا ہے۔ مگر اس طرح کی ذلتیں برداری کو بھی ہست پڑیں گی۔ سوائے اس کے چارہ ہی کیا ہے؟“

طیب سیٹھ نے کہا ”چاہے جو کچھ ہو مگر ہمیں یہ ذلت برداشت نہیں کرنا چاہئے۔  
 آخر کوئی ہمارا کر کیا ہے گا؟ ہمارے ایسے کون سے بہت حقوق ہیں جو چھین جائیں گے؟“  
 مجھے یہ تنکھا جواب پسند آیا مگر میں جانتا تھا کہ اس تیکے پن سے کام نہیں چلے گا۔  
 مجھے اپنی برادری کی کمزوریوں کا حال معلوم تھا۔ میں نے اپنے دوست کو دھیماکیا اور  
 انھیں یہ صلاح دی کہ میری جگہ مسٹر گاڈفرے (ایک ہندوستانی بیرسٹر) کو لے جائیں۔  
 چنانچہ مسٹر گاڈفرے کی سرکردگی میں وفد گیا۔ مسٹر چیمبرلین نے اپنے جواب میں  
 میرے واقعے کی طرف اشارہ کیا۔ انہوں نے تالیف قلوب کی غرض سے کہا ”کیا یہ  
 بہتر نہیں کہ بار بار ایک ہی نمائندے کے آنے کی بجائے اب کی نیا شخص آیا ہے؟“  
 مگر ان باتوں سے بجائے اس کے کہ کوئی فیصلہ ہو میرا اور میری برادری کا کام  
 اور بڑھ گیا۔ ہمیں نئے سرے سے ابتدا کرنی پڑی۔

لوگ مجھے یہ کہہ کر طعنے دینے لگے ”تمہارے ہی کہنے سے برادری نے لڑائی  
 میں مدد کی تھی۔ اب تمہیں دیکھو کہ اس کا کیا نتیجہ ہوا“ مگر مجھے برا س طعن کا کوئی اثر  
 نہیں ہوا۔ میں نے جواب دیا ”میں نے جو مشورہ دیا تھا اس کا مجھے ذرا بھی افسوس  
 نہیں۔ میرے نزدیک تو ہم لوگوں نے بہت اچھا کیا کہ جنگ میں شریک ہوئے۔ یہ  
 ہمارا فرض تھا جو ہم نے ادا کر دیا۔ ہمیں کوئی حق نہیں کہ اپنی محنت کے معاوضے کی  
 توقع رکھیں۔ مگر مجھے دل سے یقین ہے کہ اچھے کام کا پھل ضرور ملتا ہے۔ خیر جو ہوا  
 سو ہوا اب ہمیں آئندہ کی فکر کرنا چاہئے۔“ اس بات سے سب نے اتفاق کیا۔

پھر میں نے کہا ”سچ پوچھے تو جس کام کے لئے آپ نے مجھے بلایا تھا وہ اب  
 ختم ہو گیا ہے مگر میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تک ممکن ہو مجھے ابھی ٹر انسوال ہی میں سہنا چاہئے  
 گو آپ مجھے واپسی کی اجازت بھی دیدیں۔ بجائے مثال میں دکر کام کرنے کے اب میرے  
 لئے یہیں رہنا سب سے بہتر ہے۔ مجھے ایک سال کے اندر ہندوستان واپس جانے کا

جیسا چھوڑ کر سوال کی عدالت عالیہ سے وکالت کی اجازت لے لینا چاہئے۔ مجھے اپنے اوپر بھروسہ ہے کہ اس نئے محکمے سے اچھی طرح نمٹ لوں گا۔ اگر یہ نہ ہوا تو ہماری برادری خوب ٹٹے گی اور ہمارا اس ملک میں رہنا دشوار ہو جائے گا۔ روزنی نئی دلتوں کا سامنا ہو گا۔ مسٹر جیمز لین کا مجھ سے نہ ملنا یا اس عمدہ دار کا اہانت آمیز برتاؤ اس بات کے مقابلے میں کوئی چیز نہیں جو ہماری برادری کو اٹھاتا پڑے گی۔ ہم سے یہ چاہا جائے گا کہ ہم انہوں کی سی زندگی بسر کریں۔ اسے ہم کیونکر برداشت کریں گے؟

غرض میں نے ہر جہ بادا باد کہہ کر کام شروع کر دیا اور پریچوریا اور جوہا سیرنگ کے بندوستانوں سے مشورہ کر کے جوہا سیرنگ میں اپنا دفتر قائم کر دیا۔

مجھے سوال کی عدالت عالیہ سے وکالت کی اجازت ملنا بہت مشتبہ تھا مگر مجھے اس وکالت نے میری درخواست کی مخالفت نہیں کی اور عدالت نے منظوری دیدی۔ ایک دفتر کے معاملے میں یہ دشواری تھی کہ اچھے محلوں میں کسی ہندوستانی کو مکان نہیں ملتا تھا۔ مگر مجھ سے وہاں کے ایک تاجر مسٹر راج سے میل جول ہو گیا تھا۔ اُن کے ایک ملاقاتی مکانوں کے ایجنٹ تھے۔ ان کی مہربانی سے مجھے شہر کے اُس حصے میں جہاں عدالتیں تھیں معقول کمرے مل گئے اور میں نے وکالت شروع کر دی۔

# پہو تھا باب

## جوش ایشار میں ترقی

ٹرانسوال میں نوآبادیہندوستانیوں کے حقوق کے لئے بولڑائی لڑنا پڑی اور ایشیائی محکمہ سے جو معاہدے چھپنے آئے اُن کے بیان سے پہلے مجھے اپنی زندگی کے دوسرے پہلوؤں کا تھوڑا سا ذکر کر دینا چاہیئے۔

اب تک میرے دل میں ایک دورنگی ہی تھی۔ ایشار کے جوش کے ساتھ ساتھ یہ فکر بھی لگی ہوئی تھی کہ آئندہ کے لئے کچھ سرمایہ جمع کروں۔

جس زمانے میں میں نے بمبئی میں اپنا دفتر قائم کیا تھا وہاں ایک امریکی بمبئی ایجنٹ آیا۔ یہ ایک خوشرو اور شیریں زبان تھا اور مجھ سے اس طرح محل مل کے باتیں کرنے لگا جیسے برصغور کا دوست ہو۔ اس نے میری آئندہ زندگی کی فلاح و بہبود کا ذکر کرتے ہوئے کہا ”امریکہ میں آپ جیسی حیثیت کے لوگ سب اپنی زندگی کا بمبئی کرتے ہیں۔ آپ کو بھی آئندہ کی فکر کر لینا چاہئے۔ زندگی کا کیا بھر و سا بھ ہم امریکہ والے بمبئی کرنا مذہبی فرض سمجھتے ہیں۔ میرا کہنا مانئے اور ایک چھوٹی سی بمبئی پالیسی خرید لیجئے۔“

اس سے پہلے مجھے جنوبی افریقہ اور ہندوستان میں جتنے بمبئی ایجنٹ ملے ہیں سب کو سوکھا ٹال دیا تھا کیونکہ میں زندگی کا بمبئی کرانے کو بزدلی اور سنائی توکل سمجھتا تھا۔ مگر اس وقت مجھ پر اس امریکی ایجنٹ کا جادو چل گیا۔ ادھر وہ یہ گفتگو کر رہا تھا اور ادھر میری نظروں میں بیوی بچوں کی تصویر پھر رہی تھی۔ میں نے اپنے دل میں کہا ”بھیلے آدمی تو نے اپنی بیوی کا سارا زیور ٹھکانے لگا دیا۔ کل کو تجھے کوئی سانحہ پیش آجائے تو

بڑے بیوی بچوں کی کفالت غریب بھائی کے سر ہوگی جس نے اپنے اوپر تکلیفیں اٹھا کر تجھے بیٹے کی طرح رکھا۔ اس وقت تجھے شرم تو نہ آئیگی؟“ اسی قسم کی دلیلوں سے میں نے اپنے دل کو کھجایا اور دس ہزار روپے کی پالیسی خرید لی۔

مگر جنوبی افریقہ پہنچ کر میری زندگی بدل گئی اور اسی کے ساتھ خیالات بھی بدلے، اس امتحان کے وقت میں نے جو کچھ کیا خدا کے لئے کیا اور اسی کے بھروسے پر کیا۔ مجھے کچھ خبر نہ تھی کہ جنوبی افریقہ میں کب تک رہنا ہے۔ یہ ڈر تھا کہ شاید کبھی مہندوستان واپس نہ جاسکوں اس لئے میں نے یہ طے کیا کہ بیوی بچوں کو ساتھ رکھنا چاہئے تاکہ وہ میری جدائی میں نہ تڑپیں اور صرف اتنا کمانا چاہئے کہ ان کی پرورش کے لئے کافی ہو جائے۔ ان خیالات کے سبب سے میں بہت پھبتایا کہ میں نے ہمہ اجنبٹ کے فقروں میں آکر پالیسی خرید لی۔ میں نے اپنے دل میں کہا اگر میرے بھائی واقعی باپ کے برابر ہیں تو ضرورت کے وقت میری بیوہ کی پرورش ان پر مگر بار نہ ہوگی۔ اور آخر یہ کیوں سمجھ لیا جائے کہ مجھے دوسروں سے پہلے موت آجائیگی؟ عائد حقیقی خداوند تعالیٰ کی ذات ہے۔ میری یا میرے بھائی کی کیا بساط ہے۔ میں نے اپنی زندگی کا ہمہ کرا کر اپنے بیوی بچوں کو آپ بل سے محروم کر دیا۔ انھیں کیوں نہ ان کے حال پر چھوڑ دیا جائے؟ آخر دنیا میں اتنے غریب آدمی مرتے ہیں ان کے بیوی بچے کیسے بسر کرتے ہیں؟ میں بھی اپنے آپ کو ان میں سے کیوں نہ سمجھ لوں؟

اس قسم کے میٹھا خیالات میرے دل میں آئے مگر ان پر فوراً عمل نہیں کیا۔ مجھے یاد ہے کہ میں نے جنوبی افریقہ میں ہمہ پالیسی کی کم سے کم ایک قسط ضرور ادا کی تھی۔

مگر فاجیہ واقعات سے میرے ان خیالات کو اور مدد ملی۔ پہلی بار جنوبی افریقہ کے قیام کے زمانے میں میرے دل میں مذہبی احساس کو عیسائیوں کے اثر نے قائم کر رکھا تھا۔ اس مرتبہ تھیوٹونی اثر نے اسے اور گہرا کر دیا۔ مسٹر رچ تھیوٹونف تھے اور ان کے

ذریعے سے میری رسائی جو ہائبرگ کی تھیوٹونی جماعت میں ہوئی۔ مجھے اس کے عقائد  
 سے بہت سی باتوں میں اختلاف تھا اس لئے میں اس کا ممبر تو نہیں ہوا مگر مجھے قریب  
 قریب کل تھیوٹونیوں سے میل جول پیدا کرنے کا موقع ملا۔ مجھ سے ان سے روزانہ مذہبی  
 بحث ہوتی تھی۔ کبھی کبھی تھیوٹونی کتابیں پڑھی جاتی تھیں اور ایک آدھ بار مجھے ان کے  
 جلسوں میں تقریر کرنے کا بھی اتفاق ہوا۔ تھیوٹونی میں سب سے بڑی بات یہ ہے کہ  
 اخوت کے اصول پر بہت زور دیا جاتا ہے۔ اس مسئلہ پر اکثر بحث ہوتی تھی اور اگر مجھے  
 کسی بات میں ممبروں کا عمل اُن کے نصب العین کے منافی معلوم ہوتا تھا تو میں ان پر  
 اعتراض کیا کرتا تھا۔ اس تنقید سے مجھے بھی فائدہ پہنچا۔ اس کی بدولت مجھے مشاہدہ نفس  
 کا موقع ملا۔



# پانچواں باب

## مشاہدہ نفس کا نتیجہ

۱۹۳۷ء میں جب مجھے عیسائی دوستوں سے میل جول پیدا کرنے کا موقع ملا میں محض ہندی تھا۔ یہ لوگ انتہائی کوشش کرتے تھے کہ مجھے مسیح کا پیام سمجھا کر ان کا پیرو بنالیں اور میں کھلے دل سے ادب اور عاجزی کے ساتھ ان کی گفتگو سنا کرتا تھا۔ اسی زمانے میں 'جانک جہ' سے ملنے تھا میں ہندو دھرم کا مطالعہ اور دوسرے مذہبوں کو سمجھنے کی کوشش کیا کرتا تھا۔

۱۹۳۸ء میں صورت حال ذرا بدل گئی تھی۔ اب یقیناً دوست مجھے اپنی صحبت میں کھیچ لاتے تھے گران کی غرض یہ تھی کہ مجھ سے ہندو دھرم کے متعلق کچھ معلومات حاصل کریں۔ یقیناً توئی کتا میں ہندو دھرم کے اثرات سے بھری ہوئی ہیں۔ ان دوستوں کو یہ بہت توقع تھی کہ مجھ سے انھیں ان کتابوں کے سمجھنے میں بہت مدد ملے گی۔ میں نے انھیں سمجھایا کہ میری سنسکرت کی استعداد بہت معمولی ہے۔ میں نے ہندو دھرم کی اصل کتابوں کا مطالعہ نہیں کیا اور ترجمے بھی بہت سرسری طور پر پڑھے ہیں۔ مگر چونکہ وہ "سمسکار" (پہلے جنم کے اثرات) اور پنہ جنم (دوبارہ پیدا ہونے کے قائل تھے اس لئے انھوں نے یہ فرض کر لیا تھا کہ میں کچھ نہ کچھ مدد ضرور دے سکوں گا۔ توئی میری وہ نسل تھی کہ اندھوں میں کاناراجا۔ میں نے بعض دوستوں کے ساتھ سوامی دیو کانت کی "راج یوگ" اور بعض کے ساتھ م۔ ن۔ دیویدی کی "راج یوگ" کا مطالعہ شروع کیا۔ ایک دوست کے ساتھ پٹن جلی کی "یوگ شاستر" اور کچھ اور حضرات کے ساتھ

بجگو گیتا بھی پڑھتا تھا۔ ہم سب طالبانِ حق نے ایک کلب سا بنالیا جہاں سب ملکر باندی  
 سے مطالعہ کرتے تھے۔ گیتا کا میں پہلے ہی سے معتقد تھا اور میرے دل کو اس سے ایک  
 خاص تعلق تھا۔ اب مجھے یہ ضرورت محسوس ہوئی کہ اس کا اور گہرا مطالعہ کروں۔ میرے  
 ساتھ دو ایک ترجمے تھے جن کی مدد سے میں اصل سنسکرت متن کو سمجھنے کی کوشش کرتا تھا  
 اور روز دو ایک اشلوک زبانی یاد کر لیتا تھا۔ اس کے لئے میں نے صبح کا وقت مخصوص  
 کر لیا۔ مجھے روز دانت مانجنے میں پندرہ منٹ اور نہانے میں بیس منٹ لگتے تھے۔ اسی  
 دوران میں میں گیتا کے اشلوک یاد کرتا تھا۔ دانت میں مغربی طریقہ پر کھڑے کھڑے  
 مانجا کرتا تھا۔ سامنے دیوار پر گیتا کے اشلوک کا غد کے پرچوں پر لکھ کر چپکا دیتا تھا اور  
 اشلوک پڑھتے پڑھتے جہاں بھولتا تھا ان پرچوں کو دیکھ لیتا تھا۔ اتنا وقت روز کا سبق  
 یاد کرنے اور آموختہ دہرانے کے لئے کافی ہوتا تھا۔ مجھے یاد ہے کہ میں نے اس طرح  
 تیرہ باب حفظ کر لئے تھے۔ مگر کچھ دن کے بعد اور کاموں کے جھوم میں یہ مشغلہ چھوٹ گیا۔  
 شتیاگرہ کا بیج بونے کے بعد میرا سارا وقت اسی پودے کے سینچنے میں صرف ہونے لگا اور  
 اب تک ہوتا ہے۔

گیتا کے مطالعے کا میرے دوستوں پر جواثر ہوا ہوا سے وہی بتا سکتے ہیں مگر میرے  
 لئے تو یہ کتاب قانونِ عمل بن گئی۔ میں روزمرہ کے کاموں میں اس کا حوالہ یوں  
 ڈھونڈھتا تھا جیسے کوئی لغت دیکھا کرتا ہے۔ جس طرح مشکل انگریزی الفاظ کے معنی میں  
 انگریزی کی ڈکشنری سے نکالتا تھا اسی طرح اپنی عملی مشکلوں کو اس تمام سببِ اخلاق سے  
 حل کرتا تھا۔ ”ابری گڑھ“ (ترکِ ملاک) اور ”بمبھو“ (عدل) جیسے الفاظ میرے  
 دل کو مخر کر لیتے تھے۔ سوال یہ تھا کہ یہ ”عدل“ اختیار کیوں کر کیا جائے۔ میں حیران تھا کہ  
 آئنا اس حکم کے کیا معنی ہیں کہ میں ان دل آزار، بدتمیز رشوت خوار عمدہ داروں سے  
 جو کل تک میرے رفیق تھے اور آج میری راہ میں بیکار روڑے اٹکا رہے تھے اُسی

طرح پیش آؤں جیسے اپنے پڑائے محسنوں سے؛ اور انسان کل املاک کو کیونکر ترک کر سکتا ہو؟  
خود ہمارا جسم بھی تو ہماری ملک ہے؛ بیوی بچے بھی تو املاک میں داخل ہیں؛ کیا میں اپنی  
کتنبوں کی لمبائیوں کو آگ لگا دوں؛ کیا میں اپنی "کشتی" چھوٹک دوں؛ اپنا گھبراہ  
لٹا دوں؛ اور اُس کے پیچھے ہولوں؛ میرے دل کی گہرائیوں سے یہ جواب ملا "جس تک  
تو گھبرا نہ لے اُس کی راہ پر نہیں چل سکتا۔" میرا قانون انگلستان کا مطالعہ اس وقت  
بہت کام آیا۔ مجھے آئینل کی بحث اصول عدالت پر یاد آگئی۔ میں اس میں "ٹرسٹی"  
دائین یا متولی کا لفظ دیکھا کرتا تھا مگر اس کا صحیح مفہوم اب جا کر گیتا کی تعلیم کی بدولت  
سمجھ میں آیا۔ میں نے گیتا کے "ترک املاک" کے حکم کا مطلب یوں سمجھا کہ جو لوگ سجات  
ابدی چاہتے ہیں انھیں چاہئے کہ اپنے مال سے ٹرسٹی کا سا تعلق رکھیں جو بڑی بڑی رقموں  
اور جائیدادوں کا انتظام کرتا ہے مگر اس میں سے ایک کوڑی کو بھی اپنی ملک نہیں سمجھتا۔  
مجھ پر یہ بات اچھی طرح روشن ہو گئی کہ "ترک املاک" اور "عدل" کئے لئے پہلی شرط یہ ہے  
کہ انسان اپنا طرز خیال بالکل بدل دے۔

میں نے ریواشنکر بھائی کو لکھا کہ بمیہ پالیسی کو ضبط ہو جانے دیں۔ اگر کچھ بدل جائے  
تو میں ورنہ مبنی قسطیں دی جا چکی ہیں اُن سے ہاتھ دھولیں کیونکہ اب میرا یہ عقیدہ  
ہو گیا ہے کہ وہی خدا جس نے مجھے اور میرے بیوی بچوں کو پیدا کیا ہے ان کو رزق پہنچا گا۔  
اپنے بھائی کو جنہوں نے مجھے ہمیشہ بیٹے کی طرح رکھا تھا میں نے یہ اطلاع دی کہ اب تک  
میں اپنا اندر و خہ آپ کی خدمت میں پیش کیا کرتا تھا مگر اب آپ مجھ سے کچھ توقع نہ رکھئے  
کیونکہ اب میں جو کچھ جمع کروں گا وہ ہندوستانی برادری کی بہبود کیلئے صرف کیا جائے گا۔  
بھائی کو اس فیصلے کی وجہ سمجھانے میں مجھے بڑی دقت ہوئی۔ انہوں نے خفگی  
کے الفاظ میں مجھے میرے فرائض اور اپنے حقوق سے آگاہ کیا۔ انہوں نے لکھا کہ تمہیں  
والد سے زیادہ دانشمند بننے کا حوصلہ نہیں کرنا چاہئے اور جس طرح میں خاندان کی مدد

کرتا ہوں تمہیں بھی کرنا چاہئے۔ میں نے اس کے جواب میں عرض کیا کہ میں بھی وہی کر رہا ہوں جو والد کرتے تھے۔ آپ خاندان کے مفہوم کو کسی قدر وسیع کر دیجئے تو میرے طرز عمل کی مصلحت سمجھیں آجائے گی۔

بھائی صاحب میری طرف سے مایوس ہو گئے اور انہوں نے مجھ سے خط و کتابت بند کر دی مجھے بہت رنج ہوا مگر جس چیز کو میں اپنا فرض سمجھتا تھا اُسے چھوڑ دیتا تو اس سے بڑھ کر رنج ہوتا۔ اس لئے میں اپنی بات پر قائم رہا۔ مگر مجھے ان سے جو محبت اور عقیدت تھی اس میں ذرا بھی فرق نہیں آیا۔ انھیں زیادہ صدمہ سی لئے تھا کہ وہ مجھ سے بید محبت رکھتے تھے۔ میرے روپے کی انھیں اتنی پروا نہ تھی جتنی اس بات کی کہ میں اپنے خاندان کے ساتھ اچھا سلوک کروں۔ مگر آخری وقت میں انھیں میرے نقطہ نظر کی قدر ہوئی۔ بستر مرگ پر انھیں یہ محسوس ہوا کہ میں نے جو کچھ کیا ٹھیک کیا۔ ایک دردناک خط میں انہوں نے مجھ سے اس انداز میں معذرت کی جیسے باپ بیٹے کے آگے اظہارِ مذمت کرتا ہے اور لکھا کہ میں اپنے بیٹوں کو تمہارے سپرد کرتا ہوں جو حشر جی چاہے ان کی تربیت کرو۔ پھر ان کا تار آیا کہ میں جنوبی افریقہ آنا چاہتا ہوں۔ میں نے فوراً جواب دیا کہ ضرور تشریف لائیے۔ مگر تقدیر کو یہ منظور نہ تھا۔ روانگی سے پہلے ہی ان کا انتقال ہو گیا۔ بیٹوں کے بارے میں بھی ان کی خواہش پوری نہ ہوئی۔ ان لوگوں نے پُرانی فضا میں پرورش پائی تھی اور اب وہ اپنا طرزِ زندگی بدل نہیں سکتے تھے۔ میں نے چاہا کہ وہ مجھ سے مانوس ہو جائیں مگر کامیابی نہیں ہوئی اس میں ان کا کوئی قصور نہیں تھا۔ ہر شخص کی طبیعت ایک دریا ہے جس کے دھارے کو وہ روکنا بھی چاہے تو نہیں روک سکتا۔ پیدائش کے وقت اُس کے دل کی لوح پر جو گہرے نقوش ہوتے ہیں وہ اس کے مٹائے نہیں مٹتے۔ یہ اُمیدِ فضول ہے کسی کی اولاد یادہ بچے جو اس کی ولایت میں ہیں اُسی راہ ارتقا پر چلیں گے جس پر وہ خود

چلتا ہے۔  
 اس مثال سے کسی قدر اندازہ ہوتا ہے کہ صاحب اولاد ہونا کتنی بڑی فخری مڑاری  
 کی چیز ہے۔

—=۱۰=—

# پھٹا باب

## نباتی مشرب کے لئے ایک فہمانی

جوں جوں میں سادگی اور اشارے کے نصب العین سے قریب تر ہوتا جاتا تھا میری روزمرہ زندگی میں مذہبی احساس اور نباتاتی مشرب کی تبلیغ کا جوش بڑھتا جاتا تھا۔ مجھے تبلیغ کا صرف ایک ہی طریقہ معلوم ہے اور وہ یہ ہے کہ انسان اپنے عمل کی مثال پیش کرے اور جو لوگ حق کے طالب ہیں ان سے بحث مباحثہ کرے۔

جو انیسرگ میں ایک جرمن نے جو کہنے کے "بانی کے علاج" کا قائل تھا ایک نباتاتی رستوران قائم کیا تھا۔ میں خود اس رستوران میں جاتا اور اپنے انگریز دوستوں کو بھی لے جاتا تھا۔ گرمیں نے دیکھا کہ یہ رستوران چلنے والے نہیں کیونکہ یہ ہمیشگی مشکلات میں مبتلا رہتا ہے۔ میں اُسے جتنی مدد کا سعی سمجھتا تھا اُس میں نے دریغ نہیں کیا مگر آخر میں اسکے مالک کو رستوران بند ہی کرنا پڑا۔

اکثر تھیوسوف کم ڈیش نباتاتی مشرب رکھتے ہیں۔ ایک باہمت خاتون نے جو تھیوسوفی انجمن کی ممبر تھیں ایک نباتاتی رستوران بہت بڑے پیمانے پر کھولنے کا ارادہ کیا مگر ان کی طبیعت کو اس کام سے منہ بہت نہ تھی۔ وہ فنون لطیفہ کی شائق فضول خرچی کی عادی اور حساب کتاب سے ناواقف تھیں۔ ان کے دوستوں کا حلقہ خاصا وسیع تھا۔ انھوں نے ابتدا میں ایک چھوٹا سا رستوران کھولا تھا مگر اب یہ چاہتی تھیں کہ اس

کے لئے بڑا مکان لیں اور اسے وسیع بیہانے پر لے آئیں۔ انہوں نے مجھ سے اس کام میں مدد مانگی۔ مجھے اُس وقت تک ان کی مالی حالت معلوم نہیں تھی۔ میں نے ان کے اعتبار پر یہ سمجھ لیا کہ جو تحفہ انہوں نے مجھے بتایا ہے صحیح ہے۔ میرے لئے ان کی مدد کرنے کی ایک صورت بھی نکل آئی۔ میرے موگل میرے پاس بڑی بڑی رقمیں رکھوایا کرتے تھے۔ ان میں ایک سے اجازت لے کر میں نے اُس کی طرف سے ایک ہزار پونڈ ان خاتون کو قرض دیدئے۔ یہ بڑا دل والا آدمی تھا اور جس پر اعتبار کرتا تھا اُس پر پوری طرح کرتا تھا۔ یہ ابتدا میں ”پابند مزدور“ کی حیثیت سے جنوبی آفریقہ آیا تھا۔ جب میں نے اس سے روپیہ قرض دینے کی اجازت مانگی تو اُس نے کہا ”آپ کا جی چاہے تو یوں ہی دے ڈالتے ہیں ان باتوں کو نہیں جانتا۔ میں تو آپ کو جانتا ہوں۔“ اس شخص کا نام بدری تھا۔ اس نے آگے چل کر ستیاگرہ میں بہت نمایاں حصہ لیا اور قید بھی بھگتی۔ غرض میں نے اس اجازت کو کافی سمجھ کر روپیہ قرض دے دیا۔

دو تین مہینے کے بعد معلوم ہوا کہ روپیہ واپس ملنے کی کوئی اُمید نہیں۔ میرے لڑکے اس نقصان کو برداشت کرنا سہل نہ تھا۔ مگر روپیہ تو ڈوب ہی گیا تھا۔ اتنے روپے سے میرے اور بہت سے کام چلتے۔ میں نے سوچا یہ سچا رہ بدری جو مجھ پر اتنا اعتبار کرتا ہے کیوں نقصان اُٹھائے۔ اُس نے تو میرے بھروسے پر دیا تھا۔ میں نے یہ رقم اپنے پاس سے ادا کر دی۔

ایک موگل نے، جس سے میں نے اس معاملے کا ذکر کیا تھا، مجھے بہت ملامت کی۔ انہوں نے کہا: ”بھائی، خوش قسمتی سے میں اس وقت تک ”مہاتما“ کیا ”بالو“ بھی نہیں کہلاتا تھا، میرے دوست مجھے ”بھائی“ کے بارے لقب سے مخاطب کرتے تھے، آپ کو ایسا نہیں کرنا چاہئے تھا۔ یہ تو سوچئے کہ ہم لوگ آپ پر کتنا بھروسہ کرتے ہیں۔ اب اس رقم سے ہاتھ دھو رکھئے۔ یہ میں جانتا ہوں کہ آپ بدری کا نقصان

نہ ہونے دیں گے اور یہ روپیہ اپنے پاس سے بھریں گے۔ لیکن آپ اپنے اصلاحی کاموں کی امداد موکلوں کے روپے سے کرتے رہے تو ایک دن یہ سچا رہے بھی تباہ ہو جائیگے اور آپ بھی بھیک مانگنے لگیں گے۔ آپ ہمارے رہنا ہیں اگر آپ کی یہ نوبت ہوئی تو ہمارا سارا قومی کام رک جائے گا۔“

یہ دوست خدا کے فضل سے اب تک زندہ ہیں۔ میں نے جنوبی افریقہ میں بلکہ کہیں بھی ان سے بڑھکر پاک نفس آدمی آج تک نہیں دیکھا۔ میں نے دیکھا ہے کہ اگر انھیں کسی شخص پر شبہ ہو جائے اور ان کا شبہ بے بنیاد ثابت ہو تو وہ جا کر اس سے معافی مانگتے تھے اور عین مذمت سے اپنے دل کو دھو کر پاک کرتے تھے۔

ان کی تنبیہ بالکل بجا تھی۔ میں نے بدترسی کے نقصان کی تو تلافی کر دی لیکن اگر پھر کسی معاملے میں اسی طرح نقصان ہوتا تو میں ہزار پونڈ کہاں سے لاتا؟ نتیجہ یہ ہوتا کہ مجھے قرض لینا پڑتا جو میں نے آج تک کبھی نہیں کیا اور جس سے مجھے سخت نفرت ہے۔ مجھ پر یہ بات مکمل گئی کہ اصلاح کے جوش میں بھی انسان کو جائزہ دوسے آگے نہیں بڑھنا چاہیے۔ میں نے اپنے موکل کی احسانندی سے فائدہ اٹھا کر اس کا روپیہ قرض دیدینے میں گیتا کے اس اہم ترین حکم کی خلاف ورزی کی تھی کہ عادل کو کسی کام میں معاوضے کی توقع نہیں رکھنا چاہئے۔ یہ ٹھوکر میرے لئے شمعِ ہدایت بن گئی۔ یہ قربانی جو میں نے نہا تا تا مشرب گئے لئے کی جان بوجہ کر نہیں کی اور نہ مجھے پہلے سے اس کی خبر تھی۔ یہ تو مارے بانڈے کی نیکی تھی۔



# ساتواں باب

## مٹی پانی کے علاج کے تجربے

میری زندگی میں جتنی سادگی بڑھتی گئی اُسی قدر میرا دل دواؤں سے پھرتا گیا۔ جن دنوں میں دُربن میں وکالت کرتا تھا مجھے کچھ عرصے تک گٹھیا کی شکایت رہی جس کے سبب سے بدن سوچ گیا اور نقاہت بہت بڑھ گئی۔ گمراہ ڈاکٹر پ۔ ج۔ متا کے علاج سے صحت جو گئی اور اس کے بعد سے ہندوستان جانے تک کبھی کوئی ایسی شکایت نہیں ہوئی جو قابل ذکر ہو۔

مگر جو ہانسبرگ آنے کے بعد مجھے اکثر قبض اور درد سر رہتا تھا۔ کھانے میں احتیاط رکھنے سے اور کبھی کبھی ملین دواؤں کے استعمال سے میری صحت سنبھلی رہی۔ مگر اس حالت میں میں اپنے آپ کو تندرست نہیں کہہ سکتا تھا اور اس فکر میں رہتا تھا کہ کسی طرح ملین دواؤں کے خجال سے نجات ملے۔

اسی زمانہ میں میں نے کسی اخبار میں پڑھا کہ منجسٹر میں ایک انجمن ان لوگوں کی بنی ہے جنہوں نے ناشتہ ترک کر دیا ہے۔ یہ لوگ کہتے تھے کہ انگریز بار بار کھاتے ہیں اور بیت کھاتے ہیں۔ صبح سے آدھی رات تک کھانے کا سلسلہ جاری رہتا ہے۔ اسی لئے ڈاکٹروں کی قیاس دیتے دیتے اُن کا دیوالہ نکل جاتا ہے۔ اگر انہیں اس کی اصلاح منظور ہے تو انہیں کم سے کم ناشتہ ترک کر دینا چاہیے۔ اگرچہ میری حالت انگریزوں جیسی نہ تھی پھر بھی مجھے یہ محسوس ہوا کہ ایک حد تک یہ الزام مجھ پر بھی عائد ہوتا ہے۔ میں دن میں تین بار پیٹ بھر کے کھانا کھاتا تھا اور سہ پہر کی چائے اس کے علاوہ

مٹی میں ہمیشہ سے خوش خوراک واقع ہوا تھا اور جتنے مزیدار نباتاتی کھانے بے حرج مسائے کے پک سکتے تھے سب اُڑایا کرتا تھا میں صبح چھ سات بجے سے پہلے سو کر نہیں اٹھتا تھا اور چند گھنٹے کے بعد دوپہر کے کھانے کا وقت آ جاتا تھا اس لئے میں نے سوچا کہ میں بھی ناشتہ چھوڑ دوں۔ شائد اس طرح سے سر کا درد جاتا رہے۔ میں نے اس کا تجربہ کیا۔ چند روز تک ذرا بھوک کی تکلیف تو رہی مگر سر کا درد بالکل جاتا رہا۔ اس لئے میں نے یہ نتیجہ نکالا کہ میری غذا ضرورت سے زیادہ تھی۔

مگر ناشتے کے ترک کرنے سے قبض کو کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ میں نے کوہنے کے "کمر" اور کوہنے کے غل "کا تجربہ کیا۔ اس سے کچھ تخفیف تو ہوئی مگر پوری طرح ازالہ نہیں ہوا۔ اب انشا میں اس جرتن نے جو رستوران کا مالک تھا یا کسی اور دوست نے مجھے جسٹ کی کتاب "رجوع بہ فطرت دی۔ اس کے پڑھنے سے مجھے مٹی کے علاج کا طریقہ معلوم ہوا۔ مصنف نے اس پر بھی زور دیا تھا کہ تازے پھل اور "نٹ" (انٹروٹ) مونگ پھلی وغیرہ انسان کی قدرتی غذا ہے۔ میں نے یہ تو نہیں کیا کہ سولے پھلوں کے اور سب چیزیں ایک لخت چھوڑ دی ہوں مگر مٹی کا علاج فوراً شروع کر دیا اور اس سے حیرت انگیز فائدہ ہوا۔ علاج کا طریقہ یہ تھا کہ ایک باریک کپڑے کی پٹی لے کر اس پر صاف مٹی کی تہ جادی اور اسے پانی سے تر کر کے پٹ پر باندھ لیا۔ میں سوئے وقت یہ پٹی باندھ لیتا تھا اور صبح کو یارات میں جس وقت آٹھ گھنٹے کھول ڈالتا تھا۔ یہ تدبیر تیرہ ہفت ثابت ہوئی۔ اس کے بعد میں نے بارہا اس علاج کا تجربہ خود کیا ہے اور اپنے دوستوں کو کرایا ہے اور ہمیشہ فائدہ ہوا ہے۔ ہندوستان میں مجھے اس کا پورا تجربہ کرنے کا موقع نہیں ملا کیونکہ ایک جگہ جگر رہنا نصیب نہیں ہوا۔ مگر مجھے اس پر اب بھی وہی عقیدہ ہے جو پہلے تھا۔ آج بھی میں

ایک حد تک مٹی پانی کے علاج پر عامل ہوں اور ضرورت کے وقت اپنے دوستوں کو بھی  
یہی بتاتا ہوں۔ گو میں اپنی عمر میں دوبارہ سخت بیمار ہوا مگر میرا عقیدہ ہے کہ انسان کو دواؤں  
کے استعمال کی کوئی ضرورت نہیں۔ ہزار دھنوں میں سے نو سو ننانوے دھنیں غذا میں  
احتیاط کرتے، مٹی پانی کے علاج اور اسی قسم کے گھریلو چٹکوں سے اچھے ہو سکتے ہیں۔ جو  
شخص ذرا ذرا سی بات کے لئے ڈاکٹر، ویدیا حکیم کے پاس دوڑا جاتا ہے اور دنیا بھر کی  
نباتاتی اور معدنی دوائیں لگاتا ہے اُس کی زندگی ہی نہیں گھٹ جاتی بلکہ وہ اپنے جسم  
کا غلام بن کر ضبط نفس کھو دیتا ہے اور انسانیت سے خارج ہو جاتا ہے۔

میں یہ باتیں اُس وقت لکھ رہا ہوں جب میں خود بسترِ علالت پر ہوں۔ مگر اس بنا پر  
کسی کو ان کی سچائی میں شبہ نہیں کرنا چاہئے۔ مجھے اپنی بیماری کے اسباب معلوم ہیں، مجھے  
پوری طرح احساس ہے کہ اس میں سراسر میرا ہی قصور ہے اور اسی احساس کی وجہ سے  
مجھے بے صبری نہیں بلکہ خدا کا شکر ادا کرتا ہوں کہ اُس نے مجھے میری غلطیوں پر متنبہ کر دیا  
اور تم کو مٹی کی دواؤں سے پرہیز کرتا ہوں۔ میں جانتا ہوں کہ میری اس ضد سے میرے  
سعالِ ڈاکٹروں کو بہت تکلیف ہوتی ہے مگر ان کی مہربانی ہے کہ وہ ان باتوں کو  
برداشت کرتے ہیں اور میرے علاج سے دست کش نہیں ہوتے۔

خیر یہ جلد معرضہ تھا۔ اب مجھے اہل قصبے کی طرف رجوع کرنا چاہئے۔ مگر اس سے  
پہلے اس کتاب کے پڑھنے والوں کو ایک بات سے متنبہ کر دینا ضروری سمجھتا ہوں۔ جو  
لوگ اس باب کے مطالعے کی بنا پر جست کی کتاب خریدیں وہ یہ نہ سمجھ لیں کہ اس میں جو کچھ  
لکھا ہے حرفِ بحرف صحیح ہے جو شخص کوئی کتاب لکھتا ہے وہ اکثر ایک خاص نقطہ نظر کو  
پیش کرتا ہے حالانکہ ہر مسئلے پر غور کرنے کے مختلف نقطہ نظر ہوتے ہیں۔ ممکن ہے کہ ان میں  
سے ہر نقطہ نظر اپنی جگہ صحیح ہو مگر ایک ہی وقت میں اور ایک ہی صورت حال میں یہ  
سب صحیح نہیں ہو سکتے۔ دوسری بات یہ ہے کہ بہت سی کتابیں خریدار ہم پر پونچھانے کے

اور نام و نمودی غرض سے لکھی جاتی ہیں۔ ایسی کتابوں کا مطالعہ کرنے والوں کو چاہئے کہ ہر مسئلہ کو چھوڑ کر دوسرے کام لیں اور نئے تجربے کرنے سے پہلے کسی تجربہ کار سے مشورہ کر لیں یا خود ہی ان کتابوں کو اس قدر غور سے پڑھیں کہ ان کے مطالب پر پوری طرح حاوی ہو جائیں اور اس کے بعد ان پر عمل کریں۔

# آٹھواں باب

## تنبیہ

فج میں ایسی بات چٹ گئی ہے کہ مجھے یہ پورا باب اسی کی نذر کرنا پڑ گیا مٹی کے علاج کے تجربوں کے ساتھ ساتھ میں غذائیات کے تجربے بھی کرتا رہا۔ یہاں میں ان کا تقوڑا سا ذکر کرتا ہوں اور آگے بھی مناسب موقعوں پر ان کی طرف اشارہ کروں گا۔

غذائیات کے تجربوں پر تفصیل سے بحث کرنے کی ضرورت نہیں کیونکہ ان پر گجراتی میں ایک سلسلہ مضامین لکھ چکا ہوں۔ بہت دن ہوئے یہ مضامین انڈین اپونین میں چھپے تھے اور پھر انگریزی میں "رہنمائے صحت" کے نام سے ایک رسالے کی شکل میں شائع ہوئے۔ میری مختصر تصانیف میں یہی رسالہ مشرق اور مغرب میں سب سے زیادہ مقبول ہوا۔ اس کی وجہ آج تک میری سمجھ میں نہیں آئی۔ اصل میں یہ "انڈین اپونین" پڑھنے والوں کے لئے لکھا گیا تھا۔ لیکن مجھے معلوم ہے کہ اس کا اثر مشرق اور مغرب میں بہت سے ایسے لوگوں کی زندگی پر پڑا ہے جنہوں نے کبھی "انڈین اپونین" کی شکل تک نہیں دیکھی۔ بہت سے لوگ مجھ سے اس بارے میں خط و کتابت کرتے رہے اور اب تک کرتے ہیں۔ اس لئے یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس رسالے کا ذکر کر دیا جائے میں نے جو خیالات اس میں ظاہر کئے تھے ان پر اب بھی قائم ہوں لیکن میرے عمل میں بعض اہم تبدیلیاں ہوئی ہیں جن سے اس رسالے کے پڑھنے والے واقف نہیں ہیں۔ انہیں ان تبدیلیوں سے آگاہ کر دینا ضروری معلوم ہوتا ہے۔

دوسری کتابوں کی طرح میں نے یہ رسالہ بھی روحانی مقصد کو پیش نظر رکھ کر لکھا ہے۔

میرا عمل اسی مقصد کا تابع ہوتا ہے۔ مگر مجھے اس بات کا بڑا اصرار ہے کہ آج کل اس رسالے کے بعض اصولوں پر عمل نہیں کر سکتا۔

میرا قطعی عقیدہ ہے کہ انسان کو انجڑاں کے دودھ کے جوڑہ پھین میں مینا ہے دودھ کے استعمال کی مطلق ضرورت نہیں۔ اس کی غذا میں سولے دھوپ میں پئے ہوئے پھلوں اور مونگ پھلی، اخروٹ وغیرہ کے اور کچھ نہیں ہونا چاہئے۔ اس کے رگ پٹھوں کے لئے جتنی غذا کی ضرورت ہے وہ انگوڑ جیسے تازہ پھل اور بادام جیسے خشک میوے سے حاصل ہو سکتی ہے۔ جو شخص ان چیزوں پر بسر کرتا ہے اُسے شہوت جنسی اور دوسرے جذبات کی روک تھام میں آسانی ہوتی ہے۔ میں نے اور میرے رفیقوں نے تجربہ کر کے دیکھ لیا کہ ہندوستان کی مثل آدمی جس قسم کی غذا کھائے گا ویسی ہی اسکی طبیعت بن جائیگی۔ بڑی حد تک صحیح ہو۔ یہی خیالات اس رسالے میں تفصیل سے بیان کئے گئے ہیں۔

مگر افسوس ہے کہ ہندوستان میں مجھے اپنے بعض اصولوں کے خلاف عمل کرنا پڑا۔ جن دنوں میں کھیدا میں زکروٹ بھرتی کر رہا تھا کھانے میں کچھ بے احتیاطی ہوئی اور میں ایسا بیمار پڑا کہ بچنے کی امید نہ رہی۔ اس بیماری نے میرے جسم کو توڑنا اور میں نے لاکھ کوٹھن لگی کہ بغیر دودھ کے قوت آئے مگر کسی طرح کام نہ چلا میں نے اپنی جان پہچان کے سارے ڈاکٹروں، ویدوں اور سائنس دانوں سے پوچھا کہ دودھ کا بدل گیا ہو سکتا ہے بعض نے مونگ پانی بتایا بعض نے مہورا کا تیل اور بادام کا شیرہ تجویز کیا۔ میں نے ان چیزوں کا تجربہ کر کر کے اپنے جسم کو گھلا ڈالا مگر کسی طرح اتنی قوت نہ آئی کہ بستر سے اٹھ سکوں۔ ..... ویدوں نے مجھے چرک پڑھ کر سنائی کہ دوا علاج میں مذہبی خدشوں کو دخل نہیں دینا چاہئے۔ اس لئے ان سے یہ توقع بیکار تھی کہ مجھے بغیر دودھ کے جینے کی کوئی تدبیر بتائیں گے۔ جب ان کا یہ حال تھا تو وہ لوگ جو کھانے کے گوشت کی سنجھی اور براہمی تجویز کرتے ہیں مجھے دودھ سے بچنے کی تدبیر کیسے بتا سکتے تھے؟

گلے بھینس۔۔۔ مارنے سے تو میں اپنے عہد کی وجہ سے معذور تھا۔ اصل میں عہد کا منشا ترقی ہے ہر دور دودھ ترک کر دیا جائے مگر کچھ اس خیال سے کہ عہد کرتے وقت میرے پیش نظر گلے اور بھینس کا دودھ تھا اور کچھ اس لئے کہ مجھے زندگی کی خواہش تھی میں نے اپنے دل کو بھپلا کر اس پر راضی کر لیا کہ عہد کے الفاظ کی پابندی پر قناعت کرے اور میں بکری کا دودھ استعمال کرنے لگا۔ جب میں نے پہلی بار بکری کا دودھ پیا تو میں ابھی طرح جاگتا تھا کہ میں اپنے عہد کے اصل مقصد کو برباد کر رہا ہوں۔

مگر مجھے اس زمانے میں رولٹ ایکٹ کو منسوخ کرانے کی دھن بھی تھی۔ اس نئی زندگی کی خواہش غالب آگئی اور میری زندگی کا ہم ترین تجربہ ادھور راہ گیا۔

مجھے معلوم ہے بعض لوگ یہ دلیل پیش کرتے ہیں کہ روح کچھ کھاتی پیتی نہیں اس لئے ہمارے کھانے پینے کا اس پر کوئی اثر نہیں ہوتا اور اصل سوال یہ نہیں ہے کہ انسان پیٹ میں کیا چیز ڈالتا ہے بلکہ یہ ہے کہ وہ دل و دماغ سے کیا بات نکالتا ہے۔ مگر میں اس کا جواب دینے کے بجائے محض اس پر قناعت کرتا ہوں کہ ایسا دلی عقیدہ ظاہر کر دوں۔ میرے نزدیک طالب حق کے لئے جو خوف خدا میں زندگی بسر کرنا چاہتا ہے اور دیدارِ الہی کی آرزو رکھتا ہے اپنے خیال اور کلام کی طرح اپنی غذا کے کیف و کم میں بھی ضبطِ نفس سے کام لینا ضروری ہے۔

مگر جب میں خود اس معاملے میں اپنے اصول پر عمل نہ کر سکا تو مجھے محض واقعات بیان کرنے پر اکتفا کرنا چاہئے بلکہ دوسروں کو متنبہ بھی کر دینا چاہئے۔ جن لوگوں نے میرے اصول کے مطابق دودھ کا استعمال چھوڑ دیا ہے ان میں تاکید کے ساتھ یہ مشورہ دیتا ہوں کہ وہ اسے ترک کر دیں۔ البتہ اگر ان میں اس طرح نادمہ محسوس ہوتا ہو یا تجربہ کار طبیعوں کی رائے ہو تو ضرور جاری رکھیں۔ اب تک مجھے ہندوستان کے تجربے سے یہی معلوم ہوا ہے کہ جو لوگ صاحبِ فراش ہیں یا جن کا اہم کمزور ہے اُن کے لئے

دودھ پسی ملکی اور مقوی اور کوئی غذا نہیں ہے۔  
 اگر کوئی شخص جسے ان معاملات میں درک ہو، کتابوں کے حوالے سے نہیں بلکہ  
 اپنے ذاتی تجربے سے مجھے دودھ کا کوئی بنانا تہی بدل بنا سکے جو اسی قدر مقوی اور زود ہضم  
 ہو تو مجھ پر بڑا احسان ہوگا۔

— (۰) —



# نواں باب

## حکومت سے مقابلہ

اب ایشیائی محکمے کا حال سنئے :

اس کے عمدہ داروں کا جتنا زور جو ہائبرگ میں تھا اور کہیں نہ تھا۔ میں دیکھ رہا تھا کہ یہ لوگ ہندوستانیوں جنہیں غیرہ کے حقوق کی حفاظت کرنے کے بجائے اور انٹا انہیں پس رہے تھے۔ روزمرہ اس قسم کی شکایتیں سننے میں آتی تھیں ”جو داخلے کے حقدار ہیں وہ داخل نہیں ہونے پاتے اور جنہیں کوئی حق نہیں وہ تو پونڈ دے کر مزے میں چلے آتے ہیں۔ اگر تم اس اندھیر کی روک تھام نہیں کر دے تو کون کرے گا؟“ میلو بھی یہی خیال تھا۔ میں دل میں کہتا تھا کہ اگر میں اس بلا کو دور نہ کر سکا تو میرا اثر ان سوال میں رہنا بیکار ہو۔ اس لئے میں نے ان شکایتوں کے ثبوت فراہم کرنا شروع کئے۔ اور جب کافی سالہ جمع ہو گیا تو میں کسٹرن پولیس کے پاس پہنچا۔ وہ نصف مزاج آدمی نکلا۔ مجھے ٹالنے کے بجائے اُس نے بہت صبر سے میری باتیں سنیں اور کہا کہ تمہارے پاس جو کچھ ثبوت ہے مجھے دکھاؤ۔ اُس نے خود گواہوں کی شہادت سن کر اپنا پورا اطمینان کر لیا۔ مگر وہ بھی جانتا تھا اور میں بھی جانتا تھا کہ جنوبی افریقہ میں کوئی فرنگیوں کی جوری کالے آدمیوں کے مقابلہ میں گورے افسروں کو ملزم نہیں ٹھہرائے گی۔ مگر اُس نے کہا ”کم سے کم ایک بار کوشش تو کرنا چاہیے۔ یہ بھی تو ٹھیک نہیں کہ ایسے مجرموں پر محض اس خوف سے ہا نہ ڈالا جائے کہ جوری انہیں رہا کر دے گی۔ میں تو انہیں گرفتار کر کے بیٹھانوں گا۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میں اپنی طرف سے کوئی دقیقہ نہ اٹھا رکھوں گا۔“

مجھے اس کے بے کسے اس بات کا یقین تھا۔ مجھے بہت سے عمدہ داروں پر شبہ تھا مگر چونکہ میرے پاس ان سب کے خلاف قطعی شہادت نہیں تھی اس لئے میں نے صرف دو شخصوں کے نام وارنٹ جاری کر لئے جن پر جرم بالکل ثابت تھا۔

میری یہ عادت نہیں کہ اپنی نقل و حرکت پوشیدہ رکھوں۔ بہت سے لوگ جانتے تھے کہ میں قریب قریب روزانہ کنسٹرپولیس کے یہاں جاتا ہوں۔ جن دو عمدہ داروں کی گرفتاری کے لئے وارنٹ جاری ہوئے تھے انہوں نے خبر لگا رکھے تھے۔ یہ لوگ میرے دفتر کے گرد بکرا کاٹا کرتے تھے اور میری نقل و حرکت کی رپورٹ اُن عمدہ داروں کو پہنچاتے تھے۔ مگر یہ دونوں اس قدر بدینت تھے کہ انہیں جاسوس بھی شکل سے ہی ملتے ہونگے۔ ہندوستانی اور چینی تو ان سے اس قدر نالاں تھے کہ انہوں نے ان کی گرفتاری میں پولیس کی امداد کی ورنہ ان کا ہاتھ آنا مشکل تھا۔

ان میں سے ایک تو فرار ہو گیا تھا۔ کنسٹرپولیس نے اُس کی سہرنگی کے لئے وارنٹ جاری کر کر دوسری حکومتوں کے پاس بھیجا اور وہ گرفتار کر کے ٹرانسوال لایا گیا۔ ان دونوں کے مقدمے کی تحقیقات ہوئی اور باوجودیکہ ان کے خلاف بہت قوی شہادت تھی اور جوری کو یہ بھی معلوم تھا کہ ان میں سے ایک فرار ہو گیا تھا۔ مگر دونوں بے قصور قرار دے کر بری کر دیے گئے۔

مجھے سخت مایوسی ہوئی۔ کنسٹرپولیس کو بھی بہت رنج ہوا۔ میزائل قانون کے پینے سے پھر گیا بلکہ مجھے سرے سے ذہنی قابلیت سے نفرت ہو گئی کیونکہ میں نے دیکھا کہ یہ روپے کے بدلے مجرموں کے جرم پر پردہ ڈالنے میں صرف کی جاتی ہے۔

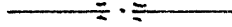
مگر ان دونوں عمدہ داروں کا جرم اتن کھلا ہوا تھا کہ ان کے بری ہو جانے پر بھی حکومت انہیں اپنی ملازمت میں نہ رکھ سکی۔ دونوں برعاست کر دیے گئے۔ ایشیائی محکمہ پہلے کے مقابلے میں پاک صاف ہو گیا اور ہندوستانیوں کے تھوٹ بہت آئسو پچھ گئے۔

اس واقعے سے میری دھاک بیٹھ گئی اور میرے پاس کثرت سے مقدمے آنے لگے۔ ہماری برادری جو سیکڑوں پونڈ رشوت کے ہر سینے دیا کرتی تھی اس میں سے بہت بڑا حصہ بچ گیا۔ سب اس لئے نہیں بچ سکا کہ بے ایمان لوگوں نے اب بھی اپنی حرکتیں نہیں چھوڑیں مگر کم سے کم اتنا ہو گیا کہ اب ایماندار لوگ اپنی ایمانداری قائم رکھ سکتے تھے۔ گو یہ عمدہ دارا تنے بدکردار تھے مگر مجھے ان سے کوئی ذاتی مخالفت نہیں تھی۔ انھیں خود بھی اس کا احساس تھا۔ چنانچہ آڑے وقت میں انہوں نے میرا سہارا ڈھونڈھا اور میں نے اپنے مقدور بھران کی مدد کی۔ انھیں جو انسٹرکٹ کی سوسائٹی میں ملازمت مل ہی تھی مگر یہ اسی صورت میں ممکن تھا کہ میں اس تجویز کی مخالفت نہ کروں۔ ان کے ایک دوست کے کہنے سننے سے میں اس پر راضی ہو گیا کہ اس معاملے میں مزاحمت نہ کروں گا چنانچہ دونوں کو جگہ مل گئی۔

میرے اس طرز عمل کا یہ اثر ہوا کہ جن عمدہ داروں سے مجھے سابقہ تھا ان کا دل میری طرف سے صاف ہو گیا اور باوجود اس کے کہ مجھے اکثر ان کے محکمے سے لڑنا پڑتا تھا اور انھیں سخت سست کرنے کی بھی نوبت آجاتی تھی ان کا برتاؤ میرے ساتھ ہمیشہ دوستانہ رہا۔ اس وقت تک مجھے پوری طرح اس بات کا احساس نہ تھا کہ یہ رواداری میری سرشت میں ہے۔ آگے چلکر مجھے معلوم ہوا کہ یہ ستیاگرہ کی جان اور ”اہمسا“ کی شان ہے۔ انسان کی ذات اور اس کے افعال یہ دو جدا گانے نہیں ہیں۔ اچھے فعل نہیں اور بُرے برعکس کرنا چاہئے لیکن فاعل اگر اچھا ہے تو عفت کا اور بُرا ہے تو جرم کا مستحق ہے۔ ”نفرت جرم سے نہ کرو مجرم سے نہ کرو“ ایسی تعلیم ہے جس کا سمجھنا تو سہل ہے مگر اس پر عمل بہت کم کیا جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نفرت کا زہر دنیا میں پھیل رہا ہے۔

یہی ”اہمسا“ تلاش حق کی بنیاد ہے۔ مجھ پر روز بروز یہ بات روشن ہوتی جاتی ہے کہ حق تک رسائی کی کوشش بے ”اہمسا“ کے نیند کے۔ کل انھوں نے کسی نظام

کی مزاحمت یا تخریب کی کوشش جائز ہے مگر اس کے بانی کے آزار کے درپے ہونا خود اپنے ساتھ بدسلوکی کرنا ہے کیونکہ ہم سب ایک ہی سانچے میں ڈھلے ہیں ایک ہی خالق کی مخلوق ہیں۔ ہم میں سے ہر شخص بجز حقیقت کا قطرہ ہے اور قطرہ بحر کی طرح تاحدود ہے کسی قطرے کو حقیر سمجھنا دریا کی حقارت کرنا ہے کسی بندے کا دل دکھانا ساری خدائی کو دکھ دینا ہے۔



# دسوال باب

## ایک گناہ اور اُس کی ندامت

میری زندگی میں کچھ ایسے واقعات پیش آئے کہ مجھے مختلف مذہب و ملت کے لوگوں سے سابقہ رہا اور ان تجربوں کی بنا پر میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ میں نے کبھی اپنے اور غیر دینی اور بدیہی گورے اور کالے ہندو، مسلمان، پارسی، عیسائی، یہودی میں فرق نہیں کیا بلکہ توں کو اپنا چاہتا تھا کہ میری طبیعت میں اس طرح کا فرق کرنے کا مادہ ہی نہیں ہے۔ اس میں میری کوئی تعریف نہیں کیونکہ میں نے یہ صفت اپنی سی سے حاصل نہیں کی بلکہ یہ میری سرشت میں ہے۔ یہ خلاف اس کے ”اہمسا“ ”برہمچاریہ“ ”ابری گره“ اور دوسری بنیادی نیکیوں کے حصول کے لئے مجھے مسلسل کوشش کرنا پڑی اور اب بھی کرنا پڑتی ہے۔

جب میں دہلی میں وکالت کرتا تھا تو میرے دفتر کے محرر اکثر میرے گھر میں رہا کرتے تھے۔ ان میں سے بعض بگڑاتی ہندو تھے اور بعض تامل عیسائی۔ میں انہیں اپنے عزیزوں کی طرح دیکھتا تھا اور میری بیوی بھی اس میں مزاحمت کرتی تھیں تو مجھ سے ان سے ان بن ہو جاتی تھی۔ انہیں محروموں میں ایک عیسائی تھا جس کے ماں باپ ”چمچ“ تھے۔

ہمارا مکان مغربی وضع کا تھا۔ اس کے کمروں میں نمایاں نہیں تھیں اور ہوتا بھی

نہیں چاہئے تھیں۔ ہر کرے میں ”پاٹ“ رکھ دئے گئے تھے۔ مجھے یہ پسند نہ تھا کہ انھیں ہنسنے یا نوکروں سے صاف کراؤں اس لئے میں خود دیا میری بیوی انھیں صاف کیا کرتی تھیں۔ جو محرہم لوگوں میں گھل مل گئے تھے وہ اپنے ”پاٹ“ آپ صاف کر لیا کرتے تھے۔ مگر یہ عیسائی محرہم دینا آیا تھا اس لئے اس کے کمرے کی صفائی کرنا ہمارا فرض تھا۔ دوسروں کے ”پاٹ“ صاف کرنے میں میری بیوی نے کبھی غصہ نہیں کیا مگر جو شخص ”پنچم“ سے عیسائی ہوا تھا اس کا میلہ اٹھانا انھیں کسی طرح گوارا نہیں ہوا۔ اس بات پر ہم دونوں میں ان بن ہو گئی۔ ان سے نہ تو یہ دیکھ جاتا تھا کہ میں اس شخص کا پاٹ اٹھاؤں اور نہ وہ خود اٹھانا پسند کرتی تھیں۔ میری آنکھوں میں آج تک وہ تصویر بھرتی ہے کہ وہ پاٹ ہاتھ میں لئے سیڑھی سے اتر رہی ہیں، آنکھیں غصے سے لال ہیں، رخساروں پر آنسو بہ رہے ہیں اور مجھے برا بھلا کہہ رہی ہیں۔ مگر مجھے ان سے جو محبت تھی وہ ظلم کا بدلہ لئے ہوئے تھی میں اپنے آپ کو ان کا معلم سمجھتا تھا۔ میری اندھی محبت سے ان کی جان عذاب میں تھی۔ صرف ان کا ”پاٹ“ اٹھالینا میرے اطمینان کے لئے کافی نہ تھا۔ میں چاہتا تھا کہ وہ یہ خدمت خندہ پیشانی سے انجام دیں اس لئے میں نے دُشمنی کے ساتھ کہا ”مجھے اپنے گھر میں یہ بیہودگی پسند نہیں“۔

یہ لفظ ان کے دل میں تیر کی طرح لگے۔ انہوں نے جھنجھلا کر جواب دیا ”تمہیں اپنا گھر مبارک ہو مگر میرا یہاں نہ نہیں ہو سکتا“۔ میں یہ سن کر اپنے آپ میں نہ رہا اور میرے دل میں رحم کا مہر تپہ خشک ہو گیا۔ میں ان بھاری کا ہاتھ پکڑ کر کھینچتا ہوا سیڑھی کے سامنے پھاٹک میں لے گیا اور دروازہ کھولنے لگا کہ انھیں باہر ڈھکیں دوں۔ وہ زار و قطار روتی جا رہی تھیں اور کہتی جاتی تھیں ”تمہیں ذرا بھی شرم نہیں آتی؟ آدمیت سے گزر رہے جاتے ہو۔ آخر میں جاؤں کہاں؟ یہاں نہ میرے ماں باپ ہیں نہ بھائی بند ہیں جو میرے سر پر ہاتھ رکھیں۔ میں تمہاری بیوی نہیں

اس لئے تم چاہتے ہو کہ میں بھوکریں کھاؤں اور آفت نہ کروں؟ خدا کے لئے ہوش میں آؤ۔  
دروازہ بند کرو۔ لوگ ہیں اس حالت میں دیکھیں گے تو کیا کہیں گے؟“

بظاہر میں تیس بار خاں بن رہا لیکن دل میں بہت شرمندہ ہوا اور میں نے دروازہ بند کر دیا۔ نہ میری بیوی مجھے چھوڑ سکتی تھیں نہ میں انھیں چھوڑ سکتا تھا۔ ہم دونوں میں اکثرہ روائیاں ہوئیں مگر ہمیشہ صلح پر خاتمہ ہوا۔ میری بیوی کو اپنے بے مثل صبر و تحمل کی بدولت ہر لمحہ کے میں فتح ہوئی۔

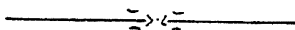
آج میں اس واقعہ کو کسی قدر بے تعلقی کے ساتھ بیان کر سکتا ہوں کیونکہ یہ اس دور کا ذکر ہے جس سے میں خوش قسمتی سے گزر چکا ہوں۔ اب میں وہ محبت سے اندھا شوم ہر نہیں ہوں اور نہ اپنی بیوی کا معلم بننا ہوں۔ اب اگر وہ چاہیں تو مجھے اتنا ہی ستا سکتی ہیں جتنا میں انھیں پہلے ستایا کرتا تھا۔ ہم دونوں میں ایسی دوستی ہے جو بہت سے امتحانوں میں پوری اُتر چکی اور اب ہم ایک دوسرے کو خواہشات نفسانی کا موضوع نہیں سمجھتے ہیں۔ انہوں نے میری بیماریوں میں ہمیشہ بڑی بخوشی سے میری تیمارداری کی۔

یہ واقعہ ۱۹۵۸ء میں ہوا جب مجھے بڑبجاریہ کی ہوائ تک نہیں لگی تھی۔ ان دنوں میں بیوی کو شوہر کی رفیقہ مددگار اس کے رنج و راحت کی شریک نہیں بلکہ اس کی خواہشات نفسانی کا بھلونا سمجھتا تھا۔

۱۹۵۸ء میں ان خیالات میں کیا پلٹ ہو گئی اور ۱۹۵۹ء میں انہوں نے ایک معینہ صورت اختیار کر لی۔ مگر اس کا ذکر میں مناسب موقع پر کروں گا۔ یہاں اتنا کہنا کافی ہے کہ میری نفسانی خواہشوں کے معدوم ہو جانے سے میری گھریلو زندگی روز بروز پُر امن و خوشگوار اور مسرت بخش ہوتی جاتی ہے۔

اس واقعے سے جس کی یاد کو میں تبرک سمجھ کر عزیز رکھتا ہوں، کوئی یہ نتیجہ لے کہ ہم دونوں کے تعلقات میاں بیوی کے اتحاد کا کامل نمونہ ہیں یا میر اور میری بیوی کا نصب العین۔

بالکل ایک ہے۔ یوں تو ان بیچاری کو احساس بھی نہیں کہ وہ کوئی علیحدہ صنف العین رشتی ہیں  
 مگر بہت ممکن ہے کہ میری بعض باتیں انھیں اب بھی پسند نہ ہوں۔ ہم دونوں میں کبھی ان  
 چیزوں پر گفتگو نہیں ہوتی۔ میں اسے بیکار سمجھتا ہوں کیونکہ ان غریب کو نہ تو ان کے ابا پاپ  
 نے بڑھایا اور نہ میں نے اس زمانہ میں تعلیم دی جو اس کے لئے مناسب تھا۔ ان میں  
 یہ بہت بڑا وصف ہے جو ایک حد تک سب ہندو بیویوں میں ہوتا ہے کہ چاہے ان کا جی  
 چاہتا ہو یا نہ چاہتا ہو، انھیں اس کا احساس ہو نہ ہو انھوں نے ہمیشہ میری پیروی کو باعث  
 سعادت سمجھا اور میری ضبط نفس کی سعی میں کبھی رکاوٹ نہیں ڈالی۔ اس لئے گو ہم دونوں  
 کی ذہنی قابلیت میں بڑا فرق ہے مگر جہاں تک میں سمجھتا ہوں ہماری زندگی اطمینان و مسرت  
 اور ترقی کی زندگی ہے۔





# گیارہواں باب

## فرنگیوں سے میل جول

ہس مقام پر ناظرین کو یہ بتادینا ضروری ہے کہ یہ آپ بیتی میں نے ہفتہ وار مضامین کی شکل میں لکھی ہے۔

جب میں نے یہ کتاب لکھنا شروع کی تو میرے پیش نظر کوئی مقینہ خاکہ نہ تھا۔ میرے پاس کوئی روزنامہ یا دوسری تحریریں نہیں ہیں جن سے اپنے تجربوں کی داستان لکھنے میں مدد لے سکوں۔ مجھ سے استاد ازل جو لکھو آتا ہے قلم برداشتہ لکھ دیتا ہوں۔ میں یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتا کہ میرا ہر خیال اور ہر فعل خدا کی طرف سے ہے مگر جب میں ان جھوٹے بڑے کاموں پر غور کرتا ہوں جو میرے ہاتھ سے انجام کو پہنچے تو یہ کہنا بیجا نہیں معلوم ہوتا کہ ان سب میں کچھ ادھر کا اشارہ ضرور تھا۔

مجھے یہ خدا کا دیدار نصیب ہوا نہ اُس کی معرفت حاصل ہوئی۔ ساری خدائی کو خدا کا قائل دیکھ کر میں بھی قائل ہو گیا۔ مگر میرا عقیدہ اتنا راسخ ہے کہ میں اسے تجربہ کے برابر سمجھتا ہوں۔ لیکن ہے لوگ یہ اعتراض کریں کہ عقیدے کو تجربہ کہنا حق کا منہ جڑانا ہے۔ اس لئے غالباً یہ کہنا زیادہ صحیح ہے کہ مجھے خدا پر جو عقیدہ ہے اُسے بیان کرنے کے لئے مجھے کوئی موزوں لفظ نہیں ملتا۔

اب شاید لوگوں کو میرا یہ فقرہ سمجھنے میں آسانی ہو کہ میں یہ آپ بیتی اسی طرح لکھتا ہوں جیسے استاد ازل لکھو آتا ہے۔ جب میں بے پھیلا باب لکھنے کے لئے قلم اٹھایا تو اس کا عنوان وہ رکھا تھا جو اس باب کا ہے۔ مگر پھر یہ خیال آیا کہ فرنگیوں سے میل جول کا

ذکر کرنے سے پہلے تمہید کے طور پر ایک واقعہ جو کئی سال پہلے گذرا تھا بیان کر دینا چاہئے۔  
اس لئے میں نے عنوان بدل کر وہ واقعہ لکھ دیا۔

مگر یہ باب شروع کرتے وقت میں پھر الجھن میں پڑ گیا ہوں۔ میری نگہ میں نہیں آتا کہ میں جن انگریز دوستوں کا ذکر کرنے والا ہوں ان کی کوئی باتیں لکھوں اور کوئی یہ لکھوں اگر ضروری باتیں چھوٹ گئیں تو حقیقت و صداقت کو کرہ جائے گی۔ سرسری نظر میں یہ کیسے معلوم ہو کہ کون چیز ضروری ہے؟ مجھے تو اسی میں شبہ ہے کہ اس کتاب کا لکھنا بھی ضروری ہے یا نہیں۔

بہت دن ہوئے میں نے پڑھا تھا کہ آپ بیتی بحیثیت تاریخ کے ناقص ہوتی ہے۔  
آج اس بات کی تصدیق ہو گئی۔ مجھے معنی باتیں معلوم ہیں سب تو میں اس کتاب میں لکھ نہیں سکتا۔ اب یہ کون کہہ سکتا ہے کہ حق کی صحیح تفسیر کے لئے ان میں سے کیا کیا لینا چاہئے اور کیا کیا چھوڑ دینا چاہئے؟ اور پھر میری زندگی کے متعلق میری ایک طرف شہادت کی کسی عدالت کی نظر میں کیا وقعت ہو سکتی ہے؟ اگر کوئی شخص میرے پیچھے پڑ جائے اور جتنے باب میں لکھ چکا ہوں ان کے متعلق مجھ سے جرح کرنے لگے تو شائد ان کا مطلب زیادہ واضح ہو جائے گا۔ اور اگر اُس کی جرح مخالفانہ ہو تو یہ بھی ممکن ہے کہ اُسے ”میرے دعووں کی پول کھول دینے“ پر فخر کرنے کا موقع ملے۔

ذرا دیر کے لئے میرے دل میں یہ دوسرا پیدا ہوتا ہے کہ اب اس دفتر کو تہ کر دوں۔  
مگر جب تک اندرونی آواز مجھے منع نہ کرے گی میں لکھتا جاؤں گا۔ مجھے اس حکیمانہ اصول پر عمل کرنا چاہئے کہ جو کام ایک بار شروع کر دیا جائے اُسے کبھی نہیں چھوڑنا چاہئے بجز اس صورت کے کہ اس میں کوئی اخلاقی بُرائی نظر آئے۔

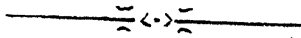
میں یہ آپ بیتی نقادوں کو خوش کرنے کے لئے نہیں لکھ رہا ہوں۔ اس کا لکھنا خود تلاش حق کا ایک تجربہ ہے۔ ایک مقصد یہ بھی ہے کہ اپنے رفیقوں کے لئے روحانی غذا اور

تین دن فراہم کر دی بلکہ انھیں کے اصرار سے میں نے یہ کتاب لکھنا شروع کیا۔ البرہیم داس اور سوامی آئندہ کا اصرار نہ ہوتا تو یہ کبھی نہ لکھی جاتی۔ اگر یہ تجویز قابل الزام ہے تو میرے ساتھ وہ دونوں بھی ملزم ہیں۔

اب میں اصل مطلب پر آتا ہوں جس کی طرف اس باب کے عنوان میں اشارہ ہے۔ جس طرح ڈارن میں میرے ساتھ ہندوستانی مہمان عزیزوں کی طرح رہتے تھے اسی طرح انگریز بھی رہتے تھے۔ ان میں سے بعض لوگوں کو میرے یہاں رہنا پسند نہ تھا مگر میں اصرار سے رکھتا تھا۔ اس معاملے میں میں نے غلطیاں بھی کیں اور کچھ لوگوں کا مجھے بست تلخ تجربہ ہوا جن میں ہندوستانی بھی تھے اور فرنگی بھی۔ مگر باوجود ان تجربوں کے اور باوجود اس پریشانی اور تکلیف کے جو میرے دوستوں کو میری وجہ سے اٹھانی پڑی تھی اپنا یہ معمول ترک نہیں کیا اور وہ بیچارے بھی میری خاطر سب کچھ سمیٹے رہے۔ جب کبھی میرے دوستوں کو میرا بیٹھنے سے میل جول رکھنا ناگوار ہو ا میں نے ہمیشہ انھیں ملامت کی۔ میرا عقیدہ ہے کہ جن لوگوں کو دوسروں میں اور اپنے آپ میں ایک ہی خدا کا جلوہ نظر آتا ہے انھیں باہم اور بے ہمہ زندگی بسر کرنے کی عادت ڈالنا چاہئے اور یہ عادت ہی طرح پڑتی ہے کہ جب آپ ہی آپ دوسروں سے میل جول کا موقع نکل آئے تو انسان پہلوتہ بچائے بلکہ بچے جذبہ خدمت کے ساتھ ان کا خیر مقدم کرے مگر اپنے دل کو ان سے وابستہ نہ ہونے دئے۔

اس لئے گو جنگ پور کے آغاز کے وقت میرا گھر مہانوں سے بھرا ہوا تھا میں نے دو انگریزوں کو جو بائیسرگ سے آئے تھے اور ٹھہرا لیا۔ یہ دونوں تھیوتوف تھے۔ ان میں سے ایک مسٹر جین تھے جن کا ذکر آگے تفصیل سے آئیگا۔ ان دوستوں کی بدولت میری بیوی اکثر آٹھ آٹھ آنسو روتی تھیں۔ وہ میرے ہاتھوں پہلے بھی اس قسم کی تکلیفیں اٹھاتی تھیں۔ یہ پہلا موقع تھا کہ انگریز میرے ساتھ بے تکلفی سے عزیزوں کی طرح آن کر

رہے تھے۔ میں انگلستان میں انگریزوں کے گھر رہ چکا تھا مگر میں وہاں اُن کے طریقوں کی پابندی کرتا تھا اور پھر اتنی بے تکلفی بھی نہ تھی۔ یہاں معاملہ بالکل اُلٹ تھا۔ انگریز دوست ہم میں مکمل مل گئے تھے اور انہوں نے بہت سی باتوں میں ہندوستانی طریقہ اختیار کر لیا تھا میرے گھر میں ظاہری ساز و سامان تو مغربی تھا مگر اندرونی زندگی زیادہ تر ہندوستانی تھی۔ مجھے یاد ہے کہ گو مجھ کو ان سے بے تکلف ہونے میں کسی قدر وقت ہوئی مگر وہ بہت جلد میرے گھر کی زندگی سے مانوس ہو گئے۔ جو آئبرگ میں اس قسم کے میل جول کے موقعے ڈربن سے بھی زیادہ ملے۔



# بارہواں باب

## فرنگیوں سے میل جول نہیں

جوانسیرگ میں ایک زمانے میں میرے یہاں چار خمر ختے جنھیں میں اپنے بیٹوں کی طرح سمجھتا تھا۔ مگر کام اتنا تھا کہ یہ بھی کافی نہ ہوئے۔ کاغذات ٹاپ کرنے کی بہت ضرورت پڑتی اور ٹاپ نویسی ہم سب میں اگر کچھ تھوڑا بہت جانتا تھا تو میں ہی جانتا تھا۔ میں نے دو محروں کو سکھانا چاہا مگر ان کی استعداد انگریزی میں بہت کم تھی اس لئے ترقی نہ کر سکے۔ پھر ان میں سے ایک کو میں محاسب کا کام سکھانا چاہتا تھا۔ مثال سے کسی کو بھلا نہیں سکتا تھا کیونکہ ٹرانسوال میں بغیر پروانے کے داخل ہونے کی مانعت تھی اور مجھے اپنے ذاتی کام کے لئے پرمٹ آفسر کامنوں احسان ہونا منظور نہیں تھا۔

میری محمد میں نہیں آتا تھا کہ کیا کروں۔ کام کی بقایا کا انبار بڑھتا جاتا تھا میں بڑی محنت کرتا تھا لیکن پیسے کا کام اور قومی کام مل کر اتنا ہو گیا کہ کسی طرح نہ منبعلتا تھا۔ میں اس پر تیار تھا کہ فرنگی محرو رکھوں مگر مجھے یقین نہ تھا کہ کوئی فرنگی مرد یا عورت میرے جیسے کالے آدمی کا کام کرنے پر راضی ہو جائے گی۔ بہر حال میں نے یہ طے کیا کہ کوشش ضرور کرنا چاہئے۔ میں نے ایک ٹاپ نویسوں کے ایجنٹ سے فرمائش کی کہ مجھے ایک مختصر نوٹس ڈیپونڈہ دو۔ اُس نے کہا کہ نوجوان عورتیں مل سکتی ہیں میں ان میں سے کسی کو نوکری پر راضی کر دوں گا۔ اُسے ایک نوجوان اسکاتی خاتون میں ڈک مل گئیں جو سیدی اسکاتسٹ سے آئی تھیں۔ یہ جائز طریقے سے روزی کمانے پر تیار تھیں چاہے کسی کا بھی کام کرنا پڑے اور عاجز نہ بنیں۔ اس لئے ایجنٹ نے انھیں میرے پاس بھیج دیا۔ میں نے صورت

دیکھتے ہی ان کی طرف سے اچھا خیال قائم کر لیا  
 میں نے پوچھا ”آپ کے ہندوستانی کے یہاں کام کرنے میں تاہل تو نہیں؟“  
 انہوں نے جواب دیا ”مطلق نہیں۔“  
 ”آپ تنخواہ کیا چاہتی ہیں؟“  
 ”یہی سولہ سترہ پونڈ۔ یہ تنخواہ زیادہ تو نہیں؟“  
 ”نہیں اگر آپ کا کام میرے حسبِ منشا ہو تو زیادہ نہیں۔ آپ کب سے کام شروع  
 کر سکتی ہیں؟“

”آپ چاہیں تو اسی وقت سے شروع کر دوں۔“  
 میں بہت خوش ہوا اور میں نے فوراً خط لکھوا کر شروع کر دئے۔  
 تھوڑے ہی دن میں میں انھیں محرز نہیں بلکہ اپنی چھوٹی طہن یا بیٹی کی طرح سمجھنے لگا۔  
 ان کا کام طرح قابلِ اطمینان تھا۔ اکثر ان کی تحویل میں ہزار ہا پونڈ رہتے تھے اور سارا حساب  
 کتاب وہی رکھتی تھیں مجھے ان پر پورا بھروسہ ہو گیا اور وہ بھی مجھ پر اتنا اعتماد کر کے نلگیں  
 کہ اپنے ملی خیالات اور جذبات مجھ پر ظاہر کر دیا کرتی تھیں۔ انہوں نے شوہر کے انتخاب میں  
 بھی مجھ سے مدد لی اور ان کا نکاحی باپ بھی میں ہی بنا۔ جب مرن ٹوک مسز میکڈونلڈ ہوئیں  
 تو انھیں میری ملازمت ترک کرنا پڑی لیکن اس کے بعد بھی جب کبھی کام کی کثرت ہوئی  
 اور میں نے ان سے مدد کی درخواست کی انہوں نے میری بات کبھی نہیں ٹالی۔  
 مگر اب ان کی جگہ ایک مستقل مختصر نویس کی ضرورت تھی اور خوش قسمت سے مسٹر  
 کیلن باخ جن کا آگے ذکر آئے گا مرس شلیزن کو میرے پاس لے آئے۔ آج کل وہ  
 طرائق سوال کے ایک باہمی اسکول میں مقیم ہیں جس زمانے میں وہ میرے یہاں آئیں ان کی  
 عمر ہترہ برس کی تھی۔ بعض وقت ان کی تنگ سے مجھے اور مسٹر کیلن باخ کو بہت تکلیف  
 ہوتی تھی۔ انھیں کام کرنے کی اتنی فکر نہ تھی جتنی مجھ پر حاصل کرنے کی۔ رنگ کا تعصب

ان میں بالکل نہیں تھا۔ مگر ان لوگوں کا جو عمر یا تجربے میں ان سے بڑے تھے بالکل ادب نہیں کرتی تھیں۔ انہیں کسی شخص کی توہین کرنے میں یا اُسے اُس کے منہ پر رُبا بھلا کہنے میں ذرا بھی تامل نہیں ہوتا تھا۔ ان کی تنک مزاجی سے مجھے بعض وقت بڑی مشکل پڑ جاتی تھی مگر ان کی صاف دلی اور سادگی کی بدولت فوراً ہی رفع بھی ہو جاتی تھی۔ میں کسٹمر ان کے لکھے ہوئے نسخوں پر بے نظر ثانی کئے دستخط کر دیتا تھا۔ مگر ان کی انگریزی مجھ سے اچھی تھی اور ان کی دیانت داری پر مجھے پورا بھروسہ تھا۔

انہوں نے بڑے ایشیاء سے کام لیا۔ عرصے تک وہ صرف چٹہ پونڈا موار تنخواہ لیتی رہیں اور انہوں نے یہ عہد کر لیا تھا کہ کبھی دس پونڈ سے زیادہ نہیں لیں گی۔ جب کبھی میں ان کی تنخواہ بڑھانے پر اصرار کرتا تھا وہ مجھے یہ کہہ کر جھڑک دیتی تھیں ”میں یہاں تنخواہ کے لالچ میں کام نہیں کرتی ہوں۔ میں اس لئے آئی ہوں کہ مجھے آپ کے ساتھ کام کرنے سے خوشی ہوتی ہے اور میں آپ کے نصب العین کی قدر کرتی ہوں۔“

ایک بار انہیں مجھ سے چالیس پونڈ لینے کی ضرورت ہوئی مگر انہیں اصرار تھا کہ یہ رقم انہیں قرض کے طور پر دی جائے اور گزشتہ سال انہوں نے یہ روپیہ ادا کر دیا۔ ان کی ہمت بھی ان کے ایشیاء سے کم نہ تھی۔ وہ ان معدودے چند عورتوں میں سے ہیں جن کی ملاقات کو میں اپنی خوش قسمتی سمجھتا ہوں جن کا دل آئینہ کی طرح صاف ہے، جن کی ہمت پر سوراخوں کو رشک آتا ہے۔ اب وہ سن کہولت کو پہنچ گئی ہیں۔ مجھے اب ان کی سیرت کا اتنا اندازہ نہیں جتنا اس زمانے میں تھا مگر ان نوجوان خاتون کی یاد کو میں ہمیشہ تبرک سمجھ کر غریزہ رکھوں گا۔ اگر میں ان کے اوصاف بیان کرنے میں کمی کروں تو انہما حق کا حق ادا نہ ہو گا۔

وہ قومی کام کے انجام دینے میں دن رات ایک کر دیتی تھیں۔ جب ضرورت ہو اندھیری راتوں میں بید صرک اکیلی باہر چلی جاتی تھیں اور اگر کوئی ساتھ چلنے کو کہے تو

خفا ہوتی تھیں۔ ہزاروں ہندوستانی جواں مردان بے رہنمائی کی توقع رکھتے تھے جیسا کہ وہ  
کے دنوں میں جب قریب قریب سارے لیڈر جیل میں تھے وہ ایسی اس تحریک کو چلاتی  
رہیں۔ ان کے ذمے ہزاروں آدمیوں کی نگرانی، بیٹھا خطوں کے جواب دینا اور  
”انڈین اوپنن“ کو چلاتا تھا مگر تھکنے کا نام نہ لیتی تھیں۔

میں بس شلیزن کی پوری تعریف لکھوں تو ایک دفتر ہو جائے مگر میں ان کے متعلق  
دکھنے کی رائے لکھ کر اس باب کو ختم کرتا ہوں۔ گو کھلے میری ہر رفیق کو جانتے تھے، وہ  
نہیں سے اکثر کو پسند کرتے تھے اور اکثر ان کا ذکر کیا کرتے تھے۔ مگر بس شلیزن کو وہ  
برے سارے ہندوستانی اور فرنگی رفیقوں پر فوقیت دیتے تھے۔ وہ کہا کرتے تھے  
میں نے بس شلیزن میں جو ایشیا، پاکبازی اور بہت دیکھی ہے آج تک کسی شخص میں  
میں دیکھی۔ میرے نزدیک تمہارے رفیقوں میں سب سے زیادہ قابل قدر وہی ہیں۔“



# تہواں باب

## ”انڈین اوپینین“

قبل اس کے کہ میں اور فرنگیوں کے سابقہ کا ذکر کروں مجھے دو تین اہم باتوں کی طرف اشارہ کر دینا چاہئے۔ مگر ایک فرنگی دوست کا ذکر فوراً کر دینا ضروری ہے۔ اس ڈک کا تقریر میرے لئے کافی نہیں ہوا۔ مجھے اور مددگاروں کی ضرورت تھی۔ مسٹر راج کا نام اس کتاب میں پہلے بھی راجھا ہے۔ ان سے میں اچھی طرح واقف تھا۔ یہ ایک تجارتی کارخانے میں منیجر تھے۔ انھوں نے میرے کہنے سے ملازمت ترک کر دی اور میرے ساتھ کام کرنے لگے۔ ان کی بدولت میرا وضع بہت کچھ ہلکا ہو گیا۔

اسی زمانے میں مدن جی نے میرے سامنے ایک اخبار ”انڈین اوپینین“ کے نام سے نکالنے کی تجویز پیش کی اور اس کے بارے میں میری رائے پوچھی۔ وہ ایک مطبع پہلے سے چلا رہے تھے اس لئے میں نے اس تجویز کو پسند کیا۔ یہ اخبار ۱۹۰۲ء میں جاری کیا گیا اور منسلک لال جی نظر پہلے ایڈیٹر مقرر ہوئے۔ مگر زیادہ تر کام مجھی کو کرنا پڑتا تھا بلکہ اکثر ادارت کے فرائض بھی میں ہی انجام دیتا تھا۔ اس کے معنی نہیں کہ منسلک لال جی اخبار کو چھو نہیں سکتے تھے۔ وہ ہندوستان میں عرصے تک اخبار نویسی کر چکے تھے مگر جنوبی افسانہ کے پیچیدہ مسائل پر وہ میرے ہوتے ہوئے قلم اٹھانا نہیں چاہتے تھے۔ انھیں میری سوجھ بوجھ پر پورا بھروسہ تھا اس لئے مقالہ افتتاحیہ لکھنے کی ذمہ داری انہوں نے مجھ پر ڈال دی۔ یہ اخبار اس وقت سے اب تک ہفتہ وار ہے۔ ابتدا میں یہ گجراتی، ہندی، تامل، انگریزی میں نکلتا تھا۔ مگر میں نے دیکھا کہ تامل اور ہندی کے حصے محض برائے نام

ہیں۔ ان کا جو مقصد تھا وہ پورا نہیں ہوتا تھا اور ان کا باقی رکھنا ایک طرح کا دھوکا تھا۔ اس لئے میں نے انہیں نکال دیا۔

پہلے مجھے یہ خیال تک نہ تھا کہ مجھے اس اخبار میں روپیہ لگانا پڑے گا مگر مقبوضے کی دن میں یہ بات معلوم ہو گئی کہ یہ میری مالی مدد کے بغیر نہیں چل سکتا۔ ہندوستانی اور فرنگی دونوں جانتے تھے کہ گو "انڈین اوپینن" کی ادارت میں میرا نام نہیں ہے مگر اصل میں اس کے چلانے کی ذمہ داری مجھی پر ہے۔ اگر اخبار جاری نہ ہوا ہوتا تو کوئی بات نہ تھی۔ مگر جاری ہونے کے بعد بند ہونا بہت برا تھا۔ اس میں ذلت کی ذلت تھی اور نقصان کا نقصان۔ اس لئے میں اس میں برابر روپیہ لگاتا رہا یہاں تک کہ آخر میں میرے پاس بڑا کچھ بچتا تھا سب سے کھپ جاتا تھا۔ مجھے یاد ہے کہ میں ایک زمانے میں پچھتر پونڈ ماہوار دیا کرتا تھا۔

مگر آج اتنے دنوں کے بعد بھی میرا یہی خیال ہے کہ اس اخبار نے ہماری برادری کی مفید خدمت انجام دی۔ اس کی حیثیت ابتداء سے تجارتی نہ تھی جب تک یہ میری انتظام میں رہا اس کی حالت میری زندگی کے ساتھ بدلتی رہی۔ جس طرح آج "ینگ انڈیا" اور "نوجون" میری زندگی کا آئینہ ہیں ان دنوں "انڈین اوپینن" تھا۔ ہر مہینے میں اس میں اپنی واردات قلب کی داستان اپنے درد دل کی کہانی کہنا کرتا تھا اور سنیا کر کے اصول اور عمل کے متعلق اپنے خیالات ظاہر کیا کرتا تھا۔ دس سال کے عرصے میں میری شانہ و شوکت بجز اس زمانے کے جو میں نے قید میں گزارا کبھی ایسا نہیں ہوا کہ میں نے اس میں مضمون نہ لکھا ہو۔ مجھے یاد نہیں کہ ان مضامین میں میں نے ایک لفظ بھی بغیر سچے سچے لکھا ہو یا کبھی جان بوجہ کر مبالغہ یا خوشامد کی ہو۔ سچ پوچھئے تو یہ اخبار نویسی میرے لٹریٹر فرائض کی تربیت تھی اور میرے دوستوں کے لئے میرے خیالات سے باخبر رہنے کا ذریعہ۔ نقادوں کو اس پر اعتراض کا موقع بہت کم ملتا تھا بلکہ میں وفاق سے کہہ سکتا ہوں کہ

”انڈین اوپین“ کے لمحے نے نقادوں کو قلم روک کر لکھنے پر مجبور کر دیا۔ اگر یہ اخبار نہ ہوتا تو ستیاگرہ کبھی نہ چل سکتی۔ ناظرین اسی سے ستیاگرہ کی تحریک کی تکفیریت اور جنوبی افریقہ کے ہندوستانیوں کے صحیح حالات معلوم کرتے تھے۔ میرے لئے یہ انسانی فطرت کی نیرنگیوں کے مطالعے کا ذریعہ تھا کیونکہ مجھے ہمیشہ یہ بات مد نظر رہی تھی کہ ایڈیٹر اور ناظرین میں ایک گہرا اور پاک رابطہ قائم رہے۔ میرے پاس مینٹا رخطوط آتے تھے جن میں لوگ اپنے دلی خیالات اور جذبات کا اظہار کرتے تھے۔ ان کا لہجہ لکھنے والوں کی مزاجی کیفیت کے اعتبار سے مختلف ہوتا تھا کسی کا دوستانہ، کسی کا نقادانہ اور کسی کا شدید مخالفانہ۔ ان خطوط کو پڑھنا، ان کے مضمون پر غور کرنا اور ان کا جواب دینا میرے لئے بہت اچھی تعلیم تھی۔ یہ خط و کتابت گویا ایک سازش تھی جس کے پردوں میں مجھے اپنی برادری کے دل کی حرکت سنائی دیتی تھی۔ اس نے مجھے اخبار نویس کی ذمہ داریوں سے پوری طرح آگاہ کر دیا اور برادری میں میرا اثر قائم کر دیا جس کی بدولت آگے چل کر ستیاگرہ کے معرکے میں عملی آسانی، اخلاقی شان اور بے پناہ قوت پیدا ہو گئی۔

”انڈین اوپین“ کے جاری ہونے کے بعد پہلے ہی مہینے میں مجھ پر یہ حقیقت کھل گئی کہ اخبار نویسی کا مقصد محض خدمت خلق ہے۔ اخبار بہت بڑی قوت ہے مگر جس طرح پانی کے بے قید سیلاب میں علاقے کے علاقے ڈوب جاتے ہیں اور تفصیلیں تباہ ہو جاتی ہیں اسی طرح اخبار نویس کے بے روک قلم سے سوائے تخریب کے کچھ حاصل نہیں ہوتا۔ لیکن یہ روک عوام اگر کسی بیرونی قوت کی طرف سے ہو تو مطلق العنانی سے بھی زیادہ خطرناک ہوتی ہے۔ اگر یہ بات صحیح ہے تو دنیا میں کونسا اخبار اس معیار پر پورا اترے گا؟ لیکن کسے پڑی ہے کہ بیکار اخباروں کو روکے؟ اور پھر اس کا فیصلہ کون کر سکتا ہے؟ دنیا میں نیکی اور بدی کی طرح مفید اور غیر مفید چیزیں ساتھ ساتھ چلی آتی ہیں اور اسی طرح چلی جائیگی۔ ہر انسان کو خود ہی فیصلہ کرنا ہے کہ کسے لے اور کسے چھوڑے۔

# چودھواں باب

## قلیوں کے باڑے یا گھنٹو

بعض ذاتوں کو جو سب سے پہلے ہمارے سماجی خدمت کرتی ہیں ہم ہندوؤں نے بھانے کیوں "اچھوت" قرار دے رکھا ہے یہ لوگ شہر یا گاؤں کے بیرونی محلوں میں رہنے پر مجبور ہیں۔ گجراتی میں یہ تختے "وہیدھا دو" کہلاتے ہیں اور اس نام میں حقارت کی بو آتی ہے۔ سنی فرنگستان میں بھی ایک زمانے میں یہودی "اچھوت" سمجھے جاتے تھے اور ان کے لیے جو محلے مخصوص تھے انھیں لوگ حقارت سے "گھنٹو" کہتے تھے۔ اسی طرح آج ہم لوگوں کی حیثیت بھی جنوبی افریقہ میں اچھوتوں کی سی ہو گئی ہے۔ دیکھیں اینڈریوز کا ایشیا اور شاستری کا جادو ہمیں ہماری کھوئی ہوئی عزت واپس دلانے میں کہاں تک کامیاب ہوتا ہے؟ قدیم زمانے میں یہودی اپنے آپ کو دنیا کی ساری قوموں کے مقابلے میں خدا کے برگزیدہ بندے سمجھتے تھے جس کی پاداش میں انھیں یہ انوکھی اور حد سے زیادہ سخت سزا بھگتنا پڑی۔ قریب قریب اسی طرح ہندو اپنے آپ کو آریا "یعنی مہذب اور اپنے بعض بھائی بندوں کو "اناریا" یعنی غیر مہذب سمجھتے ہیں جس کی انوکھی اور شدید مکافات میں جنوبی افریقہ میں وہ خود بھی مبتلا ہیں اور مسلمان اور پارسی بھی محض اُن کے ہم وطن اور ہمرنگ ہونے کے جرم میں لپیٹ میں آ گئے ہیں۔

اب ناظرین "باڑے" کے لفظ کو سمجھ گئے ہوں گے جو اس باب کے عنوان میں آیا ہے ہم لوگ جنوبی افریقہ میں حقارت سے "قلی" کہلاتے ہیں۔ ہندوستان میں "قلی" کے معنی محض حمال یا مزدور کے ہیں مگر جنوبی افریقہ میں یہ حقارت کا کلمہ سمجھا جاتا ہے۔ اس کا

فہم دی ہے جو ہمارے یہاں اچھوت، کالے اور وہ محلے جو تھیلوں سے سوسیں  
 قلی یاڑے، کھلاتے ہیں۔ جو آئسبرگ میں بھی ایک اس طرح کا محلہ تھا۔ دوسرے مقامات پر  
 و ہندوستانی ان محلوں میں کرایہ دار کی کیفیت سے رہتے تھے مگر یہاں انہوں نے ٹالوے  
 برس کا پتہ حاصل کر لیا تھا۔ اس محلے میں آبادی بڑھتی جاتی تھی مگر رقبہ نہیں بڑھتا تھا  
 اور تھوڑی جگہ میں لوگ کھجکھج بھرے ہوئے تھے۔ میونسپلٹی نے پانچلوں کی صفائی کا تو  
 کچھ برائے نام انتظام کر دیا تھا مگر حفظانِ صحت کی اور تھیردوں سے بالکل غافل تھی۔ ٹرکوں  
 اور روٹنی کا تو بھلا ذکر ہی کیا ہے؟ جب اسے محلہ والوں کی فلاح و بہبود کی پروا نہ تھی تو  
 محلے کی صفائی کیوں کرتی؟ جو ہندوستانی یہاں رہتے تھے وہ بھارے عام صفائی اور  
 حفظانِ صحت کے اصولوں سے ناواقف تھے اس لئے بغیر میونسپلٹی کی نگرانی اور مدد کے  
 کچہ نہیں کر سکتے تھے۔ اگر یہ سب رانسن کر دے مورتے تو اور بات تھی۔ مگر دنیا میں کہیں بھی  
 وہ لوگ جو اپنا وطن چھوڑ کر نوآبادیاں بساتے ہیں رانسن کر دے نہیں ہوتے۔ عموماً لوگ  
 دولت اور کاروباری تلاش میں پردیس جاتے ہیں اور جنوبی افریقہ جانے والے ہندوستانیوں  
 میں سے اکثر جاہل اور مجلس کاشتکار تھے جنہیں دوسروں کی خبر گیری اور امداد کی ضرورت  
 تھی۔ ان کے بعد تاجر اور تعلیم یافتہ ہندوستانی بھی آگئے تھے مگر بہت کم۔

ایک طرف میونسپلٹی کی مجرمانہ غفلت اور دوسری طرف نوآباد ہندوستانیوں کی  
 جمالت سے یہ محلہ بے حرکت ہو گیا تھا۔ میونسپلٹی نے محلہ کی حالت سدھارنے کے  
 بجائے اس گندگی کو جو خود اس کی غفلت کا نتیجہ تھی، حیلہ بنا کر اس محلے کو اجاڑنے کی  
 فکر کی اور مجلس وضع قوانین سے نوآباد ہندوستانیوں کو بیدخل کرنے کی اجازت لے لی۔  
 یہ صورت حال تھی جب میں نے جو آئسبرگ میں بودو باش اختیار کی۔

ظاہر ہے کہ اس محلے کے رہنے والوں کو اپنی زمین پر ملکیت کا حق تھا اس لئے وہ  
 ہر جانے کے تھے۔ انتقالِ اراضی کے مقدموں کی سماعت کے لئے ایک خاص عدالت

قائم کی گئی۔ اگر مکان دار کمیونٹی کی پیش کی ہوئی شرطیں منظور نہ ہوں تو اسے یہ حق تھا کہ اس عدالت میں اپیل کرے اور اگر عدالت کمیونٹی کی مقرر کی ہوئی رقم سے زیادہ کی ڈگری دے تو مقدمے کا خرچہ کمیونٹی کو دینا پڑتا تھا۔

اکثر مکانداروں نے مجھے وکیل کیا۔ مجھے ان مقدموں سے روپیہ کمانا منظور نہ تھا، اس لئے میں نے اُن لوگوں سے کہا کہ میں ہر مقدمے میں صرف دس پونڈ لوں گا اور جتنے مقدمے کامیاب ہوں گے اُن میں عدالت سے جو خرچہ ملے گا وہ میرا ہوگا۔ میں نے ان سے یہ بھی کہا کہ اپنے محنتانے کی آدمی رقم سے میں غریبوں کے لئے ایک ہسپتال یا اسی رقم کا کوئی اور ادارہ بنوادوں گا۔ ظاہر ہے کہ اس تجویز سے سب کو خوشی ہوئی۔

ستر مقدموں میں سے صرف ایک میں ناکامیابی ہوئی۔ میری فیس کی ابھی خاصی رقم جمع ہو گئی۔ مگر انڈین اپینین "کو ہمیشہ روپیہ کی ضرورت رہتی تھی۔ جہاں تک مجھے یاد ہے سو فٹ پونڈ اسی کی تدر ہو گئے۔ مجھے ان مقدموں میں سخت محنت کرنا پڑی۔ موکل مجھے ہینڈ گھیرے رہتے تھے۔ ان میں سے اکثر بہار اور اُس کے قرب وجوار کے ضلعوں کے یا جنوبی ہندوستان کے رہنے والے تھے اور ابتدا میں پابند مزدوروں کی حیثیت سے آئے تھے۔ انھوں نے اپنی شکایتوں کی چارہ جوئی کے لئے ہندوستانی تاجروں کی انجمن سے الگ ایک جماعت قائم کی تھی۔ ان میں سے بعض صاف دل، فیاض اور عالی منش لوگ تھے۔ ان کے رہنما دو شخص تھے۔ جبرام سنگھ جی صدر تھے اور بدر جی جی ان کے دست راست۔ ان دونوں کا انتقال ہو چکا ہے۔ بدر جی جی کا اور میرا بہت ساتھ رہا اور انہوں نے سٹیٹیا گروہ میں نمایاں حصہ لیا۔ ان دونوں صاحبوں اور بعض اور دوستوں کے توسط سے مجھ سے شمالی اور جنوبی ہندوستان کے بہت سے لوگوں سے میل جول ہو گیا۔ میں ان کا وکیل ہی نہیں بلکہ ان کا بھائی بھی بن گیا اور ہمیشہ ان کے دکھ درد میں چاہے وہ ذاتی ہو یا سامری برادری سے تعلق رکھتا ہو برابر شریک رہا۔

ممکن ہے بعض لوگوں کو اس سے دھپسی ہو کہ جنوبی افریقہ کے ہندوستانی مجھے کیا کہہ کر  
 نکارتے تھے۔ عبداللہ سیٹھ میرا نام لینے پر کسی طرح راضی نہیں ہوتے تھے۔ یہ بڑی خیر ہوئی کہ  
 کسی نے مجھے کبھی "مناحب" کہہ کر ذلیل نہیں کیا۔ عبداللہ سیٹھ نے ایک بڑا پیارا لقب  
 ڈھونڈ نکالا۔ وہ مجھے بھائی کہنے لگے۔ دوسرے بھی ان کی تقلید میں مجھے ہمیشہ بھائی  
 کہتے رہے۔ مگر ان لوگوں کی زبان سے جو کبھی پابند مزدور رہ چکے تھے مجھے بھائی کا لفظ  
 اور بھی پیارا معلوم ہوتا تھا۔

# پندرھواں باب

## کالا طاعون (۱)

یونہی ”قلی باڑے“ کے مکانوں پر قبضہ پانے کے بعد ان کے کھنوں کو فوراً نہیں ہٹاتی تھی۔ ان کو بیدخل کرنے سے پہلے ان کے لئے دوسرے مناسب گھر ڈھونڈنا تھا۔ اس میں یونہی کو بڑی دقت پیش آئی اس لئے ہندوستانیوں کو کسی گندے محلہ میں رہنے دیا۔ اگر فرق ہوتا تو یہ ہوا کہ ان کی حالت اور بدتر ہو گئی۔ پہلے وہ مکانوں کے مالک تھے اب میونسپلی کے کرائے دار بن گئے اور ان کے گرد و پیش گندی اور بڑھ گئی۔ جب وہ مالک تھے تو انھیں اور کچھ نہیں تو قانون کے خوف سے نقوڑی بہت صفائی رکھنا پڑتی تھی۔ مگر میونسپلی کو قانون کا کوئی خوف نہیں تھا! کرایہ داروں کی تعداد میں اضافہ ہوتا گیا اور اسی کے ساتھ غلامت بھی بڑھتی گئی۔

ادھر ہندوستانی اس مصیبت کو رو رہے تھے ادھر کالا طاعون بھوٹ پڑا۔ یہ نوینا کا طاعون بھی کہلاتا ہے اور گلٹی کے طاعون سے کہیں زیادہ مہلک ہے۔

یہ بڑی خیر ہوئی کہ وہاں ہندوستانیوں کے محلہ میں نہیں بلکہ شہر کے باہر ایک سونے کی کان میں شروع ہوئی۔ یہاں زیادہ تر معیشتی کام کرتے تھے جن کی صفائی کے ذمہ دار ان کے قریبی آقا تھے۔ بعض ہندوستانی مزدور بھی تھے جن سے نہیں پرہیز کیا جاسکتا اور ایک روز شام کو یہ لوگ اپنے محلہ میں آئے ہی شدید طاعون میں مبتلا ہو گئے اتفاق سے مدن جیت جی جو اس زمانے میں ”انڈین اوپینین“ کے خریدار بنا رہے تھے اور چندہ جمع کر رہے تھے وہاں موجود تھے وہ بڑے جری آدمی تھے۔ ان وہاں کو

لے بھیجے گئے۔



دیکھ کر ان کا دل بھرا یا اور انہوں نے مجھے ایک رقعہ پیل سے لکھ کر بھیجا جس کا یہ مضمون تھا  
 ”کالا طاعون ایک دم سے پھوٹ پڑا ہے۔ آپ کو فوراً آکر اس کا تدارک کرنا چاہئے  
 ورنہ یہ سمجھ لیجئے کہ اس کا انجام بڑا مہلک ہے۔ خدا کے لئے جلد آئیے۔“

مدن جیت جی نے دلیری سے ایک خالی گھر کا قفل توڑ ڈالا اور سب مریضوں کو اس  
 میں رکھا۔ میں بالکل پریشانی سے ہندوستانیوں کے محلے میں گیا اور میں نے میونسپلٹی کے  
 ہیڈ کلرک کو لکھ دیا کہ ایسی ایسی حالت تھی اس لئے ہم نے مکان پر قبضہ کر لیا ہے۔  
 ڈاکٹر ولیم گاڈفرے جو جوہانبرگ میں مطب کرتے تھے، یہ خبر سنتے ہی مدد کے لئے دوڑے  
 آئے اور مریضوں کا علاج اور تیمارداری کرنے لگے۔ لیکن تینیس مریض ہم تین آدمیوں سے  
 نہیں سنبھل سکتے تھے۔

میرا یہ عقیدہ ہے اور تجربہ پر مبنی ہے کہ جب مصیبت آتی ہے تو اس کا چارہ اور چارہ گر  
 خود بخود پیدا ہو جاتے ہیں۔ اس زمانے میں میرے دفتر میں چار ہندوستانی تھے، بکلیان داس جی  
 نامک لال جی، گنونت رائے جی دیسائی اور ایک اور شخص جن کا نام مجھے یاد نہیں بکلیان داس  
 کو ان کے والد نے میرے سپرد کیا تھا۔ مجھے جنوبی افریقہ میں کوئی شخص ملن سے زیادہ باہر  
 اور دل و جان سے اطاعت کرنے والا نہیں ملا۔ خوش قسمتی سے اس وقت تک ان کی  
 شادی نہیں ہوئی تھی اور میں ان سے بے تامل بڑے خطرے کے کام لے سکتا تھا یا کم از کم  
 مجھے جوہانبرگ میں ملے تھے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے ان کی بھی شادی نہیں ہوئی تھی  
 اس لئے میں نے دل میں نشان لی کہ ان چاروں کو جو میرے محرم رفیق بیٹے سمجھے گئے  
 قربان کر دوں بکلیان داس سے تو کچھ پوچھنے کی ضرورت ہی نہ تھی۔ دوسرے بھی  
 کے ساتھ ہی آمادہ ہو گئے۔ ان کا چھوٹا سا پیارا جواب یہ تھا ”جہاں آپ رہیں گے ہم

انہیں روک دیا۔ انہیں اس ہلاکت میں گھسیٹتے ہوئے میرادل دکھتا تھا۔ اس لئے ان پر وہ کام کیا گیا جس میں خطرہ نہیں تھا۔

وہ شب بیداری اور تیمارداری کی رات بڑی قیامت کی رات تھی۔ تیمارد میں پہلے بہت کرجکا تھا مگر کالے طاعون کے مریضوں کی کبھی نہیں کی تھی۔ ڈاکٹر گاڈ کی بہت سے ہم سب کو بڑی تقویت ہوئی۔ تیمارداری میں کچھ ایسی زیادہ محنت نہیں کرتی تھی۔ ہمارا کام بس اتنا تھا کہ مریضوں کو دوا ملا دیا کریں، ان کی خبر گیری کرتے رہیں اور بہتر صاف ستھرے رکھیں اور انہیں طول نہ ہونے دیں۔

جس جوش اور دلیری سے نوجوان کام کرتے تھے اُسے دیکھ کر مجھے بے حد خوشی ڈاکٹر گاڈ فریے یا مدین جیت جی کے سے پُرانے سپاہی کا ایسی جرأت دکھانا کوئی نوجو بات نہیں تھی مگر ناکردہ کار نوجوانوں کے جوش کی جتنی تعریف کی جائے کم ہے۔

جہاں تک مجھے یاد ہے سب مریضوں کی وہ رات بخیر و خوبی گزر گئی۔ مگر یہ واقعہ اتنا پُر اثر اور دلچسپ ہے اور میرے لئے اتنی مذہبی اہمیت رکھتا ہے مجھے کم سے کم دو بابا اور اس کے لئے وقف کرنا پڑیں گے۔

# سولھواں باب

## کالاٹا عاون - (۲)

میونٹچی کے ہیڈ کلرک نے میرا شکریہ ادا کیا کہ میں نے خالی مکان پر قبضہ کر لیا اور مریضوں کو اپنی نگرانی میں لے لیا۔ اس نے صاف صاف اس بات کا اعتراف کیا کہ میونٹچی خود اس ناگہانی حادثے کا فوری تدارک کرنے سے منہ دو رہے مگر یہ وعدہ کیا کہ جہاں تک ممکن ہے وہ ہم لوگوں کی مدد کرے گی۔ اُسے ایک بار اُس کے فرض کی طرف توجہ دلانے کی ضرورت تھی پھر اُس نے مستعدی سے کام شروع کر دیا۔

دوسرے دن اُس نے ایک خالی گودام میرے حوالے کر دیا اور مجھے یہ سارے دی کہ مریضوں کو وہاں منتقل کر دوں۔ لیکن اس مکان کی صفائی کا میونٹچی نے کوئی انتظام نہیں کیا۔ سارے مکان میں کوڑے کرکٹ کے انبار تھے ہم نے اپنے ہاتھوں سے جھاڑو دی اور غیر مہندوستانوں کی امداد سے پٹنگ، بستر اور دوسری چیزیں مہیا کر کے ایک عارضی ہسپتال بنالیا۔ میونٹچی نے ایک نرس بھیج دی جو اپنے ساتھ برانڈی اور دوسری چیزیں جن کی ہسپتال میں ضرورت پڑتی ہے لیتی آئی۔ نگرانی بہت دور ڈاکٹر کا دفتر ہے۔ یہی نرس بڑی نیک دل عورت تھی۔ اسے مریضوں کی خدمت کا سچا شوق تھا مگر ہم اس ڈرے کلکس اُسے چھوٹ نہ لگ جائے، اسے حتی الامکان مریضوں کے قریب نہیں جانے دیتے تھے۔

میں یہ ہدایت تھی کہ مریضوں کو برانڈی بار بار دیتے رہیں بلکہ نرس نے تو کہا کہ تم لوگ بھی حفظاً تقدم کے لئے میری طرح برانڈی پی لیا کرو۔ مگر ہم لوگ اسے ہاتھ تک

نہ لگاتے تھے۔ مجھے یہ بھی یقین نہ تھا کہ یہ مریضوں کے لئے مفید ہے۔ میں نے ڈاکٹر کاؤفے کی اجازت سے تین مریضوں پر جو برائڈی سے بچنا چاہتے تھے، مٹی کے علاج کا تجربہ کیا اور ان کے سر اور سینے پر گیلی بنیاں باندھیں۔ ان میں سے دو بچ گئے۔ باقی میں گودام ہی میں مر گئے۔

اس عرصے میں میوٹلی دوسری تہ میں کر رہی تھی۔ جو ہانسبرگ سے سات میل کے فاصلہ پر لگ جاتے والی بیماری کا ہسپتال تھا۔ دو مریض جو بچ رہے تھے اس ہسپتال کے قریب ایک خیمے میں رکھے گئے اور نئے بیماروں کو وہاں پہنچانے کا انتظام کر دیا۔ اس طرح ہمیں اس کام سے جھٹی مل گئی۔

چند روز بعد سنا کہ نیک دل نرس طاعون میں مبتلا ہو کر چٹ پٹ مر گئی۔ اب خدا جانے وہ دو مریض کیسے بچ گئے اور ہم کیوں کر محفوظ رہے۔ مگر اس تجربے سے میں مٹی کے علاج کا اور بھی قائل ہو گیا اور برائڈی کے طبی فوائد کی طرف سے میری بد عقیدگی اور بڑھ گئی۔ میں جانتا ہوں نہ یہ عقیدہ معقول و جوہر پر مبنی ہے اور نہ یہ بد عقیدگی مگر میرے دل پر اس وقت بھی اثر پڑا اور اب تک ہے۔ میں اسے کسی طرح مٹا نہیں سکتا۔ اس لئے میں نے یہ مناسب سمجھا کہ اس کا ذکر کر دوں۔

جب طاعون شروع ہوا ہے تو میں نے اخباروں میں ایک خط چھپوایا تھا جس میں میوٹلی کو اس محلے کے زمیندار کی حیثیت سے غفلت کا ملزم بلکہ طاعون کا ذمہ دار ٹھہرایا تھا۔ اس خط کی بدولت مسٹر مہرنی پولک میرے رفیق بن گئے۔ پادری جوزف ڈوک انجمنی سے میری دوستی کی بنا بھی ایک حد تک ہی تھی۔

میں اوپر کے کسی باب میں کہہ چکا ہوں کہ میں نباتاتی رستوران میں کھایا کرتا تھا۔ یہاں مسٹر البرٹ ویٹ سے ملاقات ہو گئی۔ وہ روز شام کو رستوران میں ملتے تھے اور کھانے کے بعد میرے ساتھ ٹھننے جایا کرتے تھے۔ وہ ایک چھوٹے سے مطبخ میں حصہ دار تھے انہوں نے

نے اخبار میں ملاحظہ دبا پھوٹنے کے متعلق پڑھا اور میری تلاش میں رستوران سپنے میں ہاں  
نہیں ملا تو انھیں کچھ تردد و سا پیدا ہو گیا۔

میں نے اور میرے ساتھیوں نے دبا پھوٹنے کے بعد سے اپنی غذا میں کمی کر دی  
تھی۔ میرا عرصے سے یہ دستور تھا کہ دبا کے زمانے میں بہت ملکی غذا استعمال کرتا تھا۔ اسلئے  
میں نے اس زمانے میں شام کا کھانا ترک کر دیا تھا۔ دوپہر کا کھانا بھی میں دوسرے مہانوں  
کے آنے سے پہلے کھالیا کرتا تھا۔ رستوران کے مالک سے میرے مراسم تھے اور میں نے  
اس سے کمدیا تھا کہ میں طاعون کے مریضوں کی تیمارداری کر رہا ہوں اس لئے جہاننگ  
ہوسکے میں اپنے دوستوں سے الگ رہنا چاہتا ہوں۔

مسٹر ویسٹ نے مجھے دو تین دن رستوران میں نہیں پایا تو ایک دن صبح ٹرکے  
جب میں ٹہننے کے لئے جانے کا قصد کر رہا تھا انھوں نے میرے گھر پہنچ کر دروازے پر  
دستک دی۔ میں نے دروازہ کھولا تو مسٹر ویسٹ کہنے لگے ”آپ رستوران میں نہیں  
ملے تو میں گھبرا یا کہ کوئی حادثہ نہ نڈرا ہو۔ اس لئے میں نے کہا کہ صبح ٹرکے چل کر دیکھوں  
تاکہ آپ کے ملنے میں شبہ نہ ہے۔ میرے لائق کوئی کام تو میں حاضر ہوں میں مریضوں  
کی تیمارداری کے لئے تیار ہوں۔ آپ جانتے ہیں کہ میں اکیلا آدمی ہوں نہ بیوی بچے  
ہیں نہ اور کوئی عزیز جس کی مجھے فکر کرنا ہو۔“

میں نے ان کا شکریہ ادا کیا اور کہا ”تیمارداری کے لئے آپ کی ضرورت نہیں۔  
اگر نہ کہیں نہ ہوئے تو ہم لوگ خود دو ایک روزیں فارغ ہو جائیں گے۔ البتہ ایک کام ہے۔“  
”کیسے کیسے، کیا کام ہے؟“

”کیا آپ ڈورن جاکر“ انڈین ٹینس“ کی نگرانی کر سکتے ہیں؟ بدن حیثیت جی کو  
غائب ابھی یہاں رہنا پڑے گا اس لئے ڈورن میں ایک شخص کی ضرورت ہے۔ اگر آپ  
جاسکیں تو مجھے ادھر سے پورا اطمینان ہو جائے۔“

”آپ جانتے ہیں کہ میرا یہاں مطبع ہے۔ غالباً میں جاسکتا ہوں مگر قطعی جواب شام کو دوں گا۔ شام کو جب ٹہلنے چلیں گے تو اس کے متعلق گفتگو ہوگی۔“

مجھے بڑی خوشی ہوئی۔ شام کو باتیں ہوئیں اور وہ جانے پر راضی ہو گئے۔ تنخواہ کی انہیں کوئی پروا نہ تھی کیونکہ ان کا مقصد روپیہ کمانا نہیں تھا۔ پھر بھی یہ طے ہوا کہ وہ پونڈ ماہوار ان کی تنخواہ ہوا اور اگر کچھ نفع ہو تو اس کا ایک حصہ دیا جائے۔ دوسرے ہی دن شام کی ڈاک سے مسٹر ویسٹ روانہ ہو گئے۔ ان کا کچھ روپیہ لوگوں پر باقی تھا جس کی وصولی وہ میرے سپرد کر گئے۔ اس دن سے لے کر جب تک میں جنوبی افریقہ میں رہا وہ میرے دیکھ

در د کے شریک رہے۔ مسٹر ویسٹ تو تھ دنکن شائر کے کانوں کے خاندان سے تھے۔ انہوں نے اسکول کی معمولی تعلیم پائی تھی مگر تجربے کے مکتب میں اپنے بل پر بہت کچھ سیکھا تھا میں نے اتنے دن کے سامنے میں دیکھا کہ وہ ایک پاکیزہ، پرہیزگار، خدا پرست، رحمدل انگریز ہیں۔

ان کے دوران کے خاندان کے مزید حالات آگے چل کر معلوم ہوں گے۔

# تسہواں باب

## ہندوستانی محلے میں لگ گئی

مجھے اور میرے رفیقوں کو مریضوں کی تیمارداری سے تو چھٹی مل گئی مگر کالے طاعون کے سبب سے اور بہت سی خرابیاں پیدا ہو گئی تھیں جن کا تدارک باقی تھا۔ میں اور کچھ چکا ہوں کہ میونسپلٹی ہندوستانی محلے یا قلی باڑے کی طرف سے بالکل بے پروا تھی۔ مگر شہر کے فرنگی باشندوں کی صحت کی اُسے بڑی فکر تھی۔ اُن کی صحت کی خاطر اُس نے بہت کچھ صرف کیا تھا اور اب طاعون کو دور کرنے کے لئے روپیہ پانی کی طرح بہا رہی تھی۔ گو میں نے ہندوستانیوں کے بارے میں میونسپلٹی کو فعل اور ترک فعل کے بہت سے لٹا ہوں کا مرکب ٹھہرایا تھا مگر فرنگی باشندوں کے ساتھ اس کی یہ خیر خواہی دیکھ کر میں تعریف کے بغیر نہ رہ سکا اور مجھ سے اس کا رخیس جو کچھ مدد ممکن تھی دیتا رہا۔ میرا خیال ہے کہ اگر میں ساتھ نہ دیتا تو میونسپلٹی کو بڑی دقت پیش آتی۔ اُسے سلح قوت سے کام لینا پڑتا اور وہ ہر طرح کی سختی بلا تامل کر بھی گذرتی۔

مگر ان باتوں کی ضرورت نہیں پڑی اور اس کا دامن اس وجہ سے پاک رہا۔ میونسپل حکام ہندوستانیوں کے طرز عمل سے بہت خوش ہوئے اور آئندہ کے لئے طاعون کے دفعیے کی تدابیر اختیار کرنے میں بڑی آسانی ہو گئی۔ میں نے ہندوستانیوں سے میونسپلٹی کی ہدایات پر عمل کرنے میں اپنے پورے اثر سے کام لیا۔ ہندوستانیوں کے لئے یہ بکھیرے کرنا سن نہ تھا مگر جہاں تک مجھے یاد ہے کسی نے میرے شورے کو قبول کرنے میں تامل نہیں کیا۔ محلے کی نگرانی کے لئے پولیس کا ایک بڑا دستہ تعینات کیا گیا۔ بغیر اجازت کے کوئی

شخص آنے جانے نہیں پاتا تھا۔ مجھے اور میرے رفیقوں کو داخلے اور واپسی کے پاس گئے تھے فیصلہ یہ ہوا تھا کہ سارے محلے والوں سے مکان خالی کر لئے جائیں اور وہ اپنے تک جو ہاؤسنگ سے تیرہ میل کے فاصلے پر کھلے میدان میں خیموں میں رکھے جائیں ہے کہ کھانے پینے کا سامان اور دوسری ضروریات فراہم کر کے خیموں میں بسا ڈالا کام تھا۔ اسی لئے اس اثنا میں پولیس کے پہرے کی ضرورت پڑی۔

لوگ بہت ڈرے ہوئے تھے مگر میری ہر وقت کی موجودگی سے انھیں کمین رہا بہت سے غریب لوگوں نے اپنی چھوٹی سی پونجی کو تین میں گاڑ رکھا تھا۔ یہ روپے کہیں رکھنا تھا۔ نہ ان کا کوئی بینک تھا اور نہ وہ کسی ایسے شخص کو جانتے تھے جسے روپیہ سپرد کر سکیں اس لئے میں ان کا خزانچی بن گیا۔ میرے دفتر میں روپیے کے لگ تھے۔ بھلا یہ کیوں کر ممکن تھا کہ میں ایسے وقت میں ان سے اس کا کوئی معاوا میں نے کسی نہ کسی طرح اس کام کو بھی سمیٹا۔ میرے بینک کا منبر میرا دوست تھا۔ یہ اُس سے کہا کہ یہ روپیہ ہمارے یہاں امانت رکھوانا ہے۔ تانے اور چاندی کے سکے لینے پر کوئی بینک راضی نہیں ہوتا تھا۔ پھر بھی یہ خوف تھا کہ بینک کے محرّطان محلّے سے آئے ہوئے روپیے کو ہاتھ لگانے سے انکار نہ کر دیں۔ مگر منبر کو میری خفا منظور تھی۔ یہ طے کیا گیا کہ روپیہ بینک میں بھیجنے سے پہلے جراثیم سے پاک کر لیا جائے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے کوئی ساٹھ ہزار پونڈ روپیہ اس طرح جمع کیا گیا۔ جن لوگوں پاس کافی روپیہ تھا انھیں میں نے یہ مشورہ دیا کہ میعاد پلے خویل میں رکھوا دیں اس پر راضی ہو گئے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انھیں سی بعض کو بینک میں روپیہ رکھوانے کی ہرگز نہ



مجھے کے سب باشندے اسپتال ٹرن سے جو ہائیبرگ کے قریب کلب اسپرٹ فارم  
 میں پہنچا دئے گئے اور ان کے لئے میونسپلٹی کی طرف سے کھانے پینے کا سامان مہیا  
 کر دیا گیا۔ یہ خیموں کا شہر ایک فوجی بڑا ڈسٹریکٹ ہوتا تھا۔ جو لوگ اس طرح کی زندگی کے عادی  
 نہیں تھے ان کے لئے یہاں کے استقامت بحال انگیز اور تکلیف دہ تھے مگر اصل میں  
 انھیں کوئی خاص تکلیف نہیں تھی۔ میں روزانہ بائسکل پر بیٹھ کر وہاں جایا کرتا تھا۔ وہاں  
 پہنچ کر یہی دیکھتا تھا کہ لوگ گلے بجانے بہنے کھیلنے میں مگن ہیں۔ تین ہفتے کھلی ہوا میں  
 رہنے سے ان کی صحت کو بڑا فائدہ ہوا۔

جہاں تک مجھے یاد ہے عرصہ جس دن خالی ہوا اُس کے دوسرے ہی دن وہاں  
 آگ لگ گئی۔ میونسپلٹی نے کسی چیز کو بچانے کی ذرا بھی کوشش نہیں کی۔ انھیں دونوں  
 میونسپلٹی نے اپنی ساری عمارتی ٹکڑی میں جو بازاریں بڑی تھیں خود آگ لگا دی اور دس ہزار  
 پونڈ نقصان برداشت کیا۔ اس حرکت مذہبی کا سبب یہ تھا کہ بازار میں چند مردہ جو ہے  
 پائے گئے تھے۔

میونسپلٹی کو بہت روپیہ صرف کرنا پڑا مگر اس نے طاعون کو آگے پھیلنے نہیں دیا اور  
 خدا خدا کر کے شہر کے لوگوں کو اطمینان نصیب ہوا۔

# اٹھارواں باب

## ایک کتاب کا جادو

کالے طاعون کے سبب سے میرا اثر غریب طبقے کے ہندوستانیوں میں بڑھ گیا، میری وکالت خوب چمکی اور میری ذمہ داریوں میں اضافہ ہو گیا۔ بعض فرنگی حضرات سے بڑے گہرے تعلقات ہو گئے اور مجھے برائی اخلاقی پابندیاں عائد ہوئیں۔

مسٹر پولک سے بھی بناتاتی رستوران میں ملاقات ہوئی جیسے مسٹر ویٹ سے ہوئی تھی۔ ایک دن میں اس رستوران میں کھانا کھا رہا تھا کہ ایک نوجوان نے جو قریب کی میز پر بیٹھے تھے اپنا کارڈ میرے پاس بھیجا جس کا یہ مطلب تھا کہ وہ مجھ سے ملنا چاہتے ہیں۔ میں نے انھیں اپنی میز پر بلایا۔ انہوں نے کہا ”میں ”کریٹک“ کا سب ایڈیٹر ہوں۔ میں نے اخباروں میں آپ کا خط طاعون کے متعلق چڑھا تو بے اختیار جی چاہا کہ آپ سے ملوں۔ شکریہ کہ موقع مل گیا۔“

مسٹر پولک کی اس بے تکلفی میں کچھ کیسی شش تھی کہ میرا دل ان کی طرف کھینچ لگا۔ ایک ہی روز میں ہم دونوں میں اچھی خاصی ملاقات ہو گئی اور یہ معلوم ہوا کہ زندگی کے اہم مسائل کے متعلق ہم دونوں کی رائے بہت ملتی جلتی ہے۔ انھیں سادہ زندگی پسند تھی۔ ان میں عجیب ملکہ تھا کہ جس بات سے ان کا ذہن متاثر ہوتا تھا اسے فوراً اعلیٰ صورت میں لے آتے تھے بعض تبدیلیاں جو انہوں نے اپنی زندگی میں کیں فوری بھی تھیں اور قطعی بھی۔

”انڈین اینین“ کا خرچ روز بروز بڑھتا جاتا تھا۔ مسٹر ویسٹ کی پہلی ہی رپورٹ بڑی پریشان کن تھی۔ انہوں نے لکھا ”آپ کو قوی اُمید تھی کہ اس کام میں منافع ہو گا مگر میرے خیال میں اس کی کوئی توقع نہیں۔ بلکہ مجھے تو خسارے کا خوف ہے۔ حساب کتاب باقاعدہ نہیں ہے۔ لوگوں پر بہت سارے پیرہ بڑے گراس کا کچھ پتہ نہیں چلتا۔ بہت کچھ کانٹ چھانٹ کر کے نئے سرے سے انتظام کرنا پڑے گا۔ مگر آپ گھبرائیے نہیں۔ میں اپنے مکان بھر اصلاح کی پوری کوشش کروں گا۔ چاہے منافع ہو یا نہ ہو میں ہٹنے والا نہیں“ ایسی صورت میں کہ فائدے کی کوئی اُمید نہ تھی مسٹر ویسٹ چاہتے تو علیحدہ ہو جاتے مجھے شکایت کا کوئی حق نہ ہوتا۔ بلکہ وہ اثاثا مجھے الزام دے سکتے تھے کہ تم نے بغیر کافی ثبوت کے یہ کہہ دیا کہ یہ نفع کا کام ہے۔ مگر انہوں نے ذرا بھی شکایت نہیں کی البتہ مجھے یہ خیال ہے کہ اس واقعے سے مسٹر ویسٹ مجھے زود اعتقاد سمجھنے لگے۔ اور یہ بھی یہی کہ میں نے بدن جیت جی کے تخمینے کو بغیر جانچ پڑتال کئے صحیح مان لیا اور مسٹر ویسٹ سے کہہ دیا کہ منافع کی اُمید ہے۔

اب مجھے اچھی طرح احساس ہو گیا ہے کہ قومی خدمت کرنے والے کو کوئی ایسی بات نہیں کہنا چاہئے جس کی اُس نے اچھی طرح تحقیق نہ کر لی ہو۔ خصوصاً حق کے پرستار کو اس معاملہ میں بڑی احتیاط کی ضرورت ہے۔ کسی دوسرے کو ایسی بات کا یقین دلانا جس پر خود پورا وثوق نہ ہو حق کا منہ بڑانا ہے۔ مجھے افسوس کے ساتھ اعتراف ہے کہ باوجود اس علم کے میری زود اعتقاد کی عادت اب تک نہیں گئی اس کی وجہ یہ ہے کہ مجھے اپنے ذمے اتنا کام لے لینے کا شوق ہے جو مجھ سے سنبھل نہیں سکتا۔ میرے اس شوق کی بدولت مجھ سے زیادہ میرے رفیقوں کو تکلیف ہوتی ہے۔

مسٹر ویسٹ کا خط آئے ہی میں نکال روانہ ہو گیا۔ میں نے مسٹر پولک سے سارا واقعہ بیان کر دیا تھا۔ وہ مجھے بھونچائے اٹیشن آئے۔ انہوں نے مجھے ایک کتاب

رستے میں پڑھنے کے لئے دی اور کہا کہ یہ تمہیں یقیناً پسند آئے گی۔ یہ رسکن کی *Unto this last* تھی۔ یہ کتاب اتنی دلچسپ تھی کہ جب اسے پڑھنا شروع کیا تو بے ختم کئے ہاتھ سے نہ چھوٹی۔ اس نے مجھ پر جادو سا کر دیا۔ جو ہائسبرگ سے ڈربن تک چومیں گھسنے کا سفر تھا۔ گاڑی شام کے وقت ڈربن پہنچی۔ وہ ساری رات مجھے جاگتے گزری۔ میں نے دل میں ٹھان لی کہ اس کتاب کے نصب العین کے مطابق اپنی زندگی بدل دوں گا۔

اس سے پہلے رسکن کی کوئی کتاب میری نظر سے نہیں گذری تھی۔ طالب علمی کے زمانے میں میں نے درسی کتابوں کے سوا کوئی کتاب نہیں پڑھی تھی اور دنیا کے دھندے میں لگ جانے کے بعد مجھے مطالعے کے لئے بہت کم وقت ملتا تھا۔ اس لئے میرا کتابی علم بہت محدود ہے۔ مگر میں سمجھتا ہوں کہ مطالعے کا محدود ہونا میرے حق میں بُرا نہیں ہوا۔ بلکہ اس سے یہ فائدہ ہوا کہ میں نے جو کچھ پڑھا وہ دماغ میں اچھی طرح رچ بچ گیا۔ ان میں سے *Unto this last* ایسی کتاب تھی جس کی بدولت میری زندگی میں فوری اور عملی تغیر ہو گیا۔ بعد میں میں نے اس کا ترجمہ گجراتی میں ”سرو و دیا“ (رفاہ عالم) کے نام سے کیا۔

مجھے رسکن کی اس جید کتاب میں اپنے بعض گہرے عقیدوں کی جھلک نظر آئی۔ اسی لئے اس نے میرے دل کو موہ لیا اور میری زندگی میں انقلاب پیدا کر دیا۔ شاعر وہ ہے جو انسان کے دل میں سوئی ہوئی نیکیوں کو جگا دے۔ شاعروں کے کلام کا اثر سب پر یکساں نہیں ہوتا کیونکہ جو ہر قابل کسی شخص میں کم ہوتا ہے کسی میں زیادہ۔ میرے نزدیک *Unto this last* کی تعلیم کا لب لباب یہ ہے :

- ۱۔ ہر فرد کا بھلا اُسی میں ہے جس میں سب کا بھلا ہو۔
- ۲۔ ایک حجام کے کام کی قدر و قیمت وہی ہے جو ایک وکیل کے کام کی ہے کیونکہ ہر شخص کو حق ہے کہ جس طرح چاہے روزی کمائے۔

۳۔ سبکے اچھی اور پر لطف زندگی مزدور کی یعنی کسان اور کاریگر کی زندگی ہے۔  
 پہلی بات میں پہلے سے جانتا تھا۔ دوسری کا بھی کچھ خفیہ سا احساس تھا۔ مگر  
 تیسری کا کبھی خیال تک نہیں آیا تھا۔ *unto this last* کے مطالعے سے مجھ پر یہ روشن  
 ہو گیا کہ پہلی بات میں دوسری اور تیسری بھی شامل ہے۔ اُدھر تڑکا ہوا ادھر میں دل  
 میں یہ نشان کر اُٹھ بیٹھا کہ ان اصولوں پر عمل کروں گا۔

---

— ۱۰۰ —

# انیسواں باب

## فینکس کی بستی

میں نے سارا ماجرا مسٹر ولیٹ سے بیان کیا کہ *undiscovered* کے مطالعے کا مجھ پر یہ اثر ہوا ہے اور میری تجویز ہے کہ "انڈین اپنن" کا دفتر ایک زراعتی فارم میں رکھا جائے۔ ہم میں سے ہر شخص اپنے ہاتھ سے کھیتی باڑی کا اور خالی وقت میں مطیع کا کام کرے اور سب کو مساوی اجرت دی جائے چوپیٹ کی روٹی اور تن کے کپڑے کو کافی ہو۔ مسٹر ولیٹ نے اس تجویز کو پسند کیا اور یہ قرار پایا کہ ہر شخص کو خواہ وہ کسی ملک اور کسی قوم کا ہو تین پونڈ ماہوار اجرت دی جائے۔

مگر یہ بڑا مشکل سوال تھا کہ دس بارہ آدمی جو موضع میں کام کرتے ہیں سب کے سب ایک دو اتفاقاً دو فارم میں جا کر بسے اور اتنی کم اجرت لینے پر راضی بھی ہونے یا نہیں اسلئے ہم نے یہ طے کیا کہ جو لوگ اس تجویز پر عمل نہ کر سکتے ہوں وہ موجودہ تنخواہ پر کام کرتے رہیں اور آہستہ آہستہ اس بستی کے غائبانہ نم پونچنے کی کوشش کریں۔

میں نے سب رفیقوں سے اس کے متعلق گفتگو کی۔ مدن حیات جی کو یہ تجویز پسند نہیں آئی۔ ان کا خیال تھا کہ یہ محض حماقت ہے اور اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ وہ کام جس کی خاطر انہوں نے سب یکجہج دیا تھا بیٹھ جائے گا۔ سارے لازم کام چھوڑ کر بھاگ جائیں گے۔ "انڈین اپنن" اور مطیع دونوں بند ہو جائیں گے۔

مطیع کے ملازموں میں میرے رشتے کے بھائی چیلن لال گاندھی بھی تھے۔ میں نے جس وقت مسٹر ولیٹ سے اس تجویز کا ذکر کیا وہ بھی موجود تھے۔ وہ بال بچوں والے آدمی

تھے مگر انہوں نے بچپن سے میری تربیت میں رہنے اور میرے ساتھ کام کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ انھیں مجھ پر پورا بھروسہ تھا۔ اس لئے انہوں نے بغیر کسی بحث کے یہ تجویز منظور کر لی اور اس دن سے آج تک میرے ساتھ ہیں۔ گووند سوامی مشین مین شریک ہو گئے۔ دوسروں نے پوری تجویز منظور نہیں کی مگر اس پر رنجی ہو گئے کہ میں جہاں کہیں مطبع لے جاؤں گا وہ ساتھ چلیں گے۔

جہاں تک مجھے خیال ہے ان لوگوں سے یہ نکتہ وُز کرنے میں مجھے دو دن سے زیادہ نہیں لگے۔ اس کے بعد میں نے فوراً اشتہار دیا کہ ایک زمین کے قطعے کی ضرورت ہے جو ڈربن کے مصافحات میں کی ریل کے اسٹیشن کے قریب واقع ہو۔ اس کے جواب میں فینکس سے پیام آیا۔ میں اور مٹ ولیمٹ اس زمین کو دیکھنے گئے اور ایک ہفتے کے اندر ہم نے میں اکر کا قطعہ خرید لیا۔ اس میں ایک چھوٹا سا خوبصورت چشہ بہتا تھا اور آم اور نارنجی کے چند درخت بھی تھے۔ اس سے ملا ہوا ایک اتنی اکر کا قطعہ تھا جس میں بہت سے درخت اور ایک ٹوٹا چھوٹا بنگلہ تھا۔ ہم نے اسے بھی خرید لیا۔ اس میں سب ملا کر ایک ہزار پونڈ صرف ہوئے۔

مسٹر رستم جی آجہانی اس قسم کے معاملات میں ہمیشہ میری مدد کیا کرتے تھے۔ انھیں یہ تجویز پسند آئی۔ انہوں نے ایک بڑے گودام کی بُرائی لوہے کی چادریں میرے حوالے کر دیں اور بہت سا اور عمارت کا مال بھی دیا۔ ہم نے اس سامان سے تعمیر شروع کر دی۔ چند ہندوستانی زعمار اور برصغریٰ مل گئے جو میرے ساتھ جنگ پونڈ کے زمانے میں کام کر چکے تھے اور ان کی مدد سے ہم نے چھاپے خانے کے لئے ایک پچھتر فٹ لمبا اور پچاس فٹ چوڑا سائبان ایک مہینے کے اندر تیار کر لیا۔ مٹ ولیمٹ اور بعض اور لوگ بڑی جو کھم اٹھا کر ان کاریگروں کے ساتھ رہتے تھے۔ ساری زمین پر گھاس سی گھاس تھی اور سانپوں کی اتنی کثرت تھی کہ وہاں رہنے میں جان کا خطرہ تھا۔ پہلے سب میموں میں رہتے تھے ہم لوگ

ہفتے میں ایک بار اپنا سامان چھکڑوں میں بھر کر فینکس لے جایا کرتے تھے۔ یہ جگہ ڈربن سے وہیل او فینکس اسٹیشن سے ڈھائی میل کے فاصلے پر تھی۔

”انڈین انجین“ کا صرف ایک نمبر باہر مکرری پریس میں چھپوانے کی ضرورت پڑی۔  
 بیس نے یہ کوشش شروع کی کہ اپنے عزیزوں اور دوستوں کو جو ہندوستان سے روزگار تلاش میں میرے ساتھ آئے تھے اور مختلف قسم کے کاروبار میں لگے ہوئے تھے فینکس لے آؤں۔  
 لوگ روپیہ کمانے کے شوق میں آئے تھے اور انھیں اس زندگی پر آمادہ کرنا بہت مشکل  
 مگر پھر بھی چند لوگ راضی ہو گئے۔ ان میں سے میں صرف کن لال گاندھی کا ذکر کروں گا  
 بلکہ اور لوگ تھوڑے دن کے بعد چھوڑ کر چلے گئے اور اپنے اپنے دھندوں میں لگ گئے۔  
 کن لال گاندھی عمر بھر کے لئے اپنے کاروبار سے ہاتھ دھو کر میرے ساتھ ہو گئے اور میرے  
 ملاتی تجربوں میں وہ اپنی قابلیت، ایثار، خلوص اور محنت کے لحاظ سے میرے سب  
 نے ساتھیوں سے ممتاز رہے اور دستکاری میں تو انہوں نے بغیر کسی سے سیکھے وہ  
 مال پیدا کیا کہ ہم میں سے کوئی ان کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔

اس طرح ۱۹۰۶ء میں فینکس کی سٹی کی بنیاد پڑی اور شدید مشکلات کے باوجود اب تک  
 انڈین انجین“ اسی سٹی سے نکلتا ہے۔

مگر اس مہم کی ابتدائی مشکلوں، مختلف تبدیلیوں اور ہماری امیدوں اور مایوسیوں  
 کے بیان کے لئے ایک الگ باب کی ضرورت ہے۔



# میسواں باب

## پہلی رات

فینکس سے ”انڈین اوپنن“ کا پہلا نمبر نکالنے میں ہیں دانتوں پسینہ آگیا۔ اگر میں نے دو باتوں کی احتیاط نہ کی ہوتی تو پہلا نمبر نہ نکل سکتا یا دریں نہ نکلتا۔ مجھے چھاپے خانے میں انجن سے کام لینا پسند نہیں تھا۔ میرا تو یہ خیال تھا کہ جہاں کھیتی کا کام ہاتھ سے کیا جائے وہاں مشینوں کو بھی ہاتھ سے چلانا زیادہ مناسب حال ہوگا۔ مگر اس طرح کام چلنا نظر نہ آیا تو ہم نے ایک نیل کا انجن لگا دیا۔ پھر بھی میں نے ویسٹ سے کہا کہ میں کوئی ایسا انتظام کر لینا چاہئے کہ اگر انجن اتنا قابض بھی ہو جائے تو مشینیں نہ رکیں۔ انہوں نے ایکسچرینی لگائی جو ہاتھ سے چلائی جاسکتی تھی۔ اخبار کی تقطیع اب تک وہی تھی جو روزانہ اخباروں کی ہوتی ہے۔ مگر فینکس جیسے دور افتادہ مقام پر اس تقطیع کی چھپائی مشکل تھی، اس لئے اس کی نقل اسکیپ ساز اختیار کی گئی کہ بروقت ضرورت اخبار چھوٹی مشین پر چھپایا جاسکے۔ ابتدا میں اخبار کی اشاعت کے دن ہم سب کو رات کو دیر تک جاگنا پڑتا تھا۔ چھوٹے بڑے سب مل کر چھپے ہوئے تختوں کو موڑتے تھے اور یہ کام عموماً رات کے دن اور بارہ بجے کے درمیان ختم ہوتا تھا۔

پہلی رات کبھی نہ بھوے گی مشین پر فہمہ کس دیا گیا مگر انجن چیلنے کا نام نہ لیتا تھا۔ ہم نے ڈربن سے ایک انجنیر بلوایا تھا کہ مشین کو جاکر چالو کر دے۔ اس نے اور ویسٹ نے ایڑی چوٹی کا زور لگا دیا مگر انجن ٹس سے مس نہ ہوا۔ ہر شخص پریشان تھا۔ ویسٹ بیچارے کے پچھلے چھوٹ گئے۔ وہ میرے پاس آئے تو ان کی آنکھوں میں آنسو چھلک

رہے تھے۔ بھرائی ہوئی آوازیں کہنے لگے ”انجن کسی طرح نہیں چلتا۔ میرے خیال میں پرچہ وقت پر نکلنے کی کوئی امید نہیں۔“

میں نے تسلی آمیز لہجے میں کہا ”اگر یہ صورت ہے تو مجبوری ہے۔ روئے پینے سے کیا فائدہ؟ پھر بھی ہیں اپنی جیسی کر لینا چاہئے۔ کیا اُس چرخہ سے کام نہیں چلے گا؟“  
انہوں نے جواب دیا ”چرخہ چلانے کے لئے آدمی کہاں سے آئیں گے؟ یہ نئے آدمیوں کے بس کی بات نہیں۔ چار چار کو باری باری سے کام کرنا پڑے گا اور ہم نوگ سب تھکے ہوئے ہیں۔“

تعمیر کا کام منور ختم نہیں ہوا تھا اس لئے بڑھی ابھی تک موجود تھے۔ سب چھاپے خانے کے سائبان میں بڑے سو رہے تھے۔ میں نے اُن کی طرف اشارہ کر کے کہا ”ایسا کیوں نہ کریں کہ ان لوگوں سے مددیں اور رات بھر جاگ کر کام ختم کر ڈالیں؟ میرے خیال میں تو یہ تدبیر ضرور آزمانا چاہئے۔“

ولسٹ نے کہا ”میری ہمت نہیں بڑھتی کہ ان آدمیوں کو جگاؤں اور چھاپے خانے کے آدمی سچ مچ شل ہو گئے ہیں۔“

میں نے کہا ”خیر یہ تم مجھ پر چھوڑ دو۔“

ولسٹ نے کہا ”پھر تو ممکن ہے کہ ہم کام کرے جائیں۔“

میں نے سونے والوں کو جگایا اور ان سے مدد کی درخواست کی۔ وہ فوراً راضی ہو گئے اصرار کرنے کی مطلق ضرورت نہیں ہوئی۔ انہوں نے کہا ”اگر ہم ایسے وقت میں کام نہ آئے تو پھر ہم کس مرض کی دوا ہیں؟ آپ آرام کیجئے، ہم چرخہ چلاتے ہیں۔ ہمارے لئے یہ کوئی مشکل کام نہیں۔“

ہمارے آدمی تو پہلے ہی سے تیار تھے۔

ولسٹ بہت خوش ہوئے اور جب ہم لوگوں نے کام شروع کیا تو جوش میں آکر

ایک مناجات گانے لگے میں اُس فرقہ میں تھا جس میں بڑھی تھی۔ دوسرے بھی اپنی اپنی باری کام کرتے تھے۔ یہ سلسلہ صبح سات بجے تک جاری رہا۔ ابھی بہت سا کام باقی تھا۔ اسلئے میں نے ویسٹ سے کہا کہ انجیر کو جگا کر ان سے کہو ایک بار پھر انجن چلانے کی کوشش کریں۔ اگر اب بھی انجن چل جائے تو کام وقت بہتر تم ہو سکتا ہے۔

ویسٹ نے جا کر انھیں جگایا اور فوراً انجن گھمائی۔ خدا کی قدرت دیکھئے کہ ان کے ہاتھ لگاتے ہی انجن چلنے لگا۔ سارا طبع خوشی کے نعروں سے گونج اٹھا۔

میں نے پوچھا یہ کیا بات ہے؟ آخر اس کا کیا سبب ہے کہ رات ہم محنت کرتے کرتے ٹھک گئے اور کچھ نہ ہوا اور آج صبح انجن خود بخود چلنے لگا جسے کبھی بگڑا ہی نہ تھا؟ مجھے ٹھیک یاد نہیں کہ اس کے جواب میں یہ الفاظ انجیر نے کہے یا ویسٹ نے۔ ”اب یہ کون کہہ سکتا ہے کہ کیا سبب تھا؟ مشینوں کی بھی بعض وقت یہ حالت ہوتی ہے کہ گویا ہماری طرح وہ بھی سستانا چاہتی ہیں“

میرے نزدیک انجن کا بند ہونا ہم سب کی آزمائش کے لئے تھا اور اس کا عین ضرورت کے وقت چلنا ہمارے خلوص اور محنت کا اجر تھا۔

انبار وقت پر بھیجا گیا۔ ہم میں سے ہر ایک خوشی سے پھولانہ سماتا تھا۔ پہلی سی بار وقت کی پابندی پر اس قدر زور دینے کا یہ نتیجہ ہوا کہ اخبار ہمیشہ باقاعدہ شائع ہوتا رہا اور فیکٹس کے لوگوں میں اعتماد نفس کی روح پیدا ہو گئی۔ ایک زمانہ وہ آیا کہ ہم نے اپنی خوشی سے انجن کا استعمال ترک کر دیا اور ہاتھ سے کام کرنے لگے۔

میرے نزدیک یہی دن فیکٹس کی اخلاقی معراج کے تھے۔

# ایک سوال باب

## بولک آگے بڑھے

مجھے اس بات کا ہمیشہ افسوس رہا کہ گویں نے فینکس کی بستی بانی گرمیرے قیام کی صورت ہی رہی کہ کبھی کبھی جا کر کچھ دن وہاں رہ آتا تھا۔ اصل میں میرا ارادہ یہ تھا کہ میں آہستہ آہستہ وکالت ترک کر دوں، اس بستی میں جا کر بس جاؤں، محنت مزدوری سے روزی کمائوں اور فینکس کی ترقی میں کوشش کر کے ذوق خدمت حاصل کروں۔ مگر یہ میری قسمت میں نہ تھا۔ مجھے اکثر تجربہ ہوا ہے کہ انسان کچھ اور سوچتا ہے اور خدا کچھ اور کرتا ہے لیکن اسی کے ساتھ یہ دیکھا کہ اگر اصلی مقصد طلب حق ہو تو خواہ انسان کی ساری تدبیریں الٹی ہو جائیں نتیجہ کبھی اس کے حق میں بُرا نہیں ہوتا بلکہ اکثر اس کی توقع سے بڑھ کر اچھا ہوتا ہے فینکس میں جو غیر متوقع واقعات پیش آئے وہ ہرگز مضر نہیں تھے۔ البتہ مشکل سے کما جاسکتا ہے کہ ہم نے پہلے جو امیدیں باندھ رکھی تھیں ان سے بہتر نتیجے حاصل ہوئے۔

ہم نے چھاپے خانے کے آس پاس کی زمین کو تین تین ایکڑ کے قطعوں میں تقسیم کر دیا تاکہ ہر شخص کھیتی کر کے گذر بسر کے لائق کما لے۔ ایک قطعہ میرے حصے میں بھی آیا۔ ان سب قطعوں میں ہمیں چارنا چار لوہے کی نالی دار چادروں کے مکان بنانا پڑے۔ ہم تو یہ چاہتے تھے کہ کچی خس پوسٹ جھوڑیاں یا اڈنٹوں کے چھوٹے چھوٹے ٹمکان بنائیں کے رہنے کے لائق بنالیں مگر اس کا موقع نہ تھا۔ ان مکانوں میں خرچ بھی زیادہ ہوتا اور وقت بھی بہت لگتا اور ہم کو یہ فکر بھی کہ جہنی جلدی ہو سکے ٹھکانے سے بیٹھ کر کام شروع کر دیں۔

اخبار کے ایڈیٹر ابھی تک منکھ لال نظر تھے۔ انہوں نے نئی تجویز منظور نہیں کی تھی اور اخبار کی نگرانی ڈربن میں رہ کر کرتے تھے جہاں ہمارے دفتر کی شاخ تھی۔ گوہر

تختِ داد و درِ پوزیٹروں سے کام لیتے تھے مگر تجزیہ تھی کہ ہم میں سے ہر شخص ”کمپوزنگ“ کا کام جو سب سے سہل مگر نہایت تکلیف دہ ہے، سیکھ لے بعض لوگ پہلے سے جانتے تھے۔ جو نہیں جانتے تھے انہوں نے اب سیکھ لیا۔ میں سب سے بھڑکی رہا اور مگن لال گاندھی سب سے بڑھ گئے۔ اب تک انہوں نے کبھی چھاپے خانے میں کام نہیں کیا تھا مگر تھوڑے ہی دن کی مشق میں وہ نہ صرف ”کمپوزنگ“ میں بلکہ چھاپائی کے سارے کاموں میں برق ہو گئے۔ مجھے ان کی ترقی و کیمہ کو تعجب اور خوشی ہوئی۔ میرا ہمیشہ یہ خیال رہا کہ ان میں مثنوی کا ملیت ہے اس کا انہیں خود احساس نہیں۔

ابھی ہم ٹھکانے سے بیٹھے نہیں پائے تھے اور عمارتیں پوری طرح تیار نہیں ہوئی تھیں کہ مجھے اپنا نیا نشین چھوڑ کر جو انسبرگ جانا پڑا۔ کچھ ایسی صورت تھی کہ میں وہاں کے کام سے زیادہ دن بے توجہی نہیں کر سکتا تھا۔ جو انسبرگ پہنچ کر میں نے پولکے سے اپنے نئے انتظام کا ذکر کیا۔ انہیں جب یہ معلوم ہوا کہ اس کتاب نے اچھا انہوں نے مجھے عاریت دی تھی، یہ انقلاب پیدا کر دیا تو وہ بے انتہا خوش ہوئے۔ انہوں نے پوچھا ”کیا کوئی ایسی صورت نہیں کہ میں اس نئے تجربے میں شریک ہو سکوں؟“ میں نے کہا ”ہے کیوں نہیں۔ آپ کا جی چاہے تو آپ نئی جی بی بی مل کر ہماری برادری میں داخل ہو جائیے۔“ وہ کہنے لگے ”تو پھر میں بالکل تیار ہوں۔“

ان کی اولوالغری نے مجھے گرویدہ کر لیا۔ انہوں نے اپنے افسر کو ایک مہینے کا نوٹس دیا کہ ”کریٹک“ کی ادارت سے سیکہ دس کر دے جائیں اور اس مدت کے گزرنے کے بعد فینکس پہنچ گئے۔ وہ اس قدر مطمئن تھے کہ تھوڑے ہی دن میں انہوں نے سب کے دل کو موہ لیا اور ہمارے خاندان میں گھل مل گئے۔ اور سادگی تو ان کی سرشت میں تھی۔ فینکس کی زندگی انہیں ذرا بھی غیر مانوس یا دشوار نہیں معلوم ہوئی

بلکہ ایسی راس آئی جیسے بظ کو پانی مگر میں انھیں زیادہ دن یہاں نہیں رکھ سکتا تھا۔ مگر راج اپنی تعلیم کی تکمیل کے لئے انگلستان جا رہے تھے اور میں اکیلا دفتر کا کام نہیں نبھال سکتا تھا اس لئے میں نے پولکٹ سے کہا کہ تم دفتر کے کام میں میری مدد کرو اور وکالت کا امتحان پاس کرو۔ میرا خیال تھا کہ کچھ دن کے بعد ہم دونوں کام چھوڑ کر فینکس میں بس جائینگے مگر اس کی کبھی نوبت نہ آئی۔ پولکٹ اتنے بھولے آدمی تھے کہ جب انھیں کسی دوست پر اعتماد ہو جاتا تھا تو جو وہ کہتا تھا بغیر بحث کے مان لیتے تھے۔ انہوں نے فینکس سے لکھا کہ مجھے یہ زندگی دل سے پسند ہے یہاں سچی راحت و مسرت حاصل ہے اور میرے دل میں اس بستی کو ترقی دینے کے ولولے اور امیدیں ہیں پھر بھی اگر آپ سمجھتے ہیں کہ اسے چھوڑ کر آئیے ساتھ دفتر میں کام کرنے اور وکیل بننے سے ہمارا نصب العین جلد حاصل ہو جائے گا تو مجھے کوئی عذر نہیں۔ مجھے اس خط کے آنے سے بڑی خوشی ہوئی۔ پولکٹ فینکس سے جو ہائبرٹ آگئے اور انہوں نے میرے ساتھ کام کرنے کے معاہدے پر دستخط کر دیے۔

اسی زمانے میں میں نے ایک اسکاتلینڈ تھیوسوف سے جو مجھ سے ایک ابتدائی قانونی امتحان کیا تھا میں پڑھتے تھے کہا کہ تم بھی پولکٹ کی طرح میرے ساتھ کام کرنے کا معاہدہ کرو اور وہ رہنمی ہو گئے۔ اُن کا نام میک انٹائر تھا۔

غرض میری نسبت تو یہ تھی کہ جس قدر علیحدگی ہو فینکس کے نصب العین تک پہنچنا ناممکن ہے لہذا میں نے جو طریقہ میں نے اختیار کیا تھا وہ مجھے مثیل مقصود سے دورے جارہا تھا اور اگر مشیت ایزدی کا دخل نہ ہوتا تو میں اس جال میں جو میں نے سادہ زندگی کے نام سے پھیلارکھا تھا پھنس کر رہ جاتا۔

جس طریقے سے خدا نے مجھے اور میرے نصب العین کو تباہی سے بچایا اس کا کسی کو سان گمان بھی نہیں ہو سکتا تھا۔ اس کے بیان کرنے کے لئے کئی باب چاہئیں۔

# بائیسواں باب

خدا حافظِ حقیقی ہے

اب میرے ہندوستان جلد واپس جانے کی کوئی اُمید نہیں رہی تھی۔ میں نے اپنی بیوی سے ایک سال بٹنے کا وعدہ کیا تھا۔ سال ختم ہو گیا اور واپسی کی کوئی صورت نہ تھی اسلئے

میں نے یہ طے کیا کہ بیوی بچوں کو اپنے پاس لے لوں

جس جہاز میں یہ لوگ جنوبی افریقہ آ رہے تھے اُس میں ایک دن میرا سنبھلا لڑکا رہا کپتان کے ساتھ کھیل رہا تھا کہ بکا ایک اس کا بازو اکھڑ گیا۔ کپتان نے اس کی دیکھ بھال بہت اچھی طرح کی اور جہاز کے ڈاکٹر سے اس کا علاج کرایا مگر پوری طرح فائدہ نہیں ہوا۔ اس لئے جب وہ جہاز سے اُترتا تو اُس بٹی کے سہارے ہاتھ لٹکائے تھا۔ جہاز کے ڈاکٹر نے یہ مشورہ دیا تھا کہ گھر پہنچتے ہی کسی اچھے ڈاکٹر سے مرہم پٹی کرنا چاہئے۔ مگر یہ وہ زمانہ تھا جب مجھے مٹی کے علاج کی اتنی دھن تھی کہ میں نے اپنے بعض موٹوں کو جو مجھ جیسے نیم حکیم پر عقیدہ رکھتے تھے یہ علاج شروع کر دیا تھا۔ میں نے اپنے دل میں سوچا کہ راتوں رات اس کے لئے کیا کرنا چاہئے؟ وہ پورے آٹھ برس کا تھا میں نے اُس سے پوچھا اپنی مرہم پٹی مجھے کرنے دو گے؟ اُس نے مسکرا کر کہا ”بڑی خوشی سے“ اُسے اس عمر میں اتنا مشورہ تو نہ تھا کہ اپنے بُرے بھلے کو سمجھتا مگر وہ عطائی علاج اور باقاعدہ علاج کا فرق ضرور جانتا تھا میں نے ڈرتے ڈرتے کانپتے ہاتھوں سے پٹی کھولی زخم دھویا اور صاف مٹی کی کٹکٹس رکھ کر بازو پر پٹی باندھ دی۔ یہ عمل ایک مہینے تک جاری رہا یہاں تک کہ زخم بھر کر سوکھ گیا اس درمیان میں کوئی رکاوٹ نہیں پیش آئی اور وقت بھی اس سے زیادہ نہیں لگا جتنا بقول جہاز کے

ڈاکٹر کے معمولی علاج میں لگتا۔

اس طرح کے تجربوں سے میرا عقیدہ گھریلو علاج پر اور پختہ ہو گیا اور اب میں زیادہ وثوق سے ان باتوں کا مشورہ دینے لگا۔ میں نے ان طریقوں کے استعمال کا دائرہ وسیع کر دیا اور مٹی پانی اور قاتق کے علاج سے مختلف قسم کے زخموں میں، بخار، ضعف معدہ اور یرقان وغیرہ میں کام لیا اور اکثر کامیاب ہوا۔ مگر اب مجھے اتنا وثوق نہیں تھا جو بیوقوفانہ طور پر تھا بلکہ اتنے دن کی آزمائش سے یہ ثابت ہوا ہے کہ اس قسم کے تجربوں میں صریحی خطر ہے۔

یہاں ان تجربوں کا ذکر کرنے سے یہ غرض نہیں کہ ان کی کامیابی ظاہر کی جائے۔ مجھے اپنے کسی تجربے کے پوری طرح کامیاب ہونے کا دعویٰ نہیں ہے۔ اور مجھ پر کیا موقوف ہے ڈاکٹر بھی اپنے تجربوں کے متعلق اس کا دعویٰ نہیں کر سکتے۔ میں تو صرف یہ دکھانا چاہتا ہوں کہ جس شخص کو نئے تجربے کرنا ہوں وہ اپنی ذات سے ابتدا کرے۔ اس سے حق کی تلاش میں آسانی ہو جاتی ہے۔ جو شخص خلوص نیت سے تجربہ کرتا ہے اُسے خدا ضرر سے محفوظ رکھتا ہے۔

فرنگیوں سے میل جول پیدا کرنے کے جو تجربے میں نے کئے اُن میں بھی گھریلو علاج کے تجربوں سے کم خطرے نہیں تھے۔ صرف اتنا فرق تھا کہ ان خطروں کی نوعیت دوسری تھی۔ مگر میں نے ان کی کبھی ذرا بھی پروا نہیں کی۔

میں نے پولک کو اپنے گھریلو میں رکھا اور ہم دونوں گے بھائیوں کی طرح رہنے لگے۔ ان کی نسبت ہسپتال پولک سے کئی سال قبل ہو چکی تھی مگر شادی کے لئے مناسب وقت کا انتظار تھا۔ میرا خیال ہے کہ پولک خانہ داری کی زندگی شروع کرنے سے پہلے کچھ روپیہ جمع کرنا چاہتے تھے۔ وہ راکن کی تعلیم کو مجھ سے بہتر سمجھتے تھے مگر اُس پر فوراً عمل کرنے میں ان کا مغربی ماحول حائل تھا۔ میں نے انھیں سمجھایا ”جب دو دلوں کا



ایسا اتحاد ہو عیسا تم دونوں میں ہے تو مالی مصلحتوں سے شادی کو ملتوی کرنا جائز نہیں۔ اگر افلاس شادی میں رکاوٹ ڈالتا ہے تو اس کے یہی منہ ہونے کہ غریب آدمی کبھی شادی کر ہی نہیں کر سکتے۔ اور پھر تم تو میرے ساتھ رہتے ہو۔ روزمرہ کے خرچ کی تو فکر ہی نہیں کرنا چاہئے۔ میرے خیال میں تو ہمیں جتنی جلدی ہو سکے، شادی کر لینا چاہئے۔ میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ مجھے پولک سے کوئی بات دوبارہ کہنے کی ضرورت نہیں پڑتی تھی۔ انہوں نے میری دلیل تسلیم کر لی اور فوراً میرے پولک سے جو ان دنوں انگلستان میں تھیں اس معاملے کے متعلق خط و کتابت شروع کر دی۔ میرے پولک خوشی سے راضی ہو گئیں اور چند مہینے میں جو ہانسبرگ پہنچ گئیں۔ شادی میں کچھ خرچ کرنے کا تو سوال ہی نہ تھا۔ دوپٹن کے لئے نیا لباس بھی ضروری نہیں سمجھا گیا۔ ان دونوں کو عقد کے لئے مذہبی رسوم کی حاجت نہیں تھی۔ میرے پولک عیسائی مذہب پر پیدا ہوئی تھیں، پولک یہودی مذہب پر۔ ان دونوں کا مشترک مذہب، مذہب اخلاق تھا۔

لگے باہتوں اس عقد کے متعلق ایک واقعہ بھی بیان کر دوں۔ ٹرانسوال میں اس رجسٹرار کو جو فرنگیوں کی شادی کا اندراج کرتا تھا، کالے آدمیوں کی شادی درج رجسٹر کرنے کا اختیار نہ تھا۔ پولک کی شادی میں دو لڑکا ساتھی میں تھا۔ اس کام کے لئے فرنگی دوست بھی مل سکتے تھے مگر پولک کو یہ کسی طرح گوارا نہ تھا۔ غرض ہم یہیوں رجسٹرار کے دفتر میں گئے۔ اُس نے مجھ سے کہا کہ جب تم دو لڑکے ساتھی ہو تو مجھے کیوں کر یقین آئے کہ دو لڑکا دوپٹن فرنگی ہیں۔ وہ چاہتا تھا کہ جب تک اچھی طرح تحقیقات نہ کرے، اس شادی کے اندراج کو ملتوی رکھے۔ دوسرے دن اتوار تھا اور اس کے اگلے دن سال نو کی تعطیل تھی۔ بھلا ہم کیسے برداشت کر سکتے تھے کہ ٹھہری ٹھہرائی شادی اتنی

اسی بات کے لئے ملتوی کر دی جائے مجھ سے چیف جج ٹریٹ سے جو رجسٹری کے محکمہ کا افسر تھا ملاقات تھی۔ اس لئے میں دوپہا دوپہن کو ساتھ لیکر ان کے پاس گیا۔ انہوں نے منس کر رجسٹرار کے نام ایک رقم لکھ دیا اور شادی کا باضابطہ اندراج ہو گیا۔

اب تک جو فرنگی میرے ساتھ رہتے تھے ان سے پہلے کی ملاقات تھی مگر اب ایک انگریز خاتون جو ہمارے لئے بالکل اجنبی تھیں، ہمارے خاندان میں داخل ہوئیں۔ جہاں تک مجھے یاد ہے ان میاں بیوی سے ہم سے کبھی جگڑ نہیں ہوا اور فرض کیجئے کہ ہسٹریوٹک میں اور میری بیوی میں کبھی ناچاقی ہوئی بھی ہو تو ایسی باتیں تو اچھے اچھے محسن خاندانوں میں بھی پیش آ جاتی ہیں۔ ہمارا خاندان تو اس قدر مخلوط تھا کہ اس میں ہر قسم کے اور ہر مزاج کے لوگ جمع تھے۔ اور اگر غور کیجئے تو محسن اور غیر محسن کا فرق محض خیالی ہے۔ ہم سب ایک ہی خاندان کے رکن ہیں۔

بہتر یہ ہے کہ اسی باب میں ویسٹ کی شادی کا بھی ذکر کر دیا جائے۔ اس وقت تک میرے خیالات ”برعجباریہ“ کے متعلق بچہ نہیں ہوئے پائے تھے اس لئے مجھے اپنے سب کنوارے دوستوں کی شادی کرنے سے بڑی دلچسپی تھی۔ کچھ دن کے بعد ویسٹ اپنے والدین سے ملنے ٹوٹھ گئے۔ میں نے ان سے کہا کہ اگر تمہو کے نو شادی کر لینا اور اپنی بیوی کو ساتھ لیتے آنا فینکس ہمارا مشترکہ گھر تھا اور ہم سب کسان بن گئے تھے اس لئے ہمیں شادی کا اور اُس کے لازمی نتائج کا ڈر نہیں رہا تھا۔ ویسٹ نے لیسٹر کی ایک نوجوان حسین خاتون سے شادی کر لی اور انھیں ساتھ لیکر لوٹے۔ ان کے خاندان والے مودی تھے اور لیسٹر کے ایک کارخانے میں مزدوری کرتے تھے۔ ہسٹریوٹک خود بھی کچھ دن اس کارخانے میں کام کر چکی تھیں۔ میں نے انھیں حسین اس لئے کہا ہے کہ ان کے صن سیرت نے فوراً میرے دل کو موہ لیا۔ سچ پوچھئے تو سچا حسن پاک دانی اور پاک باطنی میں ہے۔ ہسٹریوٹک کے ساتھ ان کی والدہ بھی آئی تھیں۔ چینیغہ اب تک زندہ ہیں۔ انکی

محنت مستعدی اور خوش مزاجی پر ہم سب کو رشک آتا تھا۔  
 جس طرح میں نے فرنگی دوستوں کو شادی کی مرغیب دی اسی طرح ہندوستانی دوستوں  
 کو اس بات پر آمادہ کیا کہ اپنے بال بچوں کو وطن سے بلا لیں۔ فینکس آہستہ آہستہ چھوٹا سا  
 گھاؤں بن گیا۔ اب وہاں چند خاندان بس گئے تھے اور ان کے بال بچوں سے آبادی  
 بڑھتی جاتی تھی۔

— (:) —

# تینیسوال باب

## گھر گزشتی کی ایک جھلک

میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ دہریں میں میرے گھر کا خرچ بہت تھا مگر میرا میلان سادگی کی طرف ہوا تھا۔ جو ہاںسبرگ میں سکون کی تعلیم کے مطابق میں نے اس معاملے میں بہت سختی شروع کر دی۔

ایک بیڑے کے گھر میں جتنی سادگی ممکن تھی وہ میں نے اختیار کی۔ تھوڑے بہت فرنیچر کے بغیر گزارا نہیں ہو سکتا تھا۔ مکان کی صورت میں اتنی تبدیلی نہیں ہوئی تھی جتنی کمینوں کی سیرت میں ہوئی۔ اپنے ہاتھ سے محنت کر کے کا شوق بڑھ گیا۔ میں نے اپنے بچوں کو

بھی اس کی تربیت دینا شروع کر دی۔ ان کا پورا خریدا چھوڑ دیا گیا اور کوہنے کی ہدایت کے مطابق بے خمیر کی روٹی گھر پر کئے گئی۔ معمولی گل کی چکی کا لپسا ہوا امیدہ اس کام کا نہیں تھا اس لئے سادگی، صحت اور کفایت کے خیال سے یہ مناسب معلوم ہوا کہ ہم خود ہاتھ کی چکی میں آٹا پیس۔ میں نے سات پونڈ میں ایک چکی خریدی۔ اس میں ایک لوہے کی چرنی لگی تھی جو ایک آدمی کے ہاتھ کی نہ تھی مگر وہ آدمی اسے اچھی طرح چلا سکتے تھے۔ عام طور پر میں، پولکٹ اور بچے اسے چلا پارتے تھے۔ میری بیوی بھی کبھی ہاتھ بٹالتی تھیں۔ اگرچہ چکی چلانے کا وقت وہی تھا جب وہ بچا نکاریندھنا شروع کرتی تھیں۔ جب سبز پولکٹ آتیں تو وہ بھی ہاتھ ساتھ شربک ہونگئیں۔ بچوں کو چکی چلانے میں بڑی اچھی ورزش ہو جاتی تھی۔ یہ کام بلکہ کوئی کام بھی ان سے جبراً نہیں لیا جاتا تھا بلکہ ان کے لئے ایک کھیل سا تھا۔ جب جی چاہتا کہ اگر

ہاتھ لگا دینے اور جب تھک جاتے تو چھوڑ کر بھاگ جاتے۔ مگر ان بچوں نے اور دوسروں نے جن کا میں آگے ذکر کر دوں گا میری مدد میں کبھی کمی نہیں کی۔ اس کے معنی نہیں کہ ان میں کوئی کام جو رتھا ہی نہیں مگر اکثر ایسے تھے جو جی سے کام کرتے تھے۔ مجھے بہت کم لڑکے یاد ہیں جو کام سے جی جراتے ہوں یا تھکنے کا بہانہ کرتے ہوں۔

ہم نے اوپر کے کام کے لئے ایک نوکر رکھ لیا تھا۔ وہ بھی غریبوں کی طرح گھر میں رہتا تھا اور بچے کام میں اس کا ہاتھ بٹایا کرتے تھے۔ میوہ پٹی کا ہتھیر میلا اٹھایا کرتا تھا مگر پانچانے کی صفائی ہم کو کرے نہیں کرتے تھے بلکہ اپنے ہاتھ سے کرتے تھے۔ یہ بچوں کے لئے بڑی اچھی تربیت ثابت ہوئی۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ میرے لڑکوں میں سے کسی کو ہتھیر کا کام کرنے میں عار نہیں اور انھیں قدرتی طور پر حفظانِ صحت کے عام اصولوں پر عمل کرتے رہی عادت پڑ گئی ہے۔ ہمارے گھر میں بہت کم یہ اتفاق ہوتا تھا کہ کوئی بیمار پڑے۔ جب بھی ایسی صورت پیش آتی تھی تو بچے بڑے شوق سے تیمار داری کرتے تھے۔ میں ان کی کتابی تعلیم کی طرف سے بالکل غافل نہ رہتا تھا مگر اس عملی تعلیم پر قربان کرنے میں نرا سا بھی مہمل نہیں کرتا تھا۔ اس لئے اگر میرے بچوں کو مجھ سے شکایت ہوتی تو ایک لحاظ سے بجا تھی۔ بعض موقعوں پر انہوں نے اس کا اظہار بھی کیا ہے اور مجھے ایک حد تک اپنے قصور کا اعتراف ہے۔ انھیں تعلیم دلانے کی خواہش میرے دل میں نشی بلکہ میں نے خود انھیں پڑھانے کی کوشش کی مگر ہمیشہ کوئی نہ کوئی چیز حائل ہو گئی اور یہ سلسلہ جاری نہ رہ سکا۔ مجھے ان کے لئے کوئی آئینہ نہ مل سکا اس لئے میں انھیں روزانہ اپنے ساتھ دفتر لیجاتا تھا۔ یہ بائچ میل کا فاصلہ وہ آتے جاتے پیدل ہی طے کرتے تھے۔ اس سے انھیں اچھی خاصی ورزش ہو جاتی تھی۔ اور اگر کوئی اور ساتھ نہ ہو جس سے باتیں کرنا ضروری ہو تو میں بچوں کو چلتے چلتے گفتگو کے ذریعے تعلیم دینے کی کوشش کرتا تھا۔ میرے سب بچوں نے بحر ہری لال کے جو ہندوستان ہی میں رہ گیا تھا جو آئس برگ میں اسی طرح تعلیم پائی۔ اگر میں انھیں ایک

گھٹے روز بھی پابندی کے ساتھ ادبی تعلیم دے سکتا تو میرے خیال میں ان لوگوں کے لئے  
 مگر اس کا موقع نہ ملا اور ان کی ادبی تعلیم ناقص رہی جس کا اثر ان کی انفرادی  
 مجھے بھی۔ میرے بڑے بیٹے اکثر سچ کی گفتگو میں اور اخلاقی میں رہا کرتے تھے۔  
 ہے۔ دوسرے بچوں نے کریم انفسی سے میرا تصور بنا کر بڑا کھانا کھا لیا ہے۔  
 صورت حال سے ہرگز دل شکستہ نہیں ہوں۔ مجھے جو کچھ انہوں نے دیا ہے اس سے  
 باب کی حیثیت سے اپنا فرض پوری طرح نہیں ادا کیا۔ لیکن بڑا فائدہ ہو رہا ہے۔  
 ادبی تعلیم کو اس چیز پر قربان کر دیا جسے میں اپنے عقیدے میں لگا ہوا ہوں۔  
 قومی خدمت سمجھتا ہوں۔ مجھے پورا اطمینان ہے کہ میں نے ان کی پرورش کرنا ہے۔  
 کوئی دقیقہ نہیں اٹھا رکھا اور میرے نزدیک ہر بچے کے ال با الہدیٰ ہے۔  
 کافی انتہام کرے۔ اگر میرے بچوں میں باوجود میری انتہائی کوشش کے  
 میں تو مجھے دل سے یقین ہے کہ یہ میری تربیت کی کوتاہی کی علامت نہیں ہوگی۔  
 میری بوی کے تقاضے کی جھلک ہے۔

میں مجھے لڑائی  
 ۱۔ یہ نام کو لڑائی تھی  
 بہت سے انگریز جن  
 انہوں کی جھوٹے  
 انہوں پہلے لئے  
 سے شکنجہ ہو جاتی  
 لوم تھا کہ اگر ہم لوگ

بچوں کو مال باب سے صرف صورت شکل ہی نہیں لگانی، اخلاقی تعلیم  
 میں ملتی ہیں۔ ماحول کا بھی ایک حد تک اثر ہوتا ہے مگر مال باب سے  
 قدم رکھتا ہے اسے اپنے آگیا و اجدادی سے حاصل ہوتا ہے۔  
 بعض بچے موروثی برائیوں پر غالب آجاتے ہیں۔ اس کا بڑا نقص  
 خلقی صفت ہے۔

بہنص کی تحریک ہوتی  
 قوم کی بیتیاں پھاڑیں  
 کر یا خالی ان سنان  
 بں ڈوب جاتا۔

جمہ سے اور پولک سے اکثر اس پر بحث ہوا کرتی تھی کہ ان کی  
 ہے یا نہیں۔ میرا ہمیشہ سے یہ عقیدہ ہے کہ جو مہندوستانی ال با الہدیٰ  
 میں سوچا اور انگریزی پوتا سکھاتے ہیں وہ اپنے بچوں اور اساتذہ  
 یوفانی کرتے ہیں۔ وہ انہیں قوم کی روحانی اور مالی آفات

اعقیدہ اور بھی گہرا  
 اس وقت تک یہ  
 یہ چیز ہے مگر اتنا جانتا تھا  
 ہے اس کا کام بغیر اس کے

اس حد تک انھیں ملک کی خدمت کے ناقابل بنادیتے ہیں۔ اس عقیدے کی وجہ سے میر اپنے بچوں سے خاص کر کے ہمیشہ گجراتی میں باتیں کرتا تھا۔ پولک کو یہ بات ناپسند تھی۔ وہ سمجھتے تھے کہ میں بچوں کی آئندہ ترقی کی جڑ کاٹ رہا ہوں۔ وہ انتہائی محبت اور اصرار سے کہتے تھے کہ اگر لڑکے بچپن سے انگریزی جیسی عالمگیر زبان سیکھ لیں تو وہ زندگی کی دو میں دوسروں سے آگے رہیں گے۔ ان کی دلیلوں سے میری لکین نہیں ہوئی۔ مجھے یاد نہیں کہ میں نے انھیں اپنے طرز عمل کی صحت کا قائل کر دیا یا وہ مجھے خود لرے اور مضطرب سمجھ کر چپ ہوئے۔ یہ میں برس کی بات ہے اور اس عرصے میں تجربے نے میرے عقیدے کو اور بھی راسخ کر دیا ہے۔ گو میرے لڑکوں کو مکمل ادبی تعلیم نہ ملنے سے نقصان پہونچا ہے مگر اس کی بدولت انہوں نے مادری زبان میں اور زیادہ ترقی کر لی ہے جس میں ان کو اور ان کے ملک کا سرسرفائدہ ہے کیونکہ اب وہ اپنے دیں میں پڑوسی نہیں معلوم ہوتے پھر بھی لن کا علم محض اپنی زبان تک محدود نہیں ہے۔ انگریزوں کے وسیع حلقے میں اٹھنے بیٹھنے اور ایسے ملک میں رہنے سے جہاں زیادہ تر انگریزی بولی جاتی ہے انھیں خود بخود انگریزی بولنے اور لکھنے کی خاصی مشق ہو گئی ہے۔

# چوبیسواں باب

## زولو "بغاوت"

بظاہر میں جو ہانسبرگ میں بس گیا تھا مگر ٹھکانے کی زندگی میرے نصیب میں نہ تھی۔  
 میں اس وقت جب میں یہ سمجھتا تھا کہ ذرا اطمینان سے میٹھوں گا ایک ایسا واقعہ پیش آیا  
 جس کی بالکل توقع نہ تھی۔ اخباروں سے معلوم ہوا کہ مثال میں زولو بغاوت شروع ہو گئی  
 ہے۔ مجھے زولو قوم سے کوئی خلش نہیں تھی۔ انہوں نے جمعی ہندوستانیوں کو نقصان  
 نہیں پہونچایا تھا۔ مگر اس زمانے میں میرا یہ عقیدہ تھا کہ دولتِ برطانیہ دنیا کی بہبود کے لئے  
 قائم ہے۔ میں برطانیہ کا اتنا سچا وفادار تھا کہ دل میں بھی اس دولتِ عظمیٰ کو ضرر پہنچنے کی  
 خواہش نہیں رکھتا تھا۔ اس لئے مجھے اس سے سروکار نہ تھا کہ بغاوت بجائے یا بے جا۔  
 مثال میں ایک والیٹر ڈیفنس فورس تھی اور اسے مزید رگروٹوں کے بھرتی کرنے کا اختیار  
 تھا۔ میں نے اخبار میں پڑھا کہ "بغاوت" کو فرو کرنے کے لئے اس دستے کو جمع ہونے کا  
 حکم دیا گیا ہے۔

میں اپنے آپ کو مثال کا شہری سمجھتا تھا۔ اس لئے میں نے گورنر کو خط لکھا کہ اگر  
 ضرورت ہو تو میں ہندوستانیوں کی ایسولینس کو قائم کرنے کے لئے تیار ہوں۔ انہوں  
 نے فوراً منظوری بھیج دی۔

مجھے اپنی درخواست اس قدر جلد قبول ہو جانے کی اُمید نہیں تھی۔ اچھا ہوا کہ



میں نے یہ خط لکھنے سے پہلے ہی ضروری انتظام کر لیا تھا۔ میں نے طے کر لیا تھا کہ اگر میری درخواست قبول ہوئی تو جہانگیر کے گھر کو چھوڑ دوں گا۔ پولک ایک چھوٹے سے مکان میں رہیں گے اور میری بیوی فینکس چلی جائیں گی۔ وہ اس فیصلے میں بالکل میری ہمسائے تھیں۔ مجھے یاد نہیں کہ اس قسم کے معاملوں میں انہوں نے کبھی میری راہ میں رکاوٹ ڈالی ہو۔ اس لئے جیسے ہی گورنر کا جواب آیا میں نے مالک مکان کو ایک مہینے کا معمولی نوٹس دیدیا اور اپنا سامان کچھ فینکس بھجوا دیا اور کچھ پولک کے یہاں رکھوا دیا۔ میں نے ڈربن جاکر زنگروٹوں کے لئے تحریک کی۔ بہت بڑے دستے کی ضرورت نہیں تھی۔ ہم کل چوبیس آدمی تھے جن میں میرے علاوہ چار گجراتی تھے اور سب جنوبی ہند کے لوگ تھے جو ابتدائیں "پابند مزدوروں" کی حیثیت سے آئے تھے۔ ایک بٹھان تھا جو کسی کا پابند نہیں تھا۔

جیف میڈیکل افسر نے دستور کے مطابق مجھے سر جرنل میجر کا عارضی منصب دے دیا تاکہ میری ایک حیثیت بھی ہو جائے اور کام میں بھی آسانی ہو اور میری تجویز سے انہوں نے تین آدمیوں کو سر جرنل اور ایک کو کارپورل بنا دیا۔ ہمیں حکومت کی طرف سے سوردیاں بھی ملیں۔ ہماری کوریج ہفتے تک لام پر رہی۔ "نفاوت" کے مقام پر پہنچ کر میں نے دیکھا کہ "نفاوت" کے کوئی آثار نہیں پائے جاتے۔ کسی قسم کی مزاحمت نظر نہیں آتی تھی۔ یہ غور سے شخص اتنی بات پر "نفاوت" کہی جانے لگی کہ ایک نرولو سردار نے ایک نئے ٹیکس کے ادا کرنے سے انکار کیا تھا اور جو سر جرنل وصولی کے لئے گیا تھا اسے نیزہ مار کر ختم کر دیا تھا۔ بہر حال مجھے زولو قوم سے دلی بھاردی تھی اور جب صدر کمپ پینچکر میں نے یہ سنا کہ ہم لوگوں کا کام زیادہ تر زولو زخمیوں کی تیمارداری کرنا ہے تو مجھے بڑی خوشی ہوئی۔ میڈیکل افسر کو ہمارا آدابیت غنیمت معلوم ہوا۔ انہوں نے کہا کہ گورے لوگ زولو زخمیوں کی تیمارداری دل سے نہیں کرتے۔ ان غریبوں کے زخموں میں کیڑے

پڑ گئے ہیں اور میری سمجھ میں نہیں آتا کہ کیا کروں۔ اس نے ہم لوگوں کے سنبھلنے کو ان سبکناہوں کے لئے ایک نعمت سمجھا۔ ہمیں پٹیاں، زخم صاف کرنے کی دوائیں وغیرہ دے کر عارضی ہسپتال میں لے گئے۔ زو لو ہمیں دیکھ کر بہت خوش ہوئے۔ گورے سپاہی ہسپتال کے باہر کھڑے جنگل کی سلاخوں سے جھانک کر تے اور ہمیں سمجھاتے کہ ان زخمیوں کی دیکھ بھال نہ کرو۔ جب ہم ان کی باتوں پر توجہ نہ کرتے تو وہ جھانک کر زو لو قیدیوں کو بُری بُری گالیاں دینے لگتے۔

رفتہ رفتہ ان گوروں سے مجھ سے میل جول بڑھ گیا اور انہوں نے میرے کام میں مداخلت ترک کر دی۔ کمانڈنگ افسروں میں کرنل اسپارکس اور کرنل وائل بھی تھے جنہوں نے ۱۸۹۶ء میں بڑی سختی سے میری مخالفت کی تھی۔ انہیں میرے اس طرز عمل سے بڑی حیرت ہوئی اور انہوں نے خاص طور پر مجھے بلا کر میرا شکریہ ادا کیا۔ انہوں نے مجھے جرنل مکنزی سے ملا یا۔ یہ لوگ پیشہ ور سپاہی نہیں تھے۔ کرنل وائل ڈرین کے ایک نامی وکیل تھے۔ کرنل اسپارکس ڈرین کے ایک مشہور گوشت کے کارخانے کے مالک تھے۔ جرنل مکنزی کے نکال میں بہت بڑے فارم تھے۔ یہ سب حضرات وائپر تھے اور اس حیثیت سے انہوں نے فوجی تربیت اور تجربہ حاصل کیا تھا۔

جوزیجی ہماری نگرانی میں تھے وہ لڑائی میں مجروح نہیں ہوئے تھے۔ ان میں سے بعض مشتبہ سمجھ کر گرفتار کر لئے گئے تھے اور جرنل نے ان کے کوڑے لگوائے تھے۔ کوڑوں نے ان کے بدن میں گہرے زخم ڈال دیے تھے اور ہم ٹی نہ ہونے کے سبب سے زخموں میں کیڑے پڑ گئے تھے۔ باقی وفادار زولو تھے۔ انہیں ”ڈنن“ سے عطا کرنے کے لئے خاص بنے دینے لگے تھے پھر بھی گوروں نے غلطی سے ان پر بند قویں بٹلا دی تھیں۔

اس کے علاوہ مجھے گوروں کے ہسپتال میں کمپونڈری بھی کرنا پڑتی تھی اس میں

مجھے کوئی وقت نہ تھی کیونکہ میں ڈاکٹر تو تھ کے چھوٹے سے ہسپتال میں ایک سال تک کام کر چکا تھا۔ اس سلسلے میں مجھ سے بہت سے فرنگیوں سے ملاقات ہو گئی۔ ہم لوگ ایک تیز رُودست کے ساتھ کر دے گئے۔ اسے یہ سمجھ گیا کہ جس جگہ سے خطرے کی خبر آئے وہاں فوراً پہنچ جائے۔ اس میں زیادہ تر ہیدل سپاہی تھے جو جلدی کے خیال سے گھوڑوں پر سفر کرتے تھے۔ جیسے ہی ہمارا ایمپ روانہ ہوتا تھا ہمیں بھی ڈولیاں کندھوں پر رکھ کر بھیجے جانا پڑتا تھا۔ دو تین بار تو ہمیں دن میں چالیس چالیس میل چلنے کا اتفاق ہوا۔ مگر شکریہ کہ ہم جہاں کہیں بھی جاتے تھے خلیق خدا کی خدمت ہی کرتے تھے۔ ہمارا کام یہ تھا کہ جو قادیانہ و لو غلطی سے زخمی کرتے جائیں انہیں ڈولی میں اٹھا کر لے جائیں اور ان کی دیکھ بھال کریں۔

# پچھیسوال باب

## اقتسابِ نفس

زولو بغاوت کے سلسلے میں ہیں نئے نئے تجربے ہوئے۔ جنگِ بوڑ میں مجھے لڑائی کے خوفناک نتائج کا اتنا اندازہ نہیں ہوا تھا جتنا اس بغاوت میں ہوا۔ یہ نام کو لڑائی تھی مگر اصل میں آدمیوں کا کشاکش تھا۔ یہ صرف میری ہی رائے نہیں تھی بلکہ بہت سے انگریز جن سے مجھے گفتگو کرتے کا اتفاق ہوا یہی کہتے تھے۔ روز صبح اٹھ کر بے گناہوں کی جھوپڑوں پر رافٹوں کی پاڑھ چلتے سننا جیسے شبِ برات میں پٹاخے چھوٹتے ہوں پہاڑے لئے ایک عذاب تھا مگر میں مجبوراً یہ زہر کے گھونٹ پیتا تھا۔ اس خیال سے تسکین ہو جاتی تھی کہ ہماری کور کا کام صرف زولو زخمیوں کی خدمت کرنا ہے۔ مجھے معلوم تھا کہ اگر ہم لوگ نہ ہوتے تو غریب زولو کس میرسی میں پڑے رہتے۔

لیکن اور بہت سی چیزیں تھیں جن سے غور و فکر اور مشاہدہ نفس کی تحریک ہوتی تھی۔ ملک کا یہ حصہ کم آباد تھا۔ سیدھی سادی اور ”وحشی“ زولو قوم کی بستیاں پھاڑوں اور وادیوں میں دور دور پر واقع تھیں۔ جب میں زخمیوں کو لے کر یا خالی ان سٹیشن رستوں سے جہاں ہوکا عالم رہتا تھا گذرتا تو اکثر گھرے خیالات میں ڈوب جاتا۔

میں نے ”برہمچاریہ“ کے مختلف پہلوؤں پر غور کیا اور میرا عقیدہ اور بھی گہرا ہو گیا۔ میں نے اپنے رفیقوں سے اس بارے میں گفتگو کی۔ مجھے اس وقت تک یہ احساس نہ تھا کہ ”برہمچاریہ“ معرفتِ نفس کے لئے کس قدر ناگزیر چیز ہے مگر اتنا جانتا تھا کہ جو شخص دل و جان سے اپنے بنی نوع کی خدمت کرنا چاہتا ہے اس کا کام بغیر اس کے

کسی طرح نہیں چل سکتا۔ میں نے دیکھا کہ جس قسم کی خدمت میں کر رہا ہوں اس کے موقعے اکثر پیش آئیں گے اور اگر میں گریہ کی زندگی میں گن رہا تو اپنے فرض سے عہدہ برآ نہ ہو سکوں گا۔

مختصر یہ ہے کہ میں جسم اور روح دونوں کی بندگی ساتھ ساتھ نہیں کر سکتا تھا مثلاً اس زمانے میں اگر میری بیوی حاملہ ہو تو میں اس سر کے میں شریک نہ ہو سکتا بجز ”بھاریہ“ کے خاندان کی خدمت کا قومی خدمت کے ساتھ جمع ہونا محال تھا۔ ”برہمچاریہ“ کے ہوتے ہوئے اس میں کوئی دشواری نہ تھی۔

ان خیالات نے مجھے قطعی عہد کرنے کے لئے بیتاب کر دیا۔ اس عہد کے تصور سے روح کو ایک طرح کی بالیدگی محسوس ہونے لگی تخیل کی بلند پروازی خدمت کی نامحدود فضا کے منظر دکھانے لگی۔

ادھم میں اس جہانی اور زمینی مشقت میں مبتلا تھا اُدھم نے خبر آئی کہ بغاوت کے فرو کرنے کا کام قریب قریب ختم ہو گیا اور ہم لوگ بہت جلد سکندریہ کو دے جائیں گے اس کے دو تین دن بعد سکندریہ کا حکم بھی پہنچ گیا اور ہم سب گھر واپس آ گئے۔

پھر عرصے کے بعد میرے نام گورنر کا خط آیا جس میں انہوں نے ایمپوئیس کو رکی خدمات کا شکریہ ادا کیا تھا۔

فینکس پہنچ کر میں نے بڑے شوق سے چھکن لال، گن لال، ویسٹ اور دوسرے دوستوں سے ”برہمچاریہ“ کا ذکر چھیڑا۔ انہیں یہ بات پسند آئی اور انہوں نے تسلیم کر لیا کہ عہد کرنا ضروری ہے مگر اس کی مشکلات کا بھی ذکر کیا۔ کچھ لوگوں نے نہت کرتے اس پر عمل کرنا شروع کر دیا جن میں سے بعض کو کامیابی ہوئی۔

میں نے ہر چہ بادا باد کہہ کر عمر بھر کے لئے ”برہمچاریہ“ کا عہد کر لیا۔ مجھے اعتراف ہے کہ میں اُس وقت تک اس راہ کی مصوبتوں سے پوری طرح واقف نہ تھا۔ آج تک مجھے

اس میں دشواریاں پیش آتی ہیں۔ مگر اس کی خوبیاں بھی مجھ پر روز بروز روشن ہوتی جاتی ہیں۔ میرے نزدیک بغیر ”برہنچاریہ“ کے زندگی بے لطف ہے۔ یہ نہ ہو تو انسان حیوان بن جاتا ہے۔ بائیم اپنی فطرت کے تقاضے سے ضبط نفس پر قادر نہیں۔ انسان کا جوہر اور انسانیت کا میساری ضبط نفس ہے۔ ہماری مذہبی کتابوں میں ضبط نفس کی جتنی تعریف کی گئی ہے وہ مجھے پہلے بالذہن آمیز معلوم ہوتی تھی مگر اب روز بروز یہ حقیقت کھلتی جاتی ہے کہ یہ تعلیم حرف بہ حرف صحیح اور تجربے پر مبنی ہے۔

میں نے دیکھا کہ ”برہنچاریہ“ جس میں عجیب و غریب قوتیں پنہاں ہیں کچھ عین سیدہ اے محض جسم تک محدود سمجھنا بڑی غلطی ہے۔ اس کی ابتدا بیشک جہانی خواہشات و ضبط سے ہوتی ہے مگر انتہا یہ نہیں ہے۔ اس کا کمال یہ ہے کہ ناپاک خواہش دل میں نہ آنے پائے۔ سچے برہنچاری کو خواب میں بھی جہانی لذت کا خیال نہیں آتا۔ جب تک انسان اس درجے پر نہ پہنچ جائے وہ منزل سے بہت دور ہے۔

مجھے تو جہانی ”برہنچاریہ“ میں بھی بڑی دشواریاں پیش آئیں۔ آج میں کہہ سکتا ہوں کہ اہل معاملے میں مجھے ایک حد تک اپنے اوپر بھروسہ ہے۔ مگر خیال پر پورا قابو جو ”برہنچاریہ“ کی جان ہے اب تک حاصل نہیں ہوا۔ میری طرف سے ارادے یا کوشش کی کمی نہیں مگر یہ بات اب تک میری سمجھ میں نہیں آئی کہ ناپاک خواہشیں کس رخ سے دبے پاؤں آکر ٹوٹ پڑتی ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ انسان کے پاس وہ چیز موجود ہے جس سے بری خواہشوں کا دروازہ بند ہو جاتا ہے۔ مگر اس کی تلاش ہر شخص کو اپنے طور پر کرنا ہے۔ رشیوں اور عارفوں نے اپنی واردات قلب کے تذکرے ہماری ہدایت کے لئے چھوڑے ہیں لیکن کوئی ایسی تدبیر نہیں بتاتی جو ہر موقع پر یکدم دے اور ہر شخص کے کام آئے۔ روحانی کمال یا عصمت بغیر توفیق ایزدی کے حاصل نہیں ہو سکتی۔ اسی لئے طالبان حق ہیں ”رام نام“ جیسے مترتبائے ہیں جن میں انکی پاک نفسی اور

پاکبازی کا رنگ جھلکتا ہے۔ کامل تسلیم و رضا کے بغیر خیال پر پورا قابو حاصل ہونا محال ہے۔  
 ہر مذہبی صحیفہ ہی تعلیم دیتا ہے اور مجھے کامل ”برہمچاریہ“ کی کوشش میں ہر لحظہ اسکی تصدیق ہوتی ہے۔  
 اس جدوجہد اور تشنگش کا ذکر آئندہ بابوں میں آئے گا۔ یہاں میں صرف یہ کہے دیتا  
 ہوں کہ میں نے ”برہمچاریہ“ کی ابتدا کیونکر کی۔ پہلے پہل کے جوش میں مجھے اس کی پابندی  
 بالکل سہل معلوم ہوئی۔ سب سے پہلی تبدیلی میں نے اپنے طرز زندگی میں یہ کی کہ جس پلنگ  
 پر میری بیوی سوئی تھیں اس پر سونا اور ان سے تنہائی میں ملنا جلنا ترک کر دیا۔  
 غرض جو ”برہمچاریہ“ میں سنہ ۱۹۰۷ء سے جبراً قہراً برت رہا تھا اُس پر سنہ ۱۹۰۸ء کے  
 وسط میں دائمی عہد کی مہر لگ گئی۔

# چھبیسواں باب

## ستیاگرہ کا آغاز

جو ہانسبرگ میں حالات کچھ ایسی صورت اختیار کر رہے تھے کہ میرا یہ تزکیہ نفس گویا کا دیا چھٹا۔ مجھے اب یہ احساس ہوتا ہے کہ میری زندگی کے خاص خاص واقعات سب سے اہم ”برہمچاریہ“ کا عہد تھا مجھے درپردہ اس چیز کے لئے تیار کر رہے تھے ستیاگرہ کی تحریک پہلے شروع ہوئی اور یہ نام بعد میں رکھا گیا۔ جب یہ اصوات ہوئے تو مجھے اس کے لئے کوئی نام نہیں ملتا تھا ہم لوگ گجراتی میں بھی اس کے لئے لفظ *Passive resistance* و مقاومت مجبور استعمال کرتے رہے جب مجھے یورپیوں کے ایک جلسے میں یہ معلوم ہوا کہ *ve resistance* کے معنی بہت محدود ہیں یہ کمزوروں کی تلوار سمجھی جاتی ہے، اس میں نفرت کا مفہوم ہے اور تشدد کی شکل میں بھی ظاہر ہو سکتی ہے تو مجھے یہ ظاہر کرنے کی ضرورت پڑی کہ تحریک ان سب چیزوں سے بری ہے اور اس کی ماہیت بالکل دوسری ہے۔ یہ ہو کہ اس جدوجہد کا صحیح مفہوم ادا کرنے کے لئے کوئی نیا لفظ تلاش کرنا ضروری ہے میں نے لاکھ کوشش کی مگر مجھے کوئی نیا نام نہیں ہو جھا۔ اس لئے میں نے اپنی ”میں اعلان کیا کہ اس کے پڑھنے والوں میں جو شخص سب سے اچھا نام تجویز اُسے ایک چھوٹا سا انعام دیا جائے گا۔ چنانچہ گلن لال گاندھی نے ”ست آگرہ“ اور آگرہ، ثبات کا لفظ وضع کیا۔ مگر میں نے سہولت کے خیال سے اسے بدل کر ستیا اس وقت سے گجراتی میں اس تحریک کے لئے یہی لفظ استعمال ہوتا ہے۔



اس معرکے کی تاریخ اصل میں سرگزشت ہے میری بقیہ زندگی کی جو میں نے جنوبی افریقہ میں گذاری خصوصاً ان تجربوں کی جو میں نے اس عرصے میں تلاش حق میں کئے اس تاریخ کا بہت بڑا حصہ میں نے براؤڈواک کی جیل میں لکھا اور جو کچھ باقی رہ گیا اُسے رہا ہونے کے بعد پورا کر دیا۔ پہلے یہ نو بیجون میں نکلتی رہی پھر کتاب کی شکل میں شائع ہو گئی۔ والچی دیسائی اس کا ترجمہ *Current Thought* میں چھاپنے کے لئے کر رہے ہیں۔ مگر میں نے یہ انتظام کیا ہے کہ انگریزی ترجمہ بہت جلد کتاب کی شکل میں شائع ہو جائے تاکہ جن لوگوں کو شوق ہو وہ میرے اہم ترین تجربوں سے جو میں نے جنوبی افریقہ میں کئے تھے پوری طرح واقف ہو جائیں۔ جن ناظرین کی نظر سے یہ کتاب نہ گذری ہو انھیں میں مشورہ دیتا ہوں کہ اسے ضرور پڑھیں۔ میں جن واقعات کا ذکر اس میں کر چکا ہوں انھیں یہاں نہیں دہرائوں گا مگر آئندہ ہمیں کہیں بابوں میں اپنی جنوبی افریقہ کی زندگی کے چند ذاتی واقعات بیان کروں گا جو اس تاریخ میں ترک کر دئے گئے ہیں اور اس کے بعد اپنے ہندوستان کے تجربے لکھوں گا۔ اس لئے جو لوگ ان تجربوں کا مطالعہ صحیح تاریخی ترتیب کے ساتھ کرنا چاہیں انھیں مناسب ہے کہ جنوبی افریقہ کی سٹیٹا گرو کی تاریخ کو پیش نظر رکھیں۔

---

تاریخ سے میں یہ ترجمہ ایس گنیش نے، ٹیلیکرافٹس سے  
*History of Satyagraha in South Africa* کے نام سے شائع کر دیا ہے۔

# ستائیسواں باب

## غذائیات کے مزید تجربے

میری دلی خواہش تھی کہ خیال، قول اور عمل میں ”برہنچاریہ“ برنوں میں یہ بھی چاہتا تھا کہ اپنے وقت کا زیادہ سے زیادہ حصہ ”ستیاگرہ“ کی جدوجہد میں صرف کروں اور اس تیاری کے لئے ضبط نفس بہت ضروری تھا۔ اس لئے مجھے غذا کے معاملے میں اور تبدیلیاں کرنا پڑیں اور مزید احتیاط سے کام لینا پڑا۔ اس سے پہلے جتنی تبدیلیاں ہوئیں وہ زیادہ تر صحت کے خیال سے ہوئی تھیں مگر اب جو تجربے کئے جانے والے تھے ان میں مذہبی مقصد مد نظر تھا۔

اب میری زندگی میں فاقہ اور غذا کی احتیاط نے خاص اہمیت حاصل کر لی۔ انسان کے دل میں اکثر ہوائے نفس اور زبان کی چاٹ کا چولی دامن کا ساتھ ہوتا ہے یہی صورت میرے ساتھ بھی تھی۔ مجھے اپنی شوائی خواہش اور اپنے ذائقے پر قابو پانے میں بڑی بڑی دشواریاں پیش آئیں اور اب بھی میں یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ میں نے ان دونوں چیزوں کو بالکل مغلوب کر لیا ہے۔ میں اپنے نزدیک بہت زیادہ کھانا ہوں۔ میرے دوست مجھے ہیں کہ میں ضبط نفس سے کام لیتا ہوں لیکن میرا یہ خیال نہیں ہے۔ اگر میں اتنی احتیاط بھی نہ کرتا تو میری زندگی جانوروں سے بدتر ہوتی اور اب تک ٹھکانے لگ چکا ہوتا۔ بہر حال چونکہ مجھے اپنے نقصان اچھی طرح معلوم تھے میں نے ان سے نجات پانے کی پوری کوشش کی اور اسی کی برکت ہے کہ میں اپنے جسم کو اتنے دن گھسیٹتا رہا اور تھوڑا بہت کام بھی کر لے گیا۔

مجھے اپنی کمزوری کا احساس تو تھا ہی اتفاق سے کچھ تم خیال بھی مل گئے اور میں نے یہ معمول کر لیا کہ اکادشی کے دن صرف پھل یا خشک میوہ کھانا تھا یا بالکل فاقہ کرتا تھا۔  
جسم انجمی اور دوسری تھیلیوں میں بھی یہی التزام تھا۔

میں نے میوے پر سہ کرنے کی عادت ڈالنا شروع کی مگر ضبط نفس کے اعتبار سے مجھے غلے اور میوے میں کوئی فرق نہیں معلوم ہوا۔ میوہ خوری میں غذا کی مقدار تو کم ہو گئی مگر ذائقے کی لذت اتنی ہی رہی بلکہ عادت پڑنے کے بعد اور بڑھ گئی۔ توار کے دن فاقہ کرنا یا صرف ایک وقت کھانا زیادہ مفید معلوم ہوا اس لئے میں نے اسی کو اختیار کیا۔ اور اگر کفارے وغیرہ کا کوئی موقع آتا تھا تو بھی میں فاقہ ہی کرتا تھا۔

مگر اس میں بھی میں نے دیکھا کہ جسم کی رطوبت کم ہو جانے کے سبب سے کھانے میں زیادہ مزا آنے لگا اور بھوک بڑھ گئی۔ مجھ پر یہ راز کھل گیا کہ فاقے سے ضبط نفس اور لذت نفس دونوں کا کام لیا جاسکتا ہے۔ خود میرے اور دوسرے لوگوں کے تجربے اس حیرت انگیز حقیقت کی شہادت دیتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ میں اپنا جسم بھی بنانا چاہتا تھا مگر اس وقت تو مجھے زیادہ تر ذائقے کو قابو میں لانے کی فکر تھی اس لئے میں برابر غذائیں بدلتا رہا اور اس کے ساتھ ساتھ مقدار میں بھی کمی کرتا رہا۔ مگر ذائقہ بلا جبر کر میرے پیچھے پڑ گیا تھا۔ جب میں ایک چیز کو چھوڑ کر دوسری کو اختیار کرتا تھا تو اس میں اور زیادہ مزا آتا تھا۔

ان تجربوں میں میرے کئی ساتھی تھے جن میں ہرمان کیلین باخ خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ میں نے ”جنوبی افریقہ کے ستیاگرہ کی تاریخ“ میں ان کا مفصل ذکر کیا ہے۔ اسے یہاں دہرانے کی ضرورت نہیں۔ سٹر کیلین باخ فاقوں میں اور غذا کے تجربوں میں ہمیشہ میرا ساتھ دیتے تھے۔ ستیاگرہ کے شباب کے زمانے میں میں انھیں کے گھر پر رہتا تھا۔ ہم دونوں اپنی غذا کی تبدیلیوں کے بارے میں گفتگو کیا کرتے اور نئی

غذاؤں کے تصور سے اور زیادہ خوش ہوتے تھے۔ ان دنوں یہ باتیں دل کو بھڑکتی تھیں اور ان میں کوئی تباحث نظر نہیں آتی تھی۔ مگر تجربے سے معلوم ہوا کہ غذا کے معاملے میں ذائقے پر زور دینا بڑی غلطی ہے۔ غذا کا مقصد کام و دہن کی لذت نہیں بلکہ جسم کی بقا ہے۔ اگر ہمارے کل جو اس ہمیشہ جسم کی اور جسم کے واسطے سے روح کی خدمت میں مصروف رہیں تو ان کی مخصوص لذت باقی نہیں رہتی اور وہ مناسبات کے لئے فطرت نے انہیں خلق کیا ہے پورا ہو جاتا ہے۔

فطرت سے یہ ہم آہنگی حاصل کرنے کے لئے جتنے تجربے اور قربانیاں کی جائیں کم ہیں۔ مگر بڑا افسوس ہے کہ آج کل انہی لگتا ہے کہ ہمیں ذرا شرم نہیں آتی کہ ہم جسم فانی کو سنوارنے اور اس کی زندگی چند لمحے بڑھانے کے لئے ہزاروں جانوں کا خون کرتے ہیں جس کا نتیجہ ہماری جہانی اور روحانی ہلاکت ہے۔ ایک بیماری کو دور کرنے کے لئے ہم سیکڑوں نئی بیماریاں مول لیتے ہیں۔ حتیٰ لذت کا لطف اٹھانے کی فکر میں ایک دن لطف اٹھانے کی صلاحیت ہی کھو بیٹھتے ہیں۔ یہ تماشے روزمرہ ہماری آنکھوں کے سامنے ہوتے ہیں لیکن جو دیکھنا نہ چاہے اُس سے بڑھ کر اندھا کوئی نہیں۔ غذائاتی تجربوں کا مقصد اور اصول بتانے کے بعد اب میں ان تجربوں کو کسی تفصیل سے بیان کروں گا۔

# اٹھائیسواں باب

## کستوری بانی کی ہمت

میری بیوی اپنی زندگی میں تین بار اتنی سخت بیمار ہوئیں کہ مرتے مرتے ہمیں ہر بار انہیں گھر چودواؤں سے فائدہ ہوا۔ پہلا موقع وہ تھا جب ستیاگرہ شروع ہو چکا تھا یا ہوئے والا تھا۔ ان پر مرض کا براہمت حملہ ہوا۔ خون نکلنے سے بہت کمزور ہو گئیں۔ ایک ڈاکٹر دوست نے اپریشن کی رلے دی جس پر وہ کچھ تآمل کے بعد راضی ہو گئیں۔ وہ بہت کمزور ہو گئی تھیں اس لئے ڈاکٹر کو بے کلوروفارم منگوائے اپریشن کرنا پڑا۔ اپریشن تو کامیاب ہوا مگر انہیں بڑی سخت اذیت ہوئی۔ انہوں نے ان تکلیفوں کو جس استقلال سے برداشت کیا اسے دیکھ کر حیرت ہوئی تھی۔ ڈاکٹر اور اس کی بیوی نے، جو بیمار وار تھیں، اُن کی بڑی خدمت کی۔ یہ ڈر تین کا ذکر ہے۔ ڈاکٹر نے مجھے جو ہانسبرگ جانے کی اجازت دیدی اور کہا کہ آپ مریضہ کی طرف سے بالکل اندیشہ نہ کیجئے۔

مگر چند روز میں میرے پاس یہ خط پہنچا کہ کستوری بانی کی حالت اور خراب ہو گئی ہے وہ بستر پر اٹھ کر بیٹھ نہیں سکتیں، اور ایک بار بیہوش بھی ہو گئی تھیں۔ ڈاکٹر کو یہ بتا دیا گیا تھا کہ وہ مریضہ کو بغیر میری اجازت کے شراب یا گوشت نہیں دے سکتا۔ اس لئے اس نے مجھے جو ہانسبرگ میں ٹیلیفون کیا اور گائے کے گوشت کی کچنی دینے کی اجازت مانگی۔ میں نے جواب دیا کہ میں اس کی اجازت نہیں دے سکتا اگر میری بیوی اس قابل ہوں کہ اپنی رلے ظاہر کر سکیں تو اُن سے پوچھئے انہیں اختیار ہے جیسا چاہیں کریں۔ ڈاکٹر نے جواب دیا کہ میں اس معاملہ میں مریضہ سے ہرگز رائے نہیں لوں گا۔ آپ کو خود یہاں







کمرہ دہی بائی



ان کے لئے  
میں بھی  
میں  
میں

آنا چاہئے۔ اگر آپ مجھے یہ آزادی نہیں دیتے کہ جو غذا چاہوں تجوز کروں تو میں آپ کی بیوی کی زندگی کا ذمہ دار نہیں۔“

میں اسی دن ڈربن پہنچا اور ڈاکٹر سے ملا۔ انہوں نے سہولت سے مجھے یہ افسوسناک خبر سنائی ”میں تمہیں ٹیلیفون کرنے سے پہلے ہی مہربان گانگی کو بخنی دے چکا تھا۔“  
میں نے کہا ”ڈاکٹر صاحب میرے نزدیک تو یہ دغا بازی ہوئی؟“

اُس نے بہت استقلال سے جواب دیا ”مریض کے لئے دوایا غذا تجوز کرنے میں دغا بازی کا کوئی سوال نہیں بلکہ میں تو اگر مریضوں کی جان بچانے کے لئے انہیں یا ان کے رشتہ داروں کو دھوکا دینا پڑے تو ہم اسے نیکی سمجھتے ہیں۔“

مجھے بہت دکھ ہوا مگر میں نے ضبط سے کام لیا۔ ڈاکٹر بڑا اچھا آدمی تھا اور میرا دوست تھا۔ اُس نے اور اس کی بیوی نے مجھ پر بڑا احسان کیا تھا لیکن مجھ میں اس کے طبی اخلاق کو برداشت کرنے کی تاب نہ تھی۔

”ڈاکٹر صاحب! اب یہ بتائیے کہ آئندہ آپ کیا صورت اختیار کریں گے۔ مجھے اپنی بیوی کی موت گوارا ہے مگر انہیں گوشت دینا گوارا نہیں۔ ہاں اگر وہ خود چاہیں تو اور بات ہے۔“

”آپ کو اپنا فلسفہ مبارک میں نے تو آپ سے کہہ دیا کہ جب تک آپ کی بیوی میرے علاج میں ہیں مجھے یہ اختیار ہونا چاہئے کہ انہیں جو جی چاہے دوں۔ اگر آپ کو یہ منظور نہیں تو مجھے نہایت افسوس کے ساتھ کہنا پڑے گا کہ آپ انہیں یہاں کر لیجائیے میں انہیں اپنے گھر میں دم توڑتے نہیں دیکھ سکتا۔“

”کیا آپ کا یہ منشاء ہے کہ میں انہیں فوراً سے جاؤں؟“

”میں یہ کب کہتا ہوں کہ آپ انہیں لے جائیے۔ میں تو علاج میں پوری آزادی چاہتا ہوں۔ آپ اس پر راضی ہیں تو میں اور میری بیوی دونوں ان کی خدمت کرنے

لیکن اگر یہ سیدھی سی بات آپ کی سمجھ میں نہیں آتی تو گویا آپ خود مجھے مجبور کر رہے ہیں کہ آپ کی بیوی کے علاج سے دست بردار ہو جاؤں۔“

مجھے خیال ہے کہ میرا ایک لڑکا میرے ساتھ تھا۔ وہ میری رلے سے بالکل متفق تھا کہ اُس کی ماں کو بخنی نہ دی جائے۔ اس کے بعد میں نے خود دستورِ مانی سے گفتگو کی۔ سچ پوچھتے تو وہ اتنی کمزور تھیں کہ انھیں اس معاملہ میں زحمت دینا مناسب نہ تھا لیکن میں نے اسے اپنا ناگوار فرض سمجھا اور دل کڑا کر کے انھیں اپنی اور ڈاکٹر کی گفتگو سنائی۔ انہوں نے غم و انتقال کے ساتھ جواب دیا ”میں بخنی نہیں چوں گی دنیا میں انسان کا جنم بار بار نصیب نہیں ہوتا۔ مجھے آپ کی گود میں مرجانا قبول ہے مگر اپنے جسم کو ان ناپاک چیزوں سے آلودہ کرنا قبول نہیں۔“

میں نے انھیں بت بھنایا کہ اس معاملے میں میری تقلید آپ پر لازم نہیں اور بہت سے ہندو دوستوں کی مثالیں دیں جو گوشت اور شراب دوا کے طور پر استعمال کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے تو مگر ان کے قدم کو نعرش نہ ہوئی۔ انہوں نے کہا ”نہیں صاحب۔ خدا کے لئے مجھے اسی دم یہاں سے لے چلئے۔“

مجھے بید خوشی ہوئی۔ کچھ دیر پس دیش کرنے کے بعد میں نے انھیں بچانے کا فیصلہ کر لیا۔ میں نے ڈاکٹر کو اپنی بیوی کے ارادے سے مطلع کیا۔ وہ غصے میں چلا اُٹھے ”اس بے دردی کی کوئی انتہا ہے؟ ان بیجاری کی تو یہ حالت ہے اور آپ نے ان سے اس معاملہ کا ذکر کر دیا۔ آپ کو شرم بھی نہیں آئی۔ میں آپ سے کہنے دیتا ہوں آپ کی بیوی میں ہرگز اتنی طاقت نہیں کہ سفر کر سکیں۔ وہ ذرا سی حرکت بھی برداشت نہیں کر سکتیں۔ کوئی تعجب نہیں کہ رستے ہی میں ان کا خاتمہ ہو جائے۔ آپ اب بھی اس پر مصر ہیں تو آپ کو اختیار ہے۔ اگر آپ انھیں بخنی دینے پر راضی

نہیں ہوتے تو میں انہیں ایک دن بھی اپنے یہاں نہیں رکھ سکتا۔ میں اس خطرے کی  
بمباری اپنے سر کیسے لے لوں؟

اس لئے ہم نے یہ فیصلہ کیا کہ مریضہ کو لے کر فوراً روانہ ہو جائیں۔ اُس وقت پونڈیں  
پڑ رہی تھیں اور اسٹیشن کسی قدر دور تھا۔ ہمیں ڈربن سے فینکس اسٹیشن تک ریل میں  
بانا تھا اور وہاں سے ہماری سٹی ٹرک کے رستے سے ڈھائی میل تھی۔ اس میں شک  
میں کہ میں بڑے خطرے کا کام کر رہا تھا مگر میں خدا کے بھروسے پر چل کھڑا ہوا۔ میں  
لے ایک شخص کو پہلے سے فینکس روانہ کر دیا اور ویسٹ کو مکملابھیجا کہ ایک گرم دودھ کی  
بٹل، ایک گرم بانی کی بوتل، ایک بیمار ڈولی اور چہ آدمی اُسے اٹھانے کے لئے  
لے کر اسٹیشن پہنچ جائیں۔ پھر ہم لوگ مریضہ کو اس خطرناک حالت میں ایک رکشا میں  
بٹھا کر لے چلے کہ سب سے پہلی گاڑی سے فینکس روانہ ہو جائیں۔

مجھے کسٹورچی بانی کی دلہی کرنے کی کوئی ضرورت نہیں پڑی بلکہ اُلٹی وہ مجھے  
سکین دیتی رہیں۔ میں اچھی طرح پہنچ جاؤں گی۔ آپ بالکل نہ گھبرائیے۔  
انہیں مدت سے غذا نہیں ملی تھی اس لئے ان میں بڑی چمڑے کے سوا کچھ نہیں  
ہا تھا۔ اسٹیشن کا پلیٹ فارم بہت بڑا تھا اور رکشا اندر لے جانے کی اجازت نہ تھی۔  
س لئے گاڑی تک پہنچنے کے لئے کچھ دور پیدل چلنا تھا۔ میں نے مریضہ کو گود میں  
ٹھا کر ریل کے ڈبے میں بونچا یا فینکس کے اسٹیشن سے ہم انہیں بیمار ڈولی میں  
لے گئے اور گھر پہنچ کر بانی کا علاج شروع ہوا جس سے ان کے بدن میں رقتہ  
رفتہ تھوڑی بہت طاقت آئی۔

فینکس پہنچنے کے دوسرے تیسرے دن ہمارے یہاں ایک سوانحی جی آئے۔  
انہوں نے سنا تھا کہ ہم نے کس غم و استغلاں سے ڈاکٹر کا مشورہ رد کر دیا اور وہ  
بزرگ و مشقت سے ہیں سمجھانے کے لئے آئے تھے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے اُس وقت

میرا بھلا لڑکا مٹی لال اور بھلا رام داس بھی موجود تھا۔ سو امی جی نے اپدیش دیا کہ دھرم کی رو سے گوشت کھانے میں کوئی ہرج نہیں اور متوں کے اقوال سندیں پیش کرو۔ مجھے ان کا میری بیوی کے سامنے یہ بحث چھیڑنا ناگوار ہوا لیکن میں اخلاقاً خاموش رہا۔ میں منوتمری کے ان مقامات سے واقف تھا لیکن میرے عقیدے پر ان کا کوئی اثر نہیں پڑ سکتا تھا۔ اول تو مجھے معلوم تھا کہ بعض لوگ ان عبارتوں کو الحاقی سمجھتے ہیں دوسرے میرے جو خیالات نباتاتی مشرب کے متعلق تھے وہ مذہبی کتابوں کے پابند نہ تھے۔ کستوری بانی کا عقیدہ بھی بڑا راسخ تھا۔ وہ مذہبی کتابوں کے سمجھنے سے معذور تھیں مگر ان کے لئے وہ دھرم جو باپ دادا کے وقت سے چلا آتا تھا کافی تھا۔ بچے بھی اپنے باپ کا کلمہ پڑھتے تھے اس لئے ان پر سو امی جی کے اپدیش کا کوئی اثر نہیں ہوا۔ کستوری بانی نے یہ کہہ کر بحث کا خاتمہ کر دیا ”سو امی جی آپ کچھ بھی کہیں مجھے تو یہی جانی کر اچھا ہونا قبول نہیں۔ خدا کے لئے آپ مجھے حق نہ کیجئے۔ آپ کا جی چاہے تو میرے شوہر اور بچوں سے بحث کیجئے۔ مگر مجھے جو فیصلہ کرنا تھا میں کر چکی“۔

# اتیسواں باب

## گھر کے اندر ستیاگرہ

مجھے جیل جانے کا اتفاق پہلے پہل ۱۹۰۷ء میں ہوا۔ میں نے دیکھا کہ قیدیوں کے لئے جو ضابطے بنائے گئے ہیں ان میں سے بعض ایسے ہیں کہ ”ہر ہجاری“ یعنی ضبط نفس کے طالب کو اپنی خوشی سے اختیار کرنا چاہئیں مثلاً یہ کہ شام کا کھانا غروب آفتاب سے پہلے کھا لیا جائے۔ ہندوستانی اور افریقی قیدیوں کو چائے اور کافی کی مانگت تھی۔ کھانے میں وہ چاہیں تو اوپر سے نمک ڈال سکتے تھے مگر محض ذائقے کی خاطر انہیں کوئی چیز نہیں دی جاتی تھی۔ میں نے جیل کے میڈیکل آفسر سے یہ درخواست کی کہ میں گرم سالہ وغیرہ دیا جائے اور نمک کھانا پکنے میں پڑ جایا کرے۔ اس نے جواب دیا ”آپ لوگ یہاں ذائقے کا لطف اٹھانے کے لئے نہیں آئے ہیں صحت کے اعتبار سے گرم سالے کی کوئی ضرورت نہیں اور نمک چاہے کپتے میں ڈالا جائے یا اوپر سے

ایک ہی بات ہے۔“ آگے چل کر بڑی مشکلوں سے یہ بندشیں کچھ کم ہوئیں مگر اصل میں یہ دونوں قاعدے صحت کے لئے بہت مفید تھے۔ جو تختیاں کسی بیرونی قوت کی طرف سے عائد کی جائیں ان کی پابندی میں بہت کم کامیابی ہوتی ہے لیکن اگر انہیں کو انسان اپنے اوپر خود عائد کرے تو ان کا بہت اچھا اثر پڑتا ہے۔ اس لئے جیل سے رہا ہوتے ہی میں نے ان دونوں قاعدوں کی پابندی اپنے اوپر لازم کر لی۔ جہاں تک ممکن تھا میں چائے کے استعمال سے پرہیز کرتا تھا اور شام کا کھانا سو رچ ڈوبنے سے پہلے کھا لیتا تھا۔

اب ان دونوں باتوں کی پابندی میں مطلق دقت نہیں ہوتی۔

مگر ایک وقت ایسا آیا کہ مجھے ٹمک بالکل ترک کر دینا پڑا اور یہ صورت متواتر دس سال تک باقی رہی۔ میں نے نباتاتی مشرب کی بعض کتابوں میں پڑھا تھا کہ ٹمک غذا کا کوئی ضروری جزو نہیں ہے بلکہ بے ٹمک کی غذا صحت کے لئے بہتر ہے۔ میں نے اس سے یہ نتیجہ اخذ کیا تھا کہ برہمچاری کے لئے بھی بے ٹمک کی غذا مفید ہے۔ میں نے یہ بھی پڑھا تھا کہ جو لوگ کمزور ہیں انھیں ہر قسم کی دال سے پرہیز کرنا چاہئے اور یہ بات سمجھ میں ہی آتی تھی۔ مجھے دال کا بہت شوق تھا۔

اتفاق سے کستوری بائی کچھ دن کے افاتے کے بعد پھر گگنیں اور خون پھر آنے لگا۔ محض پانی کے علاج سے کام چلتا نظر نہیں آتا تھا۔ انھیں میری تدبیروں پر عقیدہ نہیں تھا مگر انہوں نے ان پر عمل کرنے میں کبھی عذر نہیں کیا اور بیرونی علاج کی خواہش ظاہر نہیں کی۔ جب میری کوئی تدبیر نہیں چلی تو میں نے ان سے بڑی منت سے کہا کہ ٹمک اور دال کھانا چھوڑ دیجئے۔ میں نے انھیں بہت کچھ سمجھایا اور بڑی بڑی دلیلیں پیش کیں مگر وہ کسی طرح نہ مانیں۔ آخر انہوں نے مجھ سے کہا کہ اگر آپ کو ان چیزوں کی مانگت کی جاتی تو آپ سے بھی نہ چھوڑ سکتیں۔ مجھے اس بات سے تکلیف ہوئی مگر اسی کے ساتھ یہ خوشی تھی کہ مجھے اپنی محبت کے اظہار کا موقع مل گیا۔ میں نے ان سے کہا ”آپ کا خیال غلط ہے۔ اگر ڈاکٹر مجھے مشورہ دیتا کہ ان چیزوں کو یا کسی اور چیز کو چھوڑ دو تو میں بے تامل چھوڑ دیتا۔ اچھایوں سہی میں بغیر طبی مشورہ کے خود ہی ٹمک اور دال ایک سال کے لئے چھوڑتا ہوں چاہے آپ چھوڑیں یا نہ چھوڑیں۔“

ان کے دل پر بڑا دمچکا لگا اور وہ دکھ بھری آواز میں چلا اٹھیں ”خدا کے لئے میری خطامعاف کیجئے۔ میں آپ کی طبیعت سے واقف ہوں اس لئے مجھے مناسب نہ تھا کہ آپ کو یوں غصہ دلائی۔ میں وعدہ کرتی ہوں کہ ان چیزوں کو چھوڑ دوں گی

مگر آپ للہ اپنا عہد واپس لے لیجئے۔ یہ مجھ سے نہیں دیکھا جائے گا۔“  
 ”آپ کے لئے ان چیزوں کا ترک کرنا بہت مفید ہے۔ مجھے پورا یقین ہے کہ  
 آپ کی صحت پر اس کا بہت اچھا اثر پڑے گا۔ رہا میں سو میں ایک ایسے عہد کو جو میں  
 نے سمجھ بوجھ کر کیا ہے واپس نہیں لے سکتا۔ اور اس میں میری بھلائی بھی ہے کیونکہ  
 ضبط نفس خواہ کسی نیت سے کیا جائے انسان کے لئے ہمیشہ مفید ہوتا ہے۔ اس لئے  
 آپ مجھے میرے حال پر چھوڑ دیجئے۔ میرے لئے یہ عہد اخلاقی امتحان کا کام دے گا اور  
 آپ کو بھی میرے سبب سے سہارا رہے گا۔“

وہ میری طرف سے مایوس ہو گئیں۔ انہوں نے کہا ”آپ بڑے صندی ہیں کوئی  
 سرٹیک کے مر جائے مگر آپ نہ مانیں گے اور رو رو کر اپنے دل کی بھڑاس نکالی۔  
 میں اس واقعے کو متاثرہ کی ایک مثال سمجھتا ہوں اور یہ ان باتوں میں سے ہے  
 جنہیں یاد کر کے مجھے بڑی خوشی ہوتی ہے۔“

اس کے بعد کستوری بانی کی طبیعت روز بروز سنچلنے لگی۔ اب خدا جانے یہ داں  
 اور مسالے کے ترک اور غذا کی اور تبدیلیوں کا کرشمہ تھا یا دوسری چیزوں میں باجیغیاط  
 کرنے کا اثر تھا یا اُس بالیدگی کی برکت تھی جو مریض کی طبیعت کو اس عہد سے حاصل ہوئی۔  
 مگر یہ واقعہ ہے کہ انہیں بہت جلد صحت ہونے لگی، خون بالکل بند ہو گیا اور میری  
 شہرت عطائی کی حیثیت سے بہت بڑھ گئی۔

مجھے بھی اس نئے ترک لذات سے فائدہ ہوا۔ میں نے جو چیزیں چھوڑی تھیں  
 ان کی کبھی خواہش نہیں ہوئی، ایک سال بات کی بات میں گزر گیا اور مجھے اپنے  
 حواس پر پہلے سے زیادہ قابو حاصل ہو گیا۔ اس تجربے سے ضبط نفس کا رجحان اور  
 بڑھ گیا اور میں نے ان چیزوں کو ہندوستان آنے کے بہت دن بعد تک استعمال  
 نہیں کیا۔ اس عرصے میں صرف ایک بار ۱۹۱۴ء میں لندن کے قیام کے زمانے میں



ان دونوں چیزوں کے استعمال کا اتفاق ہوا۔ یہ میں آگے چل کر بیان کروں گا کہ یہ کونسا موقع تھا اور ہندوستان پہنچنے کے بعد میں نے ان دونوں کا استعمال کیوں شروع کر دیا۔

میں نے جنوبی افریقہ میں بے نمک اور بے دال کی غذا کا تجربہ اپنے بہت سے رفیقوں پر کیا اور اس میں بڑی کامیابی ہوئی۔ طبی نقطہ نظر سے ممکن ہے اس غذا کے متعلق اختلاف ہو مگر اخلاقی اعتبار سے مجھے پورا یقین ہے کہ ہر طرح کے ضبط نفس سے روح کو فائدہ پہنچتا ہے۔ جس طرح ضبط نفس کرنے والے کی زندگی عیش پرست کی زندگی سے مختلف ہوتی ہے اسی طرح ان دونوں کی غذا بھی مختلف ہونا چاہئے۔ برہمچاریہ کے غالب اکثر وہ عادتیں اختیار کر کے جو عیش پرستوں کے لئے موزوں ہیں اپنا کام بگاڑ لیتے ہیں۔

# تیسواں باب

## ضبط نفس کی کوشش

میں پچھلے باب میں کہہ چکا ہوں کہ کستوری بانی کی بیماری کے سلسلے میں مجھے اپنی غذا پہ تبدیلیاں کرنا پڑیں۔ اس کے بعد برہمچاریہ کی خاطر مزید تبدیلیاں ہوئیں۔ سب سے پہلے میں نے دودھ کا استعمال چھوڑا۔ یہ نکتہ مجھے راتے چند بھائی نے تھا کہ دودھ سے شوائبی جذبے کو خریک ہوتی ہے۔ بناتانی مشرب کی کتاب میں پچھنے اس خیال کو اور تقویت ہوئی لیکن جب تک میں نے ”برہمچاریہ“ کا حمد نہیں کیا تھا ترک کرنے کی ہمت نہیں پڑتی تھی۔ مجھے بہت دن سے یہ بات روشن ہو گئی تھی وہ مجھ کی پرورش کے لئے ضروری نہیں لیکن اس کا ترک کرنا سہل نہ تھا۔ اب مجھے نفس کی خاطر دودھ ترک کرنے کی ضرورت روز بروز زیادہ محسوس ہو رہی تھی۔ اسی میں کچھ رسالے کلکتہ کے چھپے ہوئے میری نظر سے گذرے جن میں یہ دکھایا گیا تھا ”بھینس پالنے والے ان بے زبان جانوروں پر کتنا ظلم کرتے ہیں۔ ان کے مطالعے پر بہت اثر ہوا۔ میں نے مسٹر کلین باخ سے اس معاملے کے متعلق گفتگو کی۔ اگرچہ میں نے مسٹر کلین باخ کا حال ”جنوبی افریقہ کے ستیاگرہ کی تاریخ“ میں لکھ کے ساتھ لکھا ہے اور اس کتاب میں بھی جا بجا ان کا نام لیا ہے پھر بھی یہ سب معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ان کا تھوڑا سا ذکر کر دوں۔ ان سے میری ملاقات اتفاق سے ہو گئی۔ وہ خان صاحب کے دوست تھے۔ خان صاحب کو ان دل کی گہرائی میں فکر آخرت کی جھلک نظر آئی اس لئے انہوں نے ان کا تعارف

جہ سے کرا دیا۔

جب میں ان سے ملا تو ان کی عشرت پسندی اور تکلف زندگی دیکھ کر مجھے بڑی حیرت ہوئی۔ لیکن پہلی ہی ملاقات میں انہوں نے مجھ سے گریڈ کرڈ کر مذہب کے متعلق بہت سی باتیں پوچھیں۔ اسی ضمن میں گوتم بدھ کے ترک تعلق کا ذکر بھی آیا۔ رفتہ رفتہ ہم دونوں میں بڑی گہری دوستی ہو گئی یہاں تک کہ ہمارے خیالات بالکل ایک سے ہو گئے اور ان کے دل میں یہ بات بیٹھ گئی کہ انھیں بھی اپنی زندگی میں وہی تبدیلیاں کرنا چاہئے جو میں نے کی تھیں۔

اُس وقت تک اُن کی شادی نہیں ہوئی تھی۔ اس پر بھی وہ مکان کے کرائے کے علاوہ اپنی ذات پر بارہ سو روپے ماہوار خرچ کرتے تھے۔ اب انہوں نے اتنی سادگی اختیار کر لی کہ انکا خرچ صرف ایک سو میں روپیہ رہ گیا۔ میں جو ہانسبرگ سے اپنا گھر بار تو اٹھا ہی چکا تھا۔ اُس لئے جیل سے رہا ہو کر آیا تو انھیں کے ساتھ رہنے لگا۔ ہم دونوں خاصی جفاکشی کی زندگی بسر کرتے تھے۔

اسی زمانے میں مجھ سے ان سے دودھ کے بارے میں گفتگو ہو کر تھی۔ ایک دن انہوں نے مجھ سے کہا ”ہم آپ ہمیشہ دودھ کے مضر اثرات کا ذکر کیا کرتے ہیں آخر اسے چھوڑ ہی کیوں نہ دیں؟ یقیناً یہ ایسی ضروری چیز نہیں ہے کہ اس کے بغیر کام نہ چلے۔“ ان کے منہ سے یہ بات سن کر مجھے تعجب بھی ہوا اور خوشی بھی ہوئی۔ میں نے بڑی گرجائی سے یہ تجویز قبول کی اور ہم دونوں نے اُسی وقت دودھ ترک کرنے کا عہد کر لیا۔ یہ واقعہ ۱۹۱۷ء میں ٹالسٹائیے فارم میں پیش آیا۔

مگر مجھے محض دودھ ترک کرنے سے تسکین نہیں ہوئی۔ اس کے تھوڑے ہی دن کے بعد میں نے فیصلہ کیا کہ صرف پھل اور خشک میوے کھایا کروں گا اور وہ بھی ایسے جو سب میں سستے ہوں۔ ہماری آرزو تھی کہ غریب سے غریب لوگ جیسی زندگی

بہر کرتے ہیں ویسی ہم بھی کریں۔

اس غذا میں آسانی بھی بہت تھی۔ پکائے کا جھگڑا ہی نہیں رہا۔ کچی مونگ پھلی،  
کیلے، کھجوریں، لیمو، زیتون کا تیل یہ ہماری معمولی غذا تھی۔

میں میں ”برہمچاریہ“ کے طالبوں کو ایک ضروری بات سے آگاہ کر دینا چاہتا  
ہوں۔ اگرچہ میرے نزدیک غذا کا ”برہمچاریہ“ سے بہت گہرا تعلق ہے لیکن اصل چیز  
دل ہے۔ جو شخص جان بوجہ کر ناپاک خیالات دل میں رکھتا ہے اس کا تزکیہ نفس فاقے  
سے نہیں ہو سکتا۔ غذا کی تبدیلیوں کا اس پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔ دل کی عیاشی کا علاج  
سوائے اس کے کچھ نہیں کہ انسان سختی سے اپنے نفس کا اقتساب کرے اور خدا کے  
سامنے عاجزی سے سر جھکا دے۔ اگر اس کی توفیق شامل حال ہوئی تو نجات ممکن ہے۔  
گردل و دماغ میں اور جسم میں بڑا گہرا تعلق ہے اور لذت پرستوں کا دل ہمیشہ عیش و عشرت  
کی ہوس میں مبتلا رہتا ہے۔ اس رنجیت کو کم کرنے کے لئے غذا کی احتیاط اور فاقہ ضروری  
ہے۔ لذت پرست دل خواہ اس پر حکومت کرنے کی جگہ ان کا محکوم بن جاتا ہے اس لئے  
جسم کو ہمیشہ پاک صاف غیر محرک غذا کی اور کبھی کبھی فاقے کی ضرورت ہوتی ہے۔

وہ لوگ بھی غلطی پر ہیں جو غذا کی پابندیوں اور فاقے کو بالکل بیکار جانتے ہیں  
اور وہ بھی جو اسی کو سب کچھ سمجھتے ہیں۔ مجھے تجربے سے معلوم ہوا ہے کہ جن لوگوں کے  
دل میں ضبط نفس کی لگن ہوتی ہے انھیں غذا کی پابندیوں اور فاقے سے بڑی مدد  
ملتی ہے بلکہ سچ تو یہ ہے کہ بغیر ان چیزوں کے دل سے شہوانی خیالات کسی طرح  
دور نہیں ہوتے۔

# اکیسواں باب

## فاۃ

جن دنوں میں نے دودھ اور دال کو ترک کر کے خشک و ترمیوہ کھائے گا تجربہ شروع کیا اُسی زمانے میں ضبط نفس کے لئے فاقے بھی کرنے لگا۔ اس میں بھی سٹرکین باخ میرے ساتھ شریک تھے۔ میں اس سے پہلے بھی کبھی فاقہ کرتا تھا مگر محض صحت کے خیال سے۔ یہ بات مجھے ایک دوست سے معلوم ہوئی کہ فاقہ ضبط نفس کے لئے بھی ضروری ہے۔ چونکہ میں دیشو خاندان میں پیدا ہوا تھا اور میری ماں کو طرح طرح کے محضن عہد کرنے کی عادت تھی اس لئے میں جب تک ہندوستان میں رہا ایسا دشی اور دوسرے ہنواروں میں برت رکھتا تھا۔ مگر محض والدین کی تقلید اور انہیں خوش کرنے کی کوشش تھی۔

اس زمانے میں نہ مجھے فاقے کی خوبیاں معلوم تھیں اور نہ اس پر عقیدہ تھا۔ لیکن جن دوست کایں نے ذکر کیا ہے انہیں فاقے سے فائدہ پہنچے دیکھا تو میں نے بھی اکاؤنٹی کے دن برت رکھنا شروع کر دیا کہ اس سے ”برہمچاریہ“ کا عہد بنانے میں مدد ملے گی۔ عموماً ہندو لوگ برت میں پھل اور دودھ کا استعمال جائز سمجھتے ہیں مگر ایسے برت تو میں روزی رکھتا تھا اس لئے اب میں پورا فاقہ کرنے لگا یعنی صرف پانی پیتا تھا، چمچہ کھاتا نہ تھا۔

جب میں نے یہ تجربہ شروع کیا تو اتفاق سے ہندوؤں کے ساؤن اور مسلمانوں کے رمضان کا ساتھ ہو گیا تھا۔ گاندھی خاندان ویشنو سماج اور شوشماج دونوں کے

توارناتا تھا اور دیشو مندر اور شولے دونوں میں پوجا کرتا تھا۔ خاندان کے بعض افراد  
ساوَن کے پورے مینیس میں ”پرا دوشہ“ رکھتے تھے۔ میں نے یہ طے کیا کہ میں بھی  
یہی کروں گا۔

یہ تجربے اُس زمَنے میں کئے گئے جب میں اور مسٹر کیلن باخ اور چند ستیا گرمی  
خاندان اپنے بچوں سمیت ٹائٹلے فارم میں رہتے تھے۔ ان بچوں کے لئے ہم نے  
ایک مدرسہ قائم کیا تھا۔ ان میں چار پانچ مسلمان لڑکے بھی تھے۔ میں انہیں اس کا  
شوق دلاتا تھا کہ اپنے مذہبی فرائض ادا کرتے رہیں اور اس میں ان کی ہر طرح مدد کرتا تھا  
خصوصاً نماز کے لئے میری بڑی تاکید تھی۔ چند پارسی اور عیسائی لڑکے بھی تھے۔ اخیر  
میں ان کی مذہبی رسوم کی پابندی پر راجب کرنا اپنا فرض سمجھتا تھا۔

اس لئے میں نے رمضان میں مسلمان لڑکوں سے روزے رکھوائے۔ میں تو  
خود ”پرا دوشہ“ کا ارادہ ہی کر چکا تھا۔ ہندو، پارسی، عیسائی لڑکوں کو بھی میں نے  
ساتھ دینے پر آمادہ کر لیا۔ میں نے انہیں سمجھایا کہ ایسے عمل میں جو ضبط نفس کی خاطر  
کیا جائے دوسروں کے ساتھ شرکت کرنا ہمیشہ اچھا ہوتا ہے۔ فارم کے رہنے والوں میں  
سے بہنوں کو میری تجویز پسند آئی۔ ہندو اور پارسی لڑکے ہر ذرا اسی بات میں مسلمان  
لڑکوں کی تقلید نہیں کرتے تھے اور نہ اس کی ضرورت تھی۔ مسلمان لڑکے روزہ افطار  
کرنے کے لئے غروب آفتاب کے منتظر رہتے تھے مگر دوسرے کچھ پہلے سے کھا پانی  
پیتے تھے تاکہ اپنے مسلمان دوستوں کو اچھے اچھے کھانے پکا کر کھلا سکیں بھری میں  
بھی اور لڑکے مسلمان لڑکوں کے ساتھ شریک نہیں ہوتے تھے اور ان کی طرح پانی  
نہیں کرتے تھے۔

ان تجربوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ لڑکوں کو روزے کی خوبوں کا احساس ہو گیا اور ان میں رفتہ رفتہ برادرانہ خلوص اور محبت کی روح سرایت کر گئی۔

ہم سب لوگ جو طاسٹائمر کے فارم میں رہتے تھے بناتاتی تھے۔ اس کی وجہ سچ پوچھو تو یہ تھی کہ سب لوگوں کو میرے احساسات کی رعایت منظور تھی جس کا میں تہ دل شکر گزار ہوں۔ مسلمان لڑکوں کو رمضان میں گوشت نہ ملنے سے یقیناً تکلیف ہوئی ہوگی مگر انہوں نے کبھی اس کا اظہار نہیں کیا۔ وہ بڑے شوق سے دال ترکاری کھاتے تھے۔ اور سندو لٹکے، انھیں اکثر مزے مزے کی چیزیں جو فارم کی سادہ زندگی کے مناسب حال ہوتی تھیں، بچا کر کھلایا کرتے تھے۔

میں نے بیچ میں یہ ذکر خاص کر کے چھیڑا ہے، کیونکہ ان واقعات کو جن کی یاد میرے لئے بڑی خوشگوار ہے، کہیں اور بیان کرنے کا موقع نہ تھا۔ اسی ضمن میں میری یہ خصوصیت بھی ظاہر ہو گئی ہے کہ مجھے جو بات اچھی معلوم ہوتی ہے اس میں اپنے رفیقوں کو بھی شریک کر لیتا ہوں۔ ان لوگوں کو فاقے کی عادت نہ تھی مگر ”پرادوشہ“ اور رمضان کے روزوں کی بدولت انھیں یہ محسوس ہو گیا کہ فاقہ ضبط نفس کے لئے کس قدر مفید ہے۔

اس طرح فارم میں خود بخود ضبط نفس کی فضا پیدا ہو گئی۔ رفتہ رفتہ فارم کے در رہنے والے بھی ہمارے ساتھ ادھورے اور پورے فاقے کرنے لگے جو ان کے لئے یقیناً سراسر مفید تھے۔ میں دنوں کے ساتھ نہیں کہہ سکتا کہ اس طرح کے ترک ذات سے ان کے دل پر کہاں تک اثر ہوا اور انھیں جو اس پر قابو پانے میں کس حد کا میاں بنی ہوئی۔ البتہ اپنی نسبت مجھے یقین ہے کہ اس سے بحد جہانی اور اخلاقی ائدہ ہو چکا۔ اس سے میرا یہ مطلب نہیں کہ فاقے اور اس قسم کی اور ریاضتوں کا اثر سب پر یکساں ہوتا ہے۔

فاقہ حیوانی جذبات کو دبائے میں صرف اُسی صورت میں مفید ہے جب یہ ضبط نفس  
 کی خاطر کیا جائے۔ میرے بعض دوستوں کا تو یہ تجربہ ہے کہ فاقے کے بعد حیوانی جذبات  
 اور بھڑک اُٹھے اور ذلت کی قوت اور تیز ہو گئی۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ اگر فاقے کے  
 ساتھ ہر وقت ضبط نفس کا خیال نہ رکھا جائے تو اس سے بالکل کام نہیں چلتا۔ یہ  
 محض خام خیالی ہے کہ اکیلا فاقہ ضبط نفس میں مدد دیتا ہے۔ یہ مضمون بھگو دگستا  
 کے دوسرے باب کے مشہور اشلوک میں بہت خوبی سے ادا کیا گیا ہے۔

جو شخص صرف ظاہری لذتوں کو ترک کرتا ہے  
 اس کے دل سے محسوس چیزوں کا خیال دور ہو جاتا ہے؛

آرزو کی غلش نہیں جاتی،

مگر جب اُسے خدا کا جلوہ نظر آ جائے

تو یہ کھٹک بھی نہیں رہتی۔

غرض فاقہ اور اس قسم کی دوسری ریاضتیں محض ضبط نفس کا ذریعہ ہیں اور بجائے  
 خود کافی نہیں۔ اگر جہانی فاقے کے ساتھ ساتھ ضبط نفس کا فاقہ نہ ہو تو اس کا انجام  
 ریاکاری اور ہلاکت ہے۔



# بتیسواں باب

## معلم کی حیثیت سے

یہ مختصر ملاحظہ رہے کہ میں ان بابوں میں ان باتوں کو بیان کر رہا ہوں جن کا ذکر جنوبی افریقہ  
 لرہ کی تاریخ میں نہیں آیا یا آیا ہے تو محض سرسری طور پر۔ اس سے پچھلے بابوں کا  
 بہرہ میں آجائے گا۔

جب ہمارے فارم کے رہنے والوں کی تعداد بڑھنے لگی تو اس کی ضرورت پڑی کہ ان  
 کے لڑکیوں کی تعلیم کا کوئی انتظام کیا جائے۔ ان میں ہندو مسلمان پارسی اور عیسائی  
 تھے اور چند ہندو لڑکیاں بھی تھیں۔ ان کے لئے خاص معلم رکھنا ممکن بھی نہ تھا اور میں نے  
 دوری بھی نہیں سمجھا۔ مشکل یہ تھی کہ قابل ہندوستانی معلم بہت کم تھے اور ان میں سے کسی کو  
 یہ جوبہ انٹرگر سے اکیس میل دور جا کر رہنا منظور نہیں تھا۔ اور ہر گز لوگوں کے یہاں  
 کا توڑا تھا۔ میرے خیال میں باہر سے معلم بلائے کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔ میں مروجہ  
 ہم کا قائل نہیں تھا اور چاہتا تھا کہ تجربے اور مشاہدے سے صحیح طریقہ معلوم کروں۔ یہ مجھے  
 فائدہ کامل نظام معاشرت میں بچوں کو سچی تعلیم والدین ہی سے مل سکتی ہے اور اس صورت  
 دہنی امداد بتنی گئی کہ اچھا ہے۔ مثالاً فارم ایک خاندان کی حیثیت رکھتا تھا  
 میں ہرگز نہ باپ کے تھا اس لئے یہ مناسب معلوم ہوا کہ جہاں تک ہو سکے بچوں کی  
 بیت کی ذمہ داری بھی رہے۔

اس میں شک نہیں کہ یہ تجویز بھی نقائص سے خالی نہیں تھی۔ میرا اور ان سب لڑکے  
 یکساں کمین سے ساتھ نہیں رہا تھا۔ ان کی تربیت جداگانہ حالات اور مختلف ماحول

میں ہوئی تھی اور ان کے بہی معاند بھی مختلف تھے۔ سوال یہ تھا کہ ایسی صورت میں میں امیر خاندان بن کر ان بچوں کی تعلیم کا فرض کیا حقہ ان کیوں کر ادا کر سکتا ہوں؟  
مگر میں تعلیم میں تہذیب نفس اور تعمیرِ سیرت کو سب سے مقدم سمجھتا تھا اور مجھے یہ یقین تھا کہ اخلاقی تربیت سب بچوں کو خواہ وہ کسی عمر اور کسی خاندان کے ہوں یکساں دی جاسکتی ہے اس لئے میں نے فیصلہ کر لیا کہ میں دن رات ان بچوں کے ساتھ رہوں گا۔ اور بدراہہ شفقت سے ان کی تربیت کی نگرانی کروں گا۔ میرے نزدیک تعمیرِ سیرت تعلیم کی بنیاد ہے اس لئے مجھے یقین تھا کہ اگر بنیاد اچھی پڑ گئی تو اور سب باتیں یہ بچے خود بخود یاد و سنتوں کی مدد سے سیکھ لیں گے۔

پھر بھی مجھے یہ احساس تھا کہ اس کے علاوہ کتابی تعلیم بھی ضروری ہے اس لئے میں نے مسٹر کلین باخ اور براگ جی دیسانی کی مدد سے درس کا سلسلہ شروع کر دیا۔ جسمانی تربیت کی طرف سے بھی میں غافل نہیں تھا۔ ان بچوں کو روزمرہ کے کام میں کافی ورزش ہو جاتی تھی ہمارے قلم میں نوکر تو تھے نہیں اس لئے باورچی سے لے کر بہتر تک کام ہمیں لوگ کرتے تھے۔ پھر بہت سی سیوہ دار درختوں کی نگرانی کرنا تھی اس لئے باغبانی کا کام بھی کافی تھا۔ مسٹر کلین باخ کو باغبانی کا بہت شوق تھا اور انہوں نے ایک سرکاری ماڈل گارڈن میں اس کا تجربہ حاصل کیا تھا۔ سولے ان لوگوں کے جو باورچی خانے میں کام کرتے تھے اور سب چھوٹے بڑوں کے لئے کچھ دیر باغبانی کا کام کرنا لازمی تھا۔ اس کا بہت بڑا حصہ بچے انجام دیتے تھے۔ وہی گڑھے کھودتے، لکڑی کاٹتے، بوجھ اٹھاتے۔ ان میں انھیں اچھی ورزش ہو جاتی، سیکھا انھیں دل سے پسند تھا اس لئے عموماً کسی اور ورزش یا کھیل کی ضرورت نہیں پڑتی تھی۔ ان میں سے بعض اور کبھی کبھی سب، بیماری کے بہانے سے کام سے جی بھی جاتے تھے بعض اوقات میں ان کی حرکتوں سے چشم پوشی کرتا تھا مگر اکثر سختی سے پیش آتا تھا۔ وہ اس سختی کو پسند نہیں کرتے ہوں گے مگر مجھے یاد نہیں کہ انہوں نے کبھی مزاحمت کی ہو۔ جب ایسی

ضرورت پیش آتی تو میں انہیں دیلوں سے سمجھاتا کہ کام کو ٹھاننا اچھا نہیں۔ وہ قائل ہو جاتے مگر تھوڑی دیر کے لئے۔ دم بھر میں پھر کام چھوڑ کر بھاگ جاتے اور کھیلنے لگتے۔ بہر حال کسی نہ کسی طرح کام چلتا رہا اور ان کے جسم ایسے بن گئے کہ دیکھنے کے قابل تھے۔ فارم میں بیماری کا نام تک نہ تھا مگر اس میں سچ پوچھتے تو آب و ہوا کی خوبی اور کھانے پینے کے اوقات کی پسندی کو بھی بہت دخل تھا۔

اسی سلسلے میں پیش کی تعلیم کا بھی ذکر کر دوں۔ ہمارا ارادہ تھا کہ ہر لڑکے کو کوئی نہ کوئی مفید دستکاری سکھائیں۔ اسی غرض سے مسٹر کیلن باخ ایک ٹریسٹ خانقاہ میں جا کر جو تانا ناسیکھ آئے۔ میں نے ان سے یہ ہنر سیکھا اور جو لوگ سیکھنا چاہتے تھے انہیں سکھایا۔ مسٹر کیلن باخ تھوڑی بہت تجارتی بھی جانتے تھے اور ہمارے ایک اور رفیق اس کے ماہر تھے اس لئے ایک چھوٹا سا تجارتی کا کلاس بھی کھول دیا گیا۔ کھانا پکانا قریب قریب سب لڑکوں کو آتا تھا۔

یہ سب چیزیں ان کے لئے نئی تھیں۔ انہیں سان گمان بھی نہ تھا کہ ایک دن انہیں یہ سیکھنا پڑے گی کیونکہ جنوبی افریقہ میں بچوں کو صرف لکھنا پڑھنا اور حساب کتاب سکھایا جاتا تھا۔

طاسٹائے فارم میں ہم نے یہ قاعدہ مقرر کر دیا تھا کہ معلم جو کام خود نہ کرتے ہوں لڑکوں سے نہ کرائیں۔ جب کبھی لڑکوں کو کوئی کام دیا جاتا تو ہمیشہ کوئی معلم ان کے ساتھ رہتا اور ان کا ہاتھ بٹاتا۔ اس لئے انہیں جو کچھ سکھایا جاتا خوشی سے سیکھتے۔

کتابی تعلیم اور تعمیر پرست کا ذکر آئندہ بابوں میں آئے گا۔

# تینتیسواں باب

## ادبی تعلیم

پہلے باب میں یہ دکھایا جا چکا ہے کہ ہم نے ٹالسٹائی فارم میں جہانی تربیت کا اور اسی ضمن میں پیش کی تعلیم کا کیا انتظام کیا تھا۔ اگرچہ میں اس انتظام سے پوری طرح مطمئن نہ تھا مگر پھر بھی یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس میں کم و بیش کامیابی ہوئی۔

مگر ادبی تعلیم کا معاملہ اس سے مشکل تھا۔ نہ تو میرے پاس ضروری سامان تھا نہ مجھے زبانیں اچھی طرح آتی تھیں اور نہ اتنی فرصت تھی کہ ان کا حسب دلخواہ مطالعہ کر سکوں۔ دن بھر جہانی مشقت کرنے کے بعد میں شام کو تھک کر چور ہو جاتا تھا اور مجھے آرام کی ضرورت ہوتی تھی۔ عین اس وقت لڑکے میرے پاس پڑھنے کے لئے آتے تھے۔ پڑھانے کے لڑکے انسان کو تازہ دم ہونا چاہئے۔ یہاں اسی کے لئے بڑی کوشش کرنا پڑتی تھی کہ انھیں کھلی رہیں میندہ آجائے۔ صبح کا وقت فارم کے اور گھر کے کام میں صرف ہوتا تھا اور اکھول کی بڑھائی دوپہر کے کھانے کے بعد شروع ہوتی تھی۔ اور کوئی مناسب وقت تھا ہی نہیں۔

اس تعلیم کے لئے تین گھنٹے سے زیادہ وقت نہیں رکھا جاسکتا تھا۔ ہندی، تامل، گجراتی، اردو یہ سب زبانیں پڑھائی جاتی تھیں اور ہر لڑکے کو کل تعلیم اس کی مادری زبان کے ذریعے سے دی جاتی تھی۔ انگریزی، تھوڑی سی تاریخ، جغرافیہ اور حساب بھی سب کے لئے لازمی تھا۔ گجراتی ہندو لڑکوں کو کسی قدر سنسکرت سیکھنا پڑتی تھی۔

میں تامل اور اردو پڑھاتا تھا۔ تامل میں نے جو کچھ سیکھی سفر میں اور حیل میں سیکھی تھی۔

میری ساری کائنات پوپ کی مشہور کتاب ”معلم تامل“ تھی۔ اردو رسم الخط میں نے ایک سفر میں غلطی سے لکھا تھا اور زبان میں میری معلومات اُن عربی فارسی الفاظ تک محدود تھی جو مسلمان دوستوں کی صحبت میں سُنے تھے۔ سنسکرت میں اس سے زیادہ نہیں جانتا تھا۔ جتنی ہائی اسکول میں پڑھی تھی بلکہ گجراتی کا بھی یہی حال تھا۔

میری ساری پونجی یہ تھی اور اسی سے مجھے کام چلانا تھا۔ میرے رفیق مجھ سے بھی زیادہ بے ایہ تھے۔ لیکن مجھے اپنے ملک کی زبانوں سے محبت تھی اور اپنی عقلانہ صلاحیت پر اعتماد تھا۔ پھر میرے شاگردوں کی جہالت اور اس سے بھی بڑھ کر ان کی غلط پوشی میرے کام آئی۔

جو تامل لڑکے ہمارے اسکول میں تھے ان سب کی پیدائش جنوبی افریقہ کی تھی اس لئے وہ اپنی زبان بہت کم جانتے تھے اور رسم الخط سے تو مطلق واقف نہ تھے۔ اس لئے میں انہیں تامل رسم الخط اور صرف دھوکے ابتدائی باتیں سکھاتا تھا۔ اس میں کوئی وقت نہیں ہوتی تھی۔ میرے شاگرد یہ جانتے تھے کہ تامل بولنے میں میں ان کا مقابلہ نہیں کر سکتا اور جب کبھی ایسے تاملی لوگ جو انگریزی نہیں جانتے تھے، مجھ سے ملنے آتے تو لڑکے ترجیحاً کرتے تھے۔ مگر میرا کام بڑے فزے میں چلتا تھا کیونکہ میں نے کبھی ان سے ایسی جہالت چھپانے کی کوشش نہیں کی اور ہر چیز میں بھی جیسا تھا ویسا ہی میں اپنے آپ کو ان کے سامنے ظاہر کرتا تھا۔ اس لئے باوجود اس کے کہ میں تامل زبان میں بالکل گورا تھا وہ ہمیشہ مجھ سے محبت اور ادب سے پیش آتے رہے۔ مسلمان لڑکوں کو اردو پڑھانا اس سے زیادہ سہل تھا۔ وہ اردو رسم الخط جانتے تھے۔ میرا کام بس اتنا تھا کہ انہیں پڑھنے کا شوق دلانا۔ رہوں اور ان کا خط درست کر دیا کروں۔

ان میں سے اکثر لڑکے اسکول میں داخل ہونے سے پہلے بالکل اُن پڑھتے تھے۔ مگر مجھے تجربے سے معلوم ہوا کہ انہیں بچھ کر پڑھانے کی کچھ ایسی ضرورت نہیں۔ صرف ان کی کاپی کی

عادت چھڑانا اور ان کے کام کی نگرانی رکھنا کافی ہے۔ میں اسی پر قناعت کرتا تھا۔ اس لئے مختلف عمر کے لڑکے ایک ہی درجے میں بیٹھے کر اپنا اپنا سبق پڑھتے رہتے تھے اور بغیر کسی وقت کے کام چلتا تھا۔

آج کل تعلیم میں درسی کتابوں پر اتنا زور دیا جاتا ہے مگر مجھے تو ان کی کبھی ضرورت نہیں پڑی۔ جو تھوڑی بہت کتابیں ہو جو تمہیں ان سے بھی میں نے بہت کام لیا۔ مجھے لڑکوں پر کتابوں کا انبار لادنے کی کوئی وجہ نہیں معلوم ہوئی۔ میرا ہمیشہ سے یہ خیال ہے کہ طالب علم نے بہترین درسی کتاب اُس کا استاد ہے۔ میرے استادوں نے مجھے کتابوں سے جو کچھ پڑھایا اُس میں سے مجھے بہت کم یاد ہے مگر کتاب کے باہر جو باتیں بتائیں وہ آج تک دل پر نقش ہیں۔

بچے کانوں سے سنا کر جتنا سیکھتے ہیں اور جتنی آسانی سے سیکھتے ہیں، پڑھ کر نہیں سیکھ سکتے۔ مجھے یاد نہیں کہ میں نے ان لڑکوں کو کوئی کتاب اول سے آخر تک پڑھائی ہو۔ مگر مختلف کتابوں کے مطالعے سے جو باتیں میرے دل میں بیٹھ گئی تھیں وہ میں انہیں اپنی زبان میں سمجھا دیتا تھا اور مجھے یقین ہے کہ وہ انہیں اب تک یاد نہ ہوئی۔ کتابوں کو پڑھ کر یاد رکھنا ان کے لئے مشکل تھا لیکن جو کچھ میں انہیں زبانی بتاتا تھا وہ آسانی سے ان کے ذہن نشین ہو جاتا تھا اور جب یو جیو فر فر سنا دیتے تھے۔ پڑھنا ان کے لئے بڑا محنت کا کام تھا مگر میری گفتگو سننے میں انہیں لطف آتا تھا بشرطیکہ میرا انداز بیان دلچسپ ہو۔ اور وہ میری گفتگو کی تحریک سے جو سوالات کرتے تھے اس سے مجھے اندازہ ہوتا تھا کہ ان میں کہاں تک سمجھنے کی قوت ہے۔

# چوتیسواں باب

## روحانی تربیت

ان بچوں کی روحانی تربیت کا مسئلہ ان کی جسمانی اور ذہنی تربیت سے کہیں زیادہ دشوار تھا۔ میں نے اس معاملے میں مذہبی کتابوں سے بہت کم مدد لی۔ میں اس کا ضرور قائل تھا کہ ہر طالب علم کو اپنے مذہب کے بنیادی اصول جاننا چاہئے اور اپنی مقدس کتابوں سے واقف ہونا چاہئے اور جہاں تک ممکن تھا میں نے اس تعلیم کا انتظام بھی کر دیا تھا۔ مگر تعلیم میرے نزدیک ذہنی تربیت میں داخل تھی۔ اس لئے اس کے لڑکوں کی تعلیم کا بار اپنے سر لینے سے پہلے مجھے اس حقیقت کا احساس ہو گیا تھا کہ روحانی تربیت ایک جداگانہ چیز ہے۔ روح کی تربیت کے معنی میں انسان کی سیرت کی تعمیر اور اسے اس قابل بنادینا کہ خدا کی معرفت اور اپنے نفس کی معرفت حاصل کر سکے۔ میرا خیال تھا کہ یہ روحانی تربیت تعلیم کا اہم عنصر ہے اور بغیر اس کے تعلیم بیکار بلکہ مضر ہے۔ میں نے اکثر یہ بے بنیاد عقیدہ سنا ہے کہ معرفت نفس صرف زندگی کی چوتھی منزل یعنی ”سنیاس“ میں قدم رکھنے کے بعد ہی حاصل ہو سکتی ہے۔ مگر ہر شخص جانتا ہے کہ جو لوگ اس بے بہا تجربے کی تلاش زندگی کے آخری دور پر اٹھا رکھتے ہیں انہیں معرفت نفس نصیب نہیں ہوتی بلکہ ان کا بڑھاپا بچپن کی بگڑی ہوئی تصویر بن جاتا ہے اور ان کا وجود زمین پر بار ہو جاتا ہے۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ میں اپنی معلیٰ کے زمانے (یعنی ۱۹۱۱ء) میں بھی یہی خیالات رکھتا تھا اگرچہ شاید میں اس وقت ان انہیں ان الفاظ میں نہ ظاہر کرتا۔ اب سوال یہ تھا کہ یہ روحانی تربیت کس طریقے سے کی جائے؟ میں بچوں کو بچپن اور

مناجات یاد کرتا تھا اور انھیں اخلاق آموز کتابیں پڑھ کر سنا تا تھا۔ مگر اس سے میری تسکین نہیں ہوتی تھی۔ جب میں بچوں میں گھل مل گیا تو مجھے معلوم ہوا کہ روحانی تربیت کتابوں سے نہیں ہو سکتی۔ جیسے جسمانی تربیت کے لئے جسم کی ورزش اور ذہنی تربیت کے لئے ذہن کی ورزش ضروری ہے اسی طرح روحانی تربیت کے لئے روح کی ورزش ناگزیر ہے۔ اور روح کی ورزش کا دار و مدار معلم کی زندگی اور سیرت پر ہے۔ معلم کو بچوں کے سامنے اور ان کے پیچھے ہر وقت اس کا محاذ رکھنا چاہئے کہ کوئی نامناسب فعل اس سے سرزد نہ ہو۔ چاہے معلم شاگردوں سے کتنے ہی فاصلے پر ہو مگر اس کے طرز زندگی کا اثر ان کی روحانی نشو و نما پر پڑتا ہے۔ اگر میں خود جھوٹ بولوں اور اپنے شاگردوں کو سچ بولنے کی تلقین کروں تو ظاہر ہے کہ کوئی اثر نہ ہوگا۔ بزدل معلم کبھی اپنے شاگردوں کو بہادر نہیں بنا سکتا۔ نفس پرست استاد انھیں ہرگز ضبط نفس نہیں سکھا سکتا۔ اس لئے میں نے یہ سوچا کہ مجھے ان لڑکوں اور لڑکیوں کے سامنے جو میری تربیت میں ہیں، اپنی زندگی کو اسوۂ حسنہ بنا کر پیش کرنا چاہئے۔ گویا یہ بچے میرے استاد تھے اور میں ان کی خاطر سبکی اور عفت کی زندگی بسر کرتا تھا۔ سچ پوچھے تو میں ٹالٹالے فارم میں ضبط نفس میں جو استہام کرتا تھا وہ زیادہ تر انھیں کے سبب سے تھا۔

ان میں سے ایک وحشی، سرکش، جھوٹا اور جھگڑالو تھا۔ ایک بار اس نے بڑا فساد برپا کیا۔ میں آپے سے باہر ہو گیا۔ میں اپنے شاگردوں کو کبھی سزا نہیں دیتا تھا۔ مگر اس مرتبہ مجھے غصہ آگیا۔ میں نے اُسے سمجھانے کی کوشش کی مگر وہ مجھے خاطر میں نہ لایا۔ آخر میں نے رول اٹھایا اور اس کے بازو پر مارا۔ میں اس وقت سارے بیلن کو کانپ رہا تھا اور میرے خیال میں اسے بھی اس کا احساس تھا۔ وہ رونے لگا اور اس نے اپنے قصور کی معافی چاہی۔ اس کے رونے کا سبب چوٹ کی تکلیف نہیں تھی اور سزا بھی اس کا مضبوط لڑکا تھا اگر چاہتا تو مجھ پر ہاتھ اٹھاتا مگر اس نے دیکھا کہ مجھے بالکل مجبور ہو کر



ایسی سخت منز دنیا بڑی اور اس سے مجھے خود سخت اذیت ہوئی۔ اس نے اس کے دل پر اثر کیا۔ اس واقعے کے بعد اس نے کبھی میری ناقرا فی نہیں کی۔ مگر مجھے اس تشدد پر آج تک مذمت ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ میں نے اس روز اس لڑکے کے سامنے اپنی دھانیت کا نہیں بلکہ اپنی ہیبت کا اظہار کیا۔

میں جبانی سزا کا ہمیشہ سے مخالف ہوں۔ جہاں تک مجھے یاد ہے میں نے اپنے لڑکوں میں سے ایک کو صرف ایک بار مارا ہے۔ اس لئے میں آج تک فیصلہ نہ کر سکا کہ اس روز میرا رول سے کام لینا جائز تھا یا نہیں تھا۔ غالباً میرا یہ فعل نامناسب تھا کیونکہ اس کا محرک غصہ اور سزا دینے کی خواہش تھی۔ اگر یہ محض میری بے بسی کا اظہار ہوتا تو اس سے جائز سمجھتا لیکن میری نیت خالص نہیں تھی۔

اس واقعے سے مجھے عبرت ہوئی اور میں نے طالب علموں کی تادیب کا اس سے بہتر طریقہ اختیار کیا۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ طریقہ اس موقع پر جس کام میں نے ذکر کیا کہ کہاں تک کامیاب ہوتا۔ وہ لڑکا اس واقعے کو بھول بھاں گیا اور اس کی سیرت میں کوئی خاص اصلاح نہیں ہوئی۔ مگر میرے دل میں معلیٰ کے فرائض کا احساس بڑھ گیا۔ اس کے بعد بھی لڑکوں نے سزا دیں کیں مگر میں نے کبھی جبانی سزا سے کام نہیں لیا۔ غرض ان لڑکوں اور لڑکیوں کی روحانی تربیت کی کوشش میں مجھ پر روز بروز حقیقت روشن ہوتی گئی کہ روح میں بڑی قوت ہے۔

# پینتیسواں باب

## پھولوں میں کانٹے

ہاں سائے فارم کے قیام کے زمانے میں مسٹر کیلن باخ نے مجھے ایک سسٹے کی طرف توجہ دلائی جو اس سے پہلے کبھی میرے ذہن میں نہیں آیا تھا۔ میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ قائم میں چند لڑکے بد اور سرکش تھے۔ ان میں سے بعض آوارہ بھی تھے۔ میرے تینوں لڑکے اور دوسرے بچے جن کی تربیت انھیں کی طرح ہوئی تھی ان بڑے لڑکوں کی صحبت میں رہتے تھے۔ مسٹر کیلن باخ کو یہ بات ناگوار تھی مگر انھیں جو کچھ فکر تھی میرے لڑکوں کی تھی۔ ایک دن انھوں نے مجھ سے صاف صاف کہہ دیا ”مجھے یہ بات پسند نہیں کہ آپ اپنے بچوں کو بڑے لڑکوں سے ملنے دیتے ہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ بُری صحبت میں پڑ کر وہ بھی بگڑ جائیں گے۔“

مجھے یاد نہیں کہ اس سوال پر مجھے کچھ غور کرنے کی ضرورت ہوئی یا نہیں مگر اپنا جواب یاد ہے۔

”مجھے اپنے لڑکوں اور ان آوارہ لڑکوں میں تمیز کرنے کا کیا حق ہے ہیں دونوں کی تربیت کا ذمہ دار ہوں۔ یہ لڑکے بھی میرے بلائے سے آئے ہیں۔ اگر میں انھیں کچھ دیگر نصیحت کر دوں تو وہ فوراً جو ہاںسنگ بپسج کر اپنی پرانی حرکتیں شروع کر دیں گے۔ وہ خود اور اُن کے والدین یہ سمجھتے ہوئے ان کا یہاں رہنا مجھ پر بڑا احسان ہے۔ اور یہ ایک حد تک صحیح بھی ہے۔ کہ سے کہنا تو آپ بھی نہیں گئے کہ انھیں یہاں بہت تکلیف اٹھانا پڑتی ہے۔ میرا سنا ہے کہ جو فرض ہے وہ ظاہر ہے ہیں انھیں یہاں رکھنے پر مجبور۔“

مہوں اور میرے لڑکوں کو ان کی صحبت میں رہنا پڑے گا۔ کیا آپ چاہتے ہیں کہ میں اپنے لڑکوں کے دل میں ابھی سے یہ خیال پیدا کر دوں کہ وہ دوسروں سے برتر ہیں۔ یہ برتری کا قسم انھیں گمراہ کر دے گا۔ دوسرے لڑکوں کے ساتھ مل جل کر رہنا ان کے لئے بڑی اچھی تربیت ہے۔ وہ خود بخود نیکی اور یداری میں تیز کرتے لگیں گے۔ ہم یہ کیوں نہ سمجھیں کہ اگر واقعی ان میں نیکی کی صلاحیت ہے تو اس کا اثر ان کے ساتھیوں پر بھی پڑے گا؛ بہر حال میں تو انھیں نہیں رکھوں گا۔ مگر اس میں کوئی خطرہ ہے تو ہمیں اس کے لئے تیار رہنا چاہئے۔

مستر کلین باخ اس سے مطمئن نہیں ہوئے مگر چپ ہو گئے۔ میرے خیال میں نتیجہ برا نہیں ہوا۔ میرے بچوں کو اس تجربے سے کوئی نقصان نہیں پہنچا بلکہ کچھ فائدہ ہی ہوا۔ اگر ان کے دل میں برتری کے احساس کا کچھ شائبہ تھا تو وہ دور ہو گیا اور انھیں قسم کے لڑکوں میں مل جل کر رہنے کی عادت ہو گئی۔ وہ آگ میں تپ کر اور مضبوط ہو گئے۔

اس طرح کے متعدد تجربوں سے مجھ پر یہ بات ثابت ہو گئی اگر اچھے لڑکے بُرے لڑکوں کے ساتھ تعلیم پائیں اور ان کی صحبت میں رہیں تو انھیں کوئی نقصان نہیں پہنچے گا بشرطیکہ یہ تجربہ بہت احتیاط سے اُن کے والدین اور اُن کے سرپرستوں کی نگرانی میں کیا جائے۔ یہ کوئی ضروری بات نہیں کہ جو بچے بسم اللہ کے گنبد میں پرورش پاتے ہیں وہ فہم کی ترغیبات اور بُرے اثرات سے محفوظ رہیں۔ ہاں یہ سچ ہے کہ جب مختلف قسم کی تربیت پائے ہوئے بچے ساتھ رکھے جائیں تو والدین اور معلموں کے لئے بڑے امتحان کا وقت ہوتا ہے۔ انھیں ہر وقت جو کس رہنا پڑتا ہے۔

## پچھتیسواں باب فاۓ کفایے کی حیثیت

مجھے روز بروز یہ احساس ہوتا گیا کہ لڑکوں اور لڑکیوں کی تربیت کس قدر مشکل چیز ہے۔ میں نے دیکھا کہ اگر میں صبح صحنوں میں ان کا معلم اور سرپرست بن جاتا ہوں تو مجھ پر لازم ہے کہ ان کے دل میں جگہ کروں، ان کے دکھ سکھ میں شریک رہوں، ان کی مشکلوں کو حل کروں اور ان کے اُٹھے جو سن اور آرزوؤں کو راہ پر لگاؤں۔

جس زمانے میں بعض ستیا گرھی جیل سے رہا ہوئے ہیں، ٹالسٹائی فارم قریب قریب دیران تھا۔ چند لوگ جو رہ گئے تھے وہ فینکس کے تھے۔ اس لئے میں انہیں لے کر فینکس چلا گیا۔ یہاں مجھے بڑی سخت آزمائش کا سامنا ہوا۔

ان دنوں میں کبھی جو آئبرگ میں رہتا تھا اور کبھی فینکس میں۔ ایک بار مجھے جو آئبرگ میں یہ اطلاع ملی کہ فینکس آشرم کے دو شخص فعل شنیع کے مرتکب ہوئے۔ اگر میں یہ سنت کہ ستیا گرہ کی تحریک مٹھ گئی تو مجھے اتنا صدمہ نہ ہوتا۔ مگر اس خبر سے مجھ پر کبھی سی گز گئی۔ میں اسی دن ریل سے فینکس روانہ ہو گیا۔ مسٹر کیلن باخ باہر او میرے ساتھ ہو گئے۔ انہوں نے میری حالت دیکھ لی تھی۔ انہیں کسی طرح گوارا نہ ہوا کہ مجھے تنہا جانے دیں خصوصاً اس لئے کہ اتفاق سے یہ خبر جس نے میرا دل ہلا دیا، وہی لائے تھے۔

رستے میں میں نے یہ طے کر لیا کہ میرا کیا فرض ہے۔ مجھے یہ احساس تھا کہ سرپرست یا معلم ایک حد تک ان لوگوں کی لغزشوں کا ذمہ دار ہے جو اس کے زیر نگرانی یا زیر تربیت ہیں اس لئے اس واقعہ کی ذمہ داری صریحاً مجھ پر عائد ہوتی تھی۔ میری بیوی نے مجھے

پہلے سے اس خطے سے آگاہ کر دیا تھا لیکن میں نے اپنی سادہ دلی سے ان کی باتوں پر توجہ نہیں کی۔

میں نے سوچا کہ جن لوگوں سے یہ حرکت سرزد ہوئی ہے انہیں اپنے قصور اور میرے صدمے کا پورا اندازہ اسی وقت ہوگا جب میں ان کے گناہ کا کفارہ ادا کروں۔ اس لمحے میں نے عہد کر لیا کہ سات دن فاقہ کروں گا اور اس کے بعد ساڑھے چار مہینے تک صرف ایک وقت کھانا کھاؤں گا۔ سٹر کیلن باخ نے لاکھ لاکھ کوشش کی کہ مجھے اس ارادے سے باز رکھیں مگر ان کی ایک یہ چلی۔ آخر انہوں نے مان لیا کہ یہ کفارہ بجا ہے اور اس پر اصرار کرنے لگے کہ میں بھی اس میں شریک ہوں گا۔ میں ان کی اس سچی محبت کو کیوں کر روکتا؟

اس فیصلے سے میرا دل ہلکا ہو گیا۔ اس خطا کا ارتکاب کرنے والوں کی طرف سے جو قصہ میرے دل میں تھا وہ دور ہو گیا اور مجھے ان کی حالت پر ترس آنے لگا۔ غرض جب میں فینکس سینچا تو میری طبیعت کو بہت کچھ سکون ہو گیا تھا۔ میں نے اس معاملے کی فریختگی کی اور جو یہی باتیں معلوم کرنا چاہتا تھا وہ معلوم کر لیں۔

میرے فاقے سے سب کو دکھ ہوا مگر آخر ہم کی فضا پاک صاف ہو گئی۔ ہر شخص کو محسوس ہو گیا کہ گناہ کس قدر ہولناک چیز ہے۔ مجھ میں اور بچوں میں جو رشتہ محبت تھا وہ دور استوار ہو گیا۔

کچھ دن کے بعد اسی واقعے کے سلسلے میں ایک اور شاخ بھوٹی جس کے سبب سے مجھے چودہ دن کا فاقہ کرنا پڑا۔ اس کا اثر میری توقع سے بھی زیادہ ہوا۔

ان واقعات کے بیان کرنے سے میرا یہ مطلب نہیں کہ جب کبھی شاگرد سے کوئی لغزش ہو جائے تو استاد کا فرض ہے کہ فاقہ کرے۔ مگر میرے خیال میں بعض موقعوں پر اس انتہائی تہذیب کی ضرورت پڑتی ہے۔ البتہ اس کے لٹریٹر طے ہے کہ خلوص نیت اور روحانی صلاحیت موجود ہو۔ اگر استاد اور شاگرد میں سچی محبت نہیں ہے، اگر استاد کو شاگرد کی لغزش سے

روحانی اذیت نہیں سہی ہے اگر شاگرد کے دل میں استاد کا احترام نہیں تو فاقہ بجا ہے بلکہ اس سے ضرر کا اندیشہ ہے۔ غرض ایسی صورتوں میں خواہ فاقہ مناسب ہو یا نہ ہو اس میں کوئی شبہ نہیں کہ استاد اپنے شاگردوں کی خطاؤں کا ذمہ دار ہے۔

پہلا گھڑہ ہم لوگوں کے لئے دشوار نہیں تھا۔ میں بدستور اپنا سارا کام کرتا رہا۔ حالانکہ فاقہ ٹوڑنے کے بعد جتنے دن میں صرف ایک وقت کھانا کھاتا رہا میری غذا پیلوں کے سوا کچھ نہ تھی۔ البتہ دوسرے فاقے کے آخری دن مجھے بریخت گزرے۔ مجھے اس وقت تک "رام نام" کی برکت کا پورا اثر اذہ نہ تھا اس لئے میں سمجھیں سینے میں کسی قدر کچھ تھا۔ کہ کے علاوہ میں فاقے کے گروں سے خصوصاً اس اصول سے ناواقف تھا کہ پانی خوب پینا چاہئے چاہے اس سے کتنی ہی تپتی کیوں نہ ہو۔ کچھ یہ بھی تھا کہ پلا فاقہ آسانی سے گزرنے کی وجہ سے میں یہ پروسا ہو گیا تھا۔ چنانچہ پینے فاقے میں میں روزانہ کوہنے کی ہدایت کے مطابق غسل کرتا تھا۔ دوسرے فاقے میں میں سے دو تین دن کے بعد معمول ترک کر دیا اور پانی جی بہت کم پیا کیونکہ اس سے منہ کا مڑا سیٹھا ہو جاتا تھا اور تپتی ٹوٹنے لگتی تھی۔ میرے غلٹ ہیں کہ بڑے بڑے اور ستر میں میری آواز بہت ٹھیک ہو گئی۔ اس پر بھی میں اپنا کچھ نہ کام اس طرح کرتا رہا کہ میں بولتا جاتا تھا اور کوئی دوسرا لکھتا جاتا تھا اس کے علاوہ روز رات اس اور دوسری کتابیں پڑھوا کرتا تھا اور ضروری معاملوں کے متعلق گفتگو کرتے اور مشورہ دینے سے منع کرتا تھا۔

# سنتی سوال باب

## گو کھلے سے ملنے کے لئے سفر

جنوبی افریقہ کی اور بہت سی باتیں مجھے یاد ہیں مگر مجبوراً ان کا ذکر چھوڑتا ہوں۔  
 ۱۹۱۴ء میں جب ستیاگرہ کی جدوجہد ختم ہو گئی تو گو کھلے کا حکم پہنچا کہ لندن ہوتے ہوئے  
 ہندوستان آجائو۔ اس لئے میں کستور ابائی اور کلین باخ کو ساتھ لے کر انگلستان روانہ ہو گیا۔  
 ستیاگرہ کے زمانے میں میں نے تیسرے درجے میں سفر کرنا شروع کر دیا تھا۔ اس لئے  
 اس سفر میں بھی میں نے تیسرے ہی درجے کا ٹکٹ لیا۔ لیکن اس لائن کے جہازوں کا تیسرا  
 درجہ ہندوستان کے ساحلی جہازوں اور ریلوں کے تھوڑے کلاس سے کہیں بہتر تھا ہندوستان  
 کے جہازوں میں سونا تو الگ رہا بیٹھے ہی کے لئے کافی جگہ نہیں ملتی اور صفائی کا تو نام بھی  
 نہیں ہوتا۔ برخلاف اس کے لندن کے سفر میں تیسرے درجے میں بہت کافی جگہ تھی اور  
 صفائی کا معقول انتظام تھا کپنی نے ہمارے لئے خاص طور پر آسائش کا سامان مہیا کر دیا تھا  
 اور چونکہ ہم لوگ سولے میوے کے کچھ نہیں کھاتے تھے اس لئے اسٹیوارڈ کو یہ دیت کر دی گئی  
 تھی کہ ہمیں پھل اور خروٹ وغیرہ دیا کرے۔ تیسرے درجے کے مسافروں کو یہ چیزیں عموماً  
 نہیں ملتی تھیں۔ ان رعایتوں کی بدولت ہم نے جہاز پر اٹھارہ دن بڑے آرام سے گزاریے۔  
 سفر کے دوران میں بعض ایسے واقعات پیش آئے جو قابل ذکر ہیں۔ مسٹر کلین باخ کو  
 دوہرین کا بہت شوق تھا اور ان کے پاس دو ایک قیمتی دوہرین تھیں۔ ہم دونوں میں

Coastal boats

ان کے متعلق پر زور بحث رہتی تھی۔ میں انہیں سمجھانے کی کوشش کرتا تھا کہ ایسی چیز رکھنے سادگی کے نصب العین کے خلاف ہے۔ ایک دن ہم اپنے کیبن کے روشن دان کے قریب کھڑے یہی بحث کر رہے تھے کہ بات بڑھ گئی اور میں نے کہا ”ان دور میںوں کے سبب بہت سے ہم دونوں میں روز نزع رہتی ہے۔ اس سے تو بہتر ہے کہ انہیں اٹھا کر سمندر میں پھینک دیں کہ یہ قصہ ہی ختم ہو جائے۔“

کیلن باخ بولے ”ضرور پھینک دیجئے۔ یہی کجنت فساد کی جڑیں ہیں۔“

میں نے کہا ”دیکھو پھر میں پھینکتا ہوں۔“

انہوں نے بے تامل جواب دیا ”میں سچ جج کہتا ہوں پھینک دیجئے۔“

ان کا یہ کہنا تھا میں نے دو مہینے اٹھا کر سمندر کے حوالے کیے۔ یہ سات پونڈ میں خریدی گئی تھیں مگر ان کی اصل قدر و قیمت یہ تھی کہ مسٹر کیلن باخ ان پر جان دیتے تھے۔ مگر ان کے تلف ہونے کا انہیں مطلق رنج نہیں ہوا۔

میرے اور مسٹر کیلن باخ کے مابین جو محبت کے معاملے پیش آتے تھے یہ ان کی ایک ادنیٰ سی مثال ہے۔ ہم دونوں ہر روز اس مکتب میں نئے سبق سیکھتے تھے کیونکہ دونوں حق کی راہ پر چلنے کی کوشش کر رہے تھے۔ اس سفر میں غصہ، خود غرضی، نفرت وغیرہ خود بخود رخصت ہو جاتی ہے ورنہ حق کی منزل تک پہنچنا ناممکن ہے۔ جو شخص جذبات سے متاثر ہو جاتا ہے وہ چاہے کتنا ہی نیک نیت اور سچا ہو حق کا جلوہ نہیں دیکھ سکتا۔ تلاش حق کی سعی بھی مشکور ہوتی ہے کہ محبت اور نفرت رنج و راحت کی دوئی سے چھٹکارا مل جائے۔

میرے غلے کو تھوڑے ہی دن ہوئے تھے کہ مجھے یہ سفر کرنا پڑا۔ میری قوت ابھی اچھی طرح عود نہیں کر پائی تھی۔ میں جواز کے حشر پر ٹٹلا کرتا تھا کہ تھوڑی سی ورزش ہو جائے اور جو کچھ کھاتا ہوں اُسے ہضم کر لوں۔ مگر یہ ورزش بھی میرے لئے زیادہ تھی اور اس سے میری پینڈلیوں میں درد ہونے لگتا تھا۔ لندن پہنچے پہنچتے میری حالت اور ابتر ہو گئی تھا۔



ڈاکٹر جیوراج ممتاز سے ملاقات ہوئی۔ میں نے ان سے اپنے فاقے کا حال اور اس کے بعد کی کیفیت بیان کی۔ انہوں نے کہا ”اگر آپ کچھ دن کامل آرام نہیں کریں گے تو اندیشہ ہے کہ آپ کے پیر ہمیشہ کے لئے بیکار ہو جائیں گے۔“

اس وقت مجھے معلوم ہوا کہ جو شخص طویل فاقہ کر چکا ہو اسے کھوئی ہوئی طاقت حاصل کرنے میں جلدی نہیں کرنا چاہئے اور کھانے کی حرص کو روکنا چاہئے۔ فاقہ توڑنے میں فاقہ کرنے سے بھی زیادہ احتیاط اور ضبط نفس کی ضرورت ہے۔

مدیر امیں ہم نے سنا کہ کوئی دن میں بہت بڑی جنگ چھڑنے والی ہے۔ بحیرہ انگلستان میں داخل ہوئے تو خبر ملی کہ لڑائی سچ محج شروع ہو گئی۔ وہاں ہمارے جہاز کو کچھ دیر ٹھہرنا پڑا۔ جہاز کو تحت بحری بم کے جال میں سے جو سارے بحیرے میں بھیلایا ہوا تھا نکال کر لیجنا پس نہ تھا۔ سمپٹن پہنچے پہنچے ہمیں دو دن لگ گئے۔ لڑائی کا اعلان ہم اگست کو ہوا تھا ہم ۱۰ اگست کو لندن میں داخل ہوئے۔

# ارتقیاواں باب

## جنگِ عظیم میں میرا حصہ

انگلستان پہنچ کر معلوم ہوا کہ گوئھلے جو علما کے لئے پیرس گئے تھے، آمدورفت کا سلسلہ بند ہو جانے کے سبب سے وہیں رہ گئے ہیں اور یہ نہیں کہا جاسکتا کہ کب تک لوٹیں گے۔ میں بے ان سے ملے ہندوستان نہیں جانا چاہتا تھا مگر ان کی دلیبی کا کچھ ٹھیک نہیں تھا۔ مجھے یہ فکر تھی کہ اتنے دن تک کیا کروں؟ جنگ کے سلسلے میں میرا کیا فرض ہے؟ سہرا ب جی ادا جانا جو ستیا گروہ میں شریک رہے تھے اور میرے ساتھ جیل گئے تھے، اس زمانے میں لندن میں بیرسٹری کی تعلیم حاصل کر رہے تھے۔ وہ بڑے پختہ ستیا گروہی تھے اس لئے لوگوں نے انھیں قانون پڑھنے بھیجا تھا کہ جب نوٹ کر آئیں تو میری جگہ کام کریں۔ ان کے ساتھ اور انھیں کے توسط سے، میں ڈاکٹر جیوراج جی مہتا اور دوسرے حضرات کو جو لندن میں تعلیم پا رہے تھے ملا اور میں نے ان سے اس معاملے میں مشورہ لیا۔ ان کی رائے سے ایک جلسہ ان سب ہندوستانیوں کا بخوبرو تیار ہو گیا اور آئرشان میں مقیم تھے، منعقد کیا گیا۔ میں نے اس جلسے کے سامنے اپنے خیالات پیش کئے۔

میری یہ رائے تھی کہ جیسے ہندوستانی انگلستان میں مقیم ہیں سب کو اپنی بے ساختہ و مطالب جنگ میں حصہ لینا چاہئے جس طرح انگریز طالب علموں نے اپنی خدمات فوج کے لئے پیش کی ہیں ہندوستانیوں کو بھی کرنا چاہئے۔ اس پر بہت سے اعتراض کئے گئے۔ بعض لوگوں نے کہا کہ ہندوستانیوں اور انگریزوں میں زمین و آسمان کا فرق ہے ہم غلام ہیں وہ آقا ہیں۔ جب آقا پر برا وقت پڑے تو غلام کیوں ساتھ دے؟ اسے تو اس موقع سے

رہا تھا کہ اپنی آزادی کی فکر کرنا چاہئے۔ اس وقت اس دلیل سے میری تسکین نہیں ہوئی تھی۔  
 تھا کہ ہندوستانیوں اور انگریزوں میں فرق ہے مگر میری نظر میں ہندوستانیوں کی حالت  
 ناپسندیدہ نہیں تھی کہ غلامی لگی جائے۔ ان دنوں میرا یہ خیال تھا کہ قصور جو کچھ ہے وہ انگریز  
 نام کا انفرادی حیثیت سے ہی برطانوی نظام حکومت کا قصور نہیں ہے۔ اگر ہم انگریزوں کی  
 دوران کے اتحاد عمل سے اپنی حالت سدھارنا چاہتے ہیں تو سہارا فرض ہے کہ ضرورت  
 ہے وقت ان کے کام آئیں۔ ان کی حکومت میں خرابیاں ضرور ہیں مگر اتنی نہیں کہ ناقابل  
 وراثت ہوں۔ اب مجھے برطانوی نظام پر اعتماد نہیں رہا اس لئے میں حکومت کے ساتھ  
 غامض عمل نہیں کرنا چاہتا۔ مگر یہ حضرات اسی زمانے سے نظام حکومت اور حکام دونوں سے  
 ملن تھے۔ ظاہر ہے کہ ایسی صورت میں وہ ان کا ساتھ کیونکر دے سکتے تھے۔  
 جو لوگ میری رائے کے مخالفت تھے ان کا قول تھا کہ ہندوستانیوں کے مطالبات پر

وردینے کا یہی وقت ہے۔

میں یہ کہتا تھا کہ ہمیں انگلستان کی مصیبت سے فائدہ نہیں اٹھانا چاہئے بلکہ شرافت اور  
 دراندیشی کا تقاضا ہے کہ جنگ کے اختتام تک ہم اپنے مطالبات ملوثی رکھیں۔ غرض میں اپنی  
 رائے پر قائم رہا اور میں نے کہا کہ جس کا جی چاہے وہ اپنا نام رضا کاروں میں لکھواوے۔ تجھے  
 جی خاص کامیابی ہوئی اور تقریباً ہر صوبے اور مذہب کے نمائندے رضا کار بن گئے۔  
 میں نے لارڈ کرپو کو خط لکھا جس میں ان سب واقعات کا ذکر کیا اور کہا کہ اگر ہماری  
 خدمات کا قبول کیا جانا اس شرط پر منحصر ہو کہ پہلے ہم ایک بولنٹس کا کام سیکھیں تو ہم اس کے لئے جی  
 تیار ہیں۔  
 لارڈ کرپو نے کچھ تامل کے بعد ہماری خدمات قبول کر لیں اور سہارا شکریہ ادا کیا کہ ہم ایسے

نازک وقت میں سلطنت کی مدد کرنا چاہتے ہیں۔

رضا کاروں نے زخمیوں کی مرہم پٹی کا کام مشہور و معروف ڈاکٹر پلیٹنٹی کی نگرانی میں سیکنا شروع کر دیا۔ صرف چھ ہفتے کی تعلیم تھی مگر اس میں فرسٹ ایڈ کاپوراکورس آجاتا تھا۔ ہماری جماعت میں انٹی آرمی تھے چھ ہفتے کے بعد ہمارا امتحان ہوا جس میں ایک شخص کے سوا سب کے سب کامیاب ہوئے۔ اب حکومت نے ہمیں فوجی قواعد وغیرہ سکھانے کا انتظام کیا۔ کرنل بیکر ہمارے نگران مقرر ہوئے۔

لندن کی حالت اس زمانے میں دیکھنے کے لائق تھی۔ شہر میں ذرا بھی انتشار نہ تھا۔ سب لوگ اپنی اپنی بساط کے مطابق مدد کرنے میں مصروف تھے۔ مرنے والے مضبوط جوان تھے وہ تو فوجی قواعد سیکھ ہی رہے تھے۔ مگر ضعیف اور بیمار لوگ یہاں تک کہ عورتیں بھی بیکار نہ تھیں۔ انہوں نے سپاہیوں کی وردیاں اور زخمیوں کی بیٹیاں تیار کرنے کا کام اپنے ذمے لے لیا تھا۔ ایک خواتین کے کلب نے جو لیسیم کھلاتا ہے، فوجی وردیاں بہت بڑی تعداد میں سلوانے کا بیڑا اٹھایا تھا۔ ہسپتالوں میں نائٹس اس کلب کی ممبر تھیں اور بڑے خلوص اور جوش سے کام کر رہی تھیں۔ اسی زمانے میں مجھے ان سے پہلی مرتبہ ملنے کا اتفاق ہوا۔ انہوں نے میرے سامنے بیٹھتے ہوئے کپڑوں کا ڈھیر لگا دیا اور کہا کہ انھیں سلوا کر لاؤ۔ میں نے بڑی خوشی سے یہ خدمت قبول کی اور فرسٹ ایڈ کی تعلیم کے زمانے میں دوستوں کی مدد سے جتنے کپڑے مل سکے سلوا کر انھیں دے دیے۔

# اتالیسواں باب

## روحانی کشمکش

جیسے ہی یہ ہیر ہونی افریقہ پہنچی کہ میں نے اور چند اور ہندوستانیوں نے اپنی خدمات جنگ کے لئے پیش کر دیں میرے پاس دو تار آئے۔ ان میں سے ایک مسٹر یو لک کا تھا۔ انہوں نے پوچھا تھا کہ کیا آپ کا فیصلہ ”اہمسا“ کے عقیدے کے منافی نہیں ہے؟ مجھے پہلے سے خیال تھا کہ یہ اعتراض ہو گا کیونکہ میں نے اپنی کتاب ”ہند سورا ج“ میں جنگ کے مسئلے پر بحث کی تھی اور جنوبی افریقہ میں بارہا اپنے دوستوں سے اس کے متعلق گفتگو کر چکا تھا۔ ہم سب کا خیال تھا کہ جنگ اخلاقاً ناجائز ہے۔ جب میں نے ان لوگوں پر جنہوں نے مجھ پر حملہ کیا تھا مقدمہ نہیں چلایا تو میرے دوستوں کو یہ توقع کیونکر ہو سکتی تھی کہ میں جنگ میں شریک ہو جاؤں گا خصوصاً ایسی حالت میں کہ میں یہ بھی نہیں جانتا تھا کہ فریقین میں سے حق پر کون ہے۔ میرے دوستوں کو معلوم تھا کہ میں جنگ، پورے میں شریک رہ چکا ہوں مگر وہ سمجھتے تھے کہ اس کے بعد میرے خیالات بدل گئے ہیں۔

بات یہ ہے کہ جن وجوہ سے میں جنگ پورے میں شامل ہوا تھا انہیں کی بنا پر میں نے اس بار بھی فیصلہ کیا۔ اس میں مجھے ذرا بھی شبہ نہیں کہ جنگ میں شریک ہونا ”اہمسا“ کے منافی ہے۔ مگر انسان کو ہر وقت پر اپنا صحیح فرض نہیں سوچتا۔ حق کے طالب کو اکثر اندھیرے میں ٹٹول کر چلنا پڑتا ہے۔

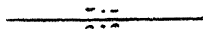
”اہمسا“ ایک عالمگیر اصول ہے جس میں تشدد کسی صورت میں جائز نہیں۔ ہم بی بس خاک کے پتے ہر طرف سے ”اہمسا“ کے شعلوں میں گھرے ہوئے ہیں۔ یہ قول کہ جاندار

جانداروں ہی کو کھا کر جیتے ہیں مگر یہی حقیقت برعکس ہے۔ انسان جان بوجہ کربا بے جلتے بوجہ  
 ”ہمس“ کے بغیر ایک لمحہ بھی زندہ نہیں رہ سکتا۔ اُٹھتے بیٹھتے کھاتے پیتے، چلتے پھرتے  
 ہر وقت اس کے ہاتھ نہ کوئی نہ کوئی جان چلا ہے وہ کوئی ہی حقیر کیوں نہ ہو، ضرور تلم  
 ہوتی ہے اس لئے ”ہمس“ کا طالب اگر اتنا کر سکے کہ اپنے ہر فعل میں خدا ترسی کو مد نظر  
 جہاں تک ممکن ہو چھوٹے بڑے چھوٹے جاندار کی جان لینے سے پرہیز کرے بلکہ اسے دوسرا  
 کے ہاتھ سے پکائے، خوش ہمیشہ ”ہمس“ کی زنجیروں کو توڑنے کے لئے ہاتھ پیراتا رہے  
 تو سمجھنا چاہئے کہ وہ اپنے عقیدے میں پکا ہے۔ اس کے دل میں روز بروز ضبطِ فقر  
 اور خدا ترسی بڑھتی جائے گی مگر ظاہری ”ہمس“ سے کامل نجات اُسے کبھی حاصل نہیں ہوگی  
 اس کے علاوہ ”ہمس“ کی بنیاد اس عقیدے پر ہے کہ سب جاندار کامل روحانی  
 رکھتے ہیں اور ایک کی خطا کا اثر سب پر پڑتا ہے اس لئے کوئی شخص ”ہمس“ سے پاک  
 نہیں ہو سکتا۔ جب تک وہ انسانی سماج کا رکن ہے وہ اس ”ہمس“ میں شریک ہونے  
 مجبور ہے جس پر سماج کی زندگی کا دار و مدار ہے۔ جب دو قوموں میں لڑائی ہو تو ”ہمس“  
 کے طالب کا فرض ہے کہ وہ لڑائی کو روکے۔ مگر جو شخص یہ فرض ادا نہیں کر سکتا، چوترا  
 کو روکنے کی قوت نہیں رکھتا، جس میں لڑائی روکنے کی قابلیت نہیں ہے وہ لڑائی میں  
 شریک ہو کر بھی دل و جان سے یہ کوشش کر سکتا ہے کہ اپنی قوم کو بلکہ ساری دنیا کو لڑا  
 سے نجات دے۔

مجھے یہ امید تھی کہ میں برطانوی سلطنت کے ذریعہ سے اپنی ادائیگی قوم کی حیثیت بڑھ  
 سکونگا۔ میں چوتھا تھا کہ جب تک میں انگلستان میں ہوں برطانوی بڑے کی حفاظت کی جائے۔  
 اٹھارہا ہوں اور اس صلح قوت سے فائدہ اٹھانا گویا اُس تشدد میں شریک ہونا، جو اس  
 کے ہاتھ سے عمل میں آ سکتا ہے۔ اس لئے اگر میں سلطنتِ برطانیہ سے تعلق قائم رکھتا او  
 اس کے زیر سایہ رہنا چاہتا ہوں تو مجھے ان تین طریقوں میں سے ایک اختیار کرنا چاہئے



کرتے ہیں۔ حق کے طالب کو کوئی کام بھی خیالات سے متاثر ہو کر نہیں کرنا چاہیئے۔ مگر اسی کے ساتھ اس کا فرض ہے کہ اپنی بات کی بیچ نہ کرے اور چپ اُسے اپنی غلطی محسوس ہو تو بے تامل سب کے سامنے اس کا اعتراف کر لے اور اس کی تلافی کی کوشش کرے۔





# چالیسواں باب

## چھوٹی سی ستیاگرہ

گوئیں اپنا فرض سمجھ کر لڑائی میں شریک ہوا تھا مگر کچھ ایسا اتفاق ہوا کہ میں اس میں ذاتی طور پر حصہ نہ لے سکا بلکہ مجھے اس نازک موقع پر ایک چھوٹی سی ستیاگرہ کرنا پڑی۔ میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ جب ہم لوگ امتحان پاس کر چکے اور ہمارے نام رضا کاروں میں درج ہو گئے تو ایک افسر ہماری تعلیم کے لئے متقرر کیا گیا۔ ہم سب یہ سمجھتے تھے کہ ہم صرف قواعد وغیرہ میں اس کے ماتحت رہیں گے اور سب معاملات کی نگرانی میرے سپرد ہوگی اور کمائیہ کو جو کچھ کورس کھانا ہوگا میرے توسط سے کہے گا۔ مگر اس نے پہلے ہی دن ہمارے اس خیال خام کو دور کر دیا۔

مستر سہراب جی ادا جانیہ بڑے ہوشیار آدمی تھے۔ انھوں نے مجھ سے پہلے ہی کہہ دیا تھا ”اس شخص سے خبردار رہے گا۔ اس کے انداز سے معلوم ہوتا ہے کہ ہم بر حکومت جتنا چاہتا ہے۔ ہم سے اس کی تابعداری ہرگز نہ ہوگی۔ ہم اسے اپنا معلم ضرور سمجھتے ہیں مگر یہ کل کے چھوڑنے تک جنھیں اس نے ہمارے سکھانے کے لئے رکھا ہے ہمارے افسر بننے ہیں۔“

یہ نوجوان جن کا انھوں نے ذکر کیا آکسفورڈ کے طالب علم تھے جو ہمیں قواعد سکھانے آئے تھے۔ انھیں ہمارے کمیٹی نے سیکشن افسر متقرر کیا تھا۔

میں نے بھی کمیٹی کے حکمانہ انداز کو محسوس کیا تھا مگر میں نے سہراب جی کو مطمئن کرنے کی کوشش کی مگر بلا وہ کب مانتے تھے۔

انہوں نے مسکرا کر کہا ”آپ تو شخص پر اعتبار کر لیتے ہیں۔ یہ لوگ باتیں بنا کر آپ کو دھوکا دیتے رہیں گے اور جب آپ خدا خدا کر گئے ان کی چالوں کو سمجھیں گے تو ستیاگرہ پر کمر باندھ لیں گے۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ آپ بھی برباد ہوں گے اور ہم کو بھی برباد کریں گے۔“

میں نے جواب دیا ”آپ لوگ میرا ساتھ دے کر سولے بربادی کے اور کیا توقع کر سکتے ہیں۔ ستیاگرہی تو دھوکا کھانے کے لئے پیدا ہی ہوا ہے۔ کمانیرہیں شوق سے دھوکا دے۔ میں آپ سے بار بار کہ چکا ہوں کہ جو شخص دوسروں کو دھوکا دیتا ہے وہ ایک دن خود دھوکا کھاتا ہے۔“

سہرا ب جی نے ایک قہقہہ لگایا اور کہنے لگے ”اچھا تو پھر آپ دھوکا کھاتے رہئے۔ کسی دن ستیاگرہ میں آپ کا خاتمہ ہو جائے گا اور آپ کے ساتھ ہم جیسے غریبوں کی بھی جان جائے گی۔“

یہاں مجھے ہس ایملی ہاٹ باؤس آنجانی کے وہ الفاظ یاد آ گئے جو انہوں نے مجھے ترک موالات کے متعلق لکھے تھے ”کوئی تعجب نہیں کہ ایک دن آپ کو حق کے لئے سولی پر چڑھنا پڑے۔ خدا آپ کو راہ راست پر رکھے اور آپ کا حامی اور مددگار رہے۔“

عجیب سے اور سہرا ب جی سے یہ باتیں کمانیر کے تقرر کے بعد ہی ہوئی تھیں۔ چند روز میں ہمارے اور اس کے تعلقات بہت کشیدہ ہو گئے۔ میرے جسم میں چودہ دن کے فاقے کے بعد ابھی اچھی طرح طاقت نہیں آئے پائی تھی کہ میں قواعد میں شریک ہونے لگا جس کے لئے مجھے اکثر گھر سے دو میل بیدل جانا پڑتا تھا۔ اس سے میری پسلی میں ورم ہو گیا اور میں چلنے پھرنے سے معذور ہو گیا۔ اسی حالت میں مجھے ہفتے کے آخر میں کیمپ میں جانا پڑتا تھا۔ اور لوگ تو وہیں رہ جاتے تھے لیکن میں گھر لوٹ آتا تھا۔ اسی کیمپ میں ایک ایسا واقعہ پیش آیا کہ ستیاگرہ کی ضرورت پڑی۔

کمانیر کا حکم حد سے بڑھنے لگا۔ اُس نے ہم سے صاف صاف کہہ دیا کہ میں کل معاملات

میں چاہے وہ فوجی ہوں یا غیر فوجی، انمارا افسر ہوں اور اس زعم میں اس نے بیجا سختی شروع کر دی۔ سہراب جی میرے پاس دوڑے ہوئے آئے۔ انھیں اس سخت گیری کی برداشت نہ تھی۔ انہوں نے کہا ”ہمارے پاس جو حکم آؤ وہ آپ کے توسط سے آنا چاہئے۔ ابھی تو ٹریننگ کیمپ ہی میں ہیں۔ جب ہمیں ابھی سے ایسے سہل حکم دے جاتے ہیں تو آگے چل کر نہ جاتے کیا ہو۔ جو چھو کرے ہیں تو اعدا سکھانے آئے ہیں ان کو ہم پر ہر بات میں ترجیح دی جاتی ہے۔ کمانیر سے دو دو باتیں ہو جانا چاہئیں۔ اس طرح سے ہرگز کام نہیں چلے گا۔ ہندوستانی طالب علم وغیرہ جو ہماری کوریں میں ایسے سہل احکام کی پابندی نہیں کر سکتے ہم یہ کام اپنی خود داری قائم رکھنے کے لئے کر رہے ہیں۔ یہ کیسے ممکن ہے کہ یہی سہی عزت بھی کھودیں۔“

میں نے کمانیر کو ان شکایتوں کی طرف توجہ دلائی۔ اس نے لکھا کہ یہ شکایتیں باضابطہ تحریر کے ذریعے سے پیش ہونا چاہئیں۔ آپ شکایت کرنے والوں کو ہدایت کر دیجئے کہ وہ ایک درخواست لکھ کر اپنے لئے سکشن افسروں کو دیدیں وہ پتھلوں کے توسط سے میرے پاس بھیج دیں گے۔

میں نے جواب دیا کہ مجھے افسری کا دعویٰ نہیں۔ فوجی ضابطے کے لحاظ سے میں ایک معمولی سپاہی ہوں۔ میں صرف اتنا چاہتا ہوں کہ والنظیر کو ر کے صدر کی حیثیت سے مجھے غیر سرکاری طور پر اس کی نمائندگی کا حق دیا جائے۔ اسی کے ساتھ میں نے کل شکایتیں تفصیل سے لکھ دیں۔ میں نے کور کی طرف سے اس بات پر ناراضگی کا اظہار کیا کہ نئے سکشن افسر بغیر اس کی رائے کے مقرر کر دئے گئے ہیں اور یہ درخواست کی کہ یہ افسر معزول کر دئے جائیں اور نئے افسر کو ر کے انتخاب اور کمانیر کی منظوری سے مقرر ہوں۔

کمانیر کو یہ تجویز پسند نہیں آئی۔ اس نے لکھا کہ اس کو سکشن افسروں کے انتخاب کا حق دینا فوجی ضابطے کے خلاف ہے اور جو افسر مقرر ہو چکے ہیں ان کے معزول کرنے سے بڑی

بدربھی ہوگی۔

اس پر ہم لوگوں نے ایک کمیٹی کی جس میں بیٹے ہوا کہ ہمیں کیمپ سے واپس آ جانا چاہئے۔  
میں نے سب کو بتا دیا کہ اس شکیاگرہ کا نتیجہ بہت خطرناک ہوگا مگر اکثر ممبروں کی یہی رائے  
ہوئی کہ جب تک موجودہ سکشن افسر مقرر نہ کئے جائیں اور کور کو اپنے افسر خود منتخب کرنے کا  
موقعہ نہ دیا جائے ہم لوگوں کو نہ تو اعد میں شریک ہونا چاہئے اور نہ کیمپ میں جانا چاہئے۔

جب یہ فیصلہ ہوا تو میں نے کمانیر کو خط لکھا کہ مجھے آپ کے جواب سے جس میں آپ نے  
میری تجویز کی مخالفت کی ہے سخت مایوسی ہوئی۔ میں نے اُسے یقین دلایا کہ مجھے افسری کا شوق  
نہیں ہے بلکہ میں خدمت کرنا چاہتا ہوں۔ مثال کے طور پر میں نے یہ واقعہ بیان کیا کہ جنگ  
بوتر کے زمانے میں میں نے جنوبی افریقہ کی ہندوستانی ایمبولینس کو میں کوئی عمدہ قبول  
نہیں کیا تھا مگر کور کے کمانیر کرنل گیلوے ہر کام میں مجھ سے مشورہ لیتے تھے تاکہ کور کا منشا  
معلوم ہو جائے اس لئے اُن کے اور ہماری کور کے تعلقات میں کبھی کشیدگی پیدا نہیں  
ہوئی۔ اس خط کے ساتھ میں نے کمیٹی کے رزلویشن کی ایک نقل بھی بھیج دی۔  
کمانیر پراس کا کوئی اثر نہیں ہوا۔ اس کے خیال میں یہ کمیٹی اور یہ تجویز بالکل بے ضابطہ

تھی۔

اس پر میں نے وزیر ہند کو ان سب واقعات کی اطلاع دی اور رزلویشن کی نقل بھیجی۔  
انہوں نے جواب دیا کہ جنوبی افریقہ کا معاملہ اور تھامپسن قواعد کی رو سے سکشن افسروں کا تقرر  
کمانیر کے اختیار میں ہے مگر آپ اطمینان رکھئے کہ آئندہ جب کبھی ان افسروں کے تقرر کا موقعہ  
آئے گا تو کمانیر آپ کی تجویز کا لحاظ رکھے گا۔

اس کے بعد مجھ سے اور ان سے عرصے تک خط و کتابت ہوتی رہی مگر میں اس افسوسناک  
قصے کو طول نہیں دینا چاہتا۔ مختصر یہ ہے کہ مجھے اس معاملے میں وہی تجربہ ہوا جو میں ہندوستان  
میں روزمرہ ہوتا رہتا ہے۔ کمانیر نے مجھ پر ڈرا دھماکا کر کچھ حکمت عملی سے کام لے کر ہماری کور

میں پھوٹ ڈال دی۔ رزلوشن کی تائید کرنے والوں میں سے کچھ لوگ کٹانیر کی باتوں میں آکر اپنے قول سے پھر گئے۔

اسی زمانے میں نیپلے کے اسپتال میں یکایک بہت سے زخمی آگئے اور سہاری کوران کی خدمت کے لئے مقرر ہوئی۔ کچھ لوگوں کو کٹانیر نے سمجھا بجا کر وہاں بھیج دیا مگر اکثر بے صاف نکار کر دیا۔ میں نقل و حرکت سے معذور تھا مگر مجھ میں اور کور کے لوگوں میں نامہ و پیام جاری تھا۔ ان دنوں مسٹر ابراہن نائب وزیر سہدا کٹر مجھے دیکھنے آیا کرتے تھے۔ ان کا اصرار تھا کہ اپنے دوستوں کو راضی کر کے نیپلے بھیج دو۔ انھوں نے یہ صورت تجویز کی کہ یہ لوگ اپنی علیحدہ کور ہالیں نیپلے میں یہ لوگ وہیں کے کٹانیر کے ماتحت ہونگے۔ اس میں ان کی بھی سبکی نہیں، حکومت بھی خوش ہوگی اور بہت سے زخمیوں کی خدمت بھی ہو جائے گی۔ یہ تجویز مجھے اور میرے رفیقوں کو پسند آئی اور وہ سب نیپلے چلے گئے۔ صرف میں دل پر پتھر رکھے اپنے بستر پر پڑا رہا۔

# اکتالیسواں باب

## گوکھلے کی رواداری

میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ انگلستان پہنچ کر میں پہلی کے درم ذوات الحجب ہیں مبتلا ہو گیا تھا۔ میرے پہنچنے کے تھوڑے دن بعد گوکھلے لندن واپس آ گئے۔ ہم دونوں میں زیادہ تر لڑائی کے متعلق گفتگو ہو کر تھی۔ کیلن باخ کو جرمنی کا جغرافیہ اذہر تھا اور انہوں نے یورپ کے دوسری ملکوں میں بھی بہت سفر کیا تھا اس لئے وہ ہیں نقشے میں وہ مقامات دکھایا کرتے تھے جو لڑائی کے سلسلے میں اہمیت رکھتے تھے۔

جب میرے مرض نے شدت پکڑی تو یہ بھی روزمرہ کی گفتگو کا موضوع بن گیا۔ میرے خدایاتی تجربے اس زلمے میں بھی جاری تھے۔ میری غذا مونگ پھلی، پکے اور پکے کیلے، میٹھے میوے، زیتون کی تیل، ولایتی مٹکین اور انگور وغیرہ پر مشتمل تھی۔ دودھ، اناج اور دال کو میں نے بالکل ترک کر دیا تھا۔

ڈاکٹر جیوچی مینتا میرے معالج تھے۔ ان کا اصرار تھا کہ اناج اور دودھ استعمال کر دو مگر میں کسی طرح راضی نہیں ہوتا تھا۔ یہ بات کہیں گوکھلے نے سن پائی۔ وہ میرے میوہ خوری کے اصول کے قائل نہیں تھے۔ انہوں نے اس پر زور دیا کہ جو کچھ ڈاکٹر تجویز کرے وہ استعمال کرو۔

گوکھلے کی بات ٹاننا میرے لئے سہل نہ تھا۔ جب وہ کسی طرح نہ مانے تو میں نے ان سے غور کرنے کے لئے چوہ میں گھنٹے کی مہلت مانگی۔ جب میں اوکلین باخ رات کو گھر لوٹے تو ہم دونوں میں اس مسئلے پر بحث ہوئی۔ وہ اس تجربے میں میرا ساتھ دے رہے تھے۔

وہ خود اسے پسند کرتے تھے۔<sup>۱</sup> نے یہی رائے دی کہ اگر یہ تجربہ آپ کی صحت کے لئے  
مضر ہے تو اسے ترک کر دینا چاہئے۔ اب مجھے خود اپنے ضمیر سے مشورہ کر کے فیصلہ کرنا تھا۔

میں رات بھر جاگ کر اس مسئلے پر غور کرتا رہا۔ تجربے کے ترک کرنے کے یہ سستی تھے کہ میں  
غذا کے متعلق اپنے اصول بدل دوں حالانکہ مجھے ان میں کوئی خرابی نظر نہیں آتی تھی۔ اصل  
سوال یہ تھا کہ مجھے گو کھلے کے محبت بھرے اصرار سے کہاں تک متاثر ہونا چاہئے اور اپنی  
”صحت“ کی خاطر اپنے تجربے میں کس حد تک تبدیلی کرنا چاہئے۔ آخر میں نے یہ فیصلہ کیا کہ  
میرے تجربے کا جو پہلو فاصلہ مذہبی ہے اس پر مجھے بہر حال قائم رہنا چاہئے البتہ جہاں  
دوسری مصلحتیں شامل ہیں وہاں ڈاکٹر کی رائے پر عمل کر سکتا ہوں۔ دودھ میں نے زیادہ تر  
مذہبی جذبات کی بنا پر ترک کیا تھا۔ یہ عہد کرتے وقت میری آنکھوں میں اُس ظلم کی تصویر پھر رہی  
تھی جو کھلتے کے گوالے ایک ایک قطرہ دودھ پھوٹنے کے لئے گائے بھینسوں پر کرتے ہیں۔  
اس کے علاوہ میرا یہ خیال تھا کہ جس طرح گوشت انسان کی قدرتی غذا نہیں ہے اسی طرح  
دودھ بھی نہیں ہے۔ اس لئے صبح کو میں یہ طے کر کے اٹھا کہ دودھ ترک کرنے کے عہد پر قائم  
رہوں گا۔ اس فیصلے سے میری طبیعت کو کیسوی ہو گئی۔ میں گو کھلے کے پاس جا پتے ہوئے  
ڈرتا تھا مگر مجھے یہ امید تھی کہ وہ میرے فیصلے کی وقعت کریں گے۔

شام کو میں اور کین باغ گو کھلے سے ملنے نیشنل لبرل کلب گئے۔ مجھے دیکھتے ہی انہوں  
نے پوچھا ”کہو تم نے کیا فیصلہ کیا۔ ڈاکٹر کی رائے پر عمل کرو گے؟“

میں نے استقلال کے انداز سے مگر نرم لہجے میں کہا ”میں اور سب باتیں ماننے کو تیار رہوں  
مگر ایک چیز کے متعلق اپنی رائے نہیں بدل سکتا۔ لہذا آپ مجھ سے اس بارے میں اصرار نہ کیجئے۔  
میں گوشت، دودھ اور کوئی چیز جو دودھ سے بنتی ہے استعمال نہیں کروں گا۔ اگر ان چیزوں کو  
ترک کرنے سے میری جان بھی جاتی رہے تو مجھے منظور ہے۔“

گو کھلے نے کہا ”کیا یہ تمہارا قطعی فیصلہ ہے؟“

میں نے جواب دیا ”جی ہاں میں اس معاملے میں بالکل مجبور ہوں۔ مجھے معلوم ہے کہ آپ کو میرے اس فیصلے سے رنج ہوگا مگر امید ہے کہ آپ درگزر کریں گے۔“

گو کھلے کو کسی قدر طال ضرور ہوا مگر انھوں نے انتہائی محبت سے کہا ”مجھے تمہارا فیصلہ پسند نہیں آیا۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اس میں مذہب کی کیا بات ہے؟ مگر اب میں تم سے اصرار نہیں کروں گا۔“ پھر ڈاکٹر جیوراج متا سے مخاطب ہو کر کہنے لگے ”مہربانی کر کے اب انھیں نہ متاڑیے۔ انھوں نے اپنے اوپر جو قیدیں عائد کر لی ہیں ان کا لحاظ رکھ کر غذا تجویز کر دیجئے۔“

ڈاکٹر صاحب میرے فیصلے سے بہت جڑ بڑ ہوئے مگر بیکار سے مجبور تھے کیا کرتے انہوں نے پتلی مونگ کی دال تجویز کی اور کہا کہ اس میں مہنگ ڈال لیا کرو۔ اس پر میں راضی ہو گیا۔ دو تین دن میں نے اسے استعمال کیا مگر میرا درد بڑھ گیا اس لئے میں نے پھر اپنی پرانی غذا شروع کر دی۔

ڈاکٹر صاحب خارجی تدابیر سے کام لیتے رہے جن سے درد میں کچھ تخفیف ہو جاتی تھی مگر میں نے جو قیدیں لگا رکھی تھیں ان کی وجہ سے ان کے ہاتھ پیر بندھے ہوئے تھے۔

اس عرصے میں گو کھلے وطن چلے گئے۔ لندن کے اکتوبر کے مہینے ان کی طبیعت آگیا گئی تھی۔



# بیالیسواں باب

## پسلی کے ورم کا علاج

پسلی کا ورم کسی طرح دو روز نہیں ہوتا تھا اس لئے مجھے کسی قدر اندیشہ پیدا ہو گیا مگر میں جانتا تھا کہ داخلی تدبیروں سے فائدہ نہیں ہو سکتا بلکہ غذائیں تبدیلی اور اس کے ساتھ خارجی علاج ہونا چاہئے۔

میں نے نباتاتی مشرب کے مشہور و معروف حامی ڈاکٹر ایلینسن سے رجوع کیا جو محض غذا کی تبدیلی سے علاج کیا کرتے تھے۔ ان کے علاج سے میں بالکل اچھا ہو گیا۔ میں نے ان سے کہا کہ میں دودھ کے ترک کا عند کر چکا ہوں۔ انہوں نے مجھے دلاسا دیا اور کہا ”آپ کو دودھ کی کوئی ضرورت نہیں بلکہ میں تو یہ چاہتا ہوں کہ کچھ دن تک آپ کسی قسم کی چکنائی استعمال نہ کریں۔“ انہوں نے میرے لئے جو غذا تجویز کی وہ روکھی روٹی، کچے چغندر، مولیٰ، پیاز وغیرہ مختلف قسم کے ساگ اور تازہ پھل خصوصاً نارنگی پر مشتمل تھی۔ ترک کاریوں کو پکانے کی اجازت نہیں تھی لیکن اگر چہ ابانے میں وقت ہو تو میں کر کھا سکتا تھا۔

میں نے تین دن تک یہ غذا استعمال کی لیکن کچی ترکاریاں مجھے موافق نہیں آئیں۔ میرا جسم اتنا کمزور تھا کہ یہ تجربہ جیسا چاہئے تھا نہیں کر سکا۔ کچی ترکاریاں کھاتے میں ڈرتا تھا۔ ڈاکٹر ایلینسن نے یہ بھی کہا کہ اپنے کمرے کی کھڑکیاں ہر وقت کھلی رکھو، نیم گرم پانی میں نہایا کرو، جسم کے جس حصے میں ورم ہے وہاں تیل کی مالش کیا کرو اور پندرہ منٹ سے لیکر تیس منٹ تک کھلی ہوا میں ٹھلا کرو۔ مجھے یہ سب تجویزیں پسند آئیں۔

میرے کمرے میں فرنیسی طرز کی کھڑکیاں تھیں۔ اگر پانی برستے وقت یہ پوری کھلی

رہیں تو کمرے میں بوجھار آتی تھی۔ ان کے اوپر جو روشندان تھے وہ کھل نہیں سکتے تھے۔ اسلئے میں نے روشندانوں کے شیشے ٹڑکا دئے تاکہ تازہ ہوا آسکے اور کھڑکیاں اتنی کھول دیں کہ بوجھار نہ آئے۔

ان تدبیروں سے میری طبیعت کسی قدر سنبھل گئی مگر پوری صحت نہیں ہوئی۔ لیڈی سیسیلیا رابرٹس کبھی کبھی مجھے دیکھنے آیا کرتی تھیں۔ ہم دونوں میں دوستی ہو گئی۔ انہوں نے مجھے بہت سمجھایا کہ دودھ کا استعمال شروع کر دو۔ مگر جب میں کسی طرح نہ مانا تو انھیں یہ فکر ہوئی کہ دودھ کا کوئی بدل تلاش کریں۔ کسی نے انھیں ”مالٹڈ ملک“ بتا دیا اور انہوں نے اس کی بنا پر کہہ دیا کہ اس میں دودھ بالکل نہیں ہوتا بلکہ یہ ایک کیمیادی مرکب ہے جس میں دودھ کی کل خاصیتیں موجود ہیں۔ لیڈی سیسیلیا میرے مذہبی جذبات کا بہت خیال رکھتی تھیں اس لئے مجھے ان کی بات پر پورا اعتبار تھا۔ میں نے اس سفوف کو پانی میں گھول کر پیا تو اس میں بالکل دودھ کا مزہ تھا۔ اب مجھے شیشی کا لیبل پڑھنے کا خیال آیا۔ معلوم ہوا کہ یہ دودھ ہی کا مرکب ہے۔ اس لئے میں نے پھر کبھی نہیں پیا۔

میں نے لیڈی سیسیلیا کو اس کی خبر کی اور کہلا بھیجا کہ جو ہوا سو ہوا آپ اس کا کچھ خیال نہ کیجئے۔ وہ بیجاری مندرت کرنے دوڑی آئیں اور کہنے لگیں کہ میرے دوست نے لیبل نہیں پڑھا تھا۔ میں نے کہا آپ بالکل تشریف نہ کیجئے مجھے اس کا مطلق ملال نہیں بلکہ آپ سزا دت ہے کہ آپ اتنی زحمت اٹھا کر شیشی لائیں اور میں اسے کام میں نہیں لاسکتا۔ میں نے انھیں یقین دلایا کہ ناواقفیت کی بنا پر دودھ استعمال کر لینے میں میرے نزدیک کوئی گناہ نہیں۔ لیڈی سیسیلیا رابرٹس کی ہمدردی اور محبت کے بہت سے واقعات ہیں جن کی یاد میرے دل کو عزیز ہے مگر میں مجبوراً ان کا ذکر چھوڑتا ہوں۔ مجھے اور بہت سے دوست یاد

اُسے ان کے پر۔ رحمت ایزدی کا جلوہ نظر آتا ہے جن کی بدولت رنج و الم کی تلخی میں حلاوت پیدا ہو رہی ہے۔

ڈاکٹر آکلینسن مجھے دوسری بار دیکھنے آئے تو انہوں نے پیر ہیز کی سختیاں کم کر دیں انہوں نے کہا کہ تم مونگ پھلی اور زیتون کا تیل استعمال کر سکتے ہو اور کچی یا جی چاہو تو کچھ مونگ ساگ ترکاری چاول کے ساتھ کھا سکتے ہو۔ یہ تبدیلیاں خوشگوار تھیں مگر ان سے بھی مرض کا ازالہ نہیں ہوا۔ ابھی تیمارداری میں بڑی احتیاط کی ضرورت تھی اور زیادہ تر وقت بستر پر لیٹے لیٹے گزارنا پڑتا تھا۔

ڈاکٹر مہنا کبھی کبھی میری عیادت کو آتے تھے اور کہا کرتے تھے کہ آپ اب بھی میری بات مان لیجئے تو میں ذمہ لیتا ہوں کہ آپ کو اچھا کر دوں گا۔

اس اثنا میں ایک دن مسٹر رابرٹس مجھے دیکھنے آئے اور انہوں نے بڑے اصرار سے کہا کہ آپ وطن چلے جائیے۔ ”اس حالت میں آپ کا نپٹلے جانا ناممکن ہے ادھر سڑی چکنے کے دن آرہے ہیں۔ میری تو یہی صلاح ہے کہ آپ ہندوستان چلے جائیے۔ پوری صحت آپ کو دیں جا کر ہو سکتی ہے۔ اگر اس وقت تک لڑائی جاری رہی تو وہاں بھی آپ کو سلطنت کی مدد کے بہت سے موقعے ملیں گے۔ اور اب بھی آپ نے جو کچھ کیا ہے اُسے میں کم نہیں سمجھتا۔

میں نے اُن کا مشورہ قبول کر لیا اور ہندوستان جانے کی تیاریاں کرنے لگا۔

# تینالیسواں باب

## وطن کو واپسی

مسٹر کلین باخ میرے ساتھ ہندوستان جانے کے ارادے سے آئے تھے۔ لندن میں وہ میرے ساتھ ہی رہتے تھے اور ہم دونوں ایک ہی جہاز میں روانہ ہونے والے تھے مگر جہاز نکلنے کے لوگوں کی نگرانی اس قدر سختی سے کی جا رہی تھی کہ انھیں پاس پورڈ پڑانہ دیکھ کر، مٹا بہت مشکل نظر آتا تھا۔ میں نے اس معاملے میں کوئی کوشش اٹھانیں تھی مسٹر پلٹس انھیں پاس پورڈ دے جانے کے حامی تھے اور انھوں نے اس کے متعلق دائرے کو نار دیا۔ مگر لارڈ ہارڈنگ نے صاف جواب دے دیا ”مجھے افسوس ہے، حکومت ہند ایسے خطرے میں پڑنے کے لئے تیار نہیں۔“ ہم سب لوگوں نے ہجہ لیا کہ اب کوشش کرنا بیکار ہے۔ ہجہ پر کلین باخ کی جدائی بہت شاق گزری اور انھیں مجھ سے بھی زیادہ صدمہ ہوا۔ اگر وہ ہندوستان آتے تو آج کل جنوبی افریقہ میں پہلے کی طرح ماہر تعمیرات کی زندگی بسر لطف اٹھا رہے ہوتے۔ وہ آج کل جنوبی افریقہ میں پہلے کی طرح ماہر تعمیرات کی زندگی بسر کر رہے ہیں اور ان کا کام خوب چل رہا ہے۔

ہم تیسرے درجے کا کھٹکٹکٹ مینا چاہتے تھے مگر بی اینڈاؤ کے جازول میں تیسرا درجہ تھا ہی نہیں اس لئے مجبوراً دوسرے درجے میں سفر کرنا پڑا۔ ہم جنوبی افریقہ سے جو خشک میوہ لائے تھے وہ ہم نے ساتھ رکھ لیا کیونکہ جازول ہمارے پہلے توڑتے تھے مگر خشک میوہ نہیں ملتا تھا۔

ڈاکٹر جو آج ہمتا نے میری پسلیوں پر ”میڈس پلاسٹر“ کی پٹی باندھ دی تھی اور یہ

ایک کردی تھی کہ بجز فرہنگ سے پہلے اسے نہ کھلنا۔ دو دن تک تو میں نے یہ تکلیف سہی مگر اس کے بعد برداشت ہو سکی۔ بڑی شکل سے میں نے پٹی چڑائی اور اچھی طرح نہانا دھونا شروع کیا۔

زیادہ تر میں تازے پھل اور خشک سیوہ خصوصاً اخروٹ، مونگ پھلی وغیرہ کھاتا تھا۔ میری طبیعت روز بروز منجمد جاتی تھی اور نہ تو سوز پہنچتے پہنچتے تقریباً پوری صحت ہو گئی۔ اب زوری کے سوا اور کوئی شکایت نہیں تھی۔ اس لئے میں رفتہ رفتہ ورزش بڑھاتا گیا۔ میرے خیال میں اس انفاس کا سبب زیادہ تر منطقہ معتدلہ کی صحت بخش موافقتی۔

خدا جانے پُرانے تجربے کی بنا پر جو خیال جم گیا تھا اس کا اثر تھا یا کوئی اور وجہ تھی کہ مجھے جہاز کے انگریز اور ہندوستانی مسافروں میں اس سے بھی زیادہ فضل نظر آیا جو میں نے جنوبی افریقہ سے آتے ہوئے دیکھا تھا۔ مجھ سے چند انگریزوں سے بات چیت ہوئی مگر محض سرسری اور رسمی۔ جس بے تکلفی سے جنوبی افریقہ کے جہازوں پر گفتگو ہوتی تھی اس کا یہاں نام بھی نہ تھا۔ میرے خیال میں اس کا سبب یہ تھا کہ انگریزوں کو شعوری یا غیر شعوری طور پر ہمیشہ یہ احساس رہتا ہے کہ میں حاکم قوم کا فرد ہوں اور ہندوستانی کے دل میں یہ کھٹک رہتی ہے کہ میں محکوم قوم سے تعلق رکھتا ہوں۔

میری طبیعت اس فضا میں الجھتی تھی۔ جی چاہتا تھا کہ کسی طرح جلدی گھر پہنچوں۔ عدنان میں آکر تھوڑا بہت وطن کا لطف آنے لگا۔ عدنان والوں سے ہم سے اچھی راہ و رسم تھی لیونکہ وہیں میں مسٹر کیتھارڈ کاؤس جی ڈنشا اور ان کی بیوی سے ہمارا میل جول رہ چکا تھا۔ چند روز میں ہم یہیں پہنچ گئے۔ دس سال کی جلا وطنی کے بعد وطن کی صورت دیکھ کر اتنی خوشی ہوئی کہ دل ہی جاتا ہے۔

گو کھلے باوجود اپنی صحت کی خرابی کے مجھ سے ملنے لمبی آئے تھے۔ اُن کی تحریک سے یہاں میرا استقبال کیا گیا۔ میں دل میں یہ اُمید لئے ہوئے آیا تھا کہ ان کا دامن تمام لوگوں کا تھمرا ہو جہاں ہو جائے گا مگر تقدیر کو کچھ اور منظور تھا۔

# چوالیسواں باب

## وکالت کے زمانے کی چند قابل ذکر باتیں

ہندوستان آنے کے بعد مجھ پر جو کچھ گزری اُس کا ذکر کرنے سے پہلے یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ جنوبی افریقہ کے چند تجربے جنہیں میں نے خاص کر کے چھوڑ دیا تھا بیان کر دوں۔ میرے بعض کوکلیں دستوں جہ سے فرمائش کی ہے کہ اپنی وکالت کے زمانے کی قابل ذکر باتیں لکھوں۔ ان کی تعداد اتنی ہے کہ اگر میں لکھنے پر آؤں تو ایک مستقل کتاب بن جائے اور میں کہیں سے کہیں پہنچ جاؤں۔ اس لئے میں چند ایسے واقعات کے ذکر پر اکتفا کرتا ہوں جو تلاش حق سے متعلق ہیں۔

غالباً میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ میں نے اپنے پیشے میں کبھی جھوٹ بولنا گوارا نہیں کیا اور میری وکالت زیادہ ترقوی معاملات کے لئے وقف تھی جس کا معاوضہ میں صرف اتنا لیتا تھا کہ جو کچھ مجھے اپنے پاس سے خرچ کرنا پڑا ہے وہ نکل آئے اور کبھی کبھی اسے بھی چھوڑ دیتا تھا۔ میرے خیال میں تو میری وکالت کے متعلق اس سے زیادہ کچھ کہنے کی ضرورت نہیں۔ مسگر دوستوں کا اصرار ہے کہ کچھ اور لکھو۔ وہ سمجھتے ہیں کہ اگر میں ان موقعوں کا کچھ قحوطہ اساذکر بھی کر دوں جہاں میں نے حق کی راہ میں استقلال دکھایا ہے تو وکیلوں کے لئے فائدے سر غالی نہ ہوگا۔

بچپن میں میں نے سنا تھا کہ وکالت میں بے جھوٹ بولنے کا کام نہیں چل سکتا۔ مگر میں نے اس کی کوئی پروا نہیں کی کیونکہ مجھے کچھ جھوٹ بول کر دولت یا عزت کمانا تو تھا ہی نہیں۔ جنوبی افریقہ میں میرے لئے امتحان کے بہت سے موقعے آئے۔ اکثر مجھے یہ علم ہوتا تھا

کہ فریق مخالف کے وکیلوں نے گواہوں کو سکھایا پڑھایا ہے اور اگر میں بھی اپنے موکل یا اس کے گواہوں کو جھوٹ بولنے دوں تو مقدمہ جیت جاؤں گا۔ مگر میں نے اسے کبھی جائز نہیں رکھا۔ صرف ایک بار ایک مقدمہ جیتنے کے بعد مجھے یہ شبہ ہوا کہ میرے موکل نے مجھے دھوکہ دیا۔ میں اپنے دل میں ہمیشہ یہ دعا مانگا کرتا تھا کہ اگر میرا موکل حق پر نہ ہو تو میں مقدمہ ہار جاؤں فیس مقرر کرتے وقت میں نے کبھی یہ شرط نہیں کی کہ اگر مقدمے میں کامیابی ہوئی تو زیادہ لوں گا۔ میرے موکل چاہے اریں یا جیتیں میں اپنی مقررہ فیس سے کم یا زیادہ نہیں لیتا تھا۔ میں ہر نئے موکل کو پہلے ہی جتا دیتا کہ مجھ سے جھوٹے مقدمے میں پیروی کرنے کی یا گواہوں کو سکھانے کی توقع نہ رکھو۔ جب اس بات کی شہرت ہو گئی تو میرے پاس جھوٹے مقدمے آنا ہی بند ہو گئے۔ بعض موکل یہ کرتے تھے کہ سچے مقدمے میرے پاس لاتے تھے اور جھوٹے مقدمے دوسروں کے پاس لے جاتے تھے۔

ایک موقع میرے لئے بڑی سخت آزمائش کا تھا۔ ایک موکل جس سے مجھے بہت سا کام ملا کرتا تھا میرے پاس ایک مقدمہ لایا جو بہت دن سے چل رہا تھا۔ یہ بھی کھاتے کا معاملہ تھا اور اس میں بڑی پیچیدگیاں تھیں۔ عدالت نے چند قابل محاسبوں کو پہنچ مقرر کیا۔ انھوں نے میرے موکل کے حق میں فیصلہ کیا لیکن ان کے حساب میں ایک غلطی رہ گئی یعنی ایک رقم جو خرچ کے خانے میں لکھی جاتا تھا چاہے تھی آمدنی کے خانے میں لکھ دی گئی۔ رقم تو چھوٹی تھی مگر یہ غلطی بڑی فاش تھی۔ فریق مخالف نے محاسبوں کے فیصلے کا اپیل دوسری وجہ کی بنا پر کیا تھا اس غلطی کا اُسے علم نہ تھا۔ اس مقدمے کی اصل پیروی ایک دوسرے وکیل کر رہے تھے میں ان کا مددگار تھا۔ جب انھیں اس غلطی کا علم ہوا تو انہوں نے کہا میں کیا پڑی ہے کہ اس کو ظاہر کرتے پھر یہ۔ وہ اس خیال کے آدمی تھے کہ وکیل کو کسی ایسی بات کا اعتراف نہ کرنا چاہئے جو اُس کے موکل کے خلاف پڑتی ہو۔ میں نے کہا کہ میں یہ غلطی ظاہر کر دینا چاہئے۔

وکیل صاحب کہنے لگے ”اس صورت میں بڑا اندیشہ ہے کہیں عدالت پنچوں کے فیصلے کو منسوخ نہ کر دے۔ کوئی وکیل جس کا دماغ صحیح ہے، اپنے موکل کے مقدمے کو ایسے سطحے میں نہ ڈالے گا۔ مجھ سے تو یہ ہرگز نہیں ہوگا۔ اگر پھر نئے سرے سے کارروائی شروع ہوئی تو نہ جانے ہمارے موکل کو کتنی زیرباری ہو اور مقدمے کا کیا نتیجہ ہو۔

یہ باتیں موکل کی موجودگی میں ہو رہی تھیں۔

میں نے کہا ”میرے خیال میں تو ہمیں اور ہمارے موکل کو یہ خطرہ برداشت کرنا چاہئے۔ یہ کوئی یقینی بات ہے کہ اگر ہم اس غلطی کو ظاہر نہ کریں تو عدالت پنچوں کے فیصلے کو بحال رکھے گی؟ اور فرض کیجئے کہ ہمارے موکل کو نقصان بھی پہنچے تو کیا ہرج ہے؟“ وکیل صاحب بولے ”مگر آخر اس کی ضرورت کیا ہے کہ ہم خواہ مخواہ اس غلطی کو ظاہر کر کے مقدمہ مکرر کر دیں؟“

میں نے عرض کیا ”آپ یہ کیسے کہہ سکتے ہیں کہ عدالت کی نظر اس غلطی پر نہ پڑے گی یا فرق مخالفت کو اس کا پتہ نہ چلے گا؟“

انہوں نے اس قبل و قال کو ختم کرنے کے لئے کہا ”تو پھر آپ ہی جا کر مقدمے میں بحث کیجئے۔ میں آپ کی شرط ہرگز منظور نہیں کر سکتا۔“

میں نے عاجزی سے کہا ”اگر موکل کی خواہش ہو تو میں بحث کرنے کے لئے تیار ہوں لیکن اسی شرط پر کہ غلطی کا اظہار کر دیا جائے ورنہ مجھ سے اس مقدمے سے کوئی سروکار نہیں۔“

یہ کہہ کر میں نے موکل کی طرف دیکھا۔ وہ کچھ دیر شش پنچ میں رہا۔ وہ جانتا تھا کہ یہ مقدمہ میرا تھا ہوا ہے۔ اسے مجھ پر پورا اعتبار تھا اور میری طبیعت سے اچھی طرح واقف تھا۔ آخر اُس نے کہا ”اچھی بات ہے آپ بحث کیجئے اور غلطی کا اظہار کر دیجئے۔ اگر تقدیر میں ہارنا لکھا ہے تو یہ ہی سہی۔ سچے کا ساتھی خدا ہے۔“



مجھے بڑی خوشی ہوئی۔ وکیل صاحب نے مجھے پھر بھجایا اور میری ضد پر بہت افسوس  
 کیا۔ ٹریسی کے ساتھ انہوں نے مجھے مبارکباد بھی دی۔  
 عدالت میں جو کچھ گزری اس کا حال آئندہ باب میں معلوم ہوگا۔

---

# پینتالیسواں باب

## چال بازی؟

مجھے پورا یقین تھا کہ میری رائے صحیح ہے البتہ اس کا بڑا کھٹکا تھا کہ مقدمے کی پیر دی ۔  
جیسی چاہئے مجھ سے نہ ہو سکے گی ۔ عدالت عالیہ کے سامنے ایسے پیچیدہ مقدمے میں بحث کرتے  
دل ڈرتا تھا ۔ جب میں ججوں کے سامنے گیا تو خوف سے کانپ رہا تھا ۔  
جیسے ہی میں نے حساب کی غلطی کا ذکر کیا ایک جج بول اُٹھے ”کیوں مسٹر گانڈھی کیا  
یہ چال بازی نہیں ہے؟“

یہ سن کر مجھے آگ لگ گئی ۔ ایسے بے بنیاد الزام کو برداشت کرنا میری طاقت پر ہر تقد  
میں نے دل میں سوچا کہ جب جج پہلے ہی سے بدظن ہے تو ایسے پیچیدہ مقدمے میں  
کامیابی کی کیا امید ہو سکتی ہے؟ مگر میں نے ضبط سے کام لے کر کہا ”مجھے تعجب ہی کہ حضور دالا  
نے پوری بات سننے بغیر مجھ پر چال بازی کا الزام لگا دیا“  
جج نے کہا ”الزام کیسا میں نے تو ایک سوال پوچھا ہے“

”میرے نزدیک تو یہ سوال الزام سے کم نہیں ۔ میں حضور دالا سے درخواست کرتا ہوں  
کہ مجھے اپنی تقریر پوری کر لینے دیجئے اس کے بعد اگر میرا قصور ثابت ہو تو مجھے حامت کیجئے ۔“  
”مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کا قطع کلام کیا ۔ آپ جو کہہ رہے تھے کہتے۔“

میرے پاس صفائی کا پورا ثبوت تھا ۔ اچھا ہوا کہ جج نے یہ بحث چھیڑ دی ۔ اس کی وجہ  
سے عدالت شروع ہی سے میری تقریر کی طرف توجہ ہو گئی ۔ میں نے اس موقع سے فائدہ اٹھا کر  
محلے کو بہت تفصیل سے سمجھایا ۔ سب ججوں نے میری بات کو غور سے سنا اور انھیں یقین آگیا

کہ بچوں سے ناوانسہ غلطی ہو گئی۔ اس لئے انہوں نے یہ مناسب نہیں سمجھا کہ فیصلے کو دوسرے سے منسوخ کر کے بچوں کی ساری محنت پر پانی پھیر دیں۔

فریقِ مخالفت کے وکیل یہ سمجھے بیٹھے تھے کہ غلطی کے ظاہر ہو جانے کے بعد زیادہ بحث کی ضرورت نہ رہے گی۔ مگر بچوں کو تو یقین ہو گیا تھا کہ غلطی محض اتفاقی ہے اور آسانی سے صحیح کی جاسکتی ہے اس لئے انہوں نے ان کی تھری پر توجہ نہ کی۔ وکیل نے بہت زور لگایا کہ فیصلے کو غلط ٹھہرائیں مگر جس حج نے ابتدا میں شبہ کا اظہار کیا تھا وہ اب کھلم کھلا مسیری طر فزاری کرتے لگا۔

اُس نے پوچھا ”اگر مڑ گا ندھی خود غلطی کا اعتراف نہ کر لیتے تو آپ کیا کرتے؟ آپ کی نظر اس غلطی پر کیوں نہیں پڑی؟“

وکیل نے جواب دیا ”ہم نے اپنی طرف سے جو محاسب مقرر کیا تھا اُس سے بڑھ کر ایماندار اور قابل آدمی ہمیں نہیں مل سکتا تھا۔ جب وہ اس غلطی کو نہ پرکڑھا تو ہم کیا کر سکتے تھے؟“

”جج نے کہا“ عدالت کے نزدیک آپ اپنے مقدمے کو اچھی طرح سمجھتے ہیں۔ اگر آپ سوائے اس غلطی کے جو بڑے سے بڑے محاسب سے بھی ممکن ہے اور کوئی پہلو اپنے موافق نہیں نکال سکتا تو کیا عدالت کے لئے یہ مناسب ہو کہ ایک ذرا سی غلطی کے لئے فریقین کو مزید مقدمہ بازئی کی تیز باری برداشت کرنے پڑے؟ جب اس غلطی کی تصحیح آسانی سے ہو سکتی ہو تو دوبارہ تحقیقات کا حکم کیوں دیا جائے؟“

غرض عدالت نے وکیل کا اعتراض تسلیم نہیں کیا اور یا تو خود غلطی کی تصحیح کر کے بچوں کا فیصلہ برقرار رکھایا انہیں ہدایت کی کہ اسے درست کر دیں مجھے ٹھیک یاد نہیں کہ کیا صورت ہوئی۔

مجھے اس سے بعد سرت ہوئی۔ میرا موٹل اور اس کے دوسرے وکیل بھی بہت خوش ہوئے۔ میرا یہ عقیدہ اور پختہ ہو گیا کہ دیانتداری کے ساتھ وکالت کرنا ناممکن نہیں ہے۔

مگر یہ یاد رہے کہ وکالت کے پیشے میں سچائی برتنے سے بھی اس کی بنیادی خرابیاں دور نہیں ہو سکتیں۔

# چھیا لیسواں باب

## موکل رفیق بن گئے

مثال اور فرات سوال کی نکالت میں یہ فرق تھا کہ مثال میں وکیل اور میرے مقدمے کو ترتیب بھی دے سکتے تھے اور پیر وی بھی کر سکتے تھے۔ مگر فرات سوال میں، ہمیں کی طرح، یہ دونوں پیشے الگ کر دئے گئے تھے۔ مقدمہ کی ترتیب کا کام اٹرنی کرتے تھے اور پیر وی ایڈووکیٹ۔ برسر کو اختیار تھا کہ چاہے اٹرنی کا پیشہ اختیار کرے چاہے ایڈووکیٹ کا۔ میں مثال کی مجلس وکلاء میں ایڈووکیٹ کی حیثیت سے داخل ہوا تھا مگر فرات سوال میں اٹرنی کا کام شروع کیا کیونکہ ایڈووکیٹ کی حیثیت سے مجھے ہندوستانیوں سے براہ راست ملنے کا موقع نہ ملا اور جنوبی اور شرقی کے یورپی اٹرنی مجھے مقدمے جی نہ دیتے۔

مگر فرات سوال میں بھی اٹرنی مجسٹریٹوں کی عدالت میں پیر وی کرنے کے مجز تھے۔ ایک بار جوہاننگ میں ایک مجسٹریٹ کی عدالت میں پیر وی کرتے ہوئے مجھے یہ پتہ چل گیا کہ میری موکل نے مجھے دعوہ کیا۔ جرح میں وہ ہانگل اٹھ گئی۔ اس لئے میں نے بغیر کسی بحث کے مجسٹریٹ سے درخواست کی کہ میرے موکل کے خلاف فیصلہ کر دیا جائے۔ فریق مخالف کا وکیل یہ تہمتیں رہ گیا اور مجسٹریٹ مت خوش ہوا۔ میں نے اپنے موکل کو بہت ملامت کی کہ تم جھوٹا مقدمہ میرے پاس کیوں لائے؟ اس نے اپنی خطا کا اقرار کیا اور میرے خیال میں وہ مجھ سے بات پر ناراض نہیں ہوا کہ میں نے اس کے خلاف فیصلہ کر دیا۔ بہر حال میرے اس طرز عمل

سے میری دکالت کو نقصان نہیں پہنچا بلکہ میرے کام میں بڑی آسانی ہو گئی۔ ہم پیشہ لوگوں میں یہی ساکنہ قائم ہو گئی اور باوجود نسل کے تعصب کے ان میں سے بعض میرے دوست بن گئے۔ میرا یہ بھی معمول تھا کہ اپنی جمالت کو اپنے موکلوں یا اپنے ہم حشموں سے کبھی نہیں چھپاتا تھا جب بھی کوئی مقدمہ میری سمجھ میں نہیں آتا تھا تو میں موکل کو یہ مشورہ دیتا تھا کہ کسی دوسرے وکیل کے پاس جائے۔ اگر وہ مجھے کو وکیل کرنے پر مُصر ہوتا تھا تو میں اُس کی اجازت سے کسی بڑے وکیل کو شریک کر لیتا تھا۔ اس طرز عمل کی بدولت میرے موکلوں کو مجھ سے بڑی محبت ہو گئی اور وہ مجھ پر بے حد اعتبار کرنے لگے۔ جب کسی بڑے وکیل سے مشورہ کرنے کی ضرورت ہوتی تھی تو وہ خوشی سے اس کی فیس ادا کرتے تھے۔

میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ جنوبی افریقہ میں دکالت کرنے میں میرا اصل مقصد قومی خدمت کرتا تھا۔ اس کے لیے بھی لوگوں کی نظر میں اپنا اعتبار قائم کرنا بہت ضروری تھا ہندوستانیوں کی کریم النفسی کی انتہا ہے کہ میں جو کام فیس لے کر کرتا تھا اُسے بھی وہ قومی خدمت سمجھتے تھے اور جب میں نے انھیں یہ رائے دی کہ اپنے حقوق کی خاطر جیل جاؤ تو وہ زیادہ تر میری محبت میں اور میرے اعتبار پر خوشی سے راضی ہو گئے۔

ان سطروں کو لکھتے وقت میرا دل ایسے بہت سے واقعات کی یاد کے ترے لے رہا ہے۔ میرے سیکڑوں موکل قومی خدمت میں میرے دست و بازو بن گئے اور ان کی بدولت وہ کانٹے جو میری راہ میں تھے پھول ہو گئے۔

# سینٹا لیسواں باب

میں نے ایک موکل کو کیونکر بچایا

اس کتاب کے پڑھنے والے پارسی رستم جی کے نام سے واقعہ ہو گئے ہوں گے۔ وہ اُلوگوں میں سے تھے جو میرے موکل بھی تھے اور ذہنی بھی بلکہ ذہنی پہلے تھے اور موکل بعد میں۔ انھیں مجھ پر اتنا اعتبار ہو گیا کہ خانگی معاملات میں بھی میرے مشورے پر عمل کرنے لگے۔ یہاں تک دوا علاج میں بھی مجھ سے مدد لینے لگے۔ گو ہم دونوں کے طرز زندگی میں بہت فرق تھا مگر دے بے تامل میری عطائی تدبیروں پر عمل کرتے تھے۔

ایک بار بیمار سے بڑی مصیبت میں پھنس گئے۔ عموماً وہ اپنے معاملات کا ذکر مجھ سے کر دیتے تھے مگر ایک بات انہوں نے چھپا رکھی تھی۔ وہ بیٹی اور کلکتہ سے بہت سداں منگوا تھے اور اکثر بھنگی سے بچا کر نکال لاتے تھے چنگی کے بہت سے افسران کے دوست تھے اس کی کوئی پر شبہ نہیں ہوتا تھا۔

مگر بقول عجرائی شاعر آکھو کے ”کاچو پارو کھاوداں تیوؤں چھے چوری نو دھن“ یعنی پارہ کی طرح چوری بھی نہیں دیتی۔ ایک دن رستم جی پھنس گئے۔ وہ دوڑے ہوئے میرے پاس آئے اور رو کر کہنے لگے ”بھائی! میں نے تمہیں بڑا دھوکا دیا۔ آج میری چوری بکڑی گئی۔ میں مال چنگی سے بچا کر لایا کرتا تھا۔ اب بھید کھل گیا۔ مجھے جیل جانا پڑے گا۔ میں تباہ ہو گیا میرے بھائی مجھے بچائیے۔ میں نے آپ سے کبھی کوئی بات نہیں چھپائی۔“ ان پر پارے کے تھکنڈوں کا کی ذکر کرتا۔ کاش میں نے آپ سے کہہ دیا ہوتا!

میں نے انھیں دلاسا دیا اور کہا ”آپ کا بچنا یا نہ بچنا خدا کے ہاتھ ہے۔ رہائیں“

برائے اصول آپ جانتے ہیں۔ میں آپ کو بچانے کی کوشش اُسی صورت میں کر سکتا ہوں کہ آپ حکام کے سامنے اپنے جرم کا اقرار کر لیں۔  
یہ سن کر ان کا رنگ نفی ہو گیا۔ انہوں نے پوچھا ”مگر میں نے آپ کے سامنے تو اقرار کر لیا، کیا یہ کافی نہیں ہے؟“

میں نے نرمی سے جواب دیا ”آپ نے سرکاری چوری کی ہے، میری نہیں کی۔ پھر میرے سامنے اقرار کرنے سے کیا فائدہ؟“  
رستم جی بولے ”آپ جو کچھ کہیں گے وہی کروں گا۔ مگر میرے پُرانے وکیل مسٹر..... سے تو پوچھ لیجئے۔ وہ بھی تو اپنے دوست ہیں۔“

دریافت کرنے سے معلوم ہوا کہ یہ سلسلہ عرصے سے جاری تھا مگر جو مال بکڑا گیا وہ تھوڑا ہی سا ہے۔ ہم دونوں وکیل کے پاس گئے۔ انہوں نے کاغذات کو دیکھ کر کہا ”مقدمہ چوری کے سامنے پیش ہوگا اور مثال کی چوری سے یہ توقع نہیں کہ کسی مہندوستانی کو بری کر دے۔ مگر پھر بھی اپنی سی کرنی چاہئے۔“

میں ان وکیل صاحب سے اچھی طرح واقف نہیں تھا۔ پارسہ رستم جی نے ان کی بات کاٹ کر کہا: ”میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ مگر میں اس مقدمے کو مسٹر گاندھی کے سپرد کرنا چاہتا ہوں۔ یہ میرے معاملات سے اچھی طرح واقف ہیں۔ جب ضرورت ہوگی یہ آپ سے مشورہ لے لیں گے۔“

وہاں سے اٹھ کر ہم دونوں رستم جی کی دکان پر پہنچے۔ اب میں نے انھیں اپنی رائے بتائی: ”میرے خیال میں مقدمے کو عدالت تک نہیں جانے دینا چاہئے۔“ مقدمہ چلانا یا نہ چلانا چلی کے افسر کے اختیار میں ہے اور وہ اڑنی جنرل سے رلے لے گا۔ میں ان دونوں کے پاس چلتا ہوں۔ میری رائے میں وہ جو کچھ جرمانہ بخور کر میں آپ دیدیجئے۔ غالباً وہ اس پر راضی ہو جائیں گے۔ اگر نہ ہوئے تو آپ جیل جانے کو تیار رہئے۔ میرا تو

یہ عقیدہ ہے کہ جیل جانے میں اس قدر شرم اور ذلت نہیں جتنی جرم کے ارتکاب میں ہے۔ شرم کی جو بات تھی وہ تو ہونچکی۔ اب جیل جانے کو آپ ایک طرح کا کفارہ سمجھئے مگر اصلی کفارہ یہ ہے کہ آپ آئندہ کے لئے اس حرکت سے توبہ کیجئے۔

پارسی رستم جی کو یہ باتیں ناگوار ہوئی ہوگی۔ وہ بڑے بہادر آدمی تھے مگر اس وقت ان کی ہمت نے جواب دیدیا تھا۔ ان کی عزت آبرو خطرے میں تھی۔ وہ دل میں کہتے ہوں گے ”یہ عمارت جو میں نے بڑی محنت سے کھڑی کی ہے مسما کر بیٹھ گئی تو میں کہیں کا نہ رہوں گا۔“

انھوں نے کہا ”میں نے تو سب کچھ آپ ہی پر چھوڑ دیا ہے۔ آپ جو مناسب سمجھو کیجئے۔“ میں نے اپنی ساری شیوا نمزانی اس معاملے میں صرف کر دی۔ چنگی کے افسر کے پاس جا کر میں نے اُس سے سارا واقعہ صاف صاف بیان کر دیا۔ میں نے کہا کہ آپ سائے ہی کھاتے دیکھ لیجئے اور جو جرمانہ مناسب سمجھئے لے لیجئے۔ رستم جی کی حالت رحم کے قابل ہے۔ بیچاے اپنے قصور پر بے حد نادام ہیں۔“

اس نے کہا ”مجھے یہ بوڑھا پارسی بہت پسند ہے۔ مجھے افسوس ہے کہ اس نے ایسی حماقت کی۔ مگر آپ جانتے ہیں کہ میں کہ میرا فرض اس معاملے میں کیا ہے۔ میں اٹرنی جنرل سے رائے لینے پر مجبور ہوں۔ آپ ان کو سمجھانے کی کوشش کیجئے۔“

میں نے کہا ”اگر آپ معاملے کو عدالت تک نہ جانے دیں تو بڑا احسان ہوگا۔“ ان سے یہ وعدہ کر لیں اٹرنی جنرل سے ملا۔ انھیں میری صاف گوئی پسند آئی اور یہ یقین ہو گیا کہ میں نے ان سے کوئی بات نہیں چھپائی۔

مجھے یاد نہیں کہ یہی معاملہ تھا یا کوئی اور تھا جس میں انہوں نے میری صاف گوئی اور اصرار سے مجبور ہو کر کہا تھا ”معلوم ہوتا ہے آپ کبھی اپنی بات منوائے بغیر نہیں رہتے۔“

رستم جی والے مقدمے میں سمجھوتا ہو گیا۔ انہوں نے جتنے حصول کی چوری کا اقرار کیا تھا اس کا دو چاند جرمانہ انھیں ادا کرنا پڑا۔



رستم جی نے سارا دامنہ لکھ کر ایک چوکھٹے میں لگایا اور اپنے دفتر میں ٹکا دیا کہ ان کے وارثوں اور دوسرے تاجروں کو عبرت ہو۔

رستم جی کے دوستوں نے مجھ سے کہا کہ آپ ان کی اس عارضی ندامت سے دھوکا نہ کھائیے۔ میں نے ان سے ذکر کیا تو کہنے لگے ”آپ کو دھوکا دے کر میں جاؤں گا کہاں؟“

---

تلاش حق  
چشم بزم

# پہلا باب

## پہلا تجربہ

ہم وطن پہنچے تو فینکس والے وہاں پہلے سے موجود تھے۔ میرا قصداں سے پہلے پہنچنے کا تھا مگر جب میں انگلستان میں لڑائی کے کھڑے میں بڑ گیا اور میری واپسی کا کچھ ٹھیک نہ رہا تو مجھے فکر پیدا ہوئی کہ ہندوستان میں ان لوگوں کے قیام کا کیا انتظام ہوگا۔ میں چاہتا تھا کہ جہاں تک ہو سکے یہ سب ساتھ رہیں اور وہی پرانی زندگی بسر کریں۔ میری نظر میں کوئی ایسا آسٹرم نہیں تھا جہاں یہ رہ سکیں اس لئے میں نے انھیں تیار دے دیا کہ ہسٹرا اینڈ ریوز سے مل کر انکی رائے پر عمل کریں۔ چنانچہ پہلے یہ لوگ کانگری کے گرد مل گئے جہاں سوامی شرمدھانند نے انھیں اپنے بچوں کی طرح رکھا اُس کے بعد شانتی کمیتن کے آسٹرم میں ٹکورا اور ان کے رفیقوں کے سایہ عاطفت میں رہے۔ دونوں جگہ رہ کر انہوں نے جو تجربہ حاصل کیا وہ میرے لئے اور اُن کے لئے بہت مفید ثابت ہوا۔

میں اینڈ ریوز سے کہا کرتا تھا کہ آپ کی ٹیلیٹ مہا کوئی ٹکورا پر سبیل سوسیل رُردرا اور شرمدھانندی پر سبیل ہے۔ جنوبی افریقہ میں وہ ہمیشہ ان تینوں کی تعریف کیا کرتے تھے۔ اُن کی باتیں اب تک میرے دل پر نقش ہیں اور اُن کی یاد بہت خوشگوار ہے۔

شانتی کمیتن میں اینڈ ریوز نے فینکس والوں کو سبیل رُردرا کے سپرد کر دیا۔ پر سبیل رُردرا کا کوئی آسٹرم نہیں تھا، ایک گھر تھا جو انہوں نے فینکس کے خاندان کو دے دیا۔

شانتی کمیتن والے ان سے اس طرح گل گل گئے کہ ان کے دل سے فینکس کی یاد جاتی رہی۔

مجھے یہی پہنچ کر معلوم ہوا کہ فیکٹس والے شائستگی میں ہیں۔ مجھے یہ بے تابی تھی کہ گوگلے کی زیارت کرنے کے بعد جتنی جلدی ہو سکے ان سے جا طول۔ جتنی میں میرے استقبال میں امداد اہتمام ہوا کہ مجھے چھوٹی سی سیٹیا گرہ کرنا پڑی۔

مسٹر جہانگیر ٹیٹ کے گھر پر جو بارانی ٹیچھے دی گئی اُس میں میری بہت نہ پڑی کہ گجراتی ہیں تھری کروں۔ اُس عالیشان محل میں میرا جیسا شخص جس کی زندگی کا اکثر حصہ پابند فروروں کی صحبت میں گذرا تھا بالکل گنوار معلوم ہوتا تھا۔ میں ان دنوں کا ٹیٹا واری انگریز تھا اور گجراتی اور دھوتی باندھتا تھا۔ اس وضع میں میں آجکل کے مقابلے میں زیادہ متذب نظر آتا تھا لیکن مسٹر ٹیٹ کے محل کی شان و شوکت میں کیسے کھپ سکتا تھا، بہر حال میں نے سرفیروز شاہ مہتا کا سارا لے کر کسی طرح کام چلایا۔

اس کے بعد گجراتیوں کے جلسے میں جانا پڑا۔ یہ جلسہ آٹا مل تروییدی آجھانی کے اہتمام میں کیا گیا تھا۔ میں نے اس کا پروگرام پہلے سے معلوم کر لیا تھا۔ مسٹر جناح جو گجراتی ہیں وہاں موجود تھے مگر یہ یاد نہیں کہ وہ جلسے کے صدر بنے یا اُس کے ترجمان۔ انہوں نے انگریزی میں ایک اعلیٰ درجے کی چھوٹی ٹیٹ تھری کی۔ جہاں تک مجھے یاد ہے اکثر تھریس انگریزی میں ہوئیں۔ جب میری بلدی آئی تو میں نے گجراتی میں حاضرین کا شکریہ ادا کیا۔ میں نے کہا کہ میں گجراتی اور ہندوستانی کو انگریزی پر ترجیح دیتا ہوں اور عاجزی کے ساتھ اس بات کی شکایت کرتا ہوں کہ گجراتیوں کے مجھے میں تھریس انگریزی میں کیلکس یہ بات میں نے ڈرتے ڈرتے کہی تھی کہ کہیں ایک نئے آدمی کا جو مدت تک جلاوطن رہے بعد گھر لوٹا ہے، عام رواج پر اعتراض کرنا خلاف تہذیب نہ سمجھا جائے۔ مگر مجھے بڑی خوشی ہوئی کہ لوگوں نے میرے اعتراض کو چپ چاپ سن لیا۔

اس سے میری بہت ہندہ گئی اور میرے دل میں یہ امید پیدا ہو گئی کہ مجھے اپنے انوکھے خیالات اپنے ہموطنوں کے سامنے پیش کرنے میں کوئی دقت نہیں ہوگی۔

چند دن پہلی عمر کیرلن پہلے تجربوں کے نشے میں سرشار، گولہ سے ملنے پونہ  
رواقہ ہو گیا۔

# دوسرا باب

## گوکھلے کے ساتھ پونا میں

جیسے ہی میں بمبئی میں داخل ہوا گوکھلے کا پیام پہنچا کہ گورنر تم سے مناجاہتے ہیں۔ پونا آنے سے پہلے ان سے مل لو۔ چنانچہ میں ہر کیلینسی کی خدمت میں حاضر ہوا۔ پہلے ادمہادھ کی باتیں ہوتی رہیں۔ اس کے بعد انہوں نے فرمایا :

”میں آپ سے ایک بات کا وعدہ لینا چاہتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ آپ جب کبھی کوئی ایسی تجویز سوچیں جس کا تعلق گورنمنٹ سے ہو تو مجھ سے ضرور مل لیا کریں۔“

میں نے جواب دیا ”مجھے یہ وعدہ کرنے میں کوئی تاثر نہیں۔ میں متیار گری ہوں۔ میرا تو یہ اصول ہی ہے کہ اپنے مخالفوں کے خیالات کو سمجھنے کی کوشش کروں اور ان میں جو باتیں مجھے معقول نظر آئیں، ان لوں۔ جنوبی افریقہ میں میں نے ہمیشہ اس کی پابندی کی اور یہاں بھی کروں گا۔“

لارڈ ولنگٹون نے میرا شکریہ ادا کیا اور کہا ”آپ کا جب جی چاہے میرے پاس چلے آیا کیجئے۔ آپ دیکھ لیں گے کہ میری گورنمنٹ جان بوجہ کربرائی نہیں کرنا چاہتی۔“

میں نے اس کے جواب میں عرض کیا ”اسی عقیدے کی بدولت میری بہت بندھی ہوئی ہے۔“

اس کے بعد میں پونا گیا۔ ان مبارک دنوں کے بہت سے واقعات مجھے یاد ہیں۔ ان سب کو یہاں بیان نہیں کر سکتا۔ گوکھلے نے انجمن قدامت ہند کے ممبروں سے مجھے

محبت کی دولت سے مالا مال کر دیا۔ جہاں تک مجھے یاد ہے گو کھلے لئے کل ممبروں کو مجھ سے ملانے کے لئے بلایا تھا۔ میں نے ان سے ہم قسم کے موضوع پر آزادی سے گفتگو کی۔

گو کھلے دل سے چاہتے تھے کہ میں انجمن کا ممبر بن جاؤں اور میری بھی یہی آرزو تھی۔ مگر ممبروں کا یہ خیال تھا کہ میرے اور ان کے نصب العین اور طریق کار میں بہت فرق ہے اس لئے میرا انجمن میں شامل ہونا مناسب نہیں۔

گو کھلے کو میرے متعلق یقین تھا کہ گو میں اپنے اصول کا سختی سے پابند ہوں مگر ان لوگوں نے جن کا عقیدہ میرے عقیدے سے مختلف ہوا، رواداری برت سکتا ہوں۔

انہوں نے مجھ سے کہا، ”اشکل یہ ہے کہ انجمن کے ممبروں کو ابھی تک یہ اندازہ نہیں ہوا کہ تمہاری طبیعت میں سازگاری کی کتنی صلاحیت ہے۔ یہ لوگ اپنے اصول کے پکے ہیں اور اپنی رائے میں آزاد ہیں۔ مجھے اُمید ہے کہ یہ تمہیں ممبر بنانے پر راضی ہو جائیں گے لیکن اگر نہ بھی ہوں تو تم یہ مرگز تہجنا کہ ان کے دل میں تمہاری وقعت اور محبت نہیں۔ انہیں زیادہ مال اسی لئے ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ اختلاف رائے کی وجہ سے تمہارا احترام ان کی نظر میں کم ہو جائے۔ مگر چاہے تم باضابطہ ممبر بنائے جاؤ یا نہ بنائے جاؤ میں تو تمہیں ممبر سمجھوں گا۔“

میں نے ان سے کہا میرا ارادہ ہے کہ خواہ میں انجمن میں داخل کیا جاؤں یا نہ کیا جاؤں دونوں صورتوں میں اپنا ایک الگ آئرم گجرات کے کسی حصے میں قائم کروں کیونکہ میں گجراتی ہوں اور مجھے اسی میں آسانی ہے کہ گجرات کی خدمت کے ذریعے سے ہندوستان کی خدمت کروں۔

گو کھلے کو یہ تجویز پسند آئی۔ انہوں نے کہا: ”تم آئرم ضرور قائم کرو۔ انجمن کے ممبروں سے تم سے کوئی سمجھوتا ہو یا نہ ہو میں تمہارے آئرم کو اپنا آئرم سمجھوں گا اور اس کا کل خرچ دوں گا۔“

میں خوشی سے بھولا نہ سکا۔ میرے لئے اس سے بڑھ کر اور کیا ہو سکتا تھا کہ چند

جمع کرنے کی ذمہ داری سے آزاد ہوئیں اور مجھے یا طینان رہے کہ سب کچھ مجھی کو نہیں کرتا ہے بلکہ ایک ہنسا موجود ہے جو مشکلوں میں میری مدد کرے گا۔ گو کھلے کے اس وعدے سے میرے دل سے بڑا بوجھ ہٹ گیا۔

انھوں نے ڈاکٹر دیو آجانی کو بلا کر حکم دیا کہ انجن کے کھاتے میں ان کا حساب کھول دیا جائے اور انھیں اکثر کم کے اور قومی کاموں کے لئے جتنے روپے کی ضرورت ہو، دے دیا جائے۔

اب میں نے شانتی نکیتن جانے کی تیاری کی۔ میری روانگی سے ایک دن پہلے گو کھلے نے اپنے خاص دوستوں کی چائے کی دعوت کی۔ میرے خیال سے انھوں نے میری پسند کی چیز یعنی خشک اور ترمیوہ منگوایا۔ یہ پارٹی ان کے کمرے سے چند ہی قدم کے فاصلے پر ہوئی مگر ان میں وہاں تک جانے کی طاقت نہیں تھی۔ پھر بھی میری محبت انھیں وہاں تک کھینچ لائی۔ آئے کو تو وہ آگئے مگر اتنی تکان ہوئی کہ انھیں غش آگئی اور لوگ انھیں اٹھا کر لے گئے۔ یہ غشی کے دورے انھیں اکثر ہوا کرتے تھے۔ اس لئے جب انھیں ہوسنایا تو انہوں نے کہلا بھیجا کہ پارٹی میں دیر نہ کی جائے۔

یہ پارٹی چند دوستوں کا مجمع تھا جو انجن کے مہمان خانے کے سامنے زیر آسمان بیٹھے گپ شپ کر رہے تھے اور بیچ بیچ میں مزاح بھیلی، کھجوریں اور موسیقی بھیل کھاتے جاتے تھے۔

مگر غشی کا دورہ میری زندگی میں ایک بڑے انقلاب کا پیش خیمہ تھا۔



# تیسرا باب کیا یہ دھکی تھی ؟

پونائے میں راجکوٹ اور پور بندر گیا جہاں مجھے اپنی بھانج اور دوسرے عزیزوں سے ملنا تھا۔ جنوبی افریقہ کی ستیاگرہ کے زمانے میں میں نے اپنی وضع ”پابند مزدوروں“ کی سی بنائی تھی اور انگلستان میں بھی گھر کے اندر یہی کپڑے پہنتا تھا۔ بھتیجی میں جہاز سے اترنے سے پہلے میں نے کاٹھیاواری لباس پہن لیا تھا یعنی کرتا، انگرکھا، دھوتی، پگڑی اور گلے میں آڑا دوپٹہ۔ یہ سب چیزیں سودیشی نہیں مگر چونکہ مجھے بھتیجی سے تیسرے درجے میں سفر کرنا تھا اس لئے میں نے انگرکھے اور دوپٹے کو غیر بادکھی اور پگڑی کی جگہ ایک آٹھ دس آنے کی کشمیری ٹوپی سر پر رکھ لی۔ اس وضع میں جو شخص مجھے دیکھتا وہ غریب آدمی سمجھتا۔

اُس زمانے میں طاعون پھیلا ہوا تھا اور ویرام گام یا ودھوان میں تیسرے درجے کے مسافروں کا ڈاکڑی معائنہ کیا جاتا تھا۔ مجھے خفیف سی حرارت تھی۔ انسپکٹر نے یہ دیکھ کر میرا نام لکھ لیا اور مجھ سے کہا کہ تم راجکوٹ کے میڈیکل افسر کے پاس حاضر ہو جانا۔

شاید کسی شخص نے یہ اطلاع دیدی تھی کہ میں ودھوان اسٹیشن سے گزروں گا کیوں کہ موتی لال درزی جو وہاں کے مشہور قومی کارکن تھے مجھ سے ملنے اسٹیشن پہنچے۔ انہوں نے ویرام گام کے حالات سنا کہ وہاں ریل کے مسافروں کو کسی کستی بلیفیں اٹھانا پڑتی ہیں پیری طبیعت بنجار کے سبب سے باتیں کرنے کو نہیں چاہتی تھی اس لئے میں نے گفتگو کو مختصر کرنے کے خیال سے پوچھا ”تم لوگ جیل جانے کو تیار ہو؟“ میں سمجھتا تھا کہ موتی لال ان جلد باز نوجوانوں میں سے ہیں جو بے سمجھے ہوئے جو جی میں کہتا ہے کہہ ڈالتے ہیں۔ مگر یہ بات نہیں تھی

انہوں نے استقلال کے لمحے میں جواب دیا:

”بیشک ہم تیار ہیں بشرطیکہ آپ ہماری رہنمائی کریں۔ ہم کا ٹھکانہ داریوں کا آپ پر قبضہ حق ہے کسی کا نہیں۔ اس وقت ہم آپ کو روکنا نہیں چاہتے مگر آپ یہ وعدہ کر لیجئے کہ واپسی میں یہاں ضرور نظر میں گئے۔ آپ ہمارے یہاں کے نوجوانوں کا جوش اور ان کا کام دیکھ کر بہت خوش ہوں گے اور آپ جو حکم دینگے اس کی فوراً تعمیل ہوگی۔“

موتی لال نے میرے دل میں جگہ کر لی۔ ان کے سامنے ان کی تعریف میں کہا: ”میرے دوست ہیں تو درزی مگر اپنے فن میں اس قدر ماہر ہیں کہ ایک گھنٹہ روز کام کر کے پندرہ روپیہ مہینہ کماتے ہیں جو ان کے خرچ کے لئے کافی ہے اور باقی وقت قومی خدمت میں صرف کرتے ہیں۔ ہم بڑے لکھے لوگ انہیں اپنا رہنا سمجھتے ہیں۔ ان کا غلوص اور ایثار دیکھ کر میں اپنے اوپر شرم آتی ہے۔“

اسکے چل کر میرا موتی لال سے بہت سابقہ رہا اور مجھے معلوم ہو گیا کہ اس تعریف میں ذرا بھی مبالغہ نہیں تھا۔ انہوں نے یہ معمول کر لیا کہ ہمارے نئے آئٹم میں ہر مہینے چند روز کے لئے آتے تھے، ہم لوگوں کے کپڑے سیتے تھے اور ہمیں کام کام سکھاتے تھے۔ وہ ہمیشہ ویرام گام کے حالات سنایا کرتے تھے اور مسافروں کی تکلیفوں کا ذکر کیا کرتے تھے۔ یہ صدمہ ان کے کسی طرح برداشت نہیں ہوتا تھا۔ کچھ دن کے بعد وہ دفعتاً بیمار پڑے اور عین جوانی میں دنیا سے رخصت ہو گئے۔ وہ جوان کی قومی زندگی کو ان کی وفات سے بڑا نقصان پہنچا۔

غرض میں راجکوٹ پہنچ گیا اور دوسرے دن صبح کو میڈیکل آفسر کے پاس حاضر ہوا۔ وہاں لوگ مجھ سے ناواقف نہیں تھے۔ ڈاکٹر صاحب بہت شرمندہ ہوئے اور انہیں انسپکٹر پر بڑا غصہ آیا۔ ان کی یہ خفگی بجا تھی کیونکہ انسپکٹر نے تو اپنا فرض ادا کیا تھا۔ وہ مجھے نہیں جانتا تھا اور اگر جانتا بھی ہوتا تو اسے ہی کرنا چاہئے تھا۔ میڈیکل آفسر نے بڑے اصرار سے مجھے

دوبارہ اس کے پاس جانے سے روکا اور ایک دوسرے انسپکٹر کو میرے گھر پر بھیج دیا۔

ایسے موقعوں پر تیسرے درجے کے مسافروں کا طبی معائنہ حفظانِ صحت کے لحاظ سے ضروری ہے۔ اگر بڑے آدمی تیسرے درجے میں سفر کریں تو انہیں خود بخود ان تمام ضابطوں کی پابندی کرنا چاہئے جو غریبوں کے لئے مقرر ہیں اور سرکاری ملازموں کو غریب اور امیر میں فرق نہیں کرنا چاہئے۔ مگر میرا تجربہ یہ ہے کہ سرکاری ملازم تیسرے درجے کے مسافروں کو اپنا ہم جنس نہیں بلکہ بیٹھ بکری سمجھتے ہیں۔ وہ ان کے ساتھ حقارت سے گفتگو کرتے ہیں اور انہیں یہ برداشت نہیں کہ کوئی ان کی بات کا جواب دے یا ان سے بحث کرے۔ بچپانے مسافر نوکروں کی طرح ان کی اطاعت کرتے ہیں اور یہ بے تکلف انہیں مار بیٹھتے ہیں، ان سے ڈرا دھمکا کر روپیہ انٹھتے ہیں اور انہیں ٹکٹ تک رُلا رُلا کے دیتے ہیں، چاہے ان کی گاڑی کیوں نہ جھوٹ جائے۔ یہ سب باتیں میں نے اپنی آنکھ سے دیکھی ہیں۔ اس کی اصلاح کی صرف یہی صورت ہے کہ چند تعلیم یافتہ اور دولت مند لوگ غریبوں کی وضع اختیار کر کے تیسرے درجے میں سفر کیا کریں، اگر ان کے ساتھ غریبوں کے مقابلے میں کوئی رعایت کی جائے تو قبول نہ کریں اور جس تکلیف، بدسلوکی، بے انصافی کا دور کرنا ممکن ہو، اسے چپ چاپ سہنے کے بجائے اس کے خلاف احتجاج کریں۔

میں کا تھیاوار میں جہاں کہیں گیا میں نے یہی شکایت سنی کہ ویرام گلام میں چنگی والے مسافروں کو بہت دق کرتے ہیں۔ اس لئے میں نے یہ مناسب سمجھا کہ لارڈ ولفنگٹن کی فرمائش سے فائدہ اٹھاؤں۔ اس مسئلے کے متعلق جتنا مواد مل سکا میں نے جمع کیا اور اس کو غور سے پڑھا۔ جب مجھے یقین ہو گیا کہ لوگوں کی شکایتیں سچا ہیں تو میں نے حکومتِ بریٹن سے خط و کتابت شروع کی۔ میں لارڈ ولفنگٹن کے پرائیویٹ سیکریٹری سے ملا اور خود ہر کیسینسی کی خدمت میں بھی حاضر ہوا۔ موصوف نے ہمدردی کا اظہار کیا لیکن اس معاملے میں اپنی مجبوری ظاہر کر کے دہلی کے حکام کو ذمہ دار ٹھہرایا۔ انہوں نے کہا ”اگر ہمارے اختیار کی بات ہوتی تو ہم کب کے

اس چوکی کو اٹھایے ہوتے۔ آپ حکومت ہند سے درخواست کیجئے۔

میں نے حکومت ہند کو لکھا لیکن سوائے خط کی رسید کے کوئی جواب نہیں ملا بہت دنوں بعد جب مجھے لارڈ چیمفورڈ سے ملنے کا اتفاق ہوا تب جاگزنوائی ہوئی۔ میں نے ان سے سائے واقعات بیان کئے تو انہیں بڑی حیرت ہوئی۔ انہیں اس معاملے کی خبر تک نہیں کی گئی تھی۔ انہوں نے میری گفتگو بہت غور سے سنی، فوراً ٹیلیفون کر کے ویرام گام کے کاغذات ملو اور مجھ سے وعدہ کیا کہ اگر جنگی کا حکمہ کوئی معقول وجوہ نہ پیش کرے گا تو اس جنگی کو منسوخ کر دیں گے۔ چند روز کے بعد میں نے اخباروں میں پڑھا کہ ویرام گام کی جنگی کی چوکی اٹھادی گئی۔

اس واقعے کو میں نے ہندوستان میں ستیاگرہ کا آغاز سمجھا۔ کیونکہ جب میں گورنمنٹی کے سیکریٹری سے ملا تھا تو انہوں نے اس بات پر نا پسندیدگی کا اظہار کیا تھا کہ میں نے اپنی بھاسرا کی تقریر میں ستیاگرہ کا ذکر کیا۔

انہوں نے پوچھا تھا ”کیا یہ دھمکی نہیں ہے، کیا آپ کے خیال میں ایک با اقتدار حکومت ان دھمکیوں سے دب جائے گی؟“

میں نے اس کے جواب میں کہا تھا ”یہ دھمکی نہیں ہے۔ یہ عوام کو سیاسی تعلیم دینے کا ایک طریقہ ہے۔ میرا فرض ہے کہ ملک کے سامنے وہ تمام جائز تدبیریں پیش کر دوں جن سے رعایا اپنی شکایتوں کو دور کر سکتی ہے۔ جو قوم اپنے حقوق حاصل کرنا چاہتی ہے اُسے آزادی کے کل طریقے معلوم ہونا چاہئے۔ عموماً ایسی صورتوں میں مجبور ہو کر تشدد سے کام لینا پڑتا ہے۔ مگر ستیاگرہ ایسا حربہ ہے جسے تشدد سے کوئی مرد کار نہیں۔ میں لوگوں کو یہ بتانا اپنا دھرم سمجھتا ہوں کہ اس حربے کو کیسے اور کس حد تک استعمال کرنا چاہئے۔ میں جانتا ہوں کہ برطانوی حکومت بڑا اقتدار رکھتی ہے مگر مجھے یہ بھی یقین ہے کہ ستیاگرہ میں بہت بڑی قوت ہے۔

اس پر سیکریٹری نے شبہ کے انداز میں سر ہٹا کر کہا تھا ”خیر، یہ بھی دیکھ لیں گے“

لے کا قیادار کا ایک مقام۔

# چوتھا باب

## شانتی نکیتن

راجلوٹ سے میں شانتی نکیتن گیا۔ وہاں کے استاد اور طالب علم مجھ سے بڑی محبت سے پیش آئے۔ میرے استقبال میں جو سامان کیا گیا وہ آرائش، سادگی اور خلوص کا خوشنما مجموعہ تھا۔ یہاں مجھے اپنی عمر میں پہلی بار کا کا صاحب کللیکر سے ملنے کا اتفاق ہوا۔

میں اُس وقت تک یہ نہیں جانتا تھا کہ کللیکر کا لقب کا کا صاحب کیوں ہے۔ آگے چل کر معلوم ہوا کہ میرے دوست کیشور راجی دیشا پٹے نے، جو انگلستان میں میرے ساتھ تھے، بڑے دے میں گنگا ناتھ ودیا لال کے نام سے ایک اسکول قائم کیا تھا اور وہ چاہتے تھے کہ سب استاد شاگرد ایک خاندان کے لوگوں کی طرح مل جل کر رہیں۔ اس لئے انہوں نے استادوں کے لقب رشتوں کے نام پر رکھے تھے۔ کللیکر اس اسکول میں پڑھایا کرتے تھے، اس لئے یہ کا کا صاحب (چچا جان) کہلانے لگے۔ بھڑکے کا لقب ”ماما“ (ماموں جان) اور ہری ہر شرم کا ”آنا“ (بھائی جان) تھا۔ اور استاد بھی اسی طرح کے ناموں سے پکارے جاتے تھے مثلاً اندرانند جو کا کا صاحب کے دوست تھے ”سوامی“ اور پتور دھن جو ”ماما“ کے دوست تھے ”آپا“ کہلاتے تھے۔ یہ سب لوگ آگے چل کر یکے بعد دیگرے میرے رفیق بن گئے۔ خود دیشا پٹے جی ”صاحب“ کے جاتے تھے۔ جب یہ اسکول ٹوٹ گیا تو خاندان کے لوگ منتشر ہو گئے مگر انہوں نے اپنے لقب اور آپس کے روحانی رشتے بدستور باقی رکھے۔

کا کا صاحب مملکت تعلیمی اداروں کا تجربہ حاصل کرنے کے لئے سفر کر رہے تھے۔ جس زمانے میں میں شانتی نکیتن گیا اتفاق سے وہیں موجود تھے اور ان کے ساتھ ان کی برادری

کے اور شخص ختم آن شاستری بھی تھے۔ یہ دونوں وہاں مسکرت پڑھاتے تھے۔  
 فینکس والے شانتی نکیتن میں ایک علیحدہ مکان میں رکھے گئے تھے۔ ان کے سرگروہ  
 گن لال گاندھی یہاں بھی سختی کے ساتھ فینکس آشرم کے مضابطوں کی پابندی کراتے تھے۔  
 میں نے دیکھا کہ انہوں نے اپنی محبت، تقابلیت اور مستعدی کا سکہ سارے شانتی نکیتن  
 پر بٹا دیا ہے۔

وہاں اینڈریو بھی تھے اور پیرسن بھی۔ پنجالی استادوں میں سے ہمارا زیادہ دل چل  
 جگداند بابو، نیپال بابو، سنتوش بابو، کھیتی موہن بابو، ناگلن بابو، اشار دابابو اور کالی بابو  
 سے تھا۔

میں حسب معمول بہت جلد یہاں کے استادوں اور طالب علموں میں گھل مل گیا اور  
 میں نے ان سے اپنا کام آپ کرنے کے مسئلے پر بحث چھیڑ دی۔ میں نے استادوں سے کہا کہ  
 اگر آپ اور آپ کے شاگرد اپنا کھانا تنخواہ دار باورچیوں سے نہ کھائیں بلکہ خود کھائیں تو  
 آپ لڑکوں کی جسمانی اور اخلاقی صحت کے نقطہ نظر سے باورچی خانے کی نگرانی کر سکیں گے  
 اور لڑکوں کو اپنی مدد آپ کرنے کی تربیت ملے گی۔ ان میں سے دو ایک نے شبہ کے انداز  
 میں سر ہلایا۔ بعض نے اس تجویز کو بہت پسند کیا۔ لڑکوں نے بڑے جوش و خروش سے اس کی  
 تائید کی کیونکہ ان کو تو نئی باتوں کا شوق ہوتا ہی ہے۔ غرض ہم نے یہ تجربہ شروع کر دیا میں  
 نے ہمارے کوئی نوکر سے درخواست کی کہ آپ بھی اس معاملے میں رائے دیجئے تو انہوں نے  
 فرمایا اگر استاد راضی ہوں تو مجھے کوئی عذر نہیں۔ لڑکوں نے انہوں نے کہا مدیسی چیز سوامراج  
 کی جی ہے۔

پیرسن نے اس تجربے کو کامیاب بنانے کے لئے بڑی محنت کی۔ انہیں اس میں بھد  
 جوش اور انہماک تھا۔ استادوں اور شاگردوں کے چھوٹے چھوٹے طبقے بنائے گئے اور  
 ان میں سارا کام تقسیم کر دیا گیا۔ کچھ لوگ ترکاری چھیلنے، کچھ غلہ شیشے اور پھٹنے والے ناگلن بابو

اور ان کے ساتھیوں نے باورچی خانے وغیرہ کی صفائی کا ذمہ لیا۔ انھیں ہاتھ میں بھاوڑا لے کر کام کرتے دیکھ کر بڑی خوشی ہوتی تھی۔

لیکن سو اسو لوگوں اور ان کے اُستادوں کو جسمانی محنت کا عادی بنانا سہل نہ تھا۔ روز جھگڑے ہوا کرتے تھے۔ بعض لوگ تھوڑے ہی دن میں تھک گئے۔ مگر پیرسن بہت اڑنے والے اسامی نہ تھے۔ جب دیکھتے کشادہ روئی سے کوئی نہ کوئی کام کرتے نظر آتے تھے۔ بڑے برتنوں کا ماخِذا انہوں نے اپنے ذمے رکھا تھا۔ جب برتن مانجے جاتے تو چند طالب علم بیٹھ کر ستار بجاتے کہ مانجیے والوں کو یہ کمیشن کام کھانے نہ پائے۔ غرض سب اپنے اپنے کام میں منہمک رہتے تھے اور شانتی نکیتن شمد کی کھیلوں کا چھتا بن گیا تھا۔

ایسے کاموں کا سلسلہ جب شروع ہوتا ہے تو اس میں نئی نئی شافیں نکل آتی ہیں فیکس والے بھی اپنا کھانا خود پکاتے تھے مگر ان کی غذا بالکل سادہ تھی۔ سالہ نام کو بھی نہیں پڑتا تھا۔ چاول، دال، ترکاری، گیہوں کا آٹا سب چیزیں ملا جلا کر بھاپ کے چولے میں پکائی جاتی تھیں۔ شانتی نکیتن کے بعض لڑکوں نے بھی بنگالی غذا میں اصلاح کرنے کے لئے اس قسم کا کھانا پکانا شروع کیا۔ دو ایک استاد اور چند لڑکے مل کر یہ تجربہ کرتے تھے۔

یہ کارخانہ زیادہ دن نہ چل سکا۔ مگر میرے خیال میں اس تھوڑے عرصے میں شانتی نکیتن کو کچھ نہ کچھ فائدہ ہی پہنچا۔ اُستادوں کو جو تجربے ہوئے وہ بے کار نہیں کہے جاسکتے۔

میرا ارادہ تھا کہ ابھی کچھ دن شانتی نکیتن میں ٹیچروں مگر تقدیر کو کچھ اور منظور تھا مجھے وہاں آئے ایک ہفتہ بھی نہیں ہوا تھا کہ پونا سے تار آیا کہ گو کھلے کا انتقال ہو گیا۔ سارے شانتی نکیتن پر اُداسی چھا گئی۔ سب لوگ میرے پاس تعزیت کے لئے آئے۔ آتشرم کے مندر میں ماتمی جلسہ کیا گیا۔ پونا دلہ و دو منظر تھا۔ میں اُسی دن اپنی بیوی اور گمن لال کو ساتھ لیکر پونا چلا گیا۔ اور لوگ شانتی نکیتن ہی میں رہے۔

ایندریو نے مجھے پہنچائے۔ بر دو ان تک آئے۔ انہوں نے اُٹائے گفتگو میں مجھ سے

پوچھا یہ کیا آپ کے خیال میں کبھی ہندوستان میں بھی ستیاگرہ کا وقت آئے گا؟ اور اگر آئے گا تو کب آئے گا؟ میں نے کہا ”اس کا جواب مشکل ہے۔ ایک سال تک میں کچھ نہیں کر سکتا۔ کھلے نے مجھ سے وعدہ لے لیا تھا کہ ایک سال تک ہندوستان میں تجربہ حاصل کرنے کے لئے سفر کروں گا اور اس عرصے میں قومی معاملات پر کوئی رٹے ظاہر نہیں کروں گا۔ بلکہ میں ایک سال گزرنے کے بعد بھی اپنی رائے کے اظہار میں جلدی نہیں کرنا چاہتا۔ میرے خیال میں ہی پانچ برس ستیاگرہ کا امکان نہیں۔“

اسی سلسلے میں یہ بھی کہہ دوں کہ گو کھلے میری کتاب ”ہندو سواراج“ کے بعض خیالات پر مذاکرے تھے اور یہ کہا کرتے تھے: ”ایک سال ہندوستان میں رہنے کے بعد تمہارے خیالات دو بخود راہ پر آجائیں گے۔“



# پانچواں باب

## تیسرے درجے کے مسافروں کی مصیبت

بردوان میں ہیں اس مصیبت کا سامنا ہوا جو تیسرے درجے کے مسافروں کو ٹکٹ لینے تک میں بھگتنا پڑتی ہے۔ جب میں نے ٹکٹ مانگا تو جواب ملا ”تیسرے درجے کے ٹکٹ گاڑی آنے سے اتنے پہلے نہیں بیٹے میں اسٹیشن ماسٹر کے پاس گیا۔ اول تو اُسے ڈھونڈھنے ہی میں بڑی مشکل ہوئی۔ خدا خدا کر کے ملا تو اُس نے بھی وہی جواب دیا۔ ٹکٹ گھر کی کھڑکی کھلتے ہی میں وہاں پہنچا۔ مگر مسافروں کی وہ ریل پر پل تھی کہ ٹکٹ لینا سہل نہ تھا۔ جسکی لاشی اسکی بھینس کا معاملہ تھا۔ ہٹے کئے لوگ جنہیں دوسروں کا مطلق خیال نہ تھا مجھے دھکیل کر ٹکٹ لے لیتے تھے۔ پہلے گردہ میں قبضے لوگ تھے ان سب کے بعد مجھے ٹکٹ ملا۔

اب گاڑی آئی۔ اُس میں گھس مچھ کر بیٹھنا ٹکٹ لینے سے بھی زیادہ دشوار تھا۔ اندر کے اور باہر کے مسافروں میں خوب گالی گلوچ، دھکم دھکا ہو رہی تھی۔ ہم کئی بار دوڑتے ہوئے اس سرے سے اُس سرے تک گئے مگر سب کہیں یہی جواب ملا ”یہاں بالکل جگہ نہیں ہے“ میں نے گارڈ سے کہا۔ اُس نے جواب دیا ”جہاں جگہ ملے بیٹھ جاؤ ورنہ دوسری گاڑی سے چلے جانا“ میں نے ادب سے کہا ”مجھے بڑا ضروری کام ہے“ مگر اُسے میری بات سننے کی فرصت نہ تھی۔ میرے ہاتھ پر پھول گئے۔ میں نے گمن لال سے کہا جہاں ہو سکے بیٹھ جاؤ ادیں اپنی بیوی کو لے کر ڈیوڑھے درجے میں بیٹھ گیا۔ گارڈ نے ہمیں بیٹھے دیکھ لیا تھا۔ انسول کے اسٹیشن پر وہ تائد کرایہ وصول کرنے پہنچا۔ میں نے اُس سے کہا:

”آپ کا فرض تھا کہ میں جگہ دیتے۔ ہیں کہیں جگہ نہیں ملی اس لئے اس درجے میں

بیٹھ گئے۔ اگر آپ میں تیسرے درجے میں بٹھا سکیں تو ہم خوشی سے چلنے کو تیار ہیں؟  
 اُس نے جواب دیا ”بس زیادہ بحث کی ضرورت نہیں۔ میں نہیں تیسرے درجے  
 میں جگہ نہیں دے سکتا۔ کرایہ دینا ہے تو دو درہہ گاڑی سے اُتر جاؤ۔“  
 مجھے کسی نہ کسی طرح پونا پہنچنا تھا۔ اس لئے میں گاڑی سے اُترنے کے لئے تیار نہیں تھا۔  
 میں نے چپ چاپ پونا تک کا زائد کرایہ دیدیا۔ مگر یہ بے انصافی مجھے بہت ناگوار ہوئی۔  
 صبح کو ہم منسلکے پہنچے۔ مگر لال گھس بیٹھ کر تیسرے درجے میں بیٹھ گئے تھے۔ میں بھی  
 اُسی میں چلا گیا۔ میں نے ٹکٹ ایگزامینر سے اس بات کا سرٹیفکیٹ مانگا کہ میں منسلکے سے  
 تیسرے درجے میں بیٹھا ہوں۔ اُس نے انکار کر دیا۔ بعد میں میں نے ریل کے اعلیٰ افسر کو درخواست  
 دی۔ وہاں سے جواب ملا ”ہم بغیر سرٹیفکیٹ کے زائد کرایہ واپس نہیں دیا کرتے۔ مگر آپ کے  
 ساتھ خاص رعایت کی جاتی ہے۔ تاہم پردوان سے منسلکے تک کا زائد کرایہ واپس  
 نہیں ہو سکتا۔“

اس کے بعد مجھے تیسرے درجے کے سفر کے ایسے تجربے ہوئے کہ اگر کھنے پر آؤں  
 تو ایک مستقل کتاب ہو جائے۔ مگر میں جابجا سرسری طور پر ایک آدھ واقعہ بیان کرنے پر  
 اکتفا کروں گا۔ مجھے اس کا افسوس ہے اور ہمیشہ رہے گا کہ جہانی کمزوری کے سبب سے مجھے  
 تیسرے درجے میں سفر کرنا چھوڑنا پڑا۔

اس میں شک نہیں کہ تیسرے درجے کے مسافروں کی تکلیفوں کا بڑا سبب ریل کے  
 ملازموں کی بیجا سختی ہے۔ مگر خود مسافروں کی بدتمیزی، غلاطت، خود غرضی اور جہالت بھی  
 کچھ کم قابل الزام نہیں۔ افسوس تو یہ ہے کہ اکثر انھیں اپنی برائیوں کا احساس تک نہیں ہوتا۔  
 وہ سمجھتے ہیں کہ ہم جو کچھ کرتے ہیں یہی کرنا چاہئے۔ اس کی اصلی وجہ یہ ہے کہ ”تعلیم یافتہ“  
 لوگ ان کی اصلاح کی طرف بالکل توجہ نہیں کرتے۔

غرض ہم تھکے ماندے کلیان پہنچے۔ میں نے اور مگن لال نے ٹینشن کے لمبے سے پانی

لے کر افغان کیا۔ میں اپنی بیوی کے ہناتے کا بند و بست کر رہا تھا کہ ”انجن خدام ہند“ کے  
 رکن کوآل جی لے نہیں دیکھ دیا۔ انہوں نے کہا کہ ان خاتون کو دوسرے درجے کے  
 غسل خانے میں نہ لینے دیجئے۔ میں جانتا تھا کہ میری بیوی کو اس غسل خانے کا استعمال  
 کا کوئی حق نہیں مگر میں نے اُس وقت اس بے عنوانی سے چشم پوشی کی۔ مجھے اعتراف ہے کہ  
 یہ بات حق کے طالب کے لئے مناسب نہیں ہے۔ میری بیوی کو یہ خواہش نہیں تھی کہ اس  
 غسل خانے میں نہائیں مگر میرے دل میں بیوی کی محبت حق کی محبت پر غالب آگئی۔ اپنا شہد  
 میں لکھا ہے کہ حق کا سُخِ زیبا ”مایا“ کے سنہرے نقاب میں پوشیدہ ہے۔

---

# چھٹا باب

## محبت کی کشمکش

پوتا پہنچ کر "شرادھ" کی رسم سے فراغت کر لے کے بعد یہ مسئلہ چھوڑ گیا کہ انجمن کا مستقبل کیا  
اور مجھے اس میں شریک ہونا چاہیے یا نہیں۔ میرے لئے یہ مسئلہ بہت نازک تھا جب تک  
ملے زندہ تھے مجھے انجمن کا رکن بننے کی ضرورت ہی نہیں تھی۔ میری رہنمائی کے لئے ان کی  
ت کا فی تھی۔ ہندوستانی سیاست کے قاطب خیر محمد زین سفر کر نیلے لگو مجھے ایک نافعہ کی ضرورت  
اور گو کھلے کا دامن تمام لینے سے یہ مشکل حل ہو گئی تھی۔ ان کی وفات کے بعد میں سکس و  
وہ گیا اور اب میں نے اپنا فرض سمجھا کہ انجمن کا رکن بن جاؤں۔ میرا خیال تھا کہ گو کھلے  
صح اس بات سے خوش ہوگی۔ اس لئے میں نے بے تامل داخلے کی کوشش شروع کر دی۔  
اس موقع پر انجمن کے اکثر ممبر پونا میں موجود تھے۔ میں نے ان سے مل کر اس مسئلے کو  
اور ان کے دل میں میری طرف سے جو شبہ تھے انہیں دور کرنے کی کوشش کی۔ مگر  
میں نے دیکھا کہ ان میں اختلاف رائے ہے۔ ایک فریق میرے داخلے کے موافق تھا اور  
بہت سختی سے مخالفت کر رہا تھا۔ مجھے معلوم تھا کہ دونوں کو مجھ سے مسادی محبت ہے  
انجمن کے مفاد کو مقدم سمجھتے تھے۔

اس لئے ہمارے شعوروں میں کبھی تلخ کلامی کی نوبت نہیں آتی تھی بلکہ محض اصولی بحث  
تھی۔ جو لوگ میرے داخلے کے مخالف تھے ان کا یہ قول تھا کہ بہت سے اہم معاملات  
میری اور ان کی رائے میں زمین آسمان کا فرق ہے اس لئے میرے ممبر ہونے سے  
کے بنیادی مقاصد کو نقصان پہنچے کا خوف ہے۔ ظاہر ہے کہ وہ اسے کیونکر برداشت

کر سکتے تھے۔

بڑی طول طویل بحث کے بعد بھی کوئی فیصلہ نہ ہو سکا۔ یہ طے پایا کہ اس مسئلہ پر ہمیں کبھی غور کیا جائے گا۔

وہاں سے واپس آنے کے بعد میں عجب کشمکش میں پڑ گیا۔ میں دل میں سوچتا تھا کہ اگر میرا انتخاب کثرت رائے سے ہو تو مجھے ممبری قبول کرنا پڑے یا نہیں؛ کیا یہ گوتھلے سے بیوفائی نہ ہوگی؛ آخر مجھ پر یہ بات کھل گئی کہ جب میرے متعلق ممبروں میں اس قدر شدید اختلاف رائے ہے تو میرے لئے یہی مناسب ہے کہ داخلے کی درخواست واپس لے لوں اور فریق مخالف کو اس ناگوار صورت حال سے نجات دوں۔ مجھے انجمن سے اور گوتھلے سے جو محبت تھی اُس کا تعاضلی سی نظر آیا۔ یہ بات دفعۃً میرے ذہن میں آئی اور میں فدا نشاہری جی کو لکھا کہ انجمن کا ملتوی شدہ جلسہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ جو لوگ میرے داخلے کے مخالف تھے انھوں نے میرے اس فیصلے کی بہت تعریف کی۔ اس کے سبب سے اُن کی مشکل آسان ہو گئی اور ان میں اور مجھ میں دوستی کا رابطہ اور استوار ہو گیا۔ سچ پوچھئے تو اس درخواست کے واپس لینے سے میں انجمن کا ممبر بن گیا۔

تجربے سے ثابت ہو گیا ہے کہ میرا انجمن کا باضابطہ ممبر نہ بننا بہت اچھا ہوا اور جو لوگ میرے داخلے کے مخالف تھے ان کی رائے بالکل صحیح تھی۔ میرے اور ان کے خیالات میں جو اصولی اختلاف تھا وہ اب پوری طرح نمایاں ہو گیا ہے۔ مگر اس اختلاف کو تسلیم کر لینے سے ہماری باہمی دوستی پر کوئی اثر نہیں پڑا۔ ہم میں برادرانہ تعلقات بدستور قائم ہیں اور میں اکثر جا کر پونا میں انجمن کے مستقر کی زیارت کرتا ہوں۔

یہ سچ ہے کہ میں انجمن کا باضابطہ ممبر نہیں بنا مگر روحانی حیثیت سے میں اپنے آپ کو اس کا رکن سمجھتا ہوں۔ یہ باطنی رشتہ ظاہری رشتے سے بدرجہا زیادہ قابل قدر ہے۔ ظاہری رشتہ بغیر باطنی اتحاد کے جلد بے روح کے مانند ہے۔

# ساتواں باب

## گمبھ کا میلا

میں ڈاکٹر مہتا سے ملنے رنگون جا رہا تھا۔ راہ میں کلکتہ میں بابو بھوپندر ناتھ بامو کے گھر ٹھہرا۔ یہاں مجھے بنگالیوں کی مہماں نوازی کا پورا اندازہ ہوا۔ ان دنوں میں سوائے میوے کے کچھ نہیں کھاتا تھا اس لئے کلکتہ میں جتنے خشک اور تر میوے مل سکتے تھے سب میری خاطر مٹیا کئے گئے۔ گھر کی عورتیں رات رات بھر جاگ کر میوہ پھیلتی تھیں۔ بڑے اہتمام سے سارے میوے ہندوستانی طریقے سے پھیل کر اور تراش کر میرے سامنے رکھے جاتے تھے۔ میرے ساتھیوں کے لئے جن میں میرا لڑکا رامداس بھی تھا، طرح طرح کے مزیدار کھانے پکاتے تھے۔ میرے دل پر اس خاندان کی محبت اور مہماں نوازی کا بہت اثر ہوا۔ مجھے یہ گوارا نہ تھا کہ دو تین مہمانوں کی خاطر مدارات میں سارا گھر مصروف رہے۔ مگر ان تکلفات سے بچنے کی کوئی صورت نظر نہیں آتی تھی۔

رنگون جاتے وقت میں نے عرصے پر سفر کیا۔ باسوبا بامو کے یہاں تو ہم لوگوں کو یہ شکایت تھی کہ عدسے زیادہ خاطر ہوتی ہے مگر جاز پر معاملہ بالکل برعکس تھا۔ بے توجہی کا یہ حال تھا کہ ہم لوگ روزمرہ کی ضروریات سے بھی محروم تھے۔ غسل خانہ اس قدر میلا تھا کہ قدم رکھنے کو جی نہیں چاہتا تھا اور باخانوں میں تو غلاظت کے انبار لگے تھے۔ وہاں جاتے ہوئے گویا موت کے دلدل میں سے گزرنا پڑتا تھا۔

اس کا برداشت کرنا انسان کی طاقت سے باہر تھا۔ میں نے چیف افسر سے شکایت کی مگر کچھ سنوائی نہ ہوئی۔ اس گروہ منظر میں جو کچھ کی تھی وہ مسافروں کی بدتمیزی نے پوری کر دیا

یہ لوگ جہاں میٹھے تھے وہیں تھوک دیتے اور بے تکلف بچا کھانا اور پان کا اگال پھیک دیا کرتے۔ شور اس قدر مچاتے کہ کان بڑی آواز سنائی نہ دیتی۔ شخص کو فکر تھی کہ بہت سی جگہ پر قبضہ کرے۔ ان کے اسباب نے ان سے بھی زیادہ جگہ گھیر رکھی تھی۔ دو دن اسی عذاب میں گذرے۔

رنگون پہنچ کر میں نے کمپنی کے ایجنٹ کو خط لکھا۔ اس کا اور ڈاکٹر مہتا کی کوششوں کا یہ اثر ہوا کہ واپسی میں اتنی ناقابل برداشت تکلیف نہیں ہوئی۔

رنگون میں بھی میرے میزبان کو میری غذا کی پابندیوں کے سبب سے بڑی زحمت اٹھانا پڑی۔ میں ڈاکٹر مہتا کے گھر کو اپنا گھر سمجھتا تھا اس لئے میں نے انھیں زیادہ تکلف نہیں کرنے دیا۔ پھر بھی چونکہ میں نے اپنے کھانے کے لئے میوؤں کی قسمیں محدود نہیں کی تھیں خود میرے ذائقے اور میری نظر کو ہوس تھی کہ طرح طرح کی چیزیں ہوں۔ کھانے کے اوقات مقرر نہیں تھے۔ میں چاہتا تھا کہ شام کا کھانا اندھیرا مہونے سے پہلے کھالیا کروں مگر عموماً رات کے آٹھ نو بج جاتے تھے۔

اس سال یعنی ۱۹۱۵ء میں ہر دو ایس کمپ کا میلہ تھا جو بارہ سال کے بعد ہوا کرتا تھا۔ مجھے میلہ دیکھنے کا شوق نہیں تھا مگر میں کروکل میں مہاتما منشی رام جی کے درشن کرنا چاہتا تھا۔ انجمن خدام ہند نے میلے کے انتظام کے لئے رضا کاروں کا ایک بڑا دستہ بھیجا تھا۔ پنڈت ہر دے ناتھ کترو اس دستے کے سردار تھے اور ڈاکٹر دیو آنجنانی اس کے طبی افسر تھے مجھ سے فرمائش کی گئی تھی کہ ان کی مدد کے لئے فیکٹس والوں کو بھیجوں اور لیکن لال گاندھی انھیں لے کر دہاں پہنچ چکے تھے۔ رنگون سے لوٹ کر میں بھی ان سے ملے۔

کلکتے سے ہر دو ایک ریل کے سفر میں بے حد تکلیف ہوئی۔ بعض جگہ ڈبوں میں ریشمی ٹک نہ تھی۔ سہارنپور سے ہم لوگ مال گاڑیوں میں اور مولیشی کے ڈبوں میں بھر دئے گئے۔ ان میں جھپٹ نہیں تھی۔ دوپہر کو ایک تو سورج کی گرمی دوسرے لوہے کے فرش کی تپش

ہیں بھون ڈالا لوگوں کا یہ حال تھا کہ اس مصیبت کے سفر میں پیاس سے تڑپتے تھے لیکن اگر کسی ایٹیشن پر ”مسلمان“ پانی ملتا تھا تو نہیں پیتے تھے اور ”ہندو“ پانی کے انتظار میں رہتے تھے۔ یہ یاد رہے کہ یہی ہندو جب بیمار ہوتے ہیں تو ڈاکٹر کی تجویز سے بے تکلف اور بے پوچھے کچے شراب یا گائے کے گوشت کی بھی پڑھا جاتے ہیں اور مسلمان یا عیسائی کیونڈر کے ہاتھ کا پانی پی لیتے ہیں۔

شانتی نکیتن کے قیام سے ہیں اس بات کا اندازہ ہو گیا تھا کہ ہمیں ہندوستان میں زیادہ تر خا کر و ب کا کام کرنا پڑے گا۔ ہر دو ار میں رضا کاروں کے قیام کے لئے ایک دھرم سنگ میں جیسے نصب کر دئے گئے تھے اور ڈاکٹر دیو نے رفع حاجت کے لئے پلمہ گڑھے کھدوائے تھے۔ ان کی صفائی تنخواہ دار بھنگی کرتے تھے۔ یہ کام ہم فٹنس والوں کے کرنے کا تھا۔ ہم نے کہا کہ ہم غلامت پر رد اکہ ڈال دیا کریں گے اور خود صفائی کی نگرانی کریں گے۔ ڈاکٹر دیو نے بڑی خوشی سے منظور کیا۔ یہ بات سنی تو میں نے تھی گرا سے پورا مگن لال گاندھی نے کیا۔ میرا کام تو زیادہ تر یہی تھا کہ نجی میں بیٹھا ”درشن“ دیا کروں اور ان جاتریوں سے جو سیکڑوں کی تعداد میں میرے پاس آتے تھے مذہبی بحثیں کیا کروں۔ یہ ”درشن“ کے بھوکے ”گھاٹے“ تک پر میرے پیچھا نہیں چھوڑتے تھے یہاں تک کہ کھانے کے وقت بھی پہنچ جاتے تھے غرض ہر دور میں مجھے معلوم ہوا کہ جنوبی افریقہ میں جو ناخیر خدمات میں نے انجام دی ہیں ان کا اثر اسے ہندوستان میں کس قدر گہرا ہے۔

مگر میری یہ حالت ایسی نہ تھی کہ کسی کو اس پر رشک آئے۔ میری جان پر دو طوفان عذاب تھا۔ جہاں مجھے کوئی پہچانتا نہیں تھا مثلاً ٹیل کے سفر میں وہاں مجھے اپنے گرو ڈول بھائیوں کی طرح سختیاں جھیلنی پڑتی تھیں اور جہاں ایسے لوگوں کا جمع تھا جو میری شہرت سن چکے تھے وہاں ”درشن“ کی مصیبت تھی۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ ان دونوں میں سے کون سی حالت زیادہ قابل افسوس تھی۔ البتہ اتنا جانتا ہوں کہ ”درشن“ والوں کی اندھی محبت پر مجھے بار بار



غصہ آگیا ہے اور اکثر اس سے دلی صدمہ پہنچا ہے مگر سفر میں باوجود سخت تکلیفوں کے کبھی طیش نہیں آیا بلکہ روح کو اود تقویت ہوئی۔

ان دنوں میرے جسم میں طاقت تھی اور میں دور دور تک چلکر لگایا کرتا تھا۔ یہ بہت اچھا تھا کہ لوگ مجھے عام طور پر بچانے نہیں تھے اس لئے سڑکوں پر اتنی لمبیل نہیں ہوتی تھی کہ گزرنا مشکل ہو جائے۔ اس طرح چل پھر کر میں نے جاتریوں کو اچھی طرح دیکھا بھالا۔ مجھے ان میں بے حسی، ریاکاری اور بد تمیزی زیادہ نظر آئی اور دینداری بہت کم۔ ”سادھو“ ٹڈی دل کی طرح چھائے ہوئے تھے اور ان کی حالت دیکھ کر ایسا معلوم ہوتا تھا کہ یہ عیش و عشرت کے لئے پیدا کئے گئے ہیں۔

یہاں میں نے ایک گائے دیکھی جس کے پانچ پیر تھے! مجھے بڑی حیرت ہوئی مگر واقعہ کار لوگوں نے مجھے اس کا بھید بتا دیا۔ یہ بیجاری سنگدل انسانوں کی حرص و طمع کا شکار تھی۔ یہ پانچواں پیر اصل میں ایک زندہ بچھڑے کے جسم سے کاٹ کر اس غریب کے کندھے پر کھال چیر کر لگا دیا گیا تھا۔ اس دہرے ظلم سے جاہلوں کو ٹھگنے کا یہ ذریعہ ہاتھ آیا تھا۔ یہ پانی جانتے تھے کہ مہندو پانچ پیر کی گائے دیکھنے کے شوق میں دوڑا آئے گا اور اس زندہ بچھڑے پر حسب حیثیت چڑھا دیا چڑھائے گا۔

اب میلے کا دن قریب آگیا۔ میں ہر دو راجا تراکی نیت سے نہیں گیا تھا۔ میرا یہ دل نہیں کہ خدا کو زیارت لگا ہوں میں ڈھونڈھتا پھروں۔ لیکن یہ سترہ لاکھ آدمی جو دہاں جمع تھے سب کے سب ریاکار یا محض تماشے کے شائق نہیں تھے۔ مجھے یقین تھا کہ ان میں بہت سے ایسے بھی ہیں جو ثواب حاصل کرنے اور گناہوں سے پاک ہونے کی خاطر آئے ہیں۔ اس کا اندازہ بہت مشکل ہے کہ اس طرح کی عقیدت سے کس عتدک روحانی فیض حاصل ہوتا ہے۔ میں رات بھر اسی اُدھیڑ میں کروٹیں بدلتا رہا۔ میں سوچتا تھا کہ اس ریاکاری کی فضا میں محض سچے دیندار بھی ہیں۔ یہ تو خدا کی عدالت میں بے گناہ ٹھہریں گے۔ اگر ہر دو ر

کی جاترہ بجائے خود گناہ ہے تو مجھے چاہئے کہ کلمہ کھلا اس کی مخالفت کروں اور کہتہ کے دن ہر دوار سے چلا جاؤں۔ اگر ایسا نہیں ہے تب بھی مجھے اس پاپ کے کفارے میں جو یہاں پھیلا ہوا ہے کسی قسم کی ریاضت کے ترکہ نفس کڑوا لیا جائے۔ میرے دل میں یہ خیال آتا قدرتی بات تھی۔ میری زندگی کی بنیاد ہی ضبط نفس اور ریاضت پر ہے۔ مجھے یہ جی یاد آگیا کہ میں نے کلکتہ اور رنگون میں اپنے میزبانوں کو بے حد زحمت دی تھی۔ اس نے میں نے فیصلہ کیا کہ جو ہیں وغیرہ میں کھاتا ہوں ان کی قسم محدود کر دوں اور شام کو کھانا سورج ڈوبنے سے پہلے کھالیا کروں۔ مجھے یقین تھا کہ اگر میں ایسا نہ کروں گا تو آئندہ بھی میرے میزبانوں کو اسی طرح زحمت ہو اکرے گی اور میں بجائے ان کی خدمت کرنے کے ان سے خدمت لیا کروں گا۔ اس لئے میں نے عہد کر لیا کہ جب تک ہندوستان میں ہوں کبھی جو میں گھنٹے کے اندر پانچ چیزوں سے زیادہ نہیں کھاؤں گا اور اگر ضرورت پڑنے کے بعد کچھ نہ کھالیا کروں گا۔ مجھے اچھی طرح معلوم تھا کہ اس میں بڑی مشکلیں پیش آئیں گی مگر میں چاہتا تھا کہ عہد ایسا ہو جس میں نفس کو ہالے ڈھونڈھنے کی گنجائش نہ رہے۔ میں نے اس پر بھی غور کیا کہ اگر بیماری کے زمانے میں دو پانچ چیزوں میں سے ایک شمار کی جائے اور ڈاکٹر جو خاص غذا تجویز کرے اُسے بھی گن لیا جائے تو کیسے کام چلے گا۔ مگر آخر میں یہ فیصلہ کیا کہ چاہے کچھ بھی ہو کھانے پینے کی چیزوں کی کل تعداد پانچ سے زیادہ نہ ہونے پائے۔

ان دونوں باتوں کا عہد کئے آج تیرہ سال ہو گئے۔ میرے لئے یہ جراثیمت و بوجھ تھا مگر اس کی بدولت میری زندگی میں چند سال بڑھ گئے اور میں بہت سی بیماریوں سے محفوظ رہا۔

# اٹھواں باب

## لکشمی جھولا

گردِ گل جا کر مہا مافشی رام جی جیسے بلیتن کو دیکھنے سے طبیعت کو بڑا سکون ہوا۔ کہاں  
ہر دوار کا شور و غل اور کہاں گردِ گل کی خاموشی! مجھے فوراً یہ خوشگوار فرق محسوس ہوا۔  
مہا مہا جھ سے بڑی محبت سے پس آئے۔ برہمچاریوں نے دل کھول کر خاطر مدارات  
کی۔ یہاں مجھے پہلی بار اچاریا رام دیوجی سے ملنے کا اتفاق ہوا۔ مجھے پہلی ہی نظر میں اندازہ  
ہو گیا کہ ان کی شخصیت میں بڑی قوت ہے۔ ہم دونوں میں بہت سے معاملات میں اختلاف  
رہے تھا مگر بہت جلد آپس میں دوستی ہو گئی۔

جھ سے اچاریا رام دیوجی اور گردِ گل کے دوسرے پروفیسر دوں سے بڑی بحث ہوا  
کرتی تھی کہ گردِ گل میں دستکاری کی تعلیم کی ضرورت ہے یا نہیں۔ جب جلنے کا وقت  
آیا تو مجھے یہاں سے رخصت ہونے کا بہت قلق ہوا۔

میں نے "لکشمی جھوٹے" کی بڑی تعریف سنی تھی۔ یہ ہر شے کش کے قریب ہے۔  
بہت سے دوستوں نے اصرار کیا کہ ہر دوار سے رخصت ہونے سے پہلے اس بل کو ضرور  
دیکھ لو۔ میں اس جاز پر پیدل جانا چاہتا تھا اس لئے بیچ میں ایک منزل کر کے دوسرے  
دن وہاں پہنچا۔

ہر شے کش میں بہت سے سنیا سی جھ سے ملنے آئے۔ ان میں سے ایک جھ سے ملکر

لے لٹکا کے بل کا نام

بہت خوش ہوئے فیکلس والوں کی جماعت وہاں موجود تھی۔ انہیں دیکھ کر سوامی جی نے بہت سے سوالات کئے۔

”مجھ سے اُن سے کئی بار مذہب کے متعلق باتیں ہوئیں۔ انہیں یہ معلوم ہو گیا کہ یہ مذہبی احساس بہت گہرا ہے۔ میں گنگا سے نہا کر ننگے سر صرف ایک دھوئی باندھے واپس آ رہا تھا۔ انہوں نے دیکھا کہ میرے سر پر چوٹی اور گلے میں جئیو نہیں ہے تو انہیں بہت رنج ہوا اور وہ کہنے لگے:

”مجھے بڑا دکھ ہے کہ تم ایسے پکے ہندو ہو کر نہ چوٹی مکتے ہو اور نہ جئیو باندھتے ہو یہی دونوں ہندو دھرم کی ظاہری علامتیں ہیں اور کسی ہندو کو ان سے خالی ہونا چاہیے میں نے ان دونوں چیزوں کو ایک خاص وجہ سے چھوڑا تھا۔ مناسب ہے کہ فیض بیان کر دوں۔ جب میں دس برس کا چھو کر آ تھا تو برہمنوں کے لڑکوں کو گلے میں جئیو ڈالے اور اس میں بندھی ہوئی کنجیاں کھٹکھٹاتے دیکھ کر مجھے بڑا رشک آتا تھا اور میری جی چاہتا تھا کہ میں بھی ایسا ہی کروں۔ اس زمانے میں کاٹھیاوار کے ویش خاندا نور میں جئیو پہننے کا رواج عام نہ تھا مگر یہ تحریک نئی نئی اُٹھی تھی کہ ہر برہمن اچھتری اور ویش کے لئے اس کا پہننا لازمی کر دیا جائے جتنا بچہ گاؤں میں خاندا نور کے کسی شخص کے پاس جئیو ڈالتے تھے۔ کچھ دن بعد جو برہمن ہم دو تین لڑکوں کو رام کرشن سکھا یا کرتا تھا اس میں جئیو پہناتے اور اگرچہ مجھے کنجیوں کا کوئی کام نہیں پڑتا تھا مگر میں نے خواہ مخواہ ایک کچھالے کر اپنے جئیو میں باندھ ہی لیا۔ اس کے چل کر یہ تا کا ٹوٹ گیا۔ یاد نہیں کہ مجھے اس کا کچھ زیادہ افسوس ہوا یا نہیں۔ مگر یہ یقینی ہے کہ میں نے دوبارہ جئیو نہیں پہنا۔ جب میں بڑا ہو گیا تو ہندوستان میں اور جنوبی افریقہ میں بار بار یہ کوشش کی گئی کہ میں اس مقدس رشتے کو گلے میں ڈال لوں مگر میں نے قبول نہ کیا۔ میں دل میں کہتا تھا کہ اگر شوڈر لوگ اسے نہیں پہن سکتے تو دوسری ذاتوں کو اس کے پہننے کا کیا

حق ہے ؟ اور یوں بھی ایک فضول رسم کو اختیار کرنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوئی۔ میں اس میں کوئی عیب نہیں سمجھتا تھا مگر یہ کہتا تھا کہ آخر مجھے اس کے پھٹنے کی ضرورت کیا ہے ؟  
 ویٹنوز ہونے کی حیثیت سے میں گلے میں کنٹھی پہنتا تھا اور سر پر چوٹی ڈرکھتا تھا کیونکہ میرے بزرگ اسے ضروری سمجھتے تھے۔ انگلستان جانے وقت میں نے چوٹی ٹکٹوادی کہ کہیں ایسا نہ ہو لوگ مجھے ننگے سر دیکھ کر میرا مذاق اڑائیں اور انگریز مجھے وحشی سمجھیں۔ اس زمانے میں میں اس سے ڈرتا تھا۔ میری اس بزدلی کی انتہا یہ کہ جنوبی افریقہ میں میں نے چھلک لال کو خونزدہی فرض سمجھ کر چوٹی رکھتے تھے اس پر مجبور کیا کہ اُسے ٹکٹوادیں۔ مجھے یہ خوف تھا کہ یہ اُن کی قومی خدمت کی راہ میں حائل ہوگی اس لئے میں نے اس کا کوئی لحاظ نہیں کیا کہ انہیں عدم ہوگا۔

خرض میں نے یہ سارا حال سوامی جی سے صاف صاف بیان کر دیا اور کہا : ”میں جغوبہ نہیں پہنوں گا کیونکہ جب کروڑوں آدمی اس کے بغیر سندورہ سکتے ہیں تو مجھے اس کی کوئی ضرورت ہے ؟ اس کے علاوہ یہ مقدس رشتہ روحانی تجدید اور اصلاح کی علامت ہے اور یہ ظاہر کرتا ہے کہ پھٹنے والا برتر اور پاکیزہ تر زندگی بسر کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ میرے خیال میں آج کل ہندوستان کی اور ہندو دھرم کی جو حالت ہے اس کے لحاظ سے ہندوؤں کو اس معنی خیز علامت کے استعمال کا کوئی حق نہیں۔ یہ حق اُس وقت حاصل ہوگا جب ہندو دھرم چھوٹ چھات کے عقیدے سے پاک ہو جائے۔ اس میں اولے اور اعلیٰ کا فرق نہ رہے اور دوسری برائیاں اور بدکاریاں جو اس میں داخل ہو گئی ہیں، دور ہو جائیں۔ اس نے انمیری طبیعت جنیو پھٹنے سے کراہت کرتی ہے۔ مگر آپ چوٹی کے متعلق جو فرماتے ہیں اس پر میں غور کروں گا۔ میں نے پہلے چوٹی رکھی تھی مگر جھوٹی ترمیم کے سبب سے ٹکٹوادی۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ مجھے پھر سے رکھ لینا چاہیے۔ میں اپنے رفیقوں سے اس بارے میں مشورہ کروں گا۔“

سوامی جی کو میری رائے جنیوے کے بارے میں پسند نہیں آئی۔ میں نے جو دلیس اس کے ترک کرنے کی باتیں سواتی جی کے نزدیک انھیں سے اس کے پسنے کی تائید ہوتی تھی۔ مگر میں آج تک اسی خیال پر قائم ہوں جو میں نے ہریش کشیش میں ظاہر کیا تھا۔ یہ سچ ہے کہ جب تک دنیا میں مختلف مذاہب موجود ہیں ان میں ہر ایک کو کسی ظاہری علامت کی ضرورت ہے جو اُسے دوسرے مذاہبوں سے ممتاز کرے۔ لیکن جب لوگ اس کی پرستش کرنے لگیں اور اس کے ذریعے سے اپنے مذاہب کی فوقیت جتانیں تو اس کا ترک کر دینا جی بہتر ہے۔ میرے نزدیک آج کل جنیوے سے ہندو دھرم کی روحانی ترقی نہیں ہو سکتی اس لئے مجھے اس سے کوئی دلچسپی نہیں۔

البتہ چوٹی میں نے بزدلی سے کٹھالی تھی اس لئے دوسروں سے مشورہ کرنے کے بعد میں نے اسے پھر سے رکھنے کا فیصلہ کر لیا۔

مگر میں تو لکشمین جھولے کا ذکر کر رہا تھا۔ ہریش کشیش اور لکشمین جھولے کے پاس پاس کے قدرتی مناظر نے میرے دل کو موہ لیا۔ میں نے دیکھا کہ ہمارے بزرگ حسنِ فطرت کا نایب پائینہ ذوق رکھتے تھے اور کتنے عاقبت اندیش تھے کہ انہوں نے فطرت کے خوشنما منہ ہر کو مذاہبی اہمیت بخشی اور میرا دل ان بزرگوں کی عقیدت سے معمور ہو گیا۔

لیکن لوگوں نے ان حسین مناظر کی جرأت نہ کی تھی اُسے دیکھ کر مجھے بڑا سچ ہوا۔ ہر دور کی طرح ہریش کشیش میں بھی لوگوں نے ستر کوں پروردگار کے خوشنما کرداروں پر نگہ نہ کی پھیلا رکھی تھی۔ لوگوں کو عام شاہراہوں پر اور دریا کے کنارے رنج عاجت کرتے دیکھنا میرے لئے بڑا دلخراش منظر تھا۔

خود لکشمین جھولے کو جا کر دیکھا تو نوہے کا معمولی آدمی لگا تھا۔ لوگوں سے معلوم ہوا کہ پہلے یہاں رستوں کا خوبصورت پس بندہ ہی تھا۔ ایک حیرت انگیز دروہ جی کے جی میں یہ سمجھ گئی کہ رستوں کے پل کو توڑ کر وہ سے کاپال بنا دیا جائے۔ چنانچہ انھیں نے بہت جلد خرچ

کر کے یہ پل بنوایا اور اُس کی کُنچیاں حکومت کے حوالے کر دیں! میں نے رسیوں کا پل تو دیکھا  
 نہیں اس لئے اس کے متعلق کوئی رائے ظاہر نہیں کر سکتا۔ البتہ اتنا کہہ سکتا ہوں کہ لوہے  
 کا پل یہاں بالکل بے تکا معلوم ہوتا ہے اور اُس نے اس خوشامنظر کی خوبصورتی کو غارت  
 کر دیا ہے۔ اور جاتریوں کے پل کی کُنچیاں حکومت کو دیدینا مجھے اُس وقت بھی جب میں  
 سرکار کا وقفا دار تھا بہت بُرا معلوم ہوا۔

پل کو عبور کر کے سورگاشرم پہنچا۔ یہ ایک چھوٹی سی بدنامی ہے جس میں لوہے کی  
 چادروں کے چند سائبان بنے ہوئے ہیں۔ مجھ سے کہا گیا کہ یہ سادھکوں (طالباں معرفت)  
 کی کُنچیاں ہیں۔ اس وقت تو یہ خالی نظر آتی تھیں۔ بڑی عمارت میں چند لوگ تھے جنہیں  
 دیکھ کر میرے دل پر کچھ اچھا اثر نہیں پڑا۔

مگر ہر دو ارگے تجربے میرے لئے بڑے قیمتی ثابت ہوئے۔ ان سے مجھے یہ فیصلہ کرنے  
 میں بڑی مدد ملی کہ مجھے کہاں رہنا چاہئے اور کیا کرنا چاہئے۔

# نواں باب

## آشرم کی بنا

یہ میرا ہر دوا کا دوسرا سفر تھا۔

سنیا گره آشرم ۲۵ مئی ۱۹۱۵ء کو قائم ہوا۔ اشردھانند جی چاہتے تھے کہ میں ہر دوا میں سکونت اختیار کر لوں۔ کلکتہ کے بعض احباب نے میرے لئے دینا یا ناتھ دھام تجویز کیا تھا اور دوستوں کا اصرار تھا کہ راجکوٹ میں رہو۔ مگر احمد آباد سے گزرتے وقت وہاں کے لوگ پیچھے پڑ گئے کہ میں بس جاؤ اور انھوں نے ہم لوگوں کے رہنے کے لئے ایک مکان اور آشرم کے کل مصارف دینے کا وعدہ کیا۔

میں احمد آباد ہی کو ترجیح دیتا تھا۔ میں سوچتا تھا کہ گجرات میرا وطن ہے یہاں رہ کر گجراتی زبان کے ذریعے سے میں ملک کی بڑی خدمت کر سکتا ہوں۔ پھر یہ خیال بھی تھا کہ احمد آباد پارچہ بانی کا قدیم مرکز ہے یہاں چھنے کا کام اچھا پلے گا اور گجرات کا صدر مقام ہونے کے سبب سے یہاں مالی امداد بھی دوسری جگہوں سے زیادہ ملے گی۔ احمد آباد کے دوستوں سے بن جملہ اور باتوں کے اجموتوں کے مسئلے پر بھی اٹھک ہوئی۔ میں نے کہا کہ اگر مجھے کوئی ایسا اجموت ملے گا جو ہر لحاظ سے بعلا آدمی ہو تو میں اسے فوراً آشرم میں داخل کر لوں گا۔

ایک دیشنودوست نے خود پسندی کے انداز میں کہا "ایسے اجموت آپ کو مل چکے ہیں۔ آخر میں نے یہی فیصلہ کیا کہ آشرم احمد آباد میں قائم کروں۔ مکان کے معاملے میں احمد آباد کے ایک برسرِ جیون لال جی دیسائی سے بڑی مدد ملی۔ انھوں نے ہمیں کوخرب



میں اپنا بنگلہ کرائے پر دیدیا۔

سب سے پہلا سوال یہ تھا کہ آئٹرم کا نام کیا ہو۔ میں نے اپنے دوستوں سے اس بارے میں مشورہ کیا۔ کئی نام تجویز کئے گئے جن میں ”سیوا شرم“ (دوار خدمت) اور پتو دن (دوار ریاضت) بھی تھے۔ مجھے ”سیوا شرم“ پسند آیا لیکن اس سے یہ ظاہر نہیں ہوتا تھا کہ خدمت کا طریقہ کیا ہوگا۔ پتو دن کے لفظ میں رعوت اور آدہ کی جھلک تھی۔ ہمیں ریاضت دل سے پسند تھی مگر متنازع ہوئے کا دعویٰ نہیں کر سکتے تھے۔ میں نے سوچا کہ ہم حق کے پرستار ہیں اور ہمارا کام حق کی تلاش اور حق کی پیروی ہے۔ ہمارے پیشِ نظر یہ ہے کہ ستیا گروہ کی تحریک کو جو جنوبی افریقہ میں آزادی کی جابجلی ہے ہندوستان میں جلا کر دیکھیں اس لئے ہمیں اپنے آئٹرم کا نام ستیا گروہ آئٹرم رکھنا چاہئے جس سے ہمارے مقصد اور طرزِ عمل دونوں کا اظہار ہوتا ہے۔ میرے دوستوں کی بھی یہی رائے ہوئی اس لئے یہی نام رکھا گیا۔

اب آئٹرم کے لئے ایک دستورِ عمل کی ضرورت تھی۔ اس کا مسودہ تیار ہوا اور دوستوں کے پاس اظہارِ رائے کے لئے بھیجا گیا جتنی رائیں آئیں ان میں سے مجھے سرگرو داس بنرجی کی رائے اب تک یاد ہے۔ انہوں نے سب قواعد و ضوابط کو پسند کیا اور یہ تجویز پیش کی کہ آئٹرم والوں سے علاوہ اور باتوں کے کسرِ نفس کا عہد لیا جائے کیونکہ آج کل کے نوجوانوں میں اس کی بڑی کمی ہے۔ مجھے بھی اس کمی کا احساس تھا لیکن میرا خیال تھا کہ کسرِ نفس کا عہد کر لیا جائے تو وہ کسرِ نفس نہیں رہتا۔ کسرِ نفس ترک خودی کا نام ہے اور ترک خودی دراصل موکشن، نجات ہے۔ یہ کوئی غلّ نہیں ہے بلکہ وہ مقصد ہے جس کے لئے اور اعمال کئے جاتے ہیں۔ اگر خدمت یا نجات کا طالب کسرِ نفس سے محروم ہے تو اس کی طلب جھوٹی ہے۔ بغیر کسرِ نفس کے خدمت خود غرضی بن جاتی ہے۔

ان دنوں ہماری جماعت میں تیرہ تالی تھے۔ پانچ نوجوان تاملی جنوبی افریقہ سے ہمارے ساتھ آئے تھے اور باقی آٹھ ہندوستان کے مختلف حصوں سے آکر شامل ہو گئے

تھے۔ سب ملا کر ہم بچیں نفوس تھے جن میں چند عورتیں بھی تھیں۔  
 یہ بھی آشرم کی ابتدا۔ ہم سب اکٹھا کھانا کھاتے تھے اور عزیزوں کی طرح مل جل کر  
 رہتے تھے۔

---

## دسواں باب

### مشکلے نیست کہ آساں نشود

ابھی آشرم کو قائم ہوئے چند ہی مہینے ہوئے تھے کہ میں بڑا سخت امتحان پیش آیا۔ میرے پاس امرت لال ٹھکر کا خط آیا جس کا مضمون یہ تھا "اچھوتوں کا ایک غریب اور دیانت دار خاندان آپ کے آشرم میں آنا چاہتا ہے۔ کیا آپ اسے داخل کرنے کے لئے تیار ہیں؟" مجھے ذرا تردد ہوا۔ میرے وہم و گمان میں بھی نہ تھا کہ اتنی جلدی اچھوتوں کا خاندان کا خاندان ٹھکر پایا جیسے شخص کی سفارش لے کر آشرم میں داخل ہونے آئے گا۔ میں نے اپنے رفیقوں کو یہ خط پڑھ کر سنایا۔ انہوں نے اس تجویز کو دل سے پسند کیا۔

میں نے امرت لال جی کو لکھا کہ ہم ان لوگوں کو داخل کرنے کے لئے تیار ہیں بشرطیکہ انھیں آشرم کے ضابطوں کی پابندی میں کوئی عذر نہ ہو۔

یہ خاندان تین نفوس پر مشتمل تھا: دودا بھائی، ان کی بیوی دانی بین اور ان کی بیٹی لکشمی جو ان دنوں گھٹینوں جلتی تھی۔ دودا بھائی بھٹی میں معلم تھے۔ ان تینوں نے ضابطوں کی پابندی منظور کر لی اور یہ آشرم میں داخل کر لئے گئے۔

ان کے داخلے سے آشرم کے سرپرستوں میں کھلبلی پڑ گئی۔ پہلی مشکل یہ پیش آئی کہ نیگلے کا کنواں مالک کی نگرانی میں تھا ان کے نوکر نے ہمیں پانی بھرنے سے روکا۔ ہمارے ڈول کی پھینٹوں سے اسے اپنے چرس کے ناپاک ہو جانے کا اندیشہ تھا! اس لئے وہ ہمیں گالیوں دیتا تھا اور دودا بھائی کو دق کرتا تھا۔ میں نے سب لوگوں سے کہا کہ گالیاں ملنا سب کچھ سہو کر پانی ضرور بھرو۔ اس شخص نے جب یہ دیکھا کہ یہ لوگ چپ چاپ

گایاں سن لیتے ہیں تو اُسے شرم آئی اور اُس نے ہمیں ستانا چھوڑ دیا۔  
مگر ہمیں جو مالی امداد ملتی تھی وہ بند ہو گئی۔ جس دوست نے کہا تھا کہ اچھوتوں میں  
کوئی شخص آخرِ شرم میں داخل ہونے کے قابل نہیں بل سکتا اُسے کیا معلوم تھا کہ ایسے لوگ  
بیکل آئیں گے۔

اور امداد بند ہوئی اور ادھر یہ افواہیں سننے میں آئیں کہ ہم لوگ ذاتِ باہر کر دئے  
جائیں گے میں نے اپنے رفیقوں سے کہا کہ اگر ایسا ہوا تو ہم احمد آباد چھوڑ کر نہیں جائیں گے  
بلکہ اچھوتوں کے محلے میں اٹھ جائیں گے اور محنت مزدوری کر کے سیٹ پالیں گے۔  
یہاں تک نوبت پہنچی کہ ایک دن گمن مال گاندھی نے مجھے اطلاع دی ”ہمارا سرکاریہ  
ختم ہو گیا۔ اگلے مہینے کے لئے کچھ نہیں ہے۔“

میں نے اطمینان سے جواب دیا ”تو ہم اچھوتوں کے محلے میں اٹھ چلیں گے۔“  
اس معاملے میں یہ میرا پہلا امتحان نہیں تھا جب کبھی ایسا موقع آیا خدا نے عین  
وقتِ برہمچری مدد کی۔ برہمچری اور گمن مال کی گفتگو کو تھوڑے ہی دن گزرے تھے کہ ایک  
روز صبح کو ایک بچے نے آکر کہا کہ ایک سیٹھ موٹر میں بیٹھ کر آئے ہیں اور آپ سے ملنا چاہتے  
ہیں۔ میں ان کو لینے کے لئے گیا۔ انہوں نے مجھ سے پوچھا ”میں آخر شرم کی کچھ مدد کروں تو  
آپ قبول کریں گے؟“

میں نے کہا ”بڑی خوشی سے۔ سچ پوچھے تو میں آجکل بالکل خالی ہاتھ ہوں۔“  
سیٹھ بولے ”میں کل اسی وقت آؤں گا۔ کیا آپ یہاں ہوں گے؟“  
میں نے کہا ”جی ہاں۔“ سیٹھ چلے گئے۔

دوسرے دن ٹھیک اسی وقت موٹر ہمارے گھر کے سامنے رکا۔ بچوں نے مجھے آکر  
خبر دی۔ سیٹھ اندر نہیں آئے بلکہ انہوں نے مجھے باہر بلایا۔ انہوں نے تیرہ ہزار روپیہ کے  
نوٹ میرے ہاتھ میں رکھے اور رخصت ہو گئے۔

یہ مدد اصل خلاف توقع تھی اور اس کے لئے کا طریقہ بھی نیا تھا۔ یہ سٹیج اس سے پہلے کبھی آئٹرم میں نہیں آئے تھے اور جہاں تک مجھے یاد ہے میں اُن سے صرف ایک بار ملا تھا۔ انہوں نے نہ کچھ دیکھا بھالانہ پوچھا کچھا بس روپیہ دیا اور چل دے! ایسا تجربہ مجھے کبھی نہیں ہوا تھا۔ اس مدد کے بل جانے سے ہم نے اچھوتوں کے محلے میں اٹھ جانے کا خیال ترک کر دیا۔ اب ہمیں ایک سال کے لئے اطمینان ہو گیا۔

مگر اچھوتوں کے آنے سے خود آئٹرم کے اندر خلفشار برپا تھا۔ گوجنوبی افریقہ میں اچھوت میرے گھر آکر رہا کرتے تھے اور میرے ساتھ کھاتے پیتے تھے مگر میری بیوی کو اور دوسری عورتوں کو اچھوتوں کا آئٹرم میں رکھا جانا کچھ پسند نہیں آیا۔ میں نے بھانپ لیا کہ یہ لوگ دانی بن کے ساتھ مخالفت یا کم سے کم بے رنجی کا برتاؤ کرتی ہیں۔ مالی مشکلات سے ذرا بھی پریشانی نہیں ہوئی تھی مگر گھر کے اندر یہ حالت دیکھنا مجھ پر بہت شاق تھا۔ دانی بین ایک معمولی عورت تھی۔ دودا بھائی کی تعلیم کچھ زیادہ نہ تھی مگر سمجھ اچھی تھی۔ مجھے ان کا صبر بہت پسند آیا۔ کبھی کبھی انھیں غصہ آجاتا تھا مگر عموماً تحمل سے کام لیتے تھے۔ میں نے انھیں سمجھایا کہ چھوٹی چھوٹی باتوں میں حقارت اور دلازاری کا برتاؤ ہو تو چپ چاپ سہہنا چاہئے انہوں نے اسے مان لیا اور اپنی بیوی کو بھی اس پر آمادہ کر دیا۔

اس خاندان کا داخلہ آئٹرم والوں کے لئے بڑا مفید سبق تھا۔ ہم نے شروع ہی سے اس بات کا اعلان کر دیا کہ آئٹرم میں چھوت چھات کا جھگڑا نہیں رہے گا۔ اس لئے ہمارے سرپرست کو کوئی غلط فہمی نہیں رہی اور ہمیں اس معاملے میں بڑی آسانی ہو گئی۔ ایس کے بعد بھی آئٹرم کی مدد زیادہ تر راسخ الاعتقاد مسندوؤں نے کی جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ چھوت کے عقیدے کی بنیادیں تک ہل گئی ہیں۔ اس کے اور بھی بہت سے ثبوت ہیں مگر یہ کیا کم کیے مسندوؤں کو ایک ایسے آئٹرم کی مدد کرنے میں، جہاں ہم لوگ اچھوتوں کے ساتھ کھانا کھاتے ہیں ذرا بھی باک نہیں۔

اس سلسلے میں اور بہت سی باتیں ہیں جو تلامذہ حق کی داستان سے تعلق رکھتی ہیں مگر افسوس ہے کہ میں انہیں نظر انداز کرنے پر مجبور ہوں۔ آئندہ بابوں میں بھی ہی کوتاہ قلبی نظر آئے گی۔ مجھے بہت سی اہم تفصیلات ترک کرنا پڑیں گی کیونکہ اس ڈراما کے اکثر اشخاص ابھی زندہ ہیں اور ایسے معاملوں میں جو ان کی ذات سے تعلق رکھتے ہیں، بغیر اجازت کے انکا نام لینا مناسب نہیں معلوم ہوتا، اور انے اجازت لینا یا وہ سب سے ہمیں انکا ذکر ہے ان کے پاس نظر ثانی کے لئے بھیجنا بڑا بکھیرا ہے پھر یہ طریقہ اس آبِ مٹی کے لئے مناسب بھی نہیں اسلئے مجھے یہ اندیشہ ہے کہ بقیہ داستان میں جو میرے خیال میں طالبانِ حق کے لئے بے حد اہمیت رکھتی ہے، بہت کچھ کتر بیونت کرنا پڑے گی۔ پھر بھی انشاء اللہ میں ترکِ موالات کے زمانے تک کے خاص خاص واقعات بیان کر دوں گا۔

---

# گیارہواں باب

## ”پابند مزدوری“ کی موقوفی

ہم ٹھوڑی دیر کے لئے آخرم سے مجھے اتہداسی میں اندرونی اور پرانی طوفانوں کا مقابلہ کرنا پڑا انصاف ہوتے ہیں اور ایک معاملے کا ذکر کرتے ہیں جس کی طرف مجھے توجہ کرتا پڑی۔

”پابند مزدور“ وہ کہلاتے تھے جو ہندوستان سے ترک وطن کر کے بائیس سال کی مزدوری کے معاہدے پر جنوبی افریقہ جاتے تھے۔ ۱۹۱۲ء کے آئین کے گاندھی معاہدے کی رو سے شمال میں داخل ہونے والے ”پابند مزدوروں“ کو تین پونڈ کا ٹیکس معاف کر دیا گیا تھا لیکن ہندوستان سے مزدوروں کے جانے کے مسئلے پر اعلیٰ فورکربانی تھا۔ مارچ ۱۹۱۶ء میں بینڈٹ من موہن مالوی جی نے مرکزی مجلس دفع قوانین میں پابند مزدوری کو منسوخ کرنے کی تحریک پیش کی۔ اس تحریک کو قبول کرنے ہوئے لارڈ ہارڈنگ نے اعلان کیا کہ گورنمنٹ برطانیہ نے وعدہ کیا ہے کہ یہ طریقہ بہرحال سے بعد موقوف کر دیا جائے گا۔ مگر میرا یہ خیال تھا کہ ہندوستان کو ایسے غیر معین وعدے سے مطمئن نہ ہونا چاہیے بلکہ فوری سنوخی کے لئے جدوجہد کرنا چاہئے۔ یہ محض ہمارے ملک کی غفلت تھی کہ وہ اس جبر کو برداشت کرتا رہا۔ میں سمجھتا تھا کہ اب بھی اگر ساری ملک میں اس کے خلاف احتجاج کا شور بلند ہو تو کامیابی یقینی ہے۔ میں نے ہندو لڈروں سے ملاقات کی، اخبارات میں مضمون لکھے اور یہ اندازہ کر لیا کہ عام رائے سنوخی کے ساتھ اس کی فوری سنوخی کی حمایت میں ہے۔ اب یہ سوال تھا کہ کیا یہ ایسی چیز ہے جس کے

لے سیتا کر دی جائے؟ مجھے سیتا کر کے ضروری ہونے میں کوئی شبہ نہیں تھا مگر یہ سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ اس کا طریقہ کیا ہو۔

اس اثنا میں وائسرائے نے تصاف صاف کہہ دیا کہ ”کچھ عرصے کے بعد منوخی“ کے معنی ہیں ”اتنے دن کے بعد کہ آجروں کو کوئی دوسرا انتظام کرنے کی کافی سہولت مل جائے۔“  
فروری ۱۹۱۷ء میں پیڈرٹ مالوی جی نے پابند مزدوری کی فوری منوخی کے لئے ایک مسودہ پیش کرنے کی اجازت مانگی۔ لاڈھیستور نے اجازت دینے سے انکار کر دیا۔ اب وہ وقت گیا کہ میں سارے ہندوستان میں احتجاج کا شور برپا کرانے کے لئے دورہ کروں۔

مگر میں نے مناسب سمجھا کہ پہلے وائسرائے سے مل لوں۔ میں نے اُن سے ملاقات کی درخواست کی جو فوراً منظور ہو گئی۔ مسٹر بیٹنی (جو اب سر جان نیفٹی کہلاتے ہیں) ان کے پرائیویٹ سکرٹری تھے۔ مجھے اُن سے اکثر ملنے ملنے کا اتفاق ہوا ہے۔ لاڈھیستور سے جو گفتگو ہوئی وہ قابل اطمینان تھی۔ انہوں نے کوئی مہرجی بات تو نہیں کہی مگر یہ کہا کہ میں مدد کروں گا۔

میں نے اپنا دورہ ممبئی سے شروع کیا۔ مسٹر جانیکر میٹل نے پیرل میں مسٹر بیٹنی کی دامن شہریان سلطنت برطانیہ کی طرف سے جلسہ کرانے کا وعدہ کیا۔ پہلے انجمن کی مجلس انتظامیہ کا اجلاس ہوا کہ جلسہ عام میں پیش کرنے کے لئے رزلویشن مرتب ہے۔ اس اجلاس میں ڈاکٹر اٹینلے ریڈ، لٹو جہائی، ساحلہ اس (جو اب سر ہو گئے ہیں) انترجن جی اور مسٹر میٹل موجود تھے۔ بحث اس بات پر تھی کہ حکومت کو منوخی کے لئے کتنا وقت دیا جائے۔ تین تجویزیں پیش تھیں۔ ایک میں ”جلد سے جلد“ دوسری میں ”۱۳ جولائی تک“ اور تیسری میں ”فوری“ منوخی کا مطالبہ تھا۔ میں چاہتا تھا کہ کوئی تاریخ مقرر کر دی جائے تاکہ اگر حکومت اس وقت تک ہماری درخواست پوری نہ کرے تو ہم اپنے آئندہ طرز عمل



کے متعلق فیصلہ کر سکیں۔ لٹو بجائی "فوری منوخی" کے حامی تھے۔ ان کے نزدیک ۳۱ جولائی تک کی سہولت زیادہ تھی میں نے کہا کہ لوگ "فوری" کا مفہوم نہیں سمجھیں گے اگر ہم ان سے کچھ علی کام کرنا چاہتے ہیں تو تاریخ کی صراحت کر دینا چاہئے۔ "فوری" کی تاویل ہر فرد اپنے طور پر کر سکتا ہے مگر ۳۱ جولائی میں کسی طرح شعبہ کی گنجائش نہیں۔ اگر اس وقت تک کوئی کارروائی نہ ہوئی تو ہم اور تدبیریں اختیار کر سکیں گے۔ ڈاکٹر ریڈ کی سمجھ میں یہ بات آگئی اور آخر میں لٹو بجائی نے بھی اس سے اتفاق کیا۔ ہم نے یہی طے کیا کہ حکومت سے مطالبہ کیا جائے کہ ۳۱ جولائی تک منوخی کا اعلان کر دے۔ جلسہ عام میں اس مضمون کا رزلٹ پورکڑ پاس ہو گیا اور سارے ہندوستان میں اس کی تائید میں جلسے کئے گئے۔

بمبہ جے جی میٹ نے انتہائی سرگرمی اور مستعدی سے کام لے کر خواتین کا ایک وفد ترتیب دیا اور اسے داسرائے کی خدمت میں لے گئیں۔ یہی سے جو خواتین گئی تھیں ان میں سے مجھے لیڈی ٹاٹا اور دلشاد بیگم صاحبہ کے نام یاد ہیں۔ یہ وفد بہت کامیاب رہا۔ داسرائے نے بہت اقرار جواب دیا۔

میں نے کراچی، کلکتہ اور بہت سے اور شہروں کا دورہ کیا۔ ہر مقام پر شاندار جلسے ہوئے اور بے انتہا جوش کا اظہار کیا گیا۔ مجھے اس تحریک کو شروع کرتے وقت اتنی کامیابی کی توقع نہ تھی۔

ان دنوں میں تنہا سفر کرتا تھا۔ اس لئے مجھے بڑے دلچسپ تجربے ہوا کرتے تھے۔ خفیہ پولیس والے ہمیشہ میرے پیچھے لگے رہتے تھے۔ مگر میری کوئی بات چھی ہوئی نہیں تھی اسلئے نہ وہ مجھے ستاتے تھے اور میں ان سے تعرض کرتا تھا۔ خوش قسمتی سے اس وقت تک میرے نام کے ساتھ "مہاتما" کا دم چھلنا نہیں لگا تھا اگرچہ بعض مقامات پر جہاں لوگ مجھ سے واقف تھے، اس لقب کے نعرے لگائے جاتے تھے۔

ایک یا رخصیہ پولیس والوں نے مجھے کئی اسٹیشنوں پر آکر پریشان کیا۔ بار بار میرا نام پوچھ کر

اور ٹکٹ کا نمبر لکھتے تھے۔ ظاہر ہے کہ میں بڑی خوشی سے ان کے سوالوں کا جواب دیتا رہا۔ میرے ہمسفر مجھے یہ سمجھتے تھے کہ یہ کوئی سادھو یا فقیر ہے۔ انھیں یہ دیکھ کر خفیہ پولیس والے مجھے ہرٹیشن پر دق کرتے ہیں، غصہ آگیا اور انھوں نے ان لوگوں کو خوب ڈانٹا۔ انھوں نے کہا ”اس غریب سادھو کو ناحق کیوں ستاتے ہو“ اور مجھ سے کہنے لگے ”تم ہرگز ان ہمسافروں کو ٹکٹ نہ دکھاؤ“

میں نے نرمی سے کہا ”ٹکٹ دکھانے میں میرا کیا ہرج ہے؟ یہ بیچاے اپنا فرض ادا کر رہے ہیں؟ مسافروں کو اس سے اطمینان نہیں ہوا۔ انھوں نے مجھ سے اور زیادہ ہمدردی کا اظہار کیا اور آپس میں کہنے لگے کہ کیسا اندھیر ہے کہ لوگ بے گناہوں کو خواہ مخواہ پریشان کرتے ہیں۔

مجھے غفیہ پولیس والوں کے سبب سے کوئی تکلیف نہیں تھی۔ البتہ تیسرے درجے کے سفر میں بڑی مصیبتیں اٹھانا پڑتی تھیں۔ سب سے زیادہ تلخ تجربہ مجھے لاہور سے دہلی تک کے سفر میں ہوا۔ میں کراچی سے ٹکٹے جا رہا تھا اور لاہور میں گاڑی بدلنا تھی۔ دہلی کی گاڑی میں مجھے کسی طرح جگہ نہیں ملتی تھی۔ گاڑی کھچا کھچ بھری ہوئی تھی اور جو لوگ اندر کھستا چاہتے تھے انھیں دھینگا مٹتی کرنا پڑتی تھی۔ جن ڈبوں کے دروازے بند تھے ان میں لوگ کھڑکیوں سے چڑھ جاتے تھے۔ مجھے جلسے کی تاریخ پر کھلتے پہنچنا تھا اور اگر اس گاڑی سے نہ جاؤں تو وقت پر نہیں پہنچ سکتا تھا۔ میں جگہ ملنے سے قریب قریب مایوس ہو گیا تھا۔ لوگ مجھے کہیں دھنسنے نہیں دیتے تھے۔ ایک قلی نے میری یہ حالت دیکھ کر مجھ سے کہا ”مجھے بارہ آنے دو تو میں جگہ دوادوں“ میں نے کہا ”اچھا، اگر مجھے بٹھا دو تو میں بارہ آنے دیدوں گا“۔ نوجوان قلی گاڑی گاڑی پھر کر مسافروں کی خوشامد کرنے لگا مگر وہاں کون سنتا تھا۔ گاڑی چھوٹنے والی تھی کہ ایک ڈبے کے مسافروں نے کہا ”جگہ تو یہاں بالکل نہیں مگر تم سے ہوسکے تو اسے اندر ڈھکیں دو۔ کھڑے کھڑے چلا جائے گا“ قلی نے مجھ

سے پوچھا۔ میں فوراً راضی ہو گیا اور اُس نے مجھے اٹھا کر کھڑکی سے ڈھکیل دیا۔ اس طرح قلی نے مجھے جگہ دلوائی اور اپنے بارہ آنے کھرے کر لئے۔

یہ رات میرے لئے بڑی مصیبت کی رات تھی۔ دوسرے مسافروں نے نگہیں پیٹھ کر بیٹھنے کی جگہ نکال لی۔ میں دو گھنٹے تک اوپر کی بیچ کی زنجیر تھامے کھڑا رہا۔ اس پر بھی چند مسافر مجھے مین نہیں لینے دیتے تھے۔ وہ کہتے تھے ”بیٹھ کیوں نہیں جاتا؟“ میں نے غدر کیا کہ بیٹھنے کی جگہ نہیں ہے مگر انھیں اس سے اطمینان نہیں ہوا۔ وہ اوپر کی زنجیر پر مڑے میں پر پھیلائے لیٹے تھے مگر میرا کھڑا رہنا بھی انھیں ناگوار تھا۔ وہ مجھے برابر ڈانٹتے رہے اور میں نرمی سے جواب دیتا رہا۔ آخر وہ بھی نرم پڑ گئے۔ چند لوگوں نے میرا نام پوچھا۔ جب میں نے نام بتایا تو وہ بہت شرمندہ ہوئے۔ انہوں نے مجھ سے معذرت کی اور سمٹ سٹھا کر میرے لئے بیٹھنے کی جگہ نکالی۔ اس طرح مجھے صبر کا پھل ملا۔ میں تعجب کر چور ہو گیا تھا اور مجھے چکر آ رہے تھے۔ خدا نے مین وقت پر میری مدد کی۔

غرض کسی نہ کسی طرح میں دہلی اور وہاں سے کلکتہ پہنچا۔ وہاں میں مہاراجہ قاکم بازار کا مکان تھا جو طلے کی صدارت کرنے والے تھے۔ کراچی کی طرح یہاں بھی بھید و جوش کا اظہار کیا گیا۔ طلے میں کئی انگریز بھی شریک تھے۔

۳۱ جولائی سے پہلے حکومت نے اعلان کر دیا کہ ہندوستان سے پابند مزدوروں کا بھیجا بند کیا جاتا ہے۔

۱۹۴۷ء میں میں نے پابند مزدوری کے خلاف احتجاج کرنے کے لئے پہلی درخواست لکھی تھی اور مجھے اسی زمانے میں پوری امید تھی کہ یہ طلسم جیسے سرودہ۔ و۔ ہنٹر ”نیم غلامی“ کہتے تھے کسی نہ کسی دن ٹوٹ کر رہے گا۔

اس تحریک میں جو ۱۹۴۷ء میں شروع ہوئی تھی بہت سے لوگوں نے مدد دی لیکن میں تو یہی کہوں گا کہ ستیا گرا کا امکان نہ ہونا تو اس طلسم کا خاتمہ اتنی جلدی ہرگز نہیں

ہو سکتا تھا۔

جو لوگ اس تحریک کی مزید تفصیلات معلوم کرنا چاہتے ہوں وہ میری کتاب ”جنوبی  
افریقہ کی ستیاگرہ کی تاریخ“ کا مطالعہ کریں۔

---

# بارہواں باب

## نیل کا دھبہ

چپارن راجہ جنگ کا ملک ہے۔ جس طرح وہاں آم کے باغوں کی کثرت ہے اسی طرح  
۱۹۱۶ء تک نیل کی کاشت پھیلی ہوئی تھی۔ چپارن کے کاشتکار اس کے پابند تھے کہ اپنی زمین  
کے بس حصوں میں سے تین میں زمیندار کے لئے نیل کی کاشت کریں۔ یہ نظام ”تن گنتھیا“  
کہلاتا تھا۔ ”گنتھ“ ایک ایکڑ کے بیجوں تھے کو کہتے ہیں۔

بیج پوچھے تو مجھے اس وقت تک یہ بھی نہیں معلوم تھا کہ چپارن کہاں ہے بلکہ میں  
نے اُس کا نام تک نہیں سنا تھا۔ مجھے مطلق خبر نہ تھی کہ نیل کے کھیت کیسے ہوتے ہیں۔ میں  
نے نیل کے بورے ضرور دیکھے تھے مگر یہ نہیں جانتا تھا کہ یہ چپارن میں ہزاروں کاشتکاروں  
پر ظلم کر کے تیار کئے گئے ہیں۔

راجہ کا شکل ایک کاشتکار تھے جنہوں نے خود اس شے کی اذیت سہی تھی اور ان کے  
دل میں یہ جوش تھا کہ اپنے ہزاروں بھائیوں کے دامن سے، جو ان کی طرح تکلیف اٹھاتے  
ہیں، نیل کا دھبہ چٹرائیں۔

میں ۱۹۱۶ء کی کانگریس میں لکھنؤ گیا تھا۔ وہاں راجہ کا شکل نے مجھے آن پکڑا اور مجھ  
سے اصرار کرنے لگے کہ چپارن چلو۔ انہوں نے کہا ”وکیل بابو آپ کو ہمارے دکھ درد کا  
سارا حال بتائیں گے۔“ یہ ”وکیل بابو“ برکشنور پرشاد جی تھے جو ہمارے قومی کاموں کے  
روح رواں ہیں اور جن کی رفاقت کا فرج مجھے چپارن میں ہوا۔ راجہ کا شکل انہیں میرے  
یہے میں لے آئے۔ وہ سیاہ الپکے کی اکھن اور تپلون پہنے تھے۔ پہلی ملاقات میں مجھ پر

باوصاحب کا کچہ اٹھائیں پڑا۔ میں سمجھا کہ یہ کوئی کلہاڑی ہے جو بھولے بھالے کاٹنے والوں کو پھانسی کر اپنا کام نکلانا چاہتے ہیں۔ انھوں نے چپارن کے حالات سنائے اور میں نے حسب معمول یہ جواب دیا ”میں جب تک سارے حالات خود نہ دیکھ لوں کوئی رائے نہیں دے سکتا۔ آپ کا ٹکڑی میں رزولوشن ضرور پیش کیجئے مگر مجھے تو مہربانی کر کے ابھی چھوڑ ہی دیجئے“ ظاہر ہے کہ راجکار شکل کا ٹکڑی سے بھی مدد چاہتے تھے۔ بابو برکشنور پرشاد نے اہل چپارن سے ہمدردی کا رزولوشن پیش کیا اور وہ اتفاق ملے سے پاس کیا لیا۔ راجکار شکل کو اس سے خوشی ہوئی مگر ان کا پورا اطمینان نہیں ہوا۔ وہ چاہتے تھے کہ میں خود چپارن جاؤں اور کسانوں کی مصیبت دیکھوں۔ میں نے ان سے وعدہ کیا کہ میں اپنے دورے کے سلسلے میں دو ایک دن چپارن میں بھی آکر ٹھہروں گا۔ انہوں نے کہا: ”ایک ہی دن کافی ہے آپ اپنی آنکھ سے دیکھ لیں گے کہ کیا حال ہے“

لکھنؤ سے میں کانپور گیا۔ راجکار شکل میرے ساتھ ساتھ وہاں بھی پہنچے۔ انھوں نے بڑے اصرار سے کہا ”چپارن یہاں سے نزدیک ہے۔ مہربانی کر کے ایک دن کے لئے چلے چلے“

میں نے کہا ”اس وقت تو معاف کیجئے مگر میں وعدہ کرتا ہوں کہ ضرور آؤں گا۔“ وہاں سے میں آشرم آیا۔ دھن کے پکے راجکار وہاں بھی پہنچے۔ انہوں نے کہا ”مہربانی کر کے اب کوئی تاریخ مقرر کر دیجئے“ میں نے جواب دیا ”مجھے فلاں تاریخ کو کلنے جانا ہے۔ آپ وہاں مجھ سے ملے گا اور مجھے ساتھ لے چلے گا“ مجھے کچھ خبر نہ تھی کہ کہاں جانا ہے کیا دیکھنا ہے اور کیا کرنا ہے۔

میں کلکتے میں بن بابو کے گھر پہنچا تو دیکھا کہ راجکار پہلے سے برج رہے ہیں۔ غرض اس نے بڑھے لکھے، بھولے بھالے، مگر دھن کے پکے کسان نے مجھے گرفتار کر لی لیا۔

۱۹۱۷ء کے شروع میں ہم کلکتے سے چپارن روانہ ہوئے۔ ہم دونوں کی وضع

ایک سی تھی، دونوں دیہاتی معلوم ہوتے تھے۔ مجھے یہ بھی معلوم نہیں تھا کہ کونسی گاڑی میں چلانا ہے۔ انہوں نے مجھے لے جا کر ایک گاڑی میں اپنے ساتھ بٹھالیا اور صبح کو ہم دونوں پہنچے پہنچ گئے۔

مجھے پہنچنے والے کا یہ پہلا اتفاق تھا۔ میرا کوئی دوست یا ملاقاتی وہاں نہیں تھا جس کے یہاں جا کر ٹھہر سکتا۔ میں سمجھتا تھا کہ راجنکار شکل معمولی کسان ہیں تو کیا ہوا پہنچنے میں کچھ لوگوں سے ان کی جان پہچان ضرور ہوگی۔ راہ میں مجھے ان کی طبیعت کا کچھ تھوڑا بہت اندازہ ہوا اور پہنچنے پہنچ کر جو کچھ غلط فہمی تھی وہ دور ہو گئی۔ بیچاے بالکل سادہ لوح تھے۔ جن دیکھوں کو وہ اپنا دوست سمجھتے تھے وہ ان غریب سے نوکر دوں کا سا برتاؤ کرتے تھے۔ کساں وکیل صاحب اور کساں کسان موگل، کساں راجہ بھوج اور کساں گنگا سبلی۔

راجنکار مجھے راجندر بابو کے گھر لے گئے۔ وہ پوری یا کسی اور جگہ گئے ہوئے تھے۔ نیچے میں دو تین نوکر تھے جنہوں نے ہماری بات تک نہیں پوچھی۔ میرے پاس تھوڑا بہت کھانے کا سامان موجود تھا۔ مجھے کچھ روٹیوں کی ضرورت تھی جو میرے دوست نے بازار سے لادیں۔ ہماری چھوٹ چھات کا بڑا زور تھا۔ راجندر بابو کے نوکر اس کے روادار نہیں تھے کہ جس وقت وہ کنوئیں کے پاس موجود ہوں میں پانی بھروں۔ انہیں میری ذات معلوم نہیں تھی اس لئے احتیاط کرتے تھے کہ کہیں میرے ڈول کے چھینٹے ان کے جسم کو ناپاک نہ کر دیں۔ مجھے تھکائے حاجت کی ضرورت ہوئی۔ راجنکار نے مجھے اندر کا پاخانہ بتایا مگر ایک نوکر نے فوراً باہر کے باغانے کی طرف اشارہ کیا۔ میں ان باتوں کا عادی تھا اس لئے مجھے یہ تعجب ہوا اور نہ برا معلوم ہوا۔ یہ لوگ اپنے خیال میں اپنا فرض ادا کر رہے تھے اور راجندر بابو کی منشا کے مطابق عمل کر رہے تھے۔

ان دلچسپ تجربوں سے جہاں مجھ کو راجنکار شکل کی سادہ لوحی کا اندازہ ہوا وہاں میری دلہن کی عزت بڑھ گئی۔ میں نے سمجھ لیا کہ اتنی رہنمائی سے کام نہیں چلیگا۔ اب مجھ کو معاملہ اپنے ہاتھ میں لینا چاہیے۔

# تیرھواں باب

## بہاریوں کی شرافت اور نیکدلی

جمہ سے اور مولانا مظہر الحق سے اس زمانے کی ملاقات تھی جب وہ لندن میں بیرسٹری کی تعلیم حاصل کر رہے تھے۔ اس کے بعد ۱۹۱۵ء میں، جس سال وہ مسلم لیگ کے صدر رہے، بھٹی کی کانگریس میں انھوں نے اس ملاقات کی تجدید کی اور مجھے دعوت دی کہ جب چاہئے آؤ تو میرے گھر ٹھہرا۔ اُس وقت مجھے وہ دعوت یاد آئی اور میں نے انھیں ایک رقعہ بھیجا جس میں یہ بھی لکھ دیا کہ میں جیہا رن جانے کی غرض سے یہاں آیا ہوں۔ وہ فوراً اپنی موٹر کار میں بیٹھے اور بڑا اصرار کرنے لگے کہ میرے یہاں چل کر ٹھہرو۔ میں نے ان کا شکریہ ادا کیا اور ان سے یہ درخواست کی کہ مجھے سب سے پہلی گاڑی میں 'جو جیہا رن جاتی ہو' بٹھا دیں کیونکہ میرے پیسے اجنبی کو ریل کے ٹائم ٹیبل سے کچھ بہت نہیں چل سکتا تھا۔ انھوں نے راجا جیٹا رن شکل سے گفتگو کرنے کے بعد یہ تجویز کی کہ پہلے مظفر پور جاؤ۔ شام کو انھوں نے مجھے مظفر پور کی گاڑی سے روانہ کر دیا۔

پرنسپل گرہانی اس زمانے میں مظفر پور میں تھے۔ میں جب حیدر آباد (سندھ) گیا تھا اس وقت سے ان سے ملاقات تھی۔ ڈاکٹر جھوٹ رام نے مجھ سے ان کے ایثار اور اُن کی سادگی کی تعریف کی تھی اور اپنے آثرم کا ذکر کرتے ہوئے کہا تھا کہ اس کے مصارف کا انتظام پروفیسر گرہانی ہی نے کیا ہے۔ وہ پہلے مظفر پور کے گورنمنٹ کالج میں پروفیسر تھے مگر میرے پہنچنے سے کچھ دن پہلے اس عہدے سے استعفا دینے لگے تھے۔ میں نے انھیں تار کے ذریعے سے اپنے آنے کی اطلاع دیدی تھی اور باوجودیکہ گاڑی آدھی رات کو پہنچی وہ



طالب علموں کی فوج کی فوج ساتھ لے اسٹیشن پر موجود تھے۔ ان کا خود کوئی مکان نہیں تھا بلکہ وہ پروفیسر لکھانی کے یہاں رہتے تھے اس لئے مجھے بھی اہل میں انھیں کا سماں ہونا پڑا۔ اس زمانے میں ایک گورنمنٹ کالج کے پروفیسر کا میرے جیسے شخص کو اپنے یہاں ٹھہرانا غیر معمولی بات تھی۔

پروفیسر کرپانی نے مجھے بیمار کی خصوصاً زہٹ کی کمشنری کی حالت زار بتائی جس سے مجھے اندازہ ہوا کہ میرا کام کس قدر مشکل ہے۔ ان سے بیمار کے لوگوں سے بہت میل جول تھا انہوں نے ان لوگوں پر میرے آنے کی غرض ظاہر کی۔ صبح کو چند وکیل مجھ سے ملنے آئے۔ ان میں سے رام نہی پرشاد جی کا نام مجھے اب تک یاد ہے کیونکہ ان کے جوش اور خلوص کا میرے دل پر بہت اثر ہوا۔ انہوں نے کہا: ”آپ جو کام کرنے کے لئے آئے ہیں وہ یہاں دینی پروفیسر لکھانی کے گھر رہ کر نہیں کر سکتے۔ آپ ہم لوگوں میں کسی کے یہاں آٹھ چلے۔“ گیا بابو یہاں کے مشہور وکیل ہیں۔ میں آپ کو ان کی طرف سے دعوت دینے آیا ہوں کہ ان کے یہاں قیام کیجئے۔ سچ پوچھے تو ہم گورنمنٹ سے ڈرتے ہیں مگر ہم سے جو کچھ مدد ہو سکے گی کریں گے۔ راجندر سنگھ نے آپ سے جو باتیں بیان کی ہیں ان میں سے اکثر صحیح ہیں افسوس ہے کہ ہمارے لیڈر بابو برج کشور اور بابو راجندر پرشاد یہاں موجود نہیں۔ میں نے ان دونوں کو تار دیدئے ہیں۔ مجھے اُمید ہے کہ وہ جلد یہاں پہنچ جائیں گے اور ان سے آپ کو یقیناً ہر طرح کی معلومات ہم پہنچے گی اور بہت کچھ مدد ملے گی۔ اچھا تو اب گیا بابو کے یہاں تشریف لے چلے۔“

یہ ایسی درخواست تھی جسے میں رد نہیں کر سکتا تھا۔ پھر بھی مجھے تھوڑا سا مائل تھا کہ کہیں گیا بابو کو میری وجہ سے نقصان نہ پہنچ جائے۔ مگر انہوں نے مجھے اطمینان دلایا اور میں ان کے یہاں آٹھ گیا۔ وہ اور ان کے خاندان والے میرے ساتھ بڑی محبت سے پیش آئے۔

اس حصے میں برکشنور بابو درجنگا سے اور راجندر بابو پوری سے آگئے۔ اب کی برکشنور بابو مجھے اور ہی رنگ میں نظر آئے۔ یہ وہ بابو برکشنور شاہیں تھے جو مجھے لکھنؤ میں لے گئے تھے۔ ان کی منگس مزاجی، سادگی، نیکی اور حسن عقیدت نے جو بہاریوں کے حصے کی چیزیں ہیں، میرے دل کو روحانی مسرت سے مالا مال کر دیا۔ مجھے یہ دیکھ کر حیرت اور خوشی ہوئی کہ بتار کے وکیل ان کی بڑی عزت کرتے تھے۔

تھوڑے ہی دن میں میرے اور اس حلقہٴ احباب کے درمیان محبت اور دوستی کا نشہ استوار ہو گیا۔ بابو برکشنور نے مجھے سارے واقعات سمجھائے۔ ان کے پاس غریب کڑوں کے مقدمے رہا کرتے تھے۔ اس وقت بھی دو مقدموں کی کارروائی جاری تھی۔ جب وہ ان مقدموں میں کامیاب ہوتے تو اپنے دل میں یہ سمجھتے کہ میں غریبوں کی مدد کر رہا ہوں لاکھ وہ ان بیچاروں سے فیس برابر وصول کرتے تھے۔ وکیلوں کے دل میں یہ بات بٹھ گئی ہے کہ اگر ہم فیس نہ لیں تو ہمارا خرچ نہیں چلے گا اور ہم غریبوں کی مدد نہیں کر سکیں گے۔ بتگل اور ہمارے وکیلوں کی فیس کی خرچہ مگر میرے ہوش اڑ گئے۔ مجھ سے لوگوں نے کہا ”ہم نے فلاں شخص سے اپنے مقدمے میں رائے لی تھی، اُسے دس ہزار روپے دے دے، ہزاروں سے کم کی بات چیت نہ تھی۔“

میں نے ان لوگوں کو دوستانہ ملامت کی۔ یہ جھڑکیاں انھیں ناگوار نہیں ہوئیں۔ میں نے کہا ”ان سب واقعات کو سننے کے بعد میری یہ رائے ہے کہ ہم مقدمہ بازی نہیں کرنا چاہئے۔ اس سے کوئی فائدہ نہیں۔ جب کسانوں پر یہ ظلم ہوتے ہیں اور ان کے دلوں میں خوف بیٹھا ہوا ہے تو عدالتیں بیکار ہیں۔ ان کی مدد کا صرف یہی طریقہ ہے کہ ان کے دل سے خوف دور کر دیا جائے۔ جب تک ہماریں ”ٹنگٹھیا“ کا خاتمہ نہ ہو جائے ہیں چین نہ لینا چاہئے۔ میرا مقصد یہاں دو دن ٹھہرنے کا تھا مگر اب معلوم ہوتا ہے کہ عجب نہیں اس کام میں دو سال لگ جائیں۔ میں تیار ہوں کہ جب تک ضرورت ہو یہاں ٹھہر دوں۔“

یہ باتیں آدمی رات تک ہوتی رہیں۔  
 میں نے کہا ”مجھے آپ کی قانونی معلومات کی ضرورت نہیں پڑے گی۔ مجھے صرف  
 محمد اور ترجمان چاہئیں۔ ممکن ہے کہ جیل خانے جانے کی نوبت آئے۔ خوشی تو مجھے جب  
 ہوگی کہ آپ اس میں بھی میرا ساتھ دیں مگر میں آپ کو مجبور نہیں کر دوں گا۔ آپ کا یہی اشارہ کیا  
 کہ ہے کہ آپ تحریری کام کریں اور ایک غیر معین مدت کے لئے اپنے پیٹھ کو ترک کر دیں مجھے  
 یہاں کی ہندی سمجھنے میں وقت ہوتی ہے اور کیتھی یا اردو کے کاغذات تو پڑھ ہی نہیں سکتا۔  
 آپ کو ان کا ترجمہ میرے لئے کرنا ہو گا۔ ہم میں اتنی استطاعت نہیں کہ اس کا معاوضہ دیں۔ یہ  
 سارا کام خدمت اور ایثار کی نیت سے مفت ہونا چاہئے۔“

برج کشور بابو میرا مطلب سمجھ گئے۔ انہوں نے باری باری کو مجھ کو اور اپنے رفیقوں  
 سے جرح شروع کی۔ مجھ سے انہوں نے اس قسم کے سوالات کئے ”آپ کو کتنے دن تک  
 ہماری خدمات کی ضرورت ہے اور کتنے آدمی چاہئیں؟ کیا یہ ممکن ہے کہ ہم لوگ باری  
 باری سے کام کریں؟“ وکیلوں سے انہوں نے پوچھا ”آپ لوگوں میں سے کون کون  
 کام کرنے کے لئے تیار ہیں اور کتنے دن کر سکتے ہیں؟“

اس ساری بحث کے بعد ان لوگوں نے مجھ سے کہا ”ہم میں سے فلاں فلاں شخص  
 آپ کی مدد کے لئے تیار ہیں۔ کچھ لوگ ایسے ہیں کہ جب تک ضرورت ہو حاضر رہیں گے۔  
 جیل جانے پر آمادہ ہونا ہمارے لئے بالکل نئی چیز ہے۔ ہم کو شمش کریں گے کہ ہم میں اتنی  
 ہمت پیدا ہو جائے۔“

## پہلو دھواں باب ”اہمسا“ کا نظارہ

میرا مقصد یہ تھا کہ چہارن کے کسانوں کی حالت کا مطالعہ کروں اور یہ معلوم کروں کہ انہیں نیل کی کوٹھی والوں سے کیا کیا شکایتیں ہیں۔ اس کے لئے ہزاروں کاشتکاروں سے ملنے کی ضرورت تھی۔ مگر یہ تحقیقات شروع کرنے سے پہلے میں نے کوٹھی والوں کے خیالات سے واقف ہونا اور اس قیمت کے کٹھن سے ملنا ضروری سمجھا۔ چنانچہ میں نے کوٹھی والوں کی انجمن کے سیکریٹری اور تربٹ کٹھن سے ملاقات کی درخواست کی جسے دونوں نے منظور کر لیا۔

انجمن کے سیکریٹری نے مجھ سے صاف صاف کہا کہ تم باہر کے آدمی ہو تمہیں کوٹھی والوں اور ان کے کاشتکاروں کے باہمی معاملات میں دخل دینے کا کوئی حق نہیں۔ پھر بھی اگر تم کچھ شکایتیں پیش کرنا چاہتے ہو تو تحریر کے ذریعے سے پیش کرو۔ میں نے نرمی سے جواب دیا کہ میں اپنے آپ کو باہر کا آدمی نہیں سمجھتا اور جب کسان خود چاہتے ہیں کہ میں ان کے حالات کی تحقیقات کروں تو مجھے اس کا پورا حق ہے۔

کٹھن صاحب سے ملا تو وہ ہوا کے گھوڑے پر سوار تھے۔ انہوں نے مجھے بہت دھمکایا اور کہا کہ تم فوراً تربٹ سے چلے جاؤ۔

میں نے اپنے رفیقوں سے یہ سب واقعات بیان کئے۔ میں نے کہا کہ غالباً گورنمنٹ مجھے آگے جانے سے روک دے گی اور ممکن ہے کہ مجھے خلاف توقع ابھی سے جیل جانا پڑے۔ جب مجھے گرفتار ہی ہونا ہے تو مناسب یہ ہے کہ میری گرفتاری موٹیہاری میں ہو بلکہ اگر ممکن ہو تو

یہاں ہیں۔ اس نے مجھے جلد سے جلد ان میں سے کسی مقام پر پہنچ جانا چاہیے۔  
 چہاڑن تربت کی قیمت کا ایک ضلع ہے اور اس کا صدر مقام موتیاری ہے۔ راجہ کمار  
 کا گھر ٹیپ کے قریب تھا اور اس نواح میں نیل کے کاشتکاروں کی حالت اور مقامات سے  
 بھی بدتر تھی۔ راجہ کمار شکل چاہتے تھے کہ میں ان لوگوں سے ملوں اور مجھے بھی اس کی  
 بہت خواہش تھی۔

چنانچہ میں اپنے رفیقوں کے ساتھ موتیاری روانہ ہو گیا۔ وہاں ہم بالو گور کھر پر شاد کے  
 مہمان ہوئے اور ان کا گھر سر لے بن گیا۔ اس میں اتنے آدمیوں کی گنجائش بڑی مشکل  
 سے تھی۔ اسی دن ہم نے یہ سنا کہ موتیاری سے پانچ میل کے فاصلے پر ایک گاؤں میں کسی  
 کاشتکار سے بدسلوکی کی گئی ہے۔ یہ سنا کہ میں دوسرے دن صبح کو بابو دھرنی دھر پر شاد  
 کے ساتھ جا کر اس کاشتکار سے ملوں چنانچہ ہم دونوں ہاتھی پر بیٹھ کر چلے۔ چہاڑن میں ہاتھیوں  
 کی دی کثرت ہے جو گجرات میں سیل گاڑیوں کی۔ ابھی ہم آدھی دور بھی نہیں گئے تھے کہ ایک  
 شخص سپرنٹنڈنٹ پولیس کا پیام لایا کہ ”صاحب نے آپ کو سلام بولا ہے۔“ میں ان کا مطلب  
 سمجھ گیا۔ دھرنہ بالو کو تو میں نے اس گاؤں کی طرف بھیجا اور میں کرائے کی گاڑی میں  
 بیٹھ گیا جو سپرنٹنڈنٹ کا آدمی لایا تھا۔ اُس نے مجھے مجسٹریٹ کا حکم دکھایا کہ چہاڑن سے  
 فوراً چلے جاؤ اور مجھے میری قیام گاہ پر پہنچا دیا۔ اس نے مجھ سے اطلاع یا بی کی تصدیق چاہی۔  
 میں نے لکھ دیا کہ میں اس حکم کی تعمیل نہیں کروں گا اور جب تک میری تحقیقات ختم نہ ہو جائی  
 میں چہاڑن سے نہیں جاؤں گا۔ اس پر میرے پاس سمن پہنچا کہ کل تمہیں عدالت میں  
 خلاف ورزی کی جواب دی کرنا ہوگی۔

میں نے رات بھر جاگ کر خطوط لکھے اور ہر حکم پر بالو کو ضروری ہدایتیں دیں۔ اس حکم  
 اور سمن کے آنے کی خبر شہر بھر میں پھیل گئی اور لوگوں نے مجھ سے کہا کہ موتیاری میں اس  
 روز ایسے منظر دیکھنے میں آئے جو پہلے کبھی نہیں دیکھے گئے تھے۔ گورکھ بالو کے مکان پر

ریب ہا ورنہ بیعت چہ نہ دیتا۔ میرے رفیقوں نے اس موقع پر بڑا کام کیا۔ انھوں نے اس مجمع کو جو میرے پیچھے پیچھے سب کہیں پہنچتا تھا قابو میں رکھا اور اس کی تنظیم اور ترتیب کرتے رہے۔

یہاں کے حکام یعنی کلکٹر اور سپرنٹنڈنٹ سے مجھ سے ایک طرح کی دوستی ہو گئی تھی۔ قانوناً ان کے احکام کی اطاعتیابی سے انکار کرنے کا مجاز تھا مگر میں نے خوشی سے اطاعتیابی کر دی اور ان لوگوں کے ساتھ انتہائی تمذیب کا برتاؤ کیا۔ ان پر یہ ثابت ہو گیا کہ مجھے ان سے ذاتی مخالفت نہیں بلکہ میں صرف ان کے احکام کے خلاف رسولِ ناقربانی کہہ رہا ہوں۔ اس سے انھیں بہت اطمینان ہو گیا اور انھوں نے مجھ پر سختی کرنے کے بجائے مجمع کی تنظیم میں میرا اور میرے ساتھیوں کا ہاتھ بٹایا۔ مگر یہ اس بات کا چشم دید ثبوت تھا کہ اس وقت ان کا رعب اٹھ گیا ہے۔ لوگوں نے کچھ دیر کے لئے سڑک کا خوف دل سے نکال کر اپنے نئے دوست کی محبت کے آگے سر تسلیم خم کر دیا تھا۔

یہ یاد رہے کہ چیمپارن میں کوئی شخص مجھے نہیں جانتا تھا۔ کسانوں نے میرا نام تک نہیں سنا تھا۔ چیمپارن گنگا کے شمالی کنارے سے دور ہمالیہ کے دامن میں نیپال کی سرحد کے قریب واقع ہے۔ اس وقت تک یہاں کے لوگ ہندوستان کے بقیہ حصوں کے حالات سے بالکل بے خبر تھے۔ کانگریس کا نام ان کے کانوں تک ضرور پہنچا تھا مگر اس میں شریک ہونا تو درکنار وہ اس کا ذکر کرتے ڈرتے تھے۔ گراب کانگریس کا ہاتھ ان کے دہن تک پہنچ گیا تھا اور اس کے ممبر وہاں جا پہنچے تھے۔ اگرچہ اس معاملے میں کانگریس کا نام نہ تھا مگر کام اسی کا تھا۔

میں نے اپنے دوستوں کے مشورے سے یہ طے کیا تھا کہ ہم جو کچہ کریں اپنی طرف سے کریں کانگریس کا نام نہ آئے۔ ہمیں نام سے غرض نہ تھی، بلکہ کام سے تھی۔ جو ہر سے

واسطہ متاعِ عرض سے نہ تھا۔ بات یہ تھی کانگریس کے نام سے گورنمنٹ اور اس کے دلی نعمت نیل کی کوٹھی والے بٹکر کھڑے تھے۔ ان کے ذہن میں کانگریس کا مفہوم تھا وکیلوں کی کج بحثیاں، قانونی داپوچ سے قانون کو بچھا دینا، ہم کے گوسے، اناکسٹوں کے جرائم، حکمت عملی اور ریاکاری۔ ہم ان کے دل سے اس خیال کو دور کرنا چاہتے تھے اس لئے ہم نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ کانگریس کو بیچ میں نہ لائیں اور کسانوں سے اس کا ذکر تک نہ کریں۔ ہم سمجھتے تھے کہ اگر ان لوگوں میں کانگریس کی اصلی روح پیدا ہو جائے تو یہی بہت کافی ہے۔

اس لئے ہمارے آگے سے پہلے کانگریس کی طرف سے انضیب یا علانیہ طور پر، کوئی منفرد گول کو تیار کرنے کے لئے نہیں بھیجا گیا تھا۔ بیچارے راجکمار شکل ہزاروں کسانوں تک نید پہنچ سکتے تھے۔ اس فوج میں اب تک کسی طرح کا سیاسی کام نہیں کیا گیا تھا۔ بیچارے کسانوں کو یہ بھی نہیں معلوم تھا کہ چپارن کے باہر بھی دنیا آباد ہے۔ اس کے باوجود انہوں نے مجھے ہاتھوں ہاتھ لیا گویا میں ان کا برسوں کا دوست تھا۔ اگر میں یہ کیوں تو مبالغہ نہ ہو گا کہ ان کسانوں کے سائے میں مجھے خدا کا نور، اہمسا اور حق کا جلوہ نظر آ گیا۔

جب میں دل میں سوچتا ہوں کہ مجھے کس استحقاق کی بنا پر یہ دولت نصیب ہوئی تو سوائے اُس محبت کے جو مجھے اپنے ہم منصبوں سے ہے اور کوئی جزیرہ نہیں آتی اور محبت خود ”اہمسا“ کے عقیدے کا نتیجہ ہے جو میرے دل پر اس طرح نقش ہو کہ مٹ نہیں سکتا۔ وہ دن میری زندگی میں یادگار رہیگا۔ میرے لئے اور چپارن کے کسانوں کے لئے وہ دن عید سے کم نہیں تھا۔

قانون کے مطابق میرے مقدمے کی تحقیقات درپیش تھی مگر سچ بوجھے تو حکومت کا امتحان ہو رہا تھا۔ کٹھن نے جو جال میرے لئے پھیلایا تھا اس میں خود حکومت پھنس گئی۔

# پندرھواں باب

## مقدمہ واپس لے لیا گیا

مقدمے کی کارروائی شروع ہوئی۔ سرکاری وکیل، مجسٹریٹ اور دوسرے عہدیدار بڑی مشکل میں بڑ گئے تھے۔ ان کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کیا کریں۔ سرکاری وکیل مجسٹریٹ پر زور ڈال رہا تھا کہ مقدمے کی پیٹی بڑھا دی جائے مگر میں نے کہا اس کی کوئی ضرورت نہیں میں خود اپنے جرم کا اقرار کرتا ہوں کہ میں نے چپارن سے چلے جانے کے حکم کی تعمیل نہیں کی۔ اس کے بعد میں نے حسب ذیل بیان پڑھ کر سنایا:-

”میں عدالت کی اجازت سے بہت احتیاط کے ساتھ یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میں نے اس حکم کی جو دفعہ ۱۴۴ تعزیرات ہند کے مطابق جاری کیا تھا، غلطی سے خلاف ورزی کیوں کی۔ میری ناقص رائے میں بات صرف اتنی ہے کہ میرے اور مقامی حکام کے نقطہ نظر میں فرق ہے۔ میں اس عدالت میں انسانی اور قومی خدمت کی نیت سے داخل ہوا تھا۔ مجھ سے اصرار کیا گیا تھا کہ بیاں آکر کسانوں کی مدد کروں جن کے ساتھ نیل کی کوٹھی والے نا انصافی کا برتاؤ کرتے ہیں۔ میں بغیر واقعات کی تحقیقات کئے کوئی مدد نہیں کر سکتا اس لئے یہ چاہتا ہوں کہ اگر ہو سکے تو احکام اور کوٹھی والوں کی مدد سے صورت حال کا مطالعہ کروں۔ میری کوئی اور غرض نہیں ہے اس لئے میں نہیں سمجھتا کہ میرے آگے سے نقص امن یا کشت و خون کا اندیشہ ہے۔ مجھے یہ دعویٰ ہے کہ میں ان مساعیات میں بہت کافی تجربہ رکھتا ہوں۔ مگر حکام کا خیال کچھ اور ہے۔ مجھے خوب معلوم ہے کہ ان کے فرائض بہت نازک ہیں اور انھیں اس کے سوا چارہ نہیں کہ جو اطلاق لے لیا گیا



بنایا کروائی کریں۔ ایک پابند قانون شہری کی حیثیت سے میری طبیعت کا تقاضا یہی تھا کہ ان کے حکم کی تعمیل کروں۔ لیکن اگر ایسا کرتا تو ان کسانوں سے بیوفائی ہوتی جن کے بلاتے سے میں آیا ہوں۔ مجھے یقین ہے کہ ان کی خدمت کے لئے میرا یہاں رہنا ضروری ہے۔ اس لئے مجھے اپنے فعل سے چبھارن سے جانا گوارا نہیں ہوا۔ فرائض کی اس کشمکش میں میرے لئے سوائے اس کے کوئی صورت نہیں تھی کہ اپنے اخراج کی ذمہ داری حکام پر ڈالوں۔ میں اس بات کو پوری طرح محسوس کرتا ہوں کہ میری جیسی حیثیت کے آدمی کو بہت سمجھ بوجھ کر کوئی مثال قائم کرنا چاہئے۔ مجھے کامل یقین ہے کہ اس سچیدہ دستور اساسی کے ماتحت جو اسکل ہندوستان میں رائج ہے، ایسی صورت میں جو مجھے درپیش ہے اہم خود دار اور محتاط آدمی کے لئے یہی مناسب ہے کہ میری طرح سول نافرمانی کرے اور چپ چاپ اس کی سزا بھگتے۔

میں یہ بیان اس غرض سے نہیں دے رہا ہوں کہ مجھے جو سزا دی جانے والی ہے اس میں تخفیف ہو جائے بلکہ مجھے صرف یہ دکھانا ہے کہ میں نے مجسٹریٹ کے حکم کی خلاف ورزی سوء ادب کی بنا پر نہیں کی بلکہ فطرت انسانی کے بلند و برتر قانون یعنی ضمیر کے حکم کی تعمیل میں۔“

اس کے بعد میٹھی بڑھانے کی کوئی وجہ نہ تھی لیکن چونکہ مجسٹریٹ اور سرکاری وکیل میری اس تقریر کے لئے تیار نہ تھے اس لئے مقدمہ ملتوی کر دیا گیا۔ اس عرصے میں میں نے ڈاکٹر اے، چٹنہ کے احباب، ہنڈت مدن موہن مالوی اور دوسرے لیڈروں کو تارکے ذریعے سارے واقعات کی اطلاع دیدی تھی۔

دوسری میٹھی سے پہلے مجسٹریٹ کی تحریر پہنچی کہ لفٹنٹ گورنر نے مقدمہ واپس لینے کا حکم دیدیا ہے اور کلکٹر نے لکھا کہ آپ جو تحقیقات کرنا چاہتے ہیں شوق سے کیجئے اگر آپ کو حکام سے کسی قسم کی مدد کی ضرورت ہوگی تو وہ خوشی سے دیں گے۔

میں مسٹر میکاک، کلکٹر ملے ملا۔ وہ بڑے اچھے اور انصاف پسند آدمی معلوم ہوتے تھے۔ انہوں نے کہا کہ آپ کو جن کاغذات کی ضرورت ہوئے تکلف طلب کیجئے اور جب جی چاہے مجھ سے ملے۔

۴  
اس طرح سے ہندوستان نے سول نافرمانی کا پہلا عملی سبق سیکھا۔ اس مسئلے پر مقامی حلقوں میں اور اخباروں میں خوب بحثیں ہوئیں اور خلاف توقع میری تحقیقات کی بڑی اشاعت ہوئی۔ میری تحقیقات کے لئے حکومت کا غیر جانبدار رہنا ضروری تھا مگر اخباروں کے نامہ نگاروں کی تائید اور ان کے افتتاحی مقالوں سے مجھے کوئی فائدہ نہ تھا بلکہ سچ پوچھئے تو صورت حال اس قدر نازک تھی کہ زیادہ سخت تنقید یا مبالغہ آمیز اطلاعات سے میرے مقصد کو نقصان پہنچنے کا اندیشہ تھا۔ اس لئے میں نے بڑے بڑے اخباروں کے ایڈیٹروں کو لکھا کہ آپ نامہ نگار بھیجنے کی زحمت نہ کیجئے جس چیز کی اشاعت کی ضرورت ہوگی میں خود آپ کو لکھ بھیجوں گا اور واقعات کی اطلاع برابر دیتا رہوں گا۔

میں جانتا تھا کہ حکومت کا ہمدردانہ رویہ چہارن کے کوٹھی والوں کو سخت ناگوار ہوگا۔ اور حکام بھی چاہے زبان سے کچھ نہ کہیں مگر دل میں خوش نہیں ہیں۔ اس لئے اگر بے سرو پائیا غلط فہمی پیدا کرنے والی اطلاعات شائع ہوں گی تو یہ لوگ اور زیادہ جھلائیں گے اور اپنا غصہ مجھ پر اتارنے کے بجائے غریب، خوف زدہ کسانوں پر اتاریں گے جس کی وجہ سے مجھے صحیح حالات معلوم کرنے میں بڑی دشواری ہوگی۔

اس احتیاط کے باوجود کوٹھی والے میرے خلاف زہرا لگنے سے باز نہ رہے اخباروں میں میرے اور میرے رفیقوں کے متعلق طرح طرح کی جھوٹی خبریں شائع ہوتی رہیں۔ مگر میں اس قدر بچونک بچونک کہ قدم رکھتا تھا اور چھوٹی سے چھوٹی بات میں سچائی کا اتنا خیال رکھتا تھا کہ حرفیوں کی تلواریں کند ہو گئیں۔

کوٹھی والوں نے برعکس روایات کو بدنام کرنے میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں لکھا۔ اس

محلے میں جتنا اہتمام کرتے تھے اتنی ہی بایو صاحب کی عزت لوگوں کی نظروں میں ٹھہرتی جاتی تھی۔  
 ایسی نازک حالت میں مجھے یہ مناسب نہیں معلوم ہوا کہ دوسرے صوبوں کے لیڈروں  
 کو چارلن بلاؤں۔ پنڈت مالوی جی نے کہلا بھیجا تھا کہ تمہیں جب میری ضرورت ہو مجھے بلا بھیجو  
 مگر میں نے انھیں رحمت نہیں دی۔ میرا یہ تجربہ ہے کہ غیر سیاسی معاملات کو خواہ ان کی غرض  
 سیاسی ہی کیوں نہ ہو سیاست کا رنگ دینا مضر ہے اور سیاست سے بچائے رکھنا مفید ہے۔  
 چارلن کے معرکے سے یہ ثابت ہو گیا کہ لوگوں کی بے غرض خدمت سے خواہ وہ کسی شعبے  
 میں کی جائے ملک کو ایک نہ ایک دن سیاسی فائدہ بھی ضرور پہنچتا ہے۔

---

# سوٹھواں باب

## کام کے طریقے

اگر میں اس تحقیقات کے تفصیلی حالات بیان کروں تو گویا مجھے چپارن کے کسوں کے لئے دن کی پوری تاریخ لکھنا پڑے گی۔ ظاہر ہے کہ یہاں اس کی گنجائش نہیں ہے۔ چپارن تحقیقات اہمسا اور حق کی تلاش کی ایک دلیرانہ سعی تھی اور میں ان منہ داری میں حصہ نہ لے سکتا تھا۔ انہیں باتوں کا ذکر کروں گا جو اس نقطہ نظر سے اہمیت رکھتی ہیں۔ جن حضرات کو تفصیلی معلوم کرنا ہوں وہ بابورا چند پر رشاد کی ”چپارن کی ستیاگرہ کی تاریخ“ پڑھیں۔ یہ کتب ہندی میں ہے اور اس کا انگریزی ترجمہ بھی چھپ رہا ہے۔

اس جملہ مترجمہ کے بعد میں اصل واقعے کی طرف رجوع کرتا ہوں۔ مجھے یہ وقت تھی تحقیقات کماں کی جائے۔ گورکھ بابو کے گھر میں یہ کھیرا موتا قانون بجا رہے تو گھر والی کرناٹک دوسرے مکان کی تلاش تھی مگر ابھی تک موتیاری کے لوگ نہیں اپنا مکان کرائے پر دیتے تھے تاہم برکیشور بابو نے تالیف قلوب سے کام لے کر یہیں ایک مکان دلوا دیا جس کے اندر میں ایک کشادہ میدان بھی تھا۔

اس کام کے لئے کچھ نہ کچھ روپے کی ضرورت تھی۔ بتیک کبھی اس قسم کے کام کے چندہ نہیں ہوا تھا۔ برکیشور بابو خود اور ان کے دوست زیادہ تر وہیل تھے جو ضرورت وقت یا تو خود چندہ دیتے تھے یا اپنے احباب سے دلواتے تھے۔ وہ کہتے تھے کہ جب

---

لے یہ انگریزی ترجمہ اب ایس جے این کے پبلیشرز، مدراس سے شائع ہو رہا ہے۔

خود دیکھتے ہیں تو دوسروں سے کس منہ سے مانگیں۔ یہ میں نے بالکل طے کر لیا تھا کہ چپارن کے کسانوں سے ایک پیسہ بھی نہیں لوں گا۔ ایسا کرتا تو لوگوں کو شبہ کرنے کا موقع ملتا ملک میں عام چنڈہ کرنا بھی مجھے منظور نہیں تھا کیونکہ اس سے اس تحقیقات میں سیاسی رنگ آجائے گا اندیشہ تھا۔ یہی کے چنڈہ و متوں نے پندرہ ہزار روپیہ دینا چاہا مگر میں نے شکریے کے ساتھ انکار کر دیا۔ آخر میں میں نے یہ فیصلہ کیا کہ برکھنور بالو کی مدد سے بتار کے دوسرے مقامات میں آسودہ حال لوگوں سے چنڈہ کروں اور اگر یہ کافی نہ ہو تو اپنے رنگوں کے دوست ڈاکٹر جے۔ پی۔ متا کو تکلیف دوں۔ انہوں نے میرے لکھنے پر بڑی خوشی سے وعدہ کر لیا کہ مجھے جتنے روپے کی ضرورت ہوگی بھیجیں گے۔ غرض ادھر سے ہیں پورا اطمینان ہو گیا۔ ہمیں کوئی بہت بڑی رقم درکار نہیں تھی کیونکہ چپارن والوں کی غربت کا لحاظ کرتے ہوئے ہم بہت کفایت سے کام لیتے تھے۔ میرا خیال ہے کہ ہم نے سب ملا کر تین ہزار روپیے سے زیادہ خرچ نہیں کیا اور جہاں تک مجھے یاد ہے جو چنڈہ جمع ہوا تھا اُس میں سے دو چار سو روپے بچ رہے۔

شروع شروع میں میرے رفیق جس ٹھاٹ سے رہتے تھے اُس کی خوب منہی اڑتی تھی۔ ہر کیل کے ساتھ ایک خدمت گار اور ایک بادرجی تھا۔ ہر ایک کا بادرجی خانہ الگ تھا اور یہ لوگ بارہ بجے رات کو کھانا کھاتے تھے۔ یہ اپنے مصارف خود برداشت کرتے تھے پھر بھی مجھے ان کے لااُبالی پن سے حلیف ہوتی تھی۔ میں ان کا مضحکہ اڑاتا تھا مگر ہمارے آپس میں اس قدر گہرے تعلقات ہو گئے تھے کہ وہ کبھی بُرا نہیں مانتے تھے۔ آخر یہ طے ہوا کہ نوکر رخصت کر دئے جائیں، سب کا کھانا ایک جگہ پکے اور کھانے کے اوقات کی پابندی کی جائے۔ سب لوگ نباتاتی نہیں تھے مگر چونکہ دو جگہ کھانا پکنے میں خرچ زیادہ تھا اس لئے سب نے نباتاتی غذا پر سیر کرنا منظور کر لیا۔ کھانے میں سادگی بھی اختیار کی گئی۔ اس انتظام کی بدولت خرچ بہت کم ہو گیا اور بہت سا وقت جو فضول ضائع ہوتا تھا

بچ گیا۔ ان دونوں چیزوں میں کفایت ہمارے لئے بہت ضروری تھی۔ کسانوں کے گروہ کے گروہ بیان دینے کے لئے آتے تھے اور اپنے ساتھ اوروں کو بھی لاتے تھے۔ سارے احاطے اور باغ میں تل رکھنے کی گنجائش نہیں تھی۔ میرے دوستوں نے بہت کوشش کی کہ مجھے "درشن" کی مصیبت سے بچائیں مگر کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ مقررہ اوقات پر میری نمائش "درشن" کے لئے ہوتی تھی۔ پانچ سات رضا کار بیانات لکھتے پھر بھی کچھ لوگ رہ جاتے اور انہیں بغیر بیان لکھائے واپس جانا پڑتا۔ ان میں سے سب بیان ضروری نہیں تھے۔ اکثر لوگ انہیں باتوں کو دہراتے جو دوسرے ان سے پہلے کہ چکے تھے مگر کسانوں کو بغیر اپنی اپنی پینا سائے نہیں آتا تھا اور مجھے ان کے دس جذبے سے ہمدردی تھی۔

بیان لکھنے والوں کو مقررہ قواعد کی پابندی کرنی پڑتی تھی۔ ہر کسان سے خوب جرح کی جاتی اور جو لوگ جرح میں ٹوٹ جاتے ان کی شہادت رد ہو جاتی۔ اس میں بہت وقت صرف ہو جاتا تھا مگر اس سے یہ فائدہ ہوا کہ جتنے بیانات لکھے گئے ان میں سے اکثر بوری طور پر قابل اعتماد تھے۔

ان بیانات کے لکھتے وقت ایک خفیہ پولیس کا عہدہ دار موجود رہتا تھا۔ اگر ہم چاہتے تو اسے نہ رہنے دیتے مگر ہم نے شروع سے یہ طے کر لیا تھا کہ خفیہ پولیس والوں کی مداخلت نہیں کریں گے بلکہ ان کے ساتھ اخلاق سے پیش آئیں گے اور حتی الامکان انہیں ہر طرح کی معلومات فراہم کرنے میں مدد دیں گے۔ اس سے ہمارا کوئی ہرج نہیں ہوا۔ ایک خفیہ پولیس کے عہدہ داروں کے سامنے بیان ہونے سے کسانوں کی ہمت اور بڑھ گئی۔ ایک طرف تو یہ فائدہ ہوا کہ ان کے دل میں خفیہ پولیس والوں کا عیب کم ہو گیا اور دوسری طرف ان عہدہ داروں کی موجودگی کے سبب سے انہیں اپنے بیان میں مبالغہ کرنے کا موقع نہیں ملا۔ وہ جانتے تھے کہ خفیہ پولیس والے انہیں پچھاننے کی فکر میں رہتے ہیں اس لئے بہت احتیاط سے کام لیتے تھے۔

مجھے کوٹھی والوں کو اشتعال دلانا منظور نہیں تھا بلکہ میں نرمی اور ملاحظت سے انہیں  
 پر جانا چاہتا تھا۔ اس لئے میں نے یہ التزام کر لیا تھا کہ جن لوگوں کی سختی کی زیادہ شکایت  
 کی جاتی ان سے خط و کتابت کرتا اور ان کے گھر جا کر ان سے ملتا۔ میں نے کوٹھی والوں  
 کی انجمن کے کارکنوں سے بھی ملاقات کی۔ انہیں کسانوں کی شکایتیں سنائیں اور ان کے  
 جواب سنے۔ ان میں سے بعض مجھ سے نفرت کرتے تھے، بعض بے توجہی برتتے تھے اور دوچار  
 ایسے بھی تھے جو میرے ساتھ اخلاق سے پیش آتے تھے۔

---

# سترہواں باب

## میرے ساتھی

برج کشور بابو اور راجندر بابو جیسے دو آدمی مشکل سے ملیں گے۔ ان کے غلوں دارناک کا مجہ پر یہ اثر ہوا کہ میں کوئی کام ان کے بغیر نہیں کرتا تھا۔ ان کے چیلے یا فریق سمجھو بابو، مانو گرو بابو، دھرتی بابو، رام نومی بابو اور دوسرے وکیل ہر وقت ہم لوگوں کے ساتھ رہتے تھے، دندھیا بابو اور جگدھری بابو بھی کبھی کبھی آکر ہماری مدد کرتے تھے۔ یہ سب ہماری تھے۔ ان کا کام زیادہ تر کسانوں کے میانہات لکھنا تھا۔

پروفیسر کرپانی بھلا ہمارا ساتھ دے بغیر کیسے رہ سکتے تھے؟ ہونے کو تو وہ سندھی تھے مگر ہل میں بیاریوں سے زیادہ ہماری تھے۔ میں نے بیت کم لوگ ایسے دیکھے ہیں جو ان کی طرح دل و جان سے اپنے مجازی وطن کے چور ہیں۔ کسی کو یہ گمان بھی نہیں ہو سکتا تھا کہ یہ کسی دوسرے صوبے کے ہیں۔ یہ میرے میرے صاحب تھے۔ ان دنوں انہوں نے اپنی زندگی اس کام کے لئے وقف کر دی تھی کہ مجھے ”درشن“ کے طالبوں سے بچائیں۔ وہ بھی اپنی تعلقی ظرافت سے اور کبھی پیاری دھکیوں سے کام لے کر غنیمت کو پس کر دیتے تھے۔ رات کو وہ غنیمت بن جاتے تھے اور اپنے ساتھیوں کو اپنی تاریخی تحقیقات سے مخطوط کیا کرتے تھے۔ اگر اتفاق سے کوئی کچلا آجائے تو ان کی باتیں سنکر پھٹے شیر بن جاتا تھا۔

مولانا منظر الحق نے اپنا نام اُمیدوار رضا کاروں کی فہرست میں لکھوا دیا تھا کہ جب مجھے ضرورت ہو ان سے مددوں اور مہینے میں دو ایک بار ضرور میرے پاس ہو جائیں گے۔ انکی اس زمانے کی شان و شوکت اور آج کل کی سادگی میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ وہ ہم



سے اس غلو سے ملے تھے کہ ہم انہیں اپنا رفیق سمجھتے تھے حالانکہ کوئی اجنبی ان کے ٹھاٹھ دیکھتا تو اسے یہ یقین نہ آتا۔

ہمارے زیادہ واقفیت حاصل ہو جانے کے بعد مجھے یہ یقین ہو گیا کہ جب تک یہاں کے دیہات میں تعلیم نہ ہو کوئی مستقل کام نہیں کیا جاسکتا۔ کسانوں کی جہالت بہت افسوسناک تھی۔ ان کے بچے یا تو بیکار مارے مارے پھرتے تھے یا نیل کے کھیتوں میں صبح سے شام تک دو تین پیسے روز پر کام کرتے تھے۔ ان دنوں مزدوری کی شرح مردوں کے لئے ڈھائی آنے، عورتوں کے لئے ڈیڑھ آنے اور بچوں کے لئے تین پیسے سے زیادہ نہ تھی۔ جو شخص چار آنے روز کمالے۔ وہ بڑا خوش قسمت سمجھا جاتا تھا۔

اپنے رفیقوں کے مشورے سے میں نے یہ طے کیا کہ چھ گاؤں میں ابتدائی مدارس کھولے جائیں۔ گاؤں والوں کے ساتھ ایک شرط یہ تھی کہ تم مدرس کے کھانے اور رہنے کا انتظام کرو باقی مصارف ہمارے سر پر ہیں گے۔ گاؤں والوں کے پاس نقد روپیہ تو تھا نہیں مگر وہ کھانے کی چیزیں فراہم کر سکتے تھے۔ انہوں نے غلہ اور دوسری خام اجناس دیئے کا وعدہ کر لیا۔ اب یہ سوال تھا کہ مدرس کہاں سے آئیں؟ مقامی لوگوں میں ایسے مدرس ملنا مشکل تھا جو بلا معاوضہ یا کم معاوضے پر کام کریں۔ ایسے ویسے لوگوں کو میں رکھنا نہیں چاہتا تھا۔ میری نظر میں علمی قابلیت کی اتنی اہمیت نہ تھی جتنی اخلاقی صفات کی تھی۔

اس لئے میں نے رضا کار مدرسوں کے لئے عام اپیل کیا۔ اس کا فوراً اثر ہوا۔ گنگا دھر راؤ جی دیشپانڈے نے بابا صاحب سوہن اور پندارک کو بھیج دیا۔ ممبئی سے مسز اونیکا بانی گوکھلے اور پونا سے انندی بانی آگئیں۔ آخر میں سے میں نے چھوٹا لال، سریندر ناتھ اور اپنے بیٹے دیوداس کو بلایا۔ اسی زمانے میں مہادیو دیسائی اور نہر سی پارکھ اپنی بیویوں کو لے کر ہم سے آئے۔ کستور بانی کو بھی میں نے اس کام میں شریک کر لیا۔ کام کرنے والوں کی حدود اچھی خاصی ہو گئی۔ اونٹکا بانی اور انندی بانی اچھی خاصی تعلیم یافتہ تھیں مگر مسز درگا دیسائی

اور مہر مہی میں ہاں کہ صرف تھوڑی بہت گجراتی جانتی تھیں۔ کستور ابائی اس سے محروم تھیں۔ سوال یہ تھا کہ یہ خواتین بچوں کو ہندی کے ذریعے کیونکر تعلیم دیں؟

میں نے انھیں سمجھایا کہ آپ بچوں کو لکھنا پڑھنا اور حساب سکھانے کی زیادہ فکر نہ کیجئے بلکہ انھیں صفائی اور شائستگی سکھائیے۔ میں نے یہ بھی کہا کہ گجراتی، ہندی اور مرہٹی حروف میں اتنا فرق نہیں ہے جتنا آپ سمجھتی ہیں اور کتب میں حروف گجری اور ہند سے سکھانے میں آپ کو زیادہ دقت نہیں ہوگی۔ ان خواتین کی کوششوں کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کی جماعتیں سب سے زیادہ کامیاب ہوئیں۔ اس تجربے کی بدولت انھیں اپنے کام میں زیادہ دلچسپی پیدا ہوگئی اور ان کی بہت بڑھ گئی۔ اوستکا ابائی کا مدرسہ دوسرے مدرسوں کے لئے نمونہ بن گیا۔ انھیں اپنے کلام میں بے حد اناہک تھا۔ انہوں نے اپنی خدا داد قابلیت کا پورا استعمال کیا۔ ان خواتین کے ذریعے سے ہم نے گاؤں کی عورتوں کی بھی تھوڑی بہت اصلاح کی۔

مگر میں صرف ابتدائی تعلیم پر اکتفا نہیں کرنا چاہتا تھا۔ گاؤں بے حد گندے تھے، گلیاں غلاطت سے پٹی ہوئی تھیں، کنوؤں کے گرد کچڑ اور مٹری گلی چیزوں کے دلدل تھے، اور مکانوں کے صحن گھورے سے بدتر تھے۔ بालوں کو صفائی کی تعلیم دینا بہت ضروری تھا۔ یہ سب کے سب جلدی امراض میں مبتلا تھے۔ اس لئے ہم نے یہ طے کیا کہ صفائی پر انتہائی زور دیا جائے اور ان کی زندگی کے ہر شعبے کی اصلاح کی جائے۔

اس کام کے لئے ڈاکٹروں کی ضرورت پڑی۔ ہم نے انجمن خدام ہند سے درخواست کی کہ ڈاکٹر دیو آنجانی کو ہماری مدد کے لئے بھیجے۔ وہ میرے جیسے دوست تھے اور میری درخواست پر چہ میمنے کے لئے چلے آئے۔ سب پڑھنے والوں اور پڑھانے والیوں کو ان کی ماتحتی میں کام کرنے کی ہدایت کر دی گئی۔

میں نے ان سب کو تاکید کر دی کہ نیل کے کاشتکاروں کی شکایتوں اور سیاسی معاملات سے مطلق سرکار نہ رکھیں۔ جو شخص شکایت کرے اُسے میرے پاس بھیجیں۔ کوئی

اپنے دائرہ عمل سے باہر قدم نہ رکھے۔ میرے دوستوں نے نہایت وفاداری سے ان ہدایتوں کی تعمیل کی۔ مجھے یاد نہیں کہ کبھی ذرا سی خلاف ورزی بھی ہوئی ہو۔

---

# اٹھارھواں باب

## دیہات کی اصلاح

جہاں تک ہوسکا ہم نے ہر مدرسے کو ایک معلم اور ایک معلم کی نگرانی میں رکھا۔ دوسرے رضا کار و داؤں کی تقسیم اور حفظانِ صحت کے انتظام کے لئے تعینات کئے گئے۔ عورتوں کی امداد کے لئے عورتیں مقرر ہوئیں۔

طبی امداد کا طریقہ بالکل سہل اور سادہ تھا۔ رضا کاروں کے پاس صرف کونین، ازبڈی کاتیل اور گندھک کا مرہم رہتا تھا۔ اگر مریض کی زبان سیلی نظر آئے یا وہ قبض کی شکایت کرے تو اسے ازبڈی کاتیل پلایا جاتا تھا، اگر بخار ہو تو ازبڈی کے تیل کے ہلکے مہل کے بعد کونین دی جاتی تھی اور خارش یا پھنسیاں ہوں تو انھیں اچھی طرح دھو کر گندھک کا مرہم لگا دیا جاتا تھا۔ کسی مریض کو دوا گھر پر لے جانے کی اجازت نہیں تھی جب کبھی مریض کوئی پیچیدگی نظر آتی تھی تو ڈاکٹر دیوبلائے جاتے تھے۔ یوں بھی وہ ہفتے میں چند بار ہر مرکز کے معائنے کے لئے جایا کرتے تھے۔

بہت سے لوگ اس سیدھے سادے علاج سے فائدہ اٹھا رہے تھے۔ یہ طریقہ بظاہر انوکھا معلوم ہوتا تھا لیکن بات یہ تھی کہ یہی دو چار بیماریاں قبض، بخار، خارش، عام طور پر پھیلی ہوئی تھیں اور ان کا علاج آسانی سے بغیر ڈاکٹر کی مدد کے ہو سکتا تھا۔ مریضوں کو بھی اسی میں سہولت تھی۔

حفظانِ صحت کا معاملہ ذرا مشکل تھا۔ گاؤں کے لوگ خود ماتہ پیر بلائے پر تیار نہ ہو سکتے تھے۔ ان کو یہ گوارا نہ تھا کہ اپنا یا خانہ خود اٹھائیں اور اپنے گھر میں جھاڑو دبا

مگر ڈاکٹر دیوہمت ہارنے والے آدمی نہیں تھے۔ انھوں نے اور رضا کاروں نے اپنی ساری محنت ایک گاؤں کی صفائی پر صرف کر دی تاکہ وہ دوسروں کے لئے معیار بن جائے۔ پہلے انھوں نے خود سڑکوں پر اور گھروں میں جھاڑ دوی، کنوؤں کو صاف کیا، قریب کے گڑھوں کو مٹی سے بھرا اس کے بعد نرمی اور محبت سے گاؤں والوں کو رضا کار بننے پر آمادہ کیا۔ بعض گاؤں میں انھوں نے لوگوں کو غیرت دلا کر ان سے کام لیا یا تنگ کر دیا، بلکہ کے لوگوں میں اتنا جوش پیدا ہو گیا کہ انھوں نے میری موٹر کے جانے کے لئے سڑک بھی تیار کر دی۔ ان خوشگوار تجربوں کے ساتھ لوگوں کی بے پروائی کے تلخ تجربے بھی ہوئے۔ مجھے یاد ہے کہ بعض گاؤں میں لوگوں نے صاف صاف کہہ دیا تھا کہ ہم اس کام کو پسند نہیں کرتے۔

مناسب ہو گا کہ میں یہاں ایک واقعے کا ذکر کر دوں جسے میں اپنی تقریروں میں اکثر بیان کر چکا ہوں۔ بھیڑا ہوا ایک جھوٹا سا گاؤں تھا اور اُس میں ہمارا ایک مدرسہ تھا۔ وہاں جاتے ہوئے میں ایک مزرعہ سے گزرا جہاں چند عورتیں بہت میلے کپڑے پہنے نظر آئیں۔ میں نے مسکراتے ہوئے کہا ان سے پوچھئے کہ یہ اپنے کپڑے کیوں نہیں دھوئیں۔ انھوں نے ان عورتوں سے گفتگو شروع کی۔ ان میں سے ایک انھیں اپنی جھوٹری میں لے گئی اور کہنے لگی: ”دیکھ لو یہاں نہ کوئی صندوق ہے نہ الماری جس میں اور کپڑے رکھے ہوں۔ جو ساری میں پہنے ہوں اس کے سوا میرے پاس کوئی کپڑا نہیں۔ ماما تاجی سے کہو مجھے ایک ساری اور لے دیں پھر میں روز ناکر کپڑے بدل کر آؤں گی۔“

ایسی جھوٹیاں مندوستان کے بہت سے گاؤں میں پائی جاتی ہیں۔ نہ جانے کتنے غریب ایسے ہیں جن کے گھر ایک چٹائی تک نہیں اور جن کے پاس سوائے اُس چھتیرے کے جس سے وہ ستر پوشتی کرتے ہیں اور کوئی کپڑا نہیں۔

میں ایک اور تجربہ بھی لکھوں گا۔ چمپارن میں پتاورا اور بانس بہت کثرت سے

ہیں۔ بھٹی آدمہ میں مدرسے کے لئے انھیں چیزوں کا ایک جھوپڑا بنا دیا گیا تھا۔ ایک ات کسی شخص نے — ممکن ہے کہ نیل کی کوٹھی والوں کا آدمی ہو — اس میں آگ لگا دی۔ اس کے بعد یہ مناسب نہیں معلوم ہوا کہ پھر بتا درادر بانس کا جھوپڑا بنایا جائے۔ اس مدرسے کی نگرانی سومن جی اور مہر گاندھی کے سپرد تھی۔ سومن جی نے یہ طے کیا کہ بنگا مکان بنانا چاہئے۔ وہ خود اس مستعدی سے کام کرنے لگے کہ بہت سے لوگ ان کے ساتھ شریک ہو گئے۔ چند ہی روز میں اینٹوں کا مکان تیار ہو گیا۔ اب آگ لگنے کا خوف نہیں رہا۔

غرض رضا کاروں کے اسکولوں، حفظان صحت کے کام اور طبی امداد کی بدولت لوگ انھیں عزت کی نظر سے دیکھنے لگے اور ان پر بھروسہ کرنے لگے۔ ان کے اثر سے کسانوں کی زندگی میں بہت کچھ اصلاح ہو گئی۔

مگر مجھے افسوس کے ساتھ یہ اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ میں اس تعمیری کام کو مستقل بنانے میں کامیاب نہیں ہوا۔ یہ رضا کار عارضی طور پر آئے تھے، ان کے جانے کے بعد نہ باہر کے لوگ آئے اور نہ بہار کے مستقل اعزازی کارکن مل سکے۔ مجھے خود چیمپارن کا کام ختم کرنے کے بعد دوسری جگہ، جہاں میری ضرورت تھی، جلا جانا پڑا۔ پھر بھی اس چند مہینے کے کام نے چیمپارن والوں کی زندگی میں اتنی تبدیلی کر دی تھی کہ اس کا اثر کسی نہ کسی صورت میں آج تک نظر آتا ہے۔

# انیسواں باب

## گورنر کی نیکدلی

ایک طرف تو یہ اصلاحی کام ہو رہا تھا اور دوسری طرف کسانوں کے بیانات نکلے جا رہے تھے۔ ان بیانات کی تعداد ہزاروں تک پہنچ گئی۔ گوٹھی والوں نے جب یہ رنگ دیکھا تو ان کا غصہ اور بھڑکا اور انہوں نے میری تحقیقات کو روکنے میں کوئی کوشش نہیں اٹھادی۔

ایک دن میرے پاس تبار کے گورنر کی طرف سے اس مضمون کا خط آیا ”آپ کی تحقیقات کو بہت طول ہو گیا ہے۔ کیا یہ مناسب نہ ہو گا کہ آپ اسے جلد ختم کر دیں اور بہار سے رخصت ہو جائیں۔ خط بہت نرم اور مہذب الفاظ میں لکھا گیا تھا لیکن اس کا مطلب بالکل صاف تھا۔

میں نے اس کے جواب میں لکھا کہ ایسی تحقیقات میں طول ہونا لازمی ہے اور میں نے مصمم قصد کر لیا ہے کہ جب تک اس کے ذریعے سے کسانوں کی شکایتیں دور نہ ہو جائیں میں بہار سے نہیں جاؤں گا۔ اگر حکومت چاہتی ہے کہ یہ تحقیقات روک دی جائے تو اس کی تدبیر بہت سہل ہے یا تو وہ کسانوں کی شکایتوں کو تسلیم کر لے اور ان کی چارہ جوئی کے یکم سے کم ان کے بیانات کو قابل توجہ سمجھ کر فوراً ایک سرکاری تحقیقاتی کمیٹی مقرر کر دے۔ لفٹنٹ گورنر، سر ایڈورڈ گیٹ نے مجھے بلا کر مجھ سے گفتگو شروع کی اور کہا کہ میں تحقیقاتی کمیٹی مقرر کرنے کو تیار ہوں اور اگر آپ چاہیں تو آپ کو بھی اس کا ممبر بنا دوں گا۔ میں نے کمیٹی کے دوسرے ممبروں کے نام دریافت کئے اور اپنے رفیقوں سے مشورہ

کرنے کے بعد کما کم میں بین شرطوں پر کمیٹی کی شرکت قبول کر لیا ہوں۔ ایک یہ کہ مجھے دوران تحقیقات میں اپنے رفیقوں سے مشورہ کرنے کی اجازت ہو۔ دوسرے گورنمنٹ تسلیم کر لے کہ کمیٹی کا ممبر ہونے کے ساتھ ساتھ میں کسانوں کا پیر و کار بھی ہوں۔ تیسرے اگر میں تحقیقات کے نتیجے سے مطمئن نہ ہوں تو مجھے یہ اختیار ہو کہ میں رعایا کو ان کے آئندہ طرز عمل کے متعلق مشورہ دوں۔

سراپٹر ورڈ گیٹ نے ان شرطوں کو معقول سمجھ کر قبول کر لیا اور تحقیقات کا اعلان کر دیا۔ سر فرینک سلمانی انجمنی کمیٹی کے صدر مقرر ہوئے۔

کمیٹی نے کسانوں کے موافق رپورٹ دی اور یہ تجویز کی کہ جو قس کوٹھی والوں نے کمیٹی کے نزدیک ناجائز طور پر وصول کی ہیں ان کا کچھ حصہ ان سے واپس دلایا جائے اور ”ٹنگنٹھیا“ کا طریقہ منسوخ کر دیا جائے۔

کمیٹی میں اتفاق رائے پیدا کرنے میں اس کی تجویز کے مطابق مسودہ قانون پاس کرانے میں سراپٹر ورڈ گیٹ کی کوشش کو بہت کچھ دخل ہے۔ اگر وہ انتہائی استقلال اور متعین شناسی سے کام نہ لیتے تو نہ کمیٹی کی رپورٹ متفقہ ہوتی اور نہ قانون مزارعین پاس ہوتا۔ کوٹھی والوں کا بہار میں بے انتہا اثر تھا۔ باوجود اس کے کہ رپورٹ ان کے خلاف تھی انہوں نے مسودہ قانون کی مخالفت میں کوئی دقت نہیں اٹھا رکھا۔ لیکن سراپٹر ورڈ گیٹ آخر تک ثابت قدم رہے اور انہوں نے کمیٹی کی تجب ویز پر پوری طرح عمل کیا۔

اس طرح ”ٹنگنٹھیا“ کا طریقہ جو سو سال سے جاری تھا، منسوخ ہو گیا اور کوٹھی والوں کے راج کا خاتمہ ہوا۔ رعایا کو جو ہمیشہ سے پامال ہوتی آئی تھی متوٹے بہت حقوق مل گئے اور لوگوں کے دل سے یہ خیال خام دور ہو گیا کہ نیل کا دھبہ کبھی نہیں مٹ سکتا۔



میں چاہتا تھا کہ چند سال تک چپا دن میں تعمیری کام جاری رکھوں اور مدرسے  
کھولوں اور دیہات کی زیادہ گہری اصلاح کروں۔ اس کے لئے زمین بھی تیار ہو چکی  
تھی مگر جیسا پہلے کئی بار ہو چکا تھا، مشیتِ ایزدی سے میرا یہ ارادہ دل کا دل ہی میں  
رہ گیا۔ تقدیر کو کچھ اور منظور تھا۔ اس نے میرے لئے دوسرا کام تجویز کر رکھا تھا۔

---

# میسواں باب

## مزدوروں سے سابقہ

ابھی میں تحقیقاتی کمیٹی کا کام ختم نہیں کر پایا تھا کہ موہن لال جی بانڈے اور نکر لال جی پارکھ کا خط پہنچا کہ کھیدرا ضلع میں فصل ماری گئی، لگان کا تقاضا ہے اور کسان اس کے ادا کرنے سے معذور ہیں آپ بتائیے کہ انھیں کیا کرنا چاہیے۔ مجھ میں نہ اتنی قابلیت اور سمیت تھی اور نہ ہیراجی چاہتا تھا کہ بغیر موقعے کا سامانہ کئے ہوئے کسی قسم کا مشورہ دوں۔

ادھر احمد آباد سے السنویا بانی نے وہاں کے مزدوروں کی حالت لکھی۔ ان لوگوں کو مزدوری بہت کم ملتی تھی۔ سچا رہے بہت دن سے ہاتھ پیر مار رہے تھے کہ کچھ اضافہ ہو جائے مگر کوئی شنوائی نہیں ہوتی تھی۔ میری دلی خواہش تھی کہ اگر ہو سکے تو ان کی مدد کروں۔ مگر اس چھوٹے سے کام کو بھی میں دوڑ بیٹھ کر چلانے کی جرأت نہیں کر سکتا تھا۔ اس لئے موقع ملے ہی میں احمد آباد روانہ ہو گیا۔ مجھے یہ اُمید تھی کہ ان دونوں قصوں کو میں جلدی سے پٹا کر چپارن لوٹ آؤں گا اور یہاں کے تعمیری کام کی نگرانی کروں گا۔

مگر احمد آباد اور کھیدرا میں مجھے بہت دن لگ گئے اور میں چپارن نہ جا سکا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہاں کے سارے مدرسے ایک ایک کر کے بند ہو گئے۔ میرے اور میرے رفیقوں کے بچے چٹائی کے سے منصوبے خاک میں مل گئے۔

ہماری تجویز یہ تھی کہ چپارن میں تعلیم اور حفظانِ صحت کے علاوہ گورکھ کا انتظام بھی کریں۔ میں نے اپنے سفر کے سلسلے میں یہ دیکھا تھا کہ گورکھنا اور ہندی کلیر چار مارواڑیوں کا حصہ ہو گیا ہے۔ بیگی میں مجھے ایک مارواڑی دوست کے دھرم شالے میں ٹھہرے کا اتفاق

ہوا۔ وہاں کے مارواڑیوں نے مجھے اپنا گھوٹالا دکھایا۔ میں گھوڑ کشا کے متعلق ایک خاص رائے رکھتا تھا اور اب تک اس پر قائم ہوں۔ میرے نزدیک اس میں مویشی کی افزائش نسل، اصلاح نسل، بیلوں سے رحمدلی کا برتاؤ، اعلیٰ درجے کے ڈیری فارم قائم کرنا وغیرہ شامل ہیں۔ مارواڑی بھائیوں نے اس کام میں پوری مدد دیے کا وعدہ کیا تھا مگر چونکہ مسیحا مستقل قیام نہیں کیا میں نہ ہو سکا اس لئے یہ تجویز رکھی۔

بیٹیا کا گھوٹالا اب تک قائم ہے مگر اس نے اعلیٰ درجے کے ڈیری فارم کی حیثیت نہیں اختیار کی ہے۔ چپارن میں ابھی تک بیلوں سے حد سے زیادہ کام لیا جاتا ہے نام کے بہت دو ابھی تک انہیں باغ باوروں کو بیدردی سے مارتے ہیں اور اپنے دھرم کو بدنام کرتے ہیں۔ مجھے آج تک افسوس ہے کہ یہ تجویز پوری نہ ہو سکی۔ جب کبھی میں چپارن جاتا ہوں اور بہاری اور مارواڑی بھائیوں کی دوستانہ شکایتیں سنتا ہوں تو ان منصوبوں کا خیال کر کے آہ سرد بھرتا ہوں۔ ع۔ لے لیا آرزو کہ خاک شدہ۔

تعلیمی کام کسی نہ کسی صورت میں بہت سے مقامات پر اب بھی جاری ہے مگر گورکشا کا کام اچھی طرح سمجھنے نہیں پایا تھا اس لئے ہمیں حسبِ دلخواہ ترقی نہیں ہوئی۔  
کھیدا کے کسانوں کا مسئلہ ہنوز زیر بحث تھا کہ میں نے احمد آباد کے مزدوروں کا معاملہ اپنے ہاتھ میں لے لیا۔

یہ میرے لئے بڑا نازک موقع تھا۔ مزدوروں کی شکایتیں واجبی تھیں۔ اس جنگ میں کارخانوں کے مالکوں کے سپہ سالار امبالال جی سارا بھائی تھے۔ ان کی سگی بہن انسویا بائی مزدوروں کی طرف سے ان کا مقابلہ کر رہی تھیں۔ میرے اور مالکوں کے دوستانہ تعلقات تھے اس لئے یہ لڑائی اور بھی دشوار ہو گئی تھی۔ میں نے ان سے کئی بار گفتگو کی اور انہیں سمجھایا کہ اس معاملے کو بچوں کے سپرد کر دیجیے۔ مگر انہوں نے کہا کہ ہم مزدوروں کے مقابلے میں بچاوت کے اصول کو تسلیم نہیں کرتے۔

اس لئے مجھے سوائے اس کے کوئی چارہ کار نظر نہ آیا کہ مزدوروں کو ہڑتال کا مشورہ دوں۔ مگر اس سے قبل میں نے مزدوروں اور ان کے لیڈروں سے اچھی طرح میل جول پیدا کر لیا تھا اور انھیں سمجھا دیا تھا کہ ہڑتال کے کامیاب ہونے کی چار شرطیں ہیں:-  
 (۱) کبھی بھول کر تشدد سے کام نہ لو۔

(۲) جو لوگ تمہارا ساتھ چھوڑ کر کام پر جانا چاہیں انھیں نہ سستاؤ۔

(۳) خیرات کا پیسہ ہرگز نہ لو

(۴) چاہے ہڑتال کتنے ہی دن چلے استقلال کو ہاتھ سے نہ دو اور کسی جائز طریقے سے روٹی کھا کر کھاؤ۔

ہڑتال کے لیڈروں نے ان شرطوں کی اہمیت تسلیم کر لی اور انھیں قبول کر لیا۔ مزدوروں نے عام جلسے میں یہ عہد کیا کہ جب تک ان کے مطالبات پورے نہ ہوں گے یا معاملہ پنچوں کے سپرد نہ کیا جائے گا ہرگز کام پر نہ جائیں گے۔

اسی ہڑتال کے سلسلے میں مجھ سے دلچسپی بھائی پٹیل اور شنکر لال جی منیکر سے ملاقات ہوئی۔ انہوں نے باتوں سے میں پہلے سے اچھی طرح واقف تھا۔

ہم لوگ روز سابرستی کے کنارے ایک درخت کے سائے میں ہڑتالیوں کے جلسے کیا کرتے تھے۔ یہ لوگ ہزاروں کی تعداد میں جمع ہوتے تھے اور میں انھیں ان کا عہد یاد دلانے اور امن وامان اور خود داری قائم رکھنے کی تاکید کرتا تھا۔ روزانہ ان کا پراسن جلوس شہر کی سڑکوں پر نکلتا تھا۔ ان کے ہاتھوں میں جھنڈے ہوتے تھے جن پر یہ الفاظ لکھے تھے: "ایک ٹیک" دھند پر قائم رہو۔

یہ ہڑتال کم از کم دن چار سی رہی۔ اس کے دوران میں میں وقتاً فوقتاً ماکوں سے ملتا رہتا تھا اور ان سے انصاف کی درخواست کرتا رہتا تھا۔ وہ کہا کرتے تھے "ہم کو بھی تو اپنا عہد یاد دلانا ہے۔ ہمارے اور مزدوروں کے تعلقات ایسے ہیں جیسے باپ

بیٹوں کے ہوتے ہیں۔ ہم اس معاملے میں باہر والوں کی مداخلت کیسے گوارا کر لیں۔ باپ  
بیٹوں کے سچ میں سچ کا گھبراہٹ کا کام ہے۔“

---

# ایکسوال باب

## آشرم کی ایک جھلک

قبل اس کے کہ میں ہرتال کے اور حالات بیان کروں کچھ غلط اساذکر آشرم کا کر دین ضروری ہے۔ چچا رن کے قیام کے زمانے میں میں آشرم کے خیال سے غافل نہیں رہا۔ جب موقع ملتا تھا دو ایک دن کے لئے وہاں ہوا کرتا تھا۔

ان دنوں آشرم احمد آباد کے قریب کوچرب نام گاؤں میں تھا۔ اس گاؤں میں طاعون بھونکا اور مجھے چھوٹے بچوں کی طرف سے بہت اندیشہ پیدا ہو گیا۔ آشرم کے اندر لاکھ صفائی سہی مگر اس یاس کی گندگی کے اثرات سے بچنا ناممکن تھا۔ اس زمانے میں ہم اس قابل نہ تھے کہ کوچرب کے لوگوں سے حفظان صحت کے اصول کی پابندی کرائیں یا ان کی کوئی اور خدمت کر سکیں۔

ہم یہ چاہتے تھے کہ آشرم گاؤں اور شہر کے درمیان ایسی جگہ پر ہو کہ دونوں سے علیحدہ رہی رہے اور آمد و رفت میں زیادہ دشواری بھی نہ ہو۔ ہم نے طے کر لیا تھا کہ کسی نہ کسی دن اپنی ذاتی زمین خرید لیں گے اور اس پر اپنی سستی بسائیں گے۔

طاعون کو میں اپنے قافلے کے لئے بانگ در اسبجا۔ احمد آباد کے ایک تاجر سیٹھ بھائی میراجند کو آشرم سے غلام ملحق تھا اور انہوں نے بارہا خلوص اور بے غرضی سے ہماری مدد کی تھی۔ وہ احمد آباد سے خوب واقف تھے۔ انہوں نے کہا کہ میں آشرم کے لئے ایسی زمین جو ہر لحاظ سے مناسب ہو تلاش کر دوں گا۔ میں ان کے ساتھ کوچرب کے شمال اور جنوب میں زمین کی تلاش میں پھرتا رہا۔ آخر میں میری یہ رائے ہوئی کہ تین چار میل شمال کی طرف

ہٹ کر کوئی قطعہ منتخب کیا جائے۔ انھوں نے وہ جگہ تجویز کی جہاں آج آشرم قائم ہے۔ یہ مقام مجھے اس لئے اور پسند آیا کہ ساہرمتی کے سنٹرل جیل سے قریب تھا۔ سبیا گڑھیوں کے لئے جن کا کام سی جیل جانا ہے اس سے اچھی جگہ کون سی ہو سکتی تھی۔ پھر میں یہ بھی جانتا تھا کہ جو موقع جیل کے لئے منتخب کیا جاتا ہے وہ عموماً صاف ستھرا ہوتا ہے۔

آہستہ روز کے اندر زمین خرید لی گئی۔ یہاں کسی عمارت یا درخت کا نام تک نہ تھا۔ لیکن دو بڑی خوبیاں تھیں : دریا کا کنارہ اور تنہائی۔

ہم نے یہ طے کیا کہ جب تک مستقل عمارت بنے ضیموں میں رہیں گے اور باورچی خانے کے لئے ٹین کا سٹیل انڈیا لیں گے۔

آشرم والوں کی تعداد میں آہستہ آہستہ اضافہ ہوا تھا۔ اب ہم لوگ عورت اور بچے ملا کر چالیس سے زیادہ تھے اور سب ساتھ کھانا کھاتے تھے۔ یہ ساری تجویز میری تھی مگر اسے عمل میں لانا صاحب مہول گن لال کا کام تھا۔

مستقل عمارت بننے سے پہلے ہمیں بڑی دقیق اٹھانا پڑیں۔ برسات قریب تھی اور کھانے کا سامان چار میل جا کر شہر سے لانا پڑتا تھا۔ زمین خیر بڑی تھی اس لئے وہاں سانپوں کی بڑی کثرت تھی اور چھوٹے بچوں کے ساتھ یہاں رہنا بڑے خطرے کا کام تھا ہم سانپوں کو مار تے نہیں تھے۔ مگر ان کا بڑا ہم سب کو لگا رہتا تھا اور اب تک وہی حال ہے۔

زہریلے کیرلوں کو نہ مارنا ہمارا اصول تھا اور فیکلس، ٹائٹائے فارم اور ساہرمتی میں اس کی پابندی ہوتی رہی ہے۔ تینوں جگہ ہمیں خیر زمین پر سب سے پہلے لانا پڑی۔ مگر آج تک ہمارے یہاں کوئی سانپ کے کاٹنے سے نہیں مرا۔ میری خیم عقیدت کو اس میں اس رحمن و رحیم کی کار سازی نظر آتی ہے۔ ممکن ہے کوئی عقل گل یہ کہے کہ خدا کو کیا پڑی ہے کہ کسی کو بچائے اور اُسے اتنی فرصت کہاں کہ انسانوں کے معاملات میں دخل دیتا پھرے۔ مگر اس خوشگانی کی کوئی ضرورت نہیں۔ یہ میرا برسوں کا تجربہ ہے اور اس کا جو اثر میرے دل

پر ہے اُس کے ظاہر کرنے کے لئے میرے پاس اور کوئی الفاظ نہیں۔ انسان کی زبان جب  
 خدا کی کار سازیوں کو بیان کرتی ہے تو اسی ناقص طریقے سے کرتی ہے۔ میں خوب جانتا ہوں  
 کہ یہ چیزیں فہم اور بیان سے باہر ہیں۔ لیکن جب انسان ان کے ذکر کی جرأت کرے تو اُسے  
 انہیں بے معنی آوازوں سے جھینٹ لٹکتے ہیں کام لینا پڑتا ہے۔ اگر یہ میری ضعیف الاعتقادی  
 ہے کہ میں پچیس سال تک سانپوں کو نہ مارنے کے باوجود ان کے شر سے محفوظ رہنا محض اتفاق  
 نہیں بلکہ تائیدِ عینی سمجھتا ہوں تو یہی سہی۔ ضعیف الاعتقادی میری جان کے ساتھ ہے۔  
 جن دنوں مزدوروں نے ہر تال کی تھی اسی زمانے میں آئرم میں مٹائی کے کام  
 کے لئے ایک سانبان کی بنیاد ڈالی جا رہی تھی۔ ابھی آئرم والوں کا شغل زیادہ تر  
 کپڑا بنانا تھا۔ کتا کی کا کام ہنوز جاری نہیں ہو سکا تھا۔



# بائیسواں باب

## اُپاس

پہلے دو ہفتوں میں مزدوروں نے بڑی بہادری اور ضبط نفس سے کام لیا اور روزانہ بڑے عظیم اُشان جلے کرتے رہے۔ میں ان جلسوں میں انھیں اُن کا عہد یاد دلانا تھا اور وہ بلند آواز سے کہا کرتے تھے کہ ہمارا قول جان کے ساتھ ہے۔

مگر آخر میں اُن کے قدم ڈمگ گئے۔ جس طرح جہانی کمزوری کی علامت یہ ہے کہ آدمی بات بات پر جھلٹنے لگتا ہے اسی طرح ہر تال کی کمزوری اس سے ظاہر ہونے لگی کہ ہر تالیوں کا رویہ ان لوگوں کے ساتھ جو کام پر جایا کرتے تھے روز بروز زیادہ تہدید آمیز ہوتا گیا اور مجھے یہ اندیشہ پیدا ہو گیا کہ میں یہ لوگ فساد نہ کر بیٹھیں۔ جلسوں کی حاضری بھی رفتہ رفتہ کم ہونے لگی۔ جو لوگ آتے بھی تھے ان کے چہروں پر مایوسی اور بے دلی برسی تھی۔ آخر ایک دن یہ اطلاع آئی کہ ہر تالی کندھا ڈالے دیتے ہیں۔ میں بہت گھبرایا اور اس تردد میں پڑ گیا کہ اب میرا فرض کیا ہے۔ مجھے جنوبی افریقہ میں ایک بہت بڑی ہر تال کا تجربہ تھا مگر یہاں بالکل نئی صورت تھی۔ مزدوروں نے میرے کہنے سے عہد کیا تھا اور اسے میری موجودگی میں یاد رہا دہرایا تھا۔ مجھے اس عہد کے توڑنے کا خیال بھی گوارا نہ تھا۔ اب خدا جانے اس کی تہ میں میرا غرور تھا یا مزدوروں کی محبت یا حق کی لگن۔

ایک دن صبح کو مزدوروں کے جلسے میں مجھے یکایک اس تاریکی میں روشنی کی جھلک نظر آئی۔ خود بخود میری زبان پر یہ الفاظ جاری ہو گئے "جب تک ہر تالی ہمت سے کام لیکر اس ہر تال کا کوئی تصفیہ نہ کر لیں یا کارخانوں سے ہمیشہ کے لئے رقطع تعلق نہ کر لیں اُس وقت

ہیں اُپاس کروں گا۔

مزدور سناٹے میں آگئے۔ انسویا بین کے رخساروں پر انسویٹ ٹپ گرے لگو۔ ہر تالیل  
مجموعے سے آواز آئی ”آپ نہیں، ہم اُپاس کرینگے۔ غضب خدا کا ہم آپ کو انبی خاطر  
س کرنے دیں! ہماری خطا معاف کر دیجئے۔ اب ہم اپنے عہد سے ہرگز نہ نہیں گے“  
میں نے کہا ”تمہیں اُپاس کرنے کی ضرورت نہیں۔ تمہارے لئے یہی کافی ہے کہ اپنے  
مذہب قائم رہو۔ تم جانتے ہو کہ ہمارے پاس روپیہ ختم ہو گیا ہے اور ہم خیرات کے پیسے سے  
بال چلانا منظور کیا۔ اس لئے تمہیں چاہئے کہ کسی قسم کی مزدوری کر کے سیٹ پالو پھر ترال  
ہے جب تک چلے کوئی پروا نہیں۔ اب رہا میرا اُپاس، یہ تو تھی ٹوٹے گا جب ہر تال کا  
غیر ہو۔“

اس عرصے میں دلچسپ بھائی کو شست کر رہے تھے کہ میو سیٹی میں ہر تالیوں کے لئے کام  
الیں مگر اس کی کوئی صورت نظر نہیں آتی تھی۔ مگر مال گاندھی نے یہ بات سمجھائی کہ ہمیں  
شہر میں بنائی کے مدرسے کی بنیادیں قائم کرنے کے لئے ریت کی ضرورت ہے۔ کچھ لوگ  
ت اٹھانے کے کام میں کھپ سکتے ہیں۔ ہر تالیوں نے بڑی خوشی سے منظور کر لیا۔ آگے  
گئے انسویا بین سر پر ایک ٹوکری رکھ کر چلیں اور ان کے پیچھے مزدوروں کا تاننا لگ گیا۔  
لوگ ندی کنارے سے ریت کے ٹوکری بھر بھر کے لانے لگے۔ یہ منظر دیکھنے کے قابل تھا۔  
مزدوروں میں نئے سرے سے جان پڑ گئی اور انہیں مزدوری بانٹنے والے تھک تھک گئے۔  
میرے اُپاس میں ایک بڑی خرابی تھی میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ مجھ سے اور کارخانے  
کے مالکوں سے بڑے گہرے تعلقات تھے اور ان کے فیصلے پر میری فاقہ کشی کا اثر پڑنا لازمی  
تھا۔ میں جانتا تھا کہ ستیا گرھی کی حیثیت سے میرے لئے ان کی مخالفت میں اُپاس کرنا جائز  
میں بلکہ مجھے چاہئے کہ انہیں صرف مزدوروں کی ہر تال سے متاثر ہونے دوں۔ اس لئے  
ہے یہ اُپاس مالکوں کے کسی تصور کی بنا پر نہیں کیا تھا بلکہ مزدوروں کی غلطی کی عکاسی

میں جس میں میں بھی اپنے آپ کو شریک سمجھتا تھا۔ مالکوں کو سمجھائے بجھائے کا تو مجھے حق تھا مگر ان کی مخالفت میں اُپاس کرنا گویا ان پر بے جا دباؤ ڈالنا تھا۔ غرض اس اُپاس کو مالکوں سے کوئی سروکار نہیں تھا۔ پھر بھی میں یہ جانتا تھا کہ اس کا اثر ان پر پڑے گا۔ مگر میں بالکل مجبور تھا۔ میرا سر بھی فرض تھا کہ میں اُپاس کروں۔

میں نے مالکوں کو اطمینان دلانے کے لئے ان سے کہا ”آپ لوگوں کو میری خاطر اپنا طرز عمل بدلنے کی ضرورت نہیں۔“ مگر انھوں نے میرے یہ الفاظ سرد مہری سے سنے بلکہ مجھ پر چھپے طعنوں کی بوجھار کر دی۔ سچ پوچھیے تو انھیں اس کا حق بھی تھا۔

مالکوں کی جند کے زمرہ دار اصل میں سیٹھ امبالال تھے۔ ان کے استقلال اور خلوص کا میرے دل پر بہت اثر ہوا۔ ایسے شخص کا مقابلہ کرنے میں مجھے لطف آتا تھا۔ اسی لئے مجھے اس کا اور قلع تھا کہ میرے اُپاس سے مخالفوں کے گرد ہر جس کے وہ سردار تھے، دباؤ پڑ رہا تھا۔ ان کی بیوی سارا دیا لوی مجھ سے بہنوں کی طرح محبت کرتی تھیں۔ میرے اس فعل سے انھیں جو صدمہ تھا وہ مجھ سے دیکھا نہیں جاتا تھا۔

پہلے دن السنویا بین اور چند اور دوستوں نے بہن میں بعض مزدور بھی شامل تھے، میرے ساتھ اُپاس کیا۔ مگر میں نے سمجھا بجھا کر بڑی مشکل سے انھیں اس کے جاری رکھنے سے روکا۔

اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ صلح و آشتی کی فضا پیدا ہو گئی۔ کارخانوں کے مالک پسے اور تصفیے کی صورتیں تلاش کرنے لگے۔ السنویا بین کا گھر ان کے مشوروں کا مرکز بن گیا۔ انہیں شکر بھی دھروائے بیچ میں پڑ کر مصالحت کی گفتگو شروع کی اور آخر میں وہی سبز چمن مقرر کئے گئے۔ میرے اُپاس کو تین ہی دن گزرے تھے کہ ہر تال کا خاتمہ ہو گیا۔ مالکوں نے اس کی خوشی میں مزدوروں کو مٹھائی بانٹی اور اسی دن کی ہر تال کے بعد اس جگڑے کا تصفیہ ہو گیا۔

تصفیے کی خوشی منانے کے لئے جو جلسہ ہوا اُس میں کارخانوں کے مالک اور کثیر صاحب بھی شریک تھے۔ صاحب نے اس موقع پر مزدوروں کو نصیحت کی کہ ”تمہیں ہمیشہ مسرت کا دعویٰ کرنے سے پرہیز کرنا چاہئے۔“ اس کے بعد ہی مجھ سے اور ان حضرات سے مقابلہ پڑا۔ مگر اس عرصے میں صورت حال تبدیل ہو گئی تھی اور اس کے ساتھ صاحب بھی بدل گئے تھے۔ اب وہ کھیدا کے پٹی داروں کو سمجھانے لگے کہ خبردار گاندھی کی باتوں میں نہ آنا!

اس باب کو ختم کرنے سے پہلے میں ایک واقعہ بیان کروں گا جو صُحک بھی پر اور افسوسناک بھی۔ اس کا تعلق شیرینی کی تقسیم سے ہے۔ مالکوں نے بہت سی مٹھائی منگوائی تھی۔ مگر اسے ہزاروں مزدوروں میں بانٹنا کچھ سہل نہ تھا۔ آخر یہ قرار پایا کہ مٹھائی کھلے میدان میں اُسی درخت کے نیچے بانٹی جائے جس کے تلے مزدوروں نے ہڑتال کا عہد کیا تھا کیونکہ کسی اور جگہ ان سب کو جمع کرنا مشکل تھا۔

مجھے یقین تھا کہ جن لوگوں نے اکیس دن تک انتہائی انضباط سے کام لیا ہے وہ مٹھائی کی تقسیم کے وقت ترتیب سے کھڑے رہیں گے اور آپس میں دھکم دھکا نہیں کھینگیں گے مگر جب امتحان کا وقت آیا تو وہ طوفانِ بے تمیزی برپا ہوا کہ تقسیم کرنا ناممکن ہو گیا۔ ہر دھمکتے کے بعد ان کی صفوں میں اتاری پڑ جاتی تھی۔ مزدوروں کے لیڈروں نے کوشش کی کہ ترتیب قائم رکھیں مگر کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ اس ریل بیل دھکم دھکا میں بہت سی مٹھائی گر کر پیروں سے پھیل گئی۔ آخر تقسیم موقوف کرنا پڑی اور بقیہ مٹھائی بڑی مشکلوں سے مرزا پور میں سیٹھ امبالال کے ہنگلے پر پہنچائی گئی۔ دوسرے دن اس ہنگلے کے احاطے میں بڑی آسانی سے مٹھائی بٹ گئی۔

اس واقعے کا صُحک پہلو تو ظاہر ہے مگر اس کے افسوسناک پہلو کے متعلق دو ایک نو کہنے کی ضرورت ہے۔ تحقیقات سے معلوم ہوا کہ اکیس احمد آباد کے فقیروں نے یہ بات سن بائی تھی کہ ”ایک ٹیک“ درخت کے تلے مٹھائی تقسیم ہوگی اور ان کے گردہ کے

گروہ وہاں آپہنچے تھے۔ یہی لوگ بے صبری سے جھپٹے پڑتے تھے جس کی وجہ سے یہ ابستری

پیدا ہوئی۔

ہمارا ملک افلاس کی چکی میں اس طرح پس رہا ہے کہ ہر سال فقیروں کی تعداد بڑھتی جاتی ہے اور ان بے چاروں کو فاقوں کے مارے خود داری اور انسانیت کا احساس تک باقی نہیں رہتا اور ہمارے خیر حضرات، بجائے اس کے کہ ان کے لئے کام مہیا کریں اور انہیں اپنے قوت بازو سے روٹی کمانے پر مجبور نہ کریں انہیں بھیک دیکر ٹال دیتے ہیں۔

---

# تنبیہ سوال باب

## کھیدا کی ستیاگرہ

تقدیر نے مجھے دم لینے کی بھی مہلت نہیں دی۔ احمد آباد کے مزدوروں کی ہڑتال ختم ہوتے ہی مجھے کھیدا کی ستیاگرہ میں شریک ہونا پڑا۔

کھیدا ضلع میں فصل کے برباد ہو جانے سے قحط کی سی صورت پیدا ہو گئی تھی اور وہاں کے بڑے دارلگان کی وصولی ملوثی کرانے کے سلسلے پر غور کر رہے تھے۔ قبل اس کے کہ میں کاشتکاروں کو کوئی مشورہ دوں امرت لال جی ٹھکرا واقعات کی تحقیق کرنے کے بعد کٹنر سے مل کر گفتگو کر چکے تھے۔ مومن لال جی بانڈیا اور سنگر لال جی پارکھ بھی اس تحریک میں شریک تھے اور انھوں نے وجہ بھائی پٹیل اور سرگودکھاس کا ہنداس پارکھ آجھانی کے توسط سے مہبستی کی مجلس وضع قوانین میں یہ مسئلہ اٹھایا تھا۔ گورنر کے پاس بھی اس سلسلے میں کئی وفد جا چکے تھے۔

میں ان دنوں گجرات بھاکا صدر تھا۔ بھاکا کی طرف سے حکومت کو درخواستیں بھیجی جا رہی تھیں اور تار دے جا رہے تھے۔ کٹنر کے اہانت آمیز برتاؤ اور ان کی دھمکیوں کو سبھا مبر سے برداشت کر رہی تھی۔ اس موقع پر حکام کا طرز عمل اس قدر مصل اور اوجھا تھا کہ آج اس کا ذکر کیا جائے تو لوگوں کو مشکل سے یقین آئے گا۔

کاشتکاروں کا مطالبہ بالکل صاف تھا اور اس قدر معقول کہ اس کے قبول کرنے میں مشکل سے عذر ہو سکتا تھا۔

مالگذاری کے قواعد کی رو سے جب فصل روپے میں چار آئے یا اس سے کم ہوا تو

کاٹنکار سال رواں کا لگان ملتوی کرانے کا مطالبہ کر سکتے تھے۔ سرکاری اطلاع یہ تھی کہ فصل چار آنے سے زیادہ ہے اور کاٹنکاروں کا دعویٰ تھا کہ چار آنے سے کم ہے۔ مگر حکومت ان کی فریاد کی شنوائی نہیں کرتی تھی اور اس کے خیال میں کاٹنکاروں کا یہ مطالبہ کہ اس کا فیصلہ پنچایت کے ذریعہ کیا جائے بغاوت سے کم نہ تھا۔ آخر جب ساری درخواستیں اور مطالبات انجائیں بیکارگیں تو میں نے اپنے دوستوں سے صلاح کرنے کے بعد پٹی داروں کو یہ مشورہ دیا کہ شیارہ شروع کر دیں۔

کھیداکے رضاکاروں کے علاوہ اس سمر کے میں میرے ساتھ ولجہ بھائی ٹیل، تنکر لال جی بنکر، انویا بن، اندولال جی یا جنک، مہادیو دیسائی اور کچھ اور حضرات بھی شریک تھے۔ ولجہ بھائی ٹیل کو اس کام کی خاطر اپنی وکالت جو بڑے زور شور سے چل رہی تھی، ملتوی کرنا پڑی، اور حقیقت یہ ہے کہ انھیں پھر کبھی اس کے دوبارہ شروع کرنے کا موقع نہیں ملا۔

ہم نے اپنا صدر مقام نڈیا کے نام تھا سمر کو قرار دیا کیونکہ اور کوئی مکان نہیں مل سکا جس میں اتنے آدمیوں کی گنجائش ہو۔

ستیا گریہوں نے حسب ذیل حلف نامے پر دستخط کئے:

”اس علم کی بنا پر کہ ہمارے علاقے کی فصلیں روپے میں چار آنے سے کم ہیں ہم نے حکومت سے درخواست کی کہ لگان کی وصولی آئندہ سال تک ملتوی کر دی جائے مگر حکومت نے ہماری التجائیں سنی۔ اس لئے ہم لوگ اس حلف کے ذریعے سے عہد کرتے ہیں کہ ہم اس سال حکومت کو پورا لگان یا اس کا جتنا حصہ باقی ہے نہ خود ادا کریں گے اور نہ اپنی رضامندی سے ادا ہونے دیں گے۔ حکومت جو قانونی کارروائی کرے ہم اس میں کوئی مداخلت نہیں کریں گے اور اپنی عدم ادائیگی کے نتائج کو خوشی سے برداشت کریں گے۔ چاہے ہماری زمینیں ضبط ہو جائیں مگر ہم اپنی مرضی سے لگان ادا کر کے اپنے

دعوے کو جھوٹا نہیں ہونے دیں گے اور اپنی عزت میں تہ نہیں لگنے دیں گے۔ البتہ اگر حکومت سارے ضلعے میں لگان کی دوسری قسط کی وصولی ملتوی کر دے تو ہم میں سے جتنے ادائیگی کی استطاعت رکھتے ہیں وہ پورا لگان یا اس کا جتنا حصہ باقی ہے ادا کر دیں گے۔ جو لوگ ادائیگی کا مقدور رکھتے ہیں ان کے ادا نہ کرنے میں یہ مصلحت ہے کہ کہیں ان کو دیکھا دیکھی ان کے غریب بھائی اپنے مویشی بیچ کر یا روپیہ قرض لے کر لگان نہ دیدیں اور اپنے ہاتھوں مصیبت میں مبتلا نہ ہو جائیں۔ ایسی صورت میں ہمارے نزدیک مقدرت و نولہ کا بھی یہ فرض ہے کہ اپنے غریب بھائیوں کی خاطر لگان ادا کرنے سے انکار کر دیں۔<sup>۱۰</sup>

یہاں اس لڑائی کا حال بیان کرنے کے لئے دو باب سے زیادہ کی گنجائش نہیں اس لئے بہت سی باتیں چکی یاد مجھے پیاری ہے چھوڑنا پڑیں گی۔ جو لوگ اس سہ معرکے کا زیادہ گہرا مطالعہ کرنا چاہیں وہ کھیداکے ستیاگرہ کی منضلع اور مستند تاریخ پڑھیں جو شکر لال جی پارکھ ساکن کٹھنلال ضلع کھیداکے لکھی ہے۔

---



# چوبیسواں باب

## ”پیاز کا چور“

چمپارن ہندوستان کے دور افتادہ حصے میں واقع تھا اور ہم نے وہاں کے معرکے کی مفصل کیفیت اخباروں میں چھپے نہیں دی تھی اس لئے وہاں باہر کے لوگ نہیں آتے تھے۔ مگر کھیدا کی حالت دوسری تھی۔ یہاں کے واقعات کی روز کی خبریں اخباروں میں شائع ہوتی رہتی تھیں۔

گجراتیوں کے لئے یہ بالکل نیا تجربہ تھا اور انہیں اس سے بے حد دلچسپی تھی۔ لوگ اس کام کے لئے اپنا دھن دولت دینے کو تیار تھے۔ ہم ان سے کہتے تھے کہ سنیہا گروہ صرف روپے سے نہیں چل سکتی۔ اس میں روپے کی ضرورت اور چیزوں کے مقابلے میں بہت کم ہوتی ہے۔ مگر یہ بات ان کی سمجھ میں نہیں آتی تھی۔ باوجود میرے سمجھانے کے بمبئی کے سوداگروں نے ضرورت سے زیادہ روپیہ بھیج دیا چنانچہ جب سنیہا گروہ ختم ہوئی تو ہمارے پاس کچھ رقم بچ رہی۔

سنیہا گروہی رضا کاروں نے اس معرکے میں سادگی کے نئے سبق سیکھے۔ یہ توہین نہیں کہہ سکتا کہ انہوں نے بالکل سادہ زندگی اختیار کر لی مگر اتنا ضرور ہوا کہ انہوں نے بہت سے تکلفات ترک کر دیئے۔

پٹی دار کاشتکاروں کے لئے بھی یہ لڑائی بالکل نئی چیز تھی۔ اس لئے ہمیں گاؤں گاؤں پھر کر انہیں اس کے اصول سمجھانا پڑتے تھے۔ اصل کام یہ تھا کہ کسانوں کے دل سے خوف دور کر دیا جائے اور یہ بات ان

کے ذہن نشین کر دی جائے کہ سرکاری ملازم ان کے آقا نہیں بلکہ خادم ہیں کیونکہ ان کو محصول ادا کرنے والوں کے روپے سے تنخواہ ملتی ہے۔ اس سے بھی زیادہ مشکل ان کے دل میں اس فرض کا احساس پیدا کرنا تھا کہ مٹرہونے کے ساتھ ساتھ انھیں حفظہ مراتب کا بھی خیال رکھنا چاہیے۔ جہاں ان کے دل سے عمدہ داروں کا خوف دور ہوا وہ ان کی بد تمیز یوں کا ترکی بہ ترکی جواب دینے پر آمادہ ہو جاتے تھے اور ان کو روکنا ہمارے لئے قریب قریب ناممکن تھا۔ مگر ہم جانتے تھے کہ اگر انھوں نے ذرا سی بد تمیزی کی تو ستیا گروہ کی ساری خوبی جاتی رہے گی جس طرح شکلیا کے ایک قطرے سے سارا دودھ زہریلا ہو جاتا ہے۔

ہم نے انھیں یہ اصول سمجھانے کی پوری کوشش کی مگر آگے چل کر معلوم ہوا کہ انہوں نے یہ سبق میری توقع سے کم سیکھا۔ مجھے تجربے سے معلوم ہوا ہے کہ حسن اخلاق ستیا گروہ کی جان ہے۔ یہاں حسن اخلاق سے مراد محض ظاہری شیریں کلامی نہیں بلکہ باطنی شیریں مزاجی اور اپنے مخالفوں کی دلی خیر خواہی ہے۔ سچے ستیا گروہی کے ہر فعل میں ان صفوں کا رنگ جھلکتا ہے۔ ابتدا میں، باوجود اس کے کہ لوگوں نے بڑی ہمت سے مقابلہ کیا، حکومت کی طرف سے کوئی سختی نہیں ہوئی۔ مگر جب اس نے دیکھا کہ ان لوگوں کے قدم کو کسی طرح لغزش نہیں ہوتی، تو تشدد شروع کر دیا۔ فرقہ ایمنوں نے لوگوں کے مویشی بیچ ڈالے اور جو چیز ہاتھ آئی فرق کر لی۔ جرمانے کے نوٹس جاری کئے گئے اور کہیں کہیں تیار فصلوں کی قرتی بھی ہوئی۔ اس سے کسان گھبرا گئے بعض نے لگان ادا کر دیا اور بعض نے یہ کوشش کی کہ ان کی منقولہ جائیداد بیچ کر مطالبہ وصول کر لیا جائے۔ مگر کچھ ایسے بھی تھے جو آخر تک ادا کرنے کے لئے تیار رہے۔

اسی اثنا میں شکر لال جی پارکھ کے ایک اسامی نے لگان ادا کر دیا۔ اس سے بڑی بے صبری پھیل گئی۔ شکر لال جی نے فوراً اس کی تلافی میں وہ زمین جس کا لگان ادا کیا گیا

تھا، مصارفِ خیر کے لئے وقف کر دی۔ اس طرح انہوں نے اپنی عزت رکھ لی اور دوسروں کے لئے عمدہ مثال قائم کر دی۔

کچدلوں کے دل مضبوط کرنے کے لئے میں نے لوگوں کو مشورہ دیا کہ مومن لال جی پانڈیا کی ہر کردگی میں ایک پیاز کے کھیت سے، جس کی فصل بے انصافی سے فرق کر لی گئی تھی، پیاز کاٹ لائیں۔ میں نے لوگوں سے کہا کہ میرے نزدیک فیصل سول نافرمانی میں داخل نہیں اور فرض کیجئے کہ وہ بھی تو بھی کوئی ہرج نہیں۔ پیاز کی فصلوں کی قرتی چاہے قانوناً درست ہو مگر اخلاقاً ناجائز ہے اور لوٹ سے کم نہیں اس لئے لوگوں کا فرض ہے کہ قرتی کے حکم کی خلاف ورزی کریں اور فصل کاٹ لائیں۔ یہ لوگوں کو اس کی تعلیم دینے کا بڑا اچھا موقع تھا کہ ستیاگرہ میں اپنی خواہش سے قید یا جبریلے کی سزا کیونکر حاصل کی جاتی ہے۔ مومن لال جی پانڈیا کی تو یہ دلی آرزو تھی۔ انھیں یہ پسند نہ تھا کہ یہ معرکہ یونہی ختم ہو جائے اور کوئی شخص ستیاگرہ کی راہ میں قید کی مصیبت نہ جھیل سکے۔ اس لئے وہ بڑی خوشی سے پیاز کی فصل کاٹنے پر راضی ہو گئے اور سات آٹھ منچلے بھی ان کے ساتھ شریک ہو گئے۔

حکومت انھیں گرفتار کرنے پر مجبور تھی۔ ان کی گرفتاری سے لوگوں کا جوش اور بڑھ گیا۔ جب جیل جانے کی جھجک جاتی رہے تو حکومت کی سختی لوگوں کی بہتیں بڑھا دیتی ہے۔ مقدمے کی منشی کے دن ہزاروں آدمیوں نے پکھری کو گھیر لیا۔ پانڈیا اور ان کے ساتھی مجرم تھوڑے گئے اور انھیں تھوڑے دن کی قید ہو گئی۔ میرے خیال میں یہ سزا سچا بتی کیونکہ تعزیرات ہند میں چوری کی جو تعریف کی گئی ہے وہ ان کے اس فعل پر عائد نہیں ہوتی تھی۔ مگر کم لوگ عدالتوں سے دور رہنا چاہتے تھے اس لئے ہم نے اپیل دائر نہیں کیا۔

”مجرموں“ کے ساتھ ایک بہت بڑا جلوس جیل خانے کے دروازے تک گیا اور اس دن سے مومن لال جی پانڈیا کو لوگ دنگلی چور (پیاز کا چور) کے معزز لقب سے پکارنے لگے۔ اس ستیاگرہ کا انجام میں دوسرے باب میں بیان کر دوں گا۔

# پچیسواں باب

## کھید اکی ستیاگرہ کا انجام

یہ ستیاگرہ خلاف توقع بہت جلد ختم ہو گئی۔ لوگوں میں مقابلے کا دم نہیں رہا تھا اور میں اس خیال سے کہ کہیں یہ غریب بالکل تباہ نہ کر دے جائیں بڑائی کو جاری رکھتے چکے تھے۔ مجھے یہ فکر تھی کہ اسے ختم کرنے کی کوئی ایسی معقول صورت نکل آئے جو ایک ستیاگرہ کے لئے قابل قبول ہو۔ بالکل خلاف توقع ایسی صورت پیدا ہو گئی۔ نہ زیادہ تعلق کے معاملت دار نے مجھ سے کھلا بھیجا کہ اگر خوشحال بچی دار لگان ادا کر دیں تو غریب لوگوں سے وصولی منوی کر دی جائیگی میں نے اس ضمنوں کی تحریر مانگی جو اُس نے بھیج دی لیکن چونکہ معاملت دار صرف اپنے تعلقے کا ذمہ دار تھا اس لئے میں نے کلمہ سے پوچھا کہ کیا آپ سارے ضلع کے متعلق ہی وعدہ کرتے ہیں۔ اُس نے جواب دیا کہ اس التوا کے احکام پہلے ہی جاری ہو چکے ہیں۔ مجھے اس کا علم نہیں تھا۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ اگر یہ سچ ہے تو کسانوں کا عہد پورا ہو گیا۔ یہ احکام بالکل ان کی خواہش کے مطابق تھے۔ اس لئے ہم ان کی تعمیل پر راضی ہو گئے۔

مگر اس تصفیے کے عملدار میں وہ شفقت اور لطافت نہ تھی جو ستیاگرہ کے خاتمے پر ہونا چاہئے اس لئے مجھے اس سے کوئی خوشی نہیں ہوئی۔ کلمہ نے ایسا انداز اختیار کیا کہ گویا کوئی تصفیہ ہی نہیں ہوا۔ غریبوں سے التوا کا وعدہ کیا گیا مگر اس پر عمل بہت کم ہوا۔ یہ طے کرنا کہ کون کون لوگ غریب ہیں اصل میں خود کس نول کا حق تھا مگر وہ اس سے کام نہ لے سکے افسوس

لے بہت میں تھیں تو تعلقہ اور تحصیلدار کو سمات داتے ہیں۔

یہ کہ ان میں اپنے اس حق سے فائدہ اٹھانے کی طاقت ہی نہ تھی۔ لوگوں نے ستیاگرہ کی نفع کی خوشیاں منائیں مگر میرے دل میں ذرا بھی جوش نہ تھا کیونکہ یہ نفع محض برائے نام تھی۔ ستیاگرہ کی تحریک کامیاب تھی کہلا سکتی ہے جب اس کے خاتمے کے وقت ستیاگرہیوں کی محنت اور قوت پہلے سے بڑھ گئی ہو۔

مگر اس معرکے کے بالواسطہ اثرات بہت گہرے تھے۔ اس وقت جو پودا لگایا گیا تھا وہ آج پھل دے رہا ہے۔ کھید اکی ستیاگرہ سے گجرات کے کسانوں کی بیداری اور ان کی سیاسی تعلیم شروع ہوئی۔

اس میں شک نہیں کہ ڈاکٹر آجینی مینٹ کی موم رول کی تحریک کا مقوڑا بہت اثر کسانوں پر ہوا تھا مگر کھید اکی مہم کی بدولت تعلیم یافتہ لوگوں کو کسانوں کی واقعی زندگی سے واقفیت حاصل کرنے اور ان کے دکھ درد میں شریک ہونے کا موقع ملا۔ انھیں اپنا حقیقی دائرہ عمل معلوم ہو گیا اور ان میں انیار اور قربانی کی صلاحیت بڑھ گئی۔ اور پھر یہ کیا کم ہے کہ توجہ بھائی کو اس معرکے میں معلوم ہو گیا کہ انھیں خدا نے کس کام کے لئے بنایا ہے۔ اس نعمت کی قدر ہیں پارساں سیلاب زدوں کی امداد کی مہم میں اور اس سال بردہ ولی کی ستیاگرہ میں ہوئی گجرات کی قومی زندگی میں نیاز اور نئی آواز پیدا ہو گئی۔ بیٹی دار کسانوں کو اپنی قوت کا پورا اندازہ ہو گیا۔ لوگوں کے دل پر یہ بات نقش ہو گئی کہ ان کی نجات خود ان کے ہاتھ میں ہے اور انکے انیار اور قربانی پر منحصر ہے۔ کھید اکی معرکے سے ستیاگرہ نے گجرات میں جڑ پکڑ لی۔

اسلئے اگرچہ مجھے ستیاگرہ کے خاتمے پر کچھ زیادہ خوشی نہ تھی لیکن کھید اکی کسان کامیابی کا جشن منا رہے تھے کیونکہ وہ جانتے تھے کہ ہم نے جو کامیابی حاصل کی ہے وہ ہماری کوشش کے لحاظ سے بہت ہے اور اب ہمیں ایسی تدبیر ہاتھ آگئی ہے جسکے ذریعے ہم حکومت کو دادرسی پر مجبور کر سکتے ہیں۔ پھر بھی کھید اکی کسانوں نے ستیاگرہ کے اصلی مقصد کو نہیں سمجھا تھا۔ آئندہ بالوں میں معلوم ہو گا کہ اس کی انھیں کیا سزا ملی۔

# پہلی سوال باب

## اتحاد کی گرما گرمی

جس زمانے میں کھیدا کا سفر شروع ہوا ہے یورپ کی مسلک جنگ جاری تھی۔ اب اس میں ایک بڑا نازک موقع آن پڑا اور دوسرا آئے نئے ہر خیال کے لیڈروں کو دہلی میں "دار کا نفرن" میں شریک ہونے کے لئے بلایا۔ میں کہہ چکا ہوں کہ مجھ سے اور لارڈ جیمس فورڈ سے بہت اچھے تعلقات تھے۔ انہوں نے مجھ سے بھی کانفرنس کی شرکت کے لئے اصرار کیا۔

میں نے یہ دعوت قبول کر لی اور دہلی پہنچ گیا۔ مگر کئی وجوہ سے مجھے کانفرنس کی شرکت میں تامل تھا جن میں سے ایک وجہ یہ تھی کہ اس میں علی برادران شامل نہیں کئے گئے تھے۔ یہ دونوں ان دنوں صل میں تھے زخم سے اُن سے صرف دو ایک بار کی ملاقات تھی مگر میں نے اُن کا ذکر بہت سنا تھا۔ ہر شخص ان کی خدمات اور ان کی بہت کی تعریف کرتا تھا عظیم صاحب سے مجھے کبھی سابقہ نہیں پڑا تھا مگر پرنسپل رور اور دین بندھو اینڈریوز نے مجھ سے ان کی بہت تعریف کی تھی۔ شعیب قریشی صاحب اور خواجہ صاحب سے میں ٹھیکے کی رسم ریگ میں مل چکا تھا۔ ڈاکٹر انصاری اور ڈاکٹر عبدالرحمن سے بھی میری ملاقات ہو چکی تھی۔ مجھے چھ مسلمانوں کی صحبت کی تلاش تھی۔ میں چاہتا تھا کہ ان میں جو پاک نفس اور وطن پرست وگ ہیں اُن سے مل کر مسلمانوں کی طبیعت کا اندازہ کروں۔ اس لئے میں ہم جگہ ان کے ساتھ جانے کے لئے تیار رہتا تھا تاکہ ان سے اچھی طرح ربط مضبوط ہو جائے۔

مجھے جنوبی افریقہ میں اس کا احساس ہو چکا تھا کہ ہندوؤں اور مسلمانوں کے دل ایک دوسرے کی طرف سے عاف نہیں ہیں۔ میں انتہائی کوشش کرتا تھا کہ باہمی اتحاد

کی راہ میں جو رکاوٹیں ہیں وہ دور ہو جائیں۔ اپنی خود داری کھو کر یا خوشامد کر کے لوگوں کو خوش کرنا مجھے نہیں آتا تھا مگر جنوبی افریقہ کے تجربوں سے مجھے یہ یقین ہو گیا تھا کہ مہندو ملہ اتحاد کے معاملے میں میری اہمیت کا بڑا سخت امتحان ہو گا اور مجھے اہمیت کے نئے تجربوں کے لئے بڑا وسیع میدان ملے گا۔

جنوبی افریقہ سے واپسی کے وقت یہ عقیدہ میرے دل میں راسخ ہو چکا تھا اس لئے میں نے علی برادران کی ملاقات کو ایک نعمت سمجھا۔ مگر ابھی ان سے اچھی طرح راہ و رسم نہیں ہونے پائی تھی کہ وہ نظر بند کر دئے گئے۔ مولانا محمد علی مجھے بیوقوف اور چنڈا واسے کے جیل سے بہت مفصل خط لکھا کرتے تھے۔ میں نے علی برادران سے ملنے کی اجازت مانگی مگر میری درخواست منظور نہیں ہوئی۔

ان دونوں بھائیوں کی گرفتاری کے بعد کلکتہ میں مسلم لیگ کا اجلاس ہوا جس میں میرے مسلمان دوستوں نے مجھے بھی مدعو کیا۔ وہاں مجھ سے تقریر کی فرمائش ہوئی۔ میں نے اس موضوع پر تقریر کی کہ مسلمانوں کا فرض ہے کہ جیسے بے علی برادران کو رہا کر لیں اس کے کچھ دن بعد یہی دوست مجھے علی گڑھ کلج لے گئے۔ وہاں میں نے نوجوانوں کو دعوت دی کہ فقیری اختیار کر کے ماہر وطن کی خدمت کریں۔

اس کے بعد میں نے حکومت سے علی برادران کی رہائی کے متعلق خط و کتابت شروع کی۔ سیاسی سلسلے میں میں نے اس سے واقفیت حاصل کی کہ خلافت کے مسئلے میں ان دونوں بھائیوں کے خیالات کیا ہیں اور انھوں نے اس کے متعلق کیا کچھ کیا ہے۔ مجھ سے اور مسلمان دوستوں سے ان امور پر بحث ہوا کرتی تھی۔ مجھے یہ محسوس ہوا کہ اگر میں مسلمانوں کا استحباب دوست بننا چاہتا ہوں تو مجھے چاہئے کہ علی برادران کی رہائی اور مسئلہ خلافت کے قصص کی کوشش میں ہر طرح کی مدد دوں۔ مجھے اس سے بحث نہ تھی کہ اس مسئلے کی مذہبی صورت کیا ہے میرے لئے یہی کافی تھا کہ یہ مسلمانوں کا مطالبہ ہے اور اس میں کوئی بات اخلاق کے منافی نہیں۔

مذہب کے معاملے میں لوگوں کے عقائد مختلف ہوتے ہیں اور ہر شخص اپنے عقیدے کو صحیح سمجھتا ہے۔  
 مگر یہ اختلاف نہ ہوتا تو اسے مذہب کیوں ہوتے۔ آگے چل کر مجھے یہ معلوم ہوا کہ انگلستان کے  
 وزیر اعظم نے تسلیم کر لیا ہے کہ مسلمانوں کا مطالبہ خلافت کے بارے میں صحیح ہے۔ اس  
 میں نے اپنا فرض سمجھا کہ وزیر اعظم کو عہد کی پابندی پر مجبور کرنے میں مسلمانوں کا ساتھ دوں  
 یہ عہد اس قدر صاف غلطوں میں تھا کہ مجھے اس کے بعد مسلمانوں کے مطالبات کی زیادہ  
 چھان بین کرنے کی ضرورت نہ تھی۔ میں نے جو کچھ کیا اپنے ضمیر کو مطمئن کرنے کے لئے کیا۔

دوستوں نے اور کئی چیزوں نے خلافت کے بارے میں میرے رویے پر بہت کچھ  
 اعتراضات کئے ہیں مگر اس کے باوجود مجھے مسلمانوں کا ساتھ دینے کا مطلق افسوس نہیں۔ اگر  
 ایسا موقع پھر آئے تو میں پھر وہی طرز عمل اختیار کر دوں گا۔

غرض جب میں دہلی گیا تو میں نے پوری طرح ارادہ کر لیا تھا کہ مسلمانوں کے مطالبات  
 وائسرائے کے سامنے پیش کر دوں گا۔ اس وقت تک خلافت کے مسئلے کی وہ صورت نہیں  
 جو آگے چل کر ہو گئی۔

دہلی پہنچ کر ایک بات اور پیدا ہو گئی جس کی وجہ سے مجھے "وار کانفرنس" کی شرکت میں  
 تامل ہوا۔ دین بندھو اینڈ ریوز نے مجھے شے میں ڈال دیا کہ کانفرنس میں میری شرکت اعتدائی  
 جائز ہے یا نہیں۔ انھوں نے کہا انگلستان کے اخباروں میں یہ مسئلہ چھڑا ہوا ہے کہ برطانیہ  
 نے اٹالیہ سے خفیہ معاہدہ کر لیا ہے۔ اگر یہ صحیح ہے تو آپ کی شرکت کانفرنس میں کتنا تک  
 مناسب ہے؟ مجھے اس خفیہ معاہدے کا علم نہیں تھا مگر میرے لئے بینڈریوز کا قول کافی تھا  
 میں نے راز ڈھپی فورڈ کو ایک خط لکھا جس میں اپنے شبہات بیان کر دیے۔ انہوں نے جواب  
 دیا کہ آپ مجھ سے مل کر گفتگو کر لیجئے۔ ان سے اور ان کے پرائیویٹ سیکریٹری جی مسٹر سیف سے  
 طویل طویل بحث کے بعد میں کانفرنس میں شریک ہونے پر راضی ہو گیا۔ وائسرائے کی ویلنوں  
 کا خلاصہ یہ تھا "کیا آپ یہ سمجھتے ہیں کہ مہندستان کے وائسرائے کو برطانوی مجلس وزراء کے



سب فیصلوں کی خبر ہوتی ہے؟ میں یہ دعویٰ نہیں کرتا اور میں کیا کوئی بھی نہیں کر سکتا کہ برطانوی حکومت معصوم ہے۔ لیکن اگر آپ یہ مانتے ہیں کہ برطانوی سلطنت مجموعی حیثیت سے دنیا کے لئے مفید ہے اور ہندوستان کو اس کے سائبے سے مجموعی حیثیت سے فائدہ پہنچا ہے تو کیا آپ کے خیال میں ہر ہندوستانی کا یہ فرض نہیں ہے کہ ایسی ضرورت کے وقت اس کی مدد کرے؟ میں نے بھی انگلستان کے اخباروں میں خفیہ معاہدے کی بحث دیکھی ہے میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ان اخباروں کی قیاس آرائیوں کے سوا مجھے کوئی اطلاع نہیں ملی ہے اور انہیں میں مطلقاً قابل اعتبار نہیں سمجھتا کیونکہ یہ اکثر بے سرو پا خبریں گھڑ دیا کرتے ہیں۔ کیا آپ ان اخباری جھگڑائیوں کی بنا پر ایسے نازک وقت میں سلطنت کی مدد سے منہ موڑینگے؟ برطانوی ختم ہو جائے دیکھئے پھر آپ دل کھول کر اخلاقی بحثیں چھیڑنے کا اور جو اعتراض کرنا ہو کہہ لیجئے گا۔ آج اس کا موقع نہیں۔

یہ استدلال نیا نہیں تھا۔ مگر یہ ایسے موقع پر اور ایسے انداز میں پیش کیا گیا کہ مجھے نیا معصوم ہوا اور میں نے کافرئیں کی شرکت قبول کر لی۔ مسلمانوں کے مطالبات کے متعلق یہ طے ہوا کہ میں دائرے کے کو ایک خط لکھوں۔

# ستائیسواں باب

## رنگروٹوں کی بھرتی

غرض میں کانفرنس میں شریک ہوا۔ والٹر اے کا بہت اصرار تھا کہ تم رنگروٹوں کی بھرتی کے رزلویشن کی تائید کرو۔ میں نے ہندی میں تقریر کرنے کی اجازت چاہی۔ والٹر اے نے سے منظور کر لیا مگر اس شرط کے ساتھ کہ جو کچھ ہندی میں کہو اُس کا ترجمہ انگریزی میں بھی کر دو۔ مجھے کوئی طویل تقریر نہیں کرنا تھی۔ میں نے صرف ایک جملہ کہا جس کا مضمون یہ تھا ”میں اپنی نہ داری کے پورے احساس کے ساتھ اس رزلویشن کی تائید کرتا ہوں“

بہت سے لوگوں نے مجھے ہندوستانی میں تقریر کرنے پر مبارکباد دی۔ انہوں نے یہ پلا موقع ہے کہ ایسے جلسے میں ہندوستانی زبان سننے میں آئی۔ جب میں نے یہ مبارکباد اور مجھے یہ معلوم ہوا کہ والٹر اے کے مشورے کے طبقوں میں مجھ سے پہلے کسی نے ہندوستانی تقریر نہیں کی تو مجھے اپنی قوم کی حالت پر بڑا صدمہ ہوا۔ یہ معلوم ہوا جیسے میرا دل مرجھا کر یا مہو۔ غضب خدا کا ہندوستان کے اندر جلسہ ہندوستان کے معاملات پیش میں ہندوستانی زبان میں تقریر کرنا ممنوع ہوا اور میری طرح کوئی اپنی زبان میں تقریر کر کے رکنا دے کے قتل سمجھا جائے! اسی قسم کے واقعات سے پتہ چلتا ہے کہ ہماری بستی کس حد منہجی ہے۔

یہ ایک جملہ جو میں نے کانفرنس میں کہا میرے لئے بڑی اہمیت رکھتا تھا اس کانفرنس میں رزلویشن کاغیاں میرے دل پر چھائی گئیں۔ دہلی کے قیام کے دوران میں مجھے ایک انجام دین تھا یعنی والٹر اے کو خط لکھنا تھا۔ یہ کوئی سہل کام نہ تھا۔ ۳۔ صدمہ رہا۔

ملک دونوں کی اغراض کو مدنظر رکھ کر اپنا فرض سمجھتا تھا کہ اس خط میں یہ ظاہر کروں کہ میں کانفرنس میں کیوں شریک ہوا اور صاف صاف بتا دوں کہ ملک کو حکومت سے کیا توقعات ہیں۔

میں نے اس میں اس بات پر افسوس کا اظہار کیا کہ لوگ اتنی تہ تک اور علی برداران جیسے لیڈر کانفرنس میں شریک نہیں کئے گئے اور بہت تفصیل سے لکھا کہ جنگ نے جو صورت حال پیدا کر دی ہے اس کے سبب سے ہندوستانی کم سے کم اس قدر سیاسی حقوق چاہتے ہیں اور مسلمانوں کے مخصوص مطالبات یہ ہیں۔

دائیں سرے کانفرنس کے بعد ہی شلے چلے گئے تھے اس لیے میں نے یہ خط بھیجا۔

میں اس کے مضمون کو بہت اہم سمجھتا تھا اور جواب جلدی چاہتا تھا اس لیے اسے ڈاک سے نہیں بھیج سکتا تھا۔ مگر باوجود عجلت کے کسی ایسے ویسے شخص کے ہاتھ بھیجا مناسب نہیں معلوم ہوا۔ میں چاہتا تھا کہ کوئی پاک نفس آدمی خود جا کر دائیں سرے لاج میں خط پہنچائے۔

پرنسل رُدر اور اینڈریوز نے یکم برچ مشن کے نیکدل پادری مسٹر آئرلینڈ کو تجویز کیا انہوں نے کہا اگر آپ مجھے یہ خط دکھائیں اور میں اس کے مضمون کو اچھا سمجھوں تو میں اس کے لیے جانے کے لیے حاضر ہوں۔ مجھے خط دکھانے میں کوئی عذر نہیں تھا کیونکہ اس میں کوئی

بج کی بات نہیں تھی۔ انہوں نے وہ خط پڑھا اس کا مضمون پسند کیا اور اُسے پہنچانے پر تیار ہو گئے۔ میں نے انہیں دوسرے درجے کا کرایہ دینا چاہا مگر انہوں نے کہا کہ میں فیوٹے درجے میں سفر کرنے کا عادی ہوں۔ چنانچہ باوجود اس کے کہ رات کا سفر تھا وہ ڈیوٹے

ہی درجے میں گئے۔ ان کی سادگی اور صاف گوئی کی وجہ سے مجھے ان سے محبت ہوئی۔ ایسے پاک نفس آدمی کے ہاتھ خط بھیجنے کی برکت سے نتیجہ حسبِ دلخواہ نکلا۔ اس سے مجھے

بڑا اطمینان ہوا اور میرا راستہ صاف ہو گیا۔

میرا دوسرا فرض یہ تھا کہ رنگروٹ بھرتی کروں۔ اس کی یہی صورت تھی کہ میں کھانا سے ابتدا کروں اور سب سے پہلے اپنے رفیقوں کو بھرتی ہونے کی دعوت دوں چنانچہ

نیا دہنچے ہی میں نے دلچہ بجائی اور دوسرے دوستوں کو شورے کے لئے جمع کیا۔ ان میں سے بعض نے اس نچوڑ کو ناپسند کیا جنہوں نے پسند کیا انہیں بھی اس کی کامیابی میں بہت شبہ تھا جن لوگوں کو میں دعوت دینا چاہتا تھا انہیں سرکار سے باطل محبت نہ تھی۔ سرکاری ملازموں کا جو تلخ تجربہ انہیں ہوا تھا اُس کی یاد بھی تازہ تھی۔

پھر بھی دوستوں کی رائے یہ ہوئی کہ کام شروع کر دینا چاہئے۔ پہلا قدم اٹھاتے ہی میری آنکھوں سے پردہ ہٹ گیا۔ میری امیدوں کا طلم ٹوٹ گیا۔ ستیا گروہ کے زمانے میں تو لوگ گاڑی بیل بے کراے کے دے دیا کرتے تھے اور جہاں ایک رضا کار کی ضرورت ہوتی تھی وہاں دو موجود ہو جاتے تھے مگر اب رضا کار تو ایک طرف گاڑی تک کراے پر نہیں بنتی تھی۔ مگر ہم لوگ بہت ہارنے والے اساقی نہ تھے۔ ہم نے یہ فیصلہ کیا کہ پیدل سفر کریں تاکہ گاڑی کا جھگڑا ہی نہ رہے۔ ہمیں روز میں میل پیدل چلنا پڑتا تھا۔ ظاہر ہے کہ جب لوگ گاڑی تک نہیں دیتے تھے تو ان سے یہ توقع کرنا فضول تھا کہ ہمیں کھانا کھلائیں گے۔ اور ہمارے لئے مناسب بھی نہ تھا کہ ان پر اس کا بار ڈالیں۔ اس لئے یہ طے ہوا کہ ہر رضا کار اپنے اپنے تھیلے میں اپنا کھانا لے چلے۔ بسز کی ضرورت ہی نہ تھی کیونکہ گرمی کے دن تھے۔

ہم ہر جگہ چلے کرتے جاتے تھے۔ جلسوں میں مجمع تو خاصا ہو جاتا تھا مگر رنکر ڈاٹ ایک دو سے زیادہ نہیں بنتے تھے۔ لوگ ہم سے اس قسم کے سوال کیا کرتے تھے: ”آپ آگے کے قائل ہو کر وہیں ہتھیار اٹھانے کی صلاح کیسے دیتے ہیں؟“ ”گورنمنٹ نے ہندوستان کے لئے کیا کیا ہے جو ہم اس کا ساتھ دیں؟“

پھر بھی ہماری سلسل کو مشغول کا اثر ہونے لگا۔ لوگوں نے خاصی تعداد میں نام لکھوائے اور ہمیں یہ امید ہو گئی کہ پہلی کھپ بھیجنے کے بعد بھرتی کا سلسلہ بندھ جائے گا۔ میں نے کمشنر سے اس بارے میں مشورہ شروع کر دیا کہ رنکر ڈاٹ کہاں رکھے جائیں۔

ہر مرتبہ کے کمشنر دہلی کی وارڈ کا نفرین کے نمونے پر مشورے کے چلے کر رہے تھے۔

چنانچہ گجرات میں بھی جلسہ ہوا اور مجھے اور میرے رفیقوں کو شرکت کی دعوت دی گئی۔ ہم لوگ شریک ہوئے مگر مجھے یہاں دہلی کے جلسے سے بھی زیادہ یہ بات محسوس ہوئی کہ اس جلسہ میرے جیسے شخص کے لئے گنجائش نہیں۔ اس غلامی اور چابوسی کی فضا میں میرا دم اُٹھتا تھا۔ میں نے یہاں کسی قدر طویل تقریر کی۔ مجھے جو کچھ کہنا تھا اس میں حکام کو خوش کرنوالی کوئی بات نہ تھی بلکہ دو چار جملے ایسے تھے جس سے انہیں تکلیف ہوئی ہوگی۔ میں لوگوں کو رنکروٹ بننے کی ترغیب دلانے کے لئے بچھوٹے بچھوٹے رسالے بھجوا کر شائع کیا کرتا تھا۔ ان میں میں نے منجملہ اور دلیلوں کے اس دلیل سے بھی کام لیا تھا ”برطانوی حکومت نے ہندوستان میں جو مظالم کئے ہیں ان میں سے وہ قانون جس کی رو سے قوم کی قوم ہتھیاروں سے محروم کر دی گئی تاریخ کی نظر میں سب سے بڑا ظلم سمجھا جائے گا اگر ہم قانون اسلحہ کو منسوخ کرنا چاہتے ہیں اور ہتھیاروں کا استعمال سیکھنا چاہتے ہیں تو اس سے اچھا موقع اور کیا ہوگا۔ اگر متوسط طبقہ اس آرٹے وقت میں حکومت کا ساتھ دے تو حکومت کے دل سے بے اعتمادی دور ہو جائیگی اور ہتھیاروں کی بندش اُٹھا دی جائیگی۔“ یہ بات گفتار کو ناگوار ہوئی۔ انہوں نے اپنی تقریر میں اس کا ذکر کیا اور کہا کہ مجھے بہت خوشی ہے کہ باوجود اس کے کہ ہمارے آپ کے خیالات میں اختلاف ہے آپ اس کانفرنس میں شریک ہوئے۔ میں نے جہاں تک ہو سکا نرم اور مہذب الفاظ میں اپنے نقطہ نظر کی حمایت کی۔

میں نے دائرے کے نام جو خط لکھا تھا اس کا مضمون یہ ہے :-

”آپ کو یاد ہوگا کہ میں نے اپنے ۲۶ اپریل کے خط میں وہ وجوہ عرض کی تھیں جن کی بنا پر مجھے کانفرنس کی شرکت میں تامل تھا۔ مگر آپ سے ملاقات اور گفتگو کا شرف حاصل کرنے کے بعد میں اس میں شریک ہونے پر راضی ہو گیا جس کا بڑا سبب وہ غلوں تھا جو مجھ کو آپ کی ذات سے ہے۔ مجھے کانفرنس کی شرکت میں سب سے قوی اعتراض یہ تھا کہ لوگ اتنی تک

برسرِ سمیٹ اور علی برادران جیسے با اثر لیڈر اس میں نہیں بلائے گئے۔ میرزا بک سی خیل ہے کہ یہ بہت بڑی غلطی تھی اور میری ناقص رائے میں اس غلطی کی تلافی اس طرح ہو سکتی ہے کہ حکومت ان لیڈروں کو صوبہ دار کا نفرینوں میں جواب ہونے والی میں مدعو کرے اور ان کے مشورے سے فائدہ اٹھائے۔ میری مؤذبانہ گزارش ہے کہ کسی حکومت کو جرأت نہیں کرنا چاہیے کہ ایسے لیڈروں کو جو اتنی بڑی جماعتوں کے نمائندے ہیں ناقابلِ توجہ سمجھے خواہ ان کے خیالات کتنے ہی مختلف کیوں نہ ہوں۔ اسی کے ساتھ میں بڑی خوشی سے اعتراف کرتا ہوں کہ کانفرنس کی کمیٹیوں میں مختلف خیال کے لوگوں کو آزادی سے اظہارِ رائے کی اجازت دی گئی۔ خود میں نے اپنی رائے کا اظہار اس کمیٹی میں جس کی مجھے غرض تھا اور کانفرنس میں خاص کر کے نہیں کیا۔ میں سمجھتا تھا میرے لئے کانفرنس کی خدمت کا سب سے اچھا طریقہ یہ ہے کہ جو رزلوشن پیش ہوں ان کی تائید کر دوں چنانچہ میں نے بغیر کسی شرط کے تائید کی۔ میں اپنے قول کو عمل کی صورت دینے کے لئے تیار ہوں اور اس خط کے ساتھ اپنی درخواست بھیج رہا ہوں۔ اُس کے منظور ہوتے ہی میں کام شروع کر دوں گا۔

”میں یہ تسلیم کرتا ہوں کہ ہمیں اس نازک وقت میں اپنے وعدے کے مطابق سلطنتِ برطانیہ کی دل کھول کر مدد کرنا چاہیے جس کے زیر سایہ عنقریب نوآبادی کا درجہ حاصل کرنے کی ہیں آرزو ہے۔ مگر سچی بات یہ ہے کہ ہم سلطنت کا ساتھ اسی توقع کی بت پر دے رہے ہیں کہ اس کے ذریعے سے ہم اپنا مقصد زیادہ جلد حاصل کر لیں گے۔ جو اپنا فرض ادا کرتا ہے اس کا حق خود بخود قائم ہو جاتا ہے اس لئے اگر ہندوستان والے یہ سمجھتے ہیں کہ جن اصلاحات کی طرف آپ کی تقریریں اشارہ کیا گیا ہے وہ کانفرنس کیلئے ہم کے عام اصولوں پر مبنی ہوں گی تو کچھ سچا نہیں سمجھتے۔ مجھے یقین ہے کہ اسی خیال پر کانفرنس کے بہت سے ممبروں نے حکومت کی پوری پوری امداد کرنے کا وعدہ کیا ہے۔“

”اگر میرے ہوطن میرے کئے پر چلتے تو میں کانگریس کے تمام رزولوشن واپس کر لیتا اور جنگ کے دور نہیں ”ہوم رول“ یا ”ذمہ دارانہ حکومت“ کا نام بھی نہ آئے دیتا۔ میں مادرِ ہند کے سارے صحیح الجہم نوجوانوں کو ایسے نازک وقت میں سلطنت کی خدمت کے لئے حاضر کر دیتا اور مجھے یقین ہے کہ اس قربانی کی بدولت ہندوستان سلطنت کا محبوب ترین زمین بن جاتا اور نسل و قوم کے امتیازات خود بخود مٹ جاتے لیکن واقعہ یہ ہے کہ ہندوستان کا تعلیم یافتہ طبقہ اس گرجو ششی سے حکومت کا ساتھ دینے کے لئے تیار نہیں اور ملک پر اب اسی طبقے کا اثر ہے۔ مجھے جنونی آفریقہ سے آنے کے بعد کسانوں سے بہت سابقہ رہا ہے اور میں آپ کو یقین دلانا چاہوں کہ وہ ہوم رول کی تحریک سے متاثر ہو چکے ہیں۔ میں کانگریس کے پچھلے اجلاس میں موجود تھا اور میں نے اس رزولوشن کی تائید کی تھی کہ ہندوستان کو اس میعاد کے اندر جو پالیسیٹ تجویز کرے ”کال فہرہ دارانہ حکومت“ دے دی جائے۔ مجھے معلوم ہے کہ یہ اقدام خطرے سے خالی نہیں مگر جب تک ہندوستان کو جلد سے جلد ”ہوم رول“ حاصل ہونے کی امید نہ دلائی جائے، ان کا مطمئن ہونا ممکن نہیں۔ آپ یقین کیجئے کہ ہم سے بہت سے لوگ اس مقصد کے لئے بڑی سے بڑی قربانی کرنے کو تیار ہیں اور یہ بھی اچھی طرح جانتے ہیں کہ اس سلطنت کی جاہل شاہی ہمارا فرض ہے جس کے سایہ عاطفت میں ہمیں نوآبادی کا درجہ حاصل کرنے کی کوندلاور امید ہے۔ ہمارا مقصد جلد سے جلد حاصل ہونے کی یہی صورت ہے کہ ہم دل و جان سے سلطنت کی خدمت میں مصروف ہو جائیں اور اسے دشمنوں کے نرغے سے بچائیں۔ ہماری قوم اس بیداری حقیقت کو نہ سمجھے تو خود کشی کی مرکب ہوگی۔ اگر ہم اس نازک وقت میں سلطنت کے آڑے آئیں تو ہوم رول میں خود بخود دل جائے گا۔“

”غرض اس کا تو مجھے یقین ہے کہ ہمیں جتنے آدمی مل سکیں سلطنت کی حفاظت کے لئے حاضر کر دینا چاہئے مگر مالی امداد کے بارے میں مجھے تامل ہے۔ کسانوں سے ملنے

چلنے اور ان کی حالت دیکھنے کے بعد میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ ہندوستان پہلے ہی اپنی قدرت سے زیادہ تمام سلطنت کے خزانے کی تندر کر چکا ہے۔ یہ صرف میری ہی رائے نہیں بلکہ میرے اکثر ہوموں کا یہی خیال ہے ۵

”میں اور میرے بہت سے بھائی یہ سمجھتے ہیں کہ اس کانفرنس نے ہمیں سلطنت کے مشترک مفاد کے لئے اپنی جانیں نثار کرنے کی دعوت دے کر نوآبادیوں کے دوش بدوش کھڑا کر دیا ہے۔ مگر ہماری حالت ان سے مختلف ہے۔ ہم ابھی تک ترکہ سلطنت کے ذمے سے باہر ہیں۔ ہماری جاں نثاری آئندہ ترقی کی امید پر مبنی ہے۔ میں نے صاف صاف عرض کر دیا ہے کہ یہ امید کیا ہے۔ اگر ایسا نہ کرنا تو آپ سے اور اپنے ملک سے بے وفائی ہوتی۔ میں اس معاملے میں سودا نہیں کرنا چاہتا مگر یہ سمجھ لیجئے کہ امیدیں بھری نہ ہوں تو اعتبار اٹھ جاتا ہے ۵

”ایک اور بات عرض کر دینا ضروری ہے۔ آپ نے ہم سے اپیل کیا کہ ہندوئی جھگڑے شادو۔ اگر اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم حکام کے ظلم و جور چپ چاپ ہیں تو اس کی تعمیل میرے امکان سے باہر ہے۔ جب تک میرے دم میں دم ہے میں ”باضابطہ جبر و تشدد“ کا مقابلہ کر دوں گا۔ آپ کو اپیل کرنا ہے تو حکام سے کیجئے کہ کسی منصف سے بدسلوکی نہ کریں، ہر معاملے میں رائے عامہ سے مشورہ کریں اور اس کا احترام ہر وقت مد نظر رکھیں۔

چچان میں میں نے اس ظلم کا افساد کر کے ’جولینٹا پائٹ‘ سے ہونا چلا آیا تھا یہ دکھا دیا کہ ایک نہ ایک دن برطانوی انصاف کا بول بالا ہو کر رہتا ہے۔ کھید میں جو لوگ حکومت کو کوستے تھے انہیں آج یہ محسوس ہو گیا ہے کہ جب حق ان کی طرف ہو اور وہ اُس کی خاطر قربانی کرنے پر آمادہ ہو جائیں تو حکومت اُن کے آگے سر جھکا دیتی ہے۔ اس طرح میں نے جو کام چچان اور کھید میں کیا ہے اُسے میری



نمایاں اور مخصوص خدمات جنگ میں شمار کرنا چاہئے۔ یہی جدوجہد میری جان ہے۔ مجھ سے یہ فرمائش کرنا کہ اسے روک دو گویا مجھے خودکشی کی دعوت دینا ہے۔ اگر میں ہتھیار کو بھی قوت کی جگہ، روحانی قوت یعنی محبت کی قوت سے کام لینے پر آمادہ کر سکوں تو آپ کو دکھا دوں کہ ساری دنیا مل کر بھی ہندوستان کا بال بیکانہیں کر سکتی۔ اس لئے میں دن رات اس ریاضت میں مصروف رہتا ہوں کہ اپنی ذات کو قربانی کے ابدی قانون کا نمونہ بنا کر اہل نظر کے سامنے پیش کر دوں۔ جب کبھی میں کوئی اور مشغلہ اختیار کرتا ہوں تو اسی نیت سے کرتا ہوں کہ اس قانون کی فضیلت ظاہر ہو جائے۔“

”میری آخری درخواست آپ سے یہ ہے کہ برطانوی وزیر اسے کسے کہ اسلامی ممالک کے بارے میں ہمیں پوری طرح مطمئن کر دیں۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ہر مسلمان کا دل ان کے درد سے بے چین ہے اور میں بھی ہندو ہونے کی حیثیت سے اس درد سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ ان کی مصیبت ہماری مصیبت ہے۔ سلطنت کی حفاظت کی یہی صورت ہے کہ اسلامی ممالک کے حقوق کی دل و جان سے حمایت کی جائے، مقامات مقدسہ کے بارے میں مسلمانوں کے جذبات کا پورا احترام مد نظر رکھا جائے، اور ہندوستان کے مطالبہ ہوم رول کا جلد سے جلد مصفاہ تصفیہ کر دیا جائے۔ میری یہ گزارش اس لئے ہے کہ مجھے انگریز قوم سے محبت ہو اور میں ہر ہندوستانی کو انگریزوں کا وفادار بنانا چاہتا ہوں۔“

# اٹھائیسواں باب

## قریب مرگ

رنگر دلوں کی بھرتی میں ہیں آہنی محنت کی کہ میری صحت نے جواب دے دیا۔ ان دنوں میری غذا مونگ پھلی کا تیل اور لیمو تھے۔ مجھے معلوم تھا کہ در اسی غفلت میں تیل کا استعمال اعتدال سے بڑھ جاتا ہے اور صحت کو ضرر پہنچ جاتا ہے پھر بھی مجھ سے یہ بے اعتدالی ہوئی گئی۔ اس کے اثر سے مجھے خفیف سی سہج ہو گئی۔ میں نے اس کا کچھ خیال نہیں کیا۔ شام کو، جیسا میں اکثر کیا کرتا تھا، آتش مچا دیا گیا۔ اس زمانے میں میں حتی الامکان دوا کا استعمال نہیں کرتا تھا۔ میں نے سوچا کہ اگر ایک وقت کھانا نہ کھاؤں تو طبیعت ٹھیک ہو جائے گی اور دائمی دوسرے دن صبح کا ناشتہ نافع کر دینے سے مجھے بہت سکون ہو گیا۔ مگر میں جانتا تھا کہ پوری صحت بھی ہوگی جب میں کئی وقت کا فائدہ کروں یا اگر بہت خواہش ہو تو پھلوں کے آشرہ دے پر توجہ کروں۔

ایک روز کوئی تہوار تھا۔ میں نے کستور بابائی سے کہہ دیا تھا کہ میں دن کا کھانا نہیں کھاؤں گا مگر انہوں نے ترغیب دلائی اور میں لالچ میں آ گیا۔ چونکہ میں یہ عہد کر چکا تھا کہ دودھ یا دودھ کی کوئی چیز استعمال نہیں کروں گا اس لئے انھوں نے خاص میرے لئے گیسوں کا میٹھا دلیہ بکایا تھا اور اس میں گھی کی جگہ تیل ڈالا تھا۔ اس کے علاوہ انہوں نے پیالہ بھر مونگ کی دال بھی میرے سامنے رکھ دی۔ یہ دونوں چیزیں مجھے بہت مرغوب تھیں اس لئے میں نے بڑے شوق سے کھائیں۔ میں سمجھتا تھا کہ بس اتنا کھاؤں گا کہ نقصان کا اندیشہ نہ ہو کستور بابائی کی خوشی ہو جائے اور مجھے ذائقے کی لذت مل جائے۔ مگر شیطان ناک میں میٹھا تھا۔ تھوڑا

ساکھنے کی جگہ میں نے خوب پیٹ بھر کر کھایا۔ موت کے فرشتے کے لئے یہ دعوت کافی تھی۔  
ایک گھنٹہ ہی نہیں گزرا تھا کہ مجھے بہت سخت پیش ہو گئی۔

اُسی دن شام کو مجھے زیادہ دایں جانا تھا۔ بڑی مصیبت سے میں ساہیبتی کے اسٹیشن تک پہنچا جس کا فاصلہ آخرم سے سوا میل سے زیادہ نہیں ہے۔ احمد آباد سے واپس بھائی ساتھ ہوئے۔ انھیں میرے چہرے سے معلوم ہو گیا کہ میری طبیعت ابھی نہیں گھریں نے اُن پر یہ ظاہر نہیں ہونے دیا کہ مجھے کس قیامت کی تکلیف ہے۔

دس بجے رات کو ہم تیار ہوئے۔ سہندہ آخرم جہاں ہم لوگ مقیم تھے اسٹیشن سے صرف آدھ میل ہے مگر میرے لئے یہ فاصلہ اُس وقت دس میل سے کم نہ تھا۔ کسی نہ کسی طرح میں آسٹم پہنچ گیا مگر درد کی شدت بڑھتی جاتی تھی۔ پاخانہ کسی قدر دور تھا اس لئے مجھے اپنے رفیقوں سے یہ کہنا پڑا کہ پاس کے کمرے میں ایک کوڑھ کو دیا جائے۔ مجھے یہ کہتے ہوئے بڑی شرم آئی مگر مجبوری تھی۔ پھول جذبی نے فوراً کوڑھ مہیا کر دیا۔ سب لوگ تردد کی حالت میں میرے گرد جمع ہو گئے۔ وہ بڑی محبت سے میری خدمت کر رہے تھے لیکن میرے درد کو دور کرنا ان کے بس کی بات نہیں تھی۔ اور میری ضدے انھیں اور بے دست و پا کر دیا۔ میں نے طبی امداد سے قطعی انکار کیا۔ مجھے اپنی حماقت کی سزا بھگتنا قبول تھا مگر دو ٹکڑا قبول نہ تھا۔ اس لئے وہ بیچارے حسرت سے دیکھتے تھے اور کہہ نہیں کر سکتے تھے۔ مجھے چوبیس گھنٹے میں تیس چالیس دست آئے۔ میں نے غذا بالکل ترک کر دی یہاں تک کہ ابتدائیں پھلوں کے آفر دے سے بھی برہیز کیا۔ بھوک نام کو نہ تھی۔ میں سمجھا کرتا تھا کہ میری کاٹھی لوہے کی ہے مگر اب دیکھا تو میرا جسم مٹی کا ایک ڈھیر ہو کر رہ گیا ہے۔ اس میں مرض سے متاثر کی قوت بالکل نہیں رہی تھی۔ ڈاکٹر کا ڈوگائے آکر مجھے بہت سمجھایا کہ دواہی لوگر میں نے کسی طرح منظور نہیں کیا۔ پھر انھیں نے کہا اچھا میں انجکشن دیتا ہوں۔ میں اس پر راضی نہیں

تھا بلز دیں سوئی پھو کر بچکاری کے ذریعے جسم میں دوا پہنچانے کو انجکشن کہتے ہیں۔

ہوا۔ اس زمانے میں انجکشن کے متعلق میری معلومات اس قدر غلط تھی کہ میں سمجھتا تھا کہ ہر انجکشن میں سیرم ہوتا ہے۔ آئے چل کر مجھے معلوم ہوا کہ جو انجکشن ڈاکٹر صاحب نے تجویز کیا تھا وہ نانا نانی مادے کا تھا مگر اس وقت یہ علم بیکار تھا۔ دست برابر جاری رہے اور میں بالکل لپٹ ہو گیا۔ اس مکان سے مجھے بخار ہوا آیا اور سر سامی کیفیت پیدا ہو گئی۔ میرے دوست اور گہرے اور انہوں نے اور ڈاکٹروں کو بلایا۔ مگر وہ ایسے مریض کا کیا علاج کرتے جو ان کی بات منہائی نہ تھا؟

سیٹھ امبالال اپنی نیکدل بیوی کے ساتھ ندیا دہنچے۔ انہوں نے میرے دوستوں سے مشورہ کیا اور مجھے نہایت احتیاط سے اپنے مرزا پور (احمد آباد) ولے بنگلے میں لے گئے۔ اس بیماری میں جس محبت اور بے نفسی سے میری خدمت کی گئی شاید ہی کبھی کسی کو نصیب ہوئی ہو۔ مگر ایک خفیت سی حرارت ہر وقت رہتی تھی اور میرے جسم کو روز بروز تحلیل کر رہی تھی۔ مجھے یہ خیال ہو گیا کہ میری بیماری طول پکڑے گی اور میں جاں بر نہ ہو سکتا۔ اس لئے گو سیٹھ امبالال کے یہاں میری خبر گیری انتہائی محبت اور توجہ سے ہوتی تھی میری طبیعت الجھنے لگی اور میں نے بار بار یہ کہنا شروع کیا کہ مجھے آتش سوزم پہنچا دو۔ میرے اصرار سے وہ بیمار سے مجبور ہو گئے۔

میں آتش سوزم میں بستر عیال پر بے چینی سے کروٹیں بدل رہا تھا کہ دلہ بھائی ٹیل یہ خبر لائے کہ چرنی کو کامل شکست ہو گئی ہے اور گرفتار نہ کما بھیجا ہے کہ اب زگر وٹوں کی ضرورت نہیں۔ یہ سن کر مجھے بڑی تسکین ہوئی کہ اب اس معاملے میں درد سوزی نہیں کرنا ہوگی۔ اب میں بانی کا علاج کر رہا تھا۔ اس سے کسی قدر فائدہ تھا مگر جسم کو از سر نو بنانا

---

لہ سیرم جانوروں کے جسم میں دہائی جراثیم داخل کر کے ان کے خون سے بنتا ہے اور چھپک پہنچنے وغیرہ کے ٹیکے میں استعمال ہوتا ہے۔

کوئی سہل کام نہ تھا۔ میرے طبی مشیر بہت تھے اور انھوں نے طرح طرح کے مشورے دے کر  
میں کی دوا یا غذا کے استعمال پر راضی نہیں ہوا۔ ان میں دو تین نے کہا کہ آپ دودھ کے  
ترک کا عند کر چکے ہیں اس لئے مناسب ہو گا کہ بخنی پیا کیجئے اور اس کے جوازیں الودید  
کی سندھیش کی۔ ایک نے انڈے کے استعمال پر اصرار کیا۔ مگر میرے پاس سب کے لئے  
ایک ہی جواب تھا ”مجھے معاف کیجئے“

میں غذا کے بارے میں شاستر کی سند کا قائل نہیں تھا۔ یہ مسئلہ میری زندگی کا اہم جز تھا  
اور میری زندگی کے اصول بیرونی سند کے پابند نہیں تھے۔ اگر میرا جینا ان اصولوں کے  
ترک کرنے پر موقوف تھا تو مجھے ایسا جینا منظور نہیں تھا۔ بھلا یہ کیسے ہو سکتا تھا کہ میں  
اپنے بارے میں اس اصول کو توڑ دوں جس کی پابندی بڑیں بارہا اپنے بیوی بچوں اور  
دوستوں کو مجبور کر چکا تھا !

میری عمر میں پہلی طویل بیماری تھی۔ اس میں مجھے اپنے اصولوں کے امتحان کا بہت  
اچھا موقع ملا۔ ایک رات میں بالکل مایوس ہو گیا۔ ایسا معلوم ہوا کہ موت آپہنچی ہے۔ میں نے  
انسویا مین کو بلا بھیجا۔ وہ بیماری فوراً دوڑی آئیں۔ وٹھ بھائی ڈاکٹر کا نوٹنگا کیو لیکر پہنچے۔  
انہوں نے میری نبض دیکھی اور کہا ”آپ کی نبض اچھی خاصی چل رہی ہے۔ کسی قسم کا خطرہ  
مطلق نہیں ہے۔ بات یہ ہے کہ انتہائی کمزوری سے اعصاب نے جواب دے دیا ہے۔“  
مگر مجھے اس سے اطمینان نہیں ہوا۔ ساری رات جاگتے گذری۔

صبح ہو گئی اور موت نہیں آئی۔ پھر بھی میرے دل سے یہ خیال کسی طرح نہیں نکلتا  
تھا کہ قاتلہ نزدیک ہے اور میں سوائے سونے کے اوقات کے ہر وقت آتھرم والوں  
سے گیتا پڑھوا کر سنتا تھا۔ میں خود پڑھ نہیں سکتا تھا۔ بولنے کو جی نہیں چاہتا تھا۔ جہاں  
ذرا بات کی دماغ ہل جاتا تھا۔ زندگی کی خواہش مطلق نہیں رہی تھی کیونکہ محض جینے کی  
فاطر جینا مجھے کبھی گوارا نہیں ہوا۔ اس بے بسی اور معذوری کی حالت میں نفس شماری کرنا

اور اپنے دوستوں اور رفیقوں سے خدمت لینا اور اپنے جسم کو تحلیل ہوتے دیکھنا میرے -  
سوداں روح تھا۔

ایک دن میں اسی طرح موت کے انتظار میں پڑا تھا کہ ڈاکٹر لو الکر ایک عجیب و غریب آ  
کو ساتھ لے کر آئے۔ یہ ہمارا شرٹ کے رہنے والے تھے۔ یہ کوئی مشہور آدمی نہ تھے مگر میں  
کی صورت دیکھتے ہی سمجھ گیا کہ یہ بھی میری طرح خطی ہیں۔ وہ مجھ پر اپنا علاج آزمانے کے  
آئے تھے۔ انہوں نے گرانٹ میڈیکل کالج میں اپنی تعلیم کی قریب قریب تکمیل کر لی تھی  
نہیں لی تھی۔ بعد میں معلوم ہوا کہ یہ برہمن سماج کے رکن تھے۔ یہ سیکلوجی کھاتے تھے۔  
کے مزاج میں بے حد خود رائی اور ضد تھی۔ یہ برف کے علاج کا کلمہ پڑھتے اور مجھے  
تختہ مشق بنانا چاہتے تھے۔ ہم نے ان کا نام ”برف کا ڈاکٹر“ رکھ دیا۔ انہیں یقین  
کہ انہوں نے بہت ایسی باتیں معلوم کی ہیں جن کی باقاعدہ ڈاکٹروں کو مہیا نہیں  
اپنی اور میری قیمتی سے وہ مجھے اپنے طریقہ علاج کا مستعد نہ کر سکے۔ میں ان  
اصولوں کو ایک خاص حد تک تسلیم کرتا ہوں لیکن میرے خیال میں انہوں نے بعض  
نکالنے میں بہت عجلت سے کام لیا ہے۔

بہر حال ان کے دریافت کئے ہوئے اصول صحیح ہوں یا غلط ہیں اس پر راضی  
وہ میرے جسم کو تختہ مشق بنائیں۔ مجھے خارجی علاج میں کوئی تامل نہ تھا۔ ان کا علاج  
کہ سارے جسم پر برف رکھ دیا جائے۔ ان کو میرے علاج میں جس کامیابی کا دعویٰ ہے  
کی تو میں تصدیق نہیں کر سکتا مگر اس میں شک نہیں کہ ان کے علاج سے میرے دل  
سرے سے اُمید اور قوت پیدا ہو گئی اور اس کا اثر لامحالہ میرے جسم پر بھی ہوا۔  
گفنے لگی اور میں دس پانچ منٹ آہستہ آہستہ ٹھہلنے لگا۔ اب انہوں نے میری غذا کا  
پر توجہ کی۔ انہوں نے کہا ”میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اگر آپ کچے انڈوں کا  
کریں تو آپ کی طاقت بہت جلد خود کر آئے گی۔ انڈا دودھ کی طرح بے ضرر چیز

ہرگز گوشت نہیں کھ سکتے۔ اور آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ سب انڈوں میں بچے نہیں ہوتے ؟  
بازار میں خالی انڈے بھی ملتے ہیں۔ ” مجھے خالی انڈوں کا استعمال بھی گوارا نہ تھا۔ پھر بھی  
مجھے اتنا افاقہ ہو گیا کہ میں ملکی مسائل کی طرف توجہ کرنے لگا۔

---

# انتیسواں باب

## روٹ بل اور میری کشمکش

میرے دوستوں نے اور ڈاکٹر دِل نے مجھے یقین دلایا کہ اگر تم تبدیل آب و ہوا کے لئے مائقران چلے جاؤ تو تمہاری طاقت بہت جلد عود کر آئے گی چنانچہ میں وہاں گیا۔ لیکن مائقران کا بانی بہت شور مچا اس لئے وہاں کے قیام میں مجھے بڑی تکلیف ہوئی۔ چھپن کے سبب سے پولیسر کی سی کیفیت پیدا ہو گئی تھی اور فصلے حاجت کے وقت بہت شدید درد موتا تھا اس لئے میں غذا کے خیال سے لرزتا تھا۔ ایک ہفتے کے اندر ہی مجھے مائقران سے بھاگنا پڑا۔ اب شکریا لال منیکر میری صحت کے محافظ بن گئے اور انہوں نے اصرار کیا کہ ڈاکٹر دلال کو دیکھاؤ چنانچہ ڈاکٹر دلال بلائے گئے مجھے ان کی یہ بات بہت پسند آئی کہ وہ ہر معاملے کا فیصلہ فوراً کرتے تھے۔ انہوں نے کہا ”جب تک آپ دودھ نہ استعمال کریں آپ کے بدن میں طاقت نہیں آسکتی۔ اور اگر اسی کے ساتھ آپ فولاد اور ٹکھیا کے انکشن بھی لیں تو پھر میں ذمہ لیتا ہوں کہ آپ کو پھر سے مضبوط اور توانا بنا دوں گا۔“

میں نے کہا ”آپ انکشن شوق سے دیجئے، مگر دودھ کا معاملہ اور ہے۔ اس کے متعلق میں عہد کر چکا ہوں۔“ ڈاکٹر نے پوچھا ”آخر معلوم تو ہو کہ آپ کا عہد ہے کیا؟“ میں نے انہیں اپنے عہد کی ساری تاریخ سنائی کہ جب سے یہ معلوم ہوا کہ گائے بھینسیوں کے تھن جلانے جاتے ہیں مجھے دودھ سے نفرت ہو گئی۔ علاوہ اس کے میرا ہمیشہ سے یہ خیال تھا کہ دودھ انسان کی قدرتی غذا نہیں ہے۔ اس لئے میں نے اس کے ترک کا عہد کر لیا۔“ کستور بابائی جو میری بیٹی کے پاس کھڑی یہ باتیں سن رہی تھیں بول اٹھیں ”تو پھر آپ کو



کبری کا دودھ پینے میں کیا عذر ہو سکتا ہے؟

ڈاکٹر بھی ان کے ہمنوا ہو گئے۔ انھوں نے کہا ”آپ کبری کا دودھ پیئیں تب بھی کام چل جائے گا۔“ میں لالچ میں آگیا۔ ستیاگرہ شروع کرنے کے شوق نے میرے دل میں زندگی کی دہلی ہوئی آرزو کو ابھار دیا تھا۔ اس لئے میں نے اپنے عہد کی لفظی پابندی پر اکتفا کی اور اس کے اہل فتنہ کے گلے پر چھری پھیر دی۔ یہ سچ ہے کہ عہد کرتے وقت میرے دل میں صرف گائے اور بھینس کے دودھ کا خیال تھا مگر ظاہر ہے کہ اس کا مفہوم سب جانوروں کے دودھ پر حاوی تھا۔ اس کے علاوہ جب میرا یہ عقیدہ تھا کہ دودھ انسان کی قدرتی غذا نہیں ہے تو پھر میرے لئے کسی قسم کے دودھ کا استعمال جائز نہ تھا۔ ان سب باتوں کے علم کے باوجود میں کبری کا دودھ پینے پر راضی ہو گیا۔ زندگی کی خواہش حق کی محبت پر غالب آگئی اور طالب حق نے ستیاگرہ کی لڑائی چھیڑنے کے شوق میں اپنے پاک نصب العین کا دامن مصلحت کے چھینٹوں سے ناپاک کر دیا۔ یہ بات اب تک میرے دل میں کانٹے کی طرح کھٹکتی ہے اور گناہ کی خجالت مجھے چین نہیں لینے دیتی۔ میں ہمیشہ اس فکر میں رہتا ہوں کہ کبری کا دودھ چھوڑ دوں لیکن ہنوز دنیا داری کی آخری زنجیر یعنی خدمت کا شوق مجھے پابند کئے ہوئے ہے۔ مجھے اپنے غذائیاتی تجربے اس لئے عزیز ہیں کہ میں انھیں اہمسا کی منزل کے مرحلے سمجھتا ہوں۔ لیکن کبری کا دودھ پینے میں مجھے اہمسا کے ترک کے خیال سے اتنی تکلیف نہیں ہوتی جتنی ترک حق یعنی نقص عہد کے خیال سے ہوتی ہے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ مجھے حق کی معرفت اہمسا کی معرفت سے زیادہ حاصل ہے اور میرا تجربہ کہتا ہے کہ اگر تو حق کا دامن چھوڑ دیا تو اہمسا کا متمم بھی حل نہ ہو گا۔ حق کا یہ تقاضا ہے کہ انسان جو عہد کرے اسے لفظ اور معنی دونوں کے اعتبار سے پورا کرے۔ موجودہ صورت میں میں نے اپنے عہد کی لفظی پابندی تو کی مگر اس کے معنی کا لگا کھونٹ دیا۔ یہ سب جاننے کے باوجود مجھے راہ عمل صاف نظر نہیں آتی۔ یا شاید یہ بات ہے کہ مجھ میں سیدھے راستے پر چلنے کی ہمت نہیں۔ سچ پوچھئے تو ان

دونوں باتوں میں کوئی فرق نہیں کیونکہ شک بھی ہوتا ہے کہ ایمان نہ ہو یا ایمان میں استواری نہ ہو۔  
میں دن رات دعا مانگتا ہوں ”اے میرے دانا مجھے ایمان عطا کر“

غرض میں نے بکری کے دودھ کا استعمال شروع کر دیا۔ اس کے چند ہی روز کے بعد  
ڈاکٹر دلال نے مجھ پر آپریشن کیا اور وہ کامیاب ہوا۔ جوں جوں میرے بدن میں طاقت آتی گئی  
میرے دل میں زندگی کی خواہش بڑھتی گئی خاص کر اس لئے کہ خدا کو مجھ سے ایک کام لینا تھا۔  
ابھی مجھے اچھی طرح صحت نہیں ہو پائی تھی کہ اخبار دیکھتے دیکھتے میری نظر رولٹ کمیٹی  
کی رپورٹ پر پڑ گئی۔ اس کی تجویزیں دیکھ کر میرے ہوش اُٹ گئے۔ شکر لال شکر اور عمر سوبانی  
نے مجھ سے درخواست کی کہ آپ کو اس معاملے میں فوری کارروائی کرنا چاہئے۔ مگر میں  
ایک مہینے کے بعد اس قابل ہوا کہ احمد آباد جا سکوں۔

دلچسپ بھائی قریب قریب روزانہ مجھے دیکھنے آیا کرتے تھے۔ میں نے ان سے اپنے اندیشے  
کا ذکر کیا اور کہا کہ کچھ نہ کچھ کرنا چاہئے۔ وہ کہنے لگے ”ہم اسی صورت میں کیا کر سکتے ہیں؟“ میں  
نے جواب دیا ”اگر چند آدمی بھی ایسے مل جائیں جو مقاومت کے حلف نامے پر دستخط کر دیں  
اور اس پر بھی یہ قانون پاس ہو جائے تو ہم فوراً انسپکٹر شروع کر سکتے ہیں۔ اگر میری یہ حالت  
نہ ہوتی تو میں تنہا اس کے مقابلے کے لئے کھڑا ہو جاتا اور رفتہ رفتہ اور لوگ بھی میرے ساتھ  
دیتے۔ مگر اس بے بسی کی حالت میں میں اس ہم کا بیڑا نہیں اٹھا سکتا۔“

اس گفتگو کا یہ اثر ہوا کہ میرے دوستوں کو جمع ہو کر مشورہ کرنے کی دعوت دی گئی۔ میرے  
خیال میں رولٹ کمیٹی کی تجاویز ان شہادتوں کی بنا پر جو اس کے ساتھ شائع ہوئی تھیں اہم گز  
جائز نہیں قرار دی جاسکتی تھیں اور کوئی قوم جس میں ذرا سی خودداری بھی ہو انہیں کسی  
طرح قبول نہیں کر سکتی تھی۔

خدا خدا کر کے مجوزہ جلسہ آئرمین منعقد ہوا۔ اس میں میں آدمی سے زیادہ نہیں بلائے  
گئے تھے۔ مجھے ان میں سے دلچسپ بھائی کے علاوہ مسٹر سرجنی ناٹو، مسٹر ہارنہین، مسٹر

عمر سوبانی، سنٹرل لائبریری، دیوبند کے نام یاد رہ گئے ہیں۔ اس جلسے میں ستیاگرہ کا حلف نامہ مرتب کیا گیا اور جہاں تک جے یاد ہے سب حاضرین نے اس پر دستخط کر دئے۔ میں اس زمانے میں کوئی اخبار نہیں نکالتا تھا مگر کبھی کبھی روزانہ اخباروں میں اپنے خیالات کا اظہار کرتا رہتا تھا۔ یہی صورت میں نے اس موقع پر اختیار کی، سنٹرل لائبریری کے بڑے زور و شور سے یہ تحریک اٹھائی اور مجھے پہلی بار ان کی بے نظیر قوت عمل اور قوت تنظیم کا اندازہ ہوا۔

مجھے ملک کی کسی انجمن سے یہ توقع نہ تھی کہ وہ ستیاگرہ کے نئے حربے سے کام لینے پر تیار ہوگی اس لئے میری تحریک پر ایک خاص انجمن ستیاگرہ سبھا کے نام سے قیام کی گئی۔ اس کے ممتاز راہنوں میں سب سے پہلی کے تھے اس لئے وہی اس کا صدر مقام قرار پایا۔ تھوڑے دن میں کمیڈا کی لڑائی کا سارا نقشہ آنکھوں میں پھر گیا۔ ہزار ہا آدمی حلف نامے پر دستخط کر رہے تھے، بلینٹن نکالے جا رہے تھے، جدمر دیکھنے عام جلسے ہو رہے تھے۔

میں ستیاگرہ سبھا کا صدر بنایا گیا۔ مجھے بہت جلد یہ محسوس ہو گیا کہ مجھ میں اور سبھا کے تعلیم یافتہ ممبروں میں اتفاق رائے نہیں ہو سکتا۔ میرا اس پر زور دینا کہ سبھا کی کارروائی بھارتی میں ہو، اور اسی قسم کی اور انوکھی باتیں ان کے لئے بڑی رحمت کا باعث تھیں، مگر اس کا مجھے اعتراف ہے کہ ان میں سے اکثر نے میرے مراق کو برداشت کرنے میں بڑی فرائضی دکھائی۔

پھر بھی ابتداء سے کچھ ایسا نظر آتا تھا کہ یہ سبھا زیادہ دن چلنے والی نہیں۔ مجھ پر یہ بات ظاہر ہو گئی تھی کہ اس کے بعض ممبروں کو میرا حق اور اہمیت پر زور دینا ناگوار ہے۔ پھر بھی شرمع میں ہماری تحریک زور و شور سے چلی اور روز بروز قوت پکڑتی گئی۔

# تیسواں باب

وہ شاندار منظر!

ادھر تو رولٹ کمیٹی کی رپورٹ کے خلاف شورش برپا رہی تھی اور اُدھر حکومت کو کہہ تھی کہ کمیٹی کی تجاویز پرجل کر کے رہے گی۔ چنانچہ اُس نے رولٹ بل مرتب کر کے شائع کر دیا۔ میں عمر بھر میں ایک بار ہندوستان کی مجلس وضع قوانین میں تماشائی کی حیثیت سے شریک ہوا ہوں اور یہ وہی موقع تھا جب رولٹ بل پر بحث ہو رہی تھی۔ شناستری جی نے ایک پرجوش تقریر میں حکومت کو آگاہ کر دیا کہ مجھ بوجہ کہ قدم اٹھائے۔ ان کی خطاب کا دریا موصیٰں مار رہا تھا اور دالسرائے اُن کے چہرہ کو بر نظر جائے، محویت کے عالم میں، اُن کی تقریر سن رہے تھے۔ ان کے الفاظ میں اس قدر سچائی اور اس قدر جوش تھا کہ مجھے تھوڑی دیر کے لئے یہ گمان ہو گیا کہ دالسرائے کے دل پر بھی ان کا اثر پڑا ہوگا۔

لیکن جاگے تو وہ جو سوتا ہو۔ جو جان بوجہ کہ سوتا بن جائے اُسے کون جگا سکتا ہے؟ حکومت کی بعینہ یہی حالت تھی۔ اسے تو بس یہ فکر تھی کہ قانونی ضابطے کی رسم پوری ہو جائے۔ اسے جو فیصلہ کرنا تھا پہلے ہی کر چکی تھی۔ شناستری جی کے متنبہ کرنے کا اس پر کچھ اثر نہ ہوا۔ ایسی صورت میں میری فریاد گویا نقار خانے میں طوطی کی آواز تھی۔ میں نے دالسرائے کو منت سماجت سے سمجھایا، اُن کے نام بچ کے خط لکھے، ضابطے کی درخواستیں بھیجیں مگر یہ ساری کوششیں بے کار گئیں۔

یہ مسودہ ابھی تک قانون کی حیثیت سے گزٹ میں شائع نہیں ہوا تھا کہ میرے پاس مدراس والوں کی طرف سے دعوت آئی۔ میں بہت کمزور تھا اور سفر بہت دور و دراز کا

تھا مگر میں نے یہی فیصلہ کیا کہ چاہے جو کچھ ہو، جاننا ضرور چاہیے۔ ان دنوں میں اتنی بلند آواز میں گفتگو نہیں کر سکتا تھا کہ سارا جلسہ سن سکے۔ یہ معذوری ایک حد تک اب بھی باقی ہے۔ اگر میں کھڑے ہو کر تقریر کروں تو تھوڑی دیر میں سارے بدن سے کانپنے لگتا ہوں اور شدت سے اختلاج شروع ہو جاتا ہے۔

جنوبی ہند والوں کی صحبت میں میں بہت جلد گھل مل جاتا ہوں۔ تامل اور تیلیگو بھائیوں پر میں خاص طور سے اپنا حق سمجھتا ہوں کیونکہ جنوبی افریقہ میں میں نے برسوں ان کے ساتھ مل کر کام کیا ہے اور ان نیک لوگوں نے بھی ہمیشہ اس حق کو نبھا ہا ہے۔ میرے پاس جو دعوت نامہ آیا تھا اس پر کستوری رنگ آنکرا آجمنانی کے دستخط تھے۔ مگر راہ میں مجھے یہ معلوم ہوا کہ اس دعوت کے محرک درپردہ راجا گوپال چاری ہیں۔ اصل میں یہ میری ان کی پہلی ملاقات تھی۔

راجا گوپال چاری ان دنوں نئے نئے تسلیم سے مدراس آئے تھے۔ ان کے دوستوں نے 'جن میں کستوری رنگ آنکرا آجمنانی بھی تھے' انہیں مجبور کیا تھا کہ مدراس میں سکر وکالت کریں اس میں یہ مصلحت تھی کہ یہاں انہیں قومی کام کا موقع زیادہ ملے گا۔ ہم لوگ مدراس میں انہیں کے یہاں ٹھہرے۔ یہ بات مجھے دو دن کے بعد معلوم ہوئی کہ ہم ان کے مہمان ہیں۔ وہ مکان کستوری رنگ آنکرا جی کا تھا اس لئے میں سمجھتا تھا کہ وہی ہمارے میزبان ہیں۔ مگر مادیو دیسائی نے میری یہ غلط فہمی دور کر دی۔ انھوں نے راجا گوپال چاری کو 'جوانے غلطی' حجاب کے سبب دور دور رہتے تھے، بہت جلد دوستی پیدا کر لی اور مجھ سے بھی کہا کہ دیکھیے ان سے ضرور تعلقات بڑھائے۔

میں نے یہی کیا۔ ہم روزانہ لڑائی کے منصوبوں پر بحث کیا کرتے تھے۔ مگر اس وقت تک مجھے سوائے جلسہ کرنے کے اور کوئی پروگرام نہیں سوچا تھا۔ میری سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ اگر ولٹ بل تمام مدارج سے گذر کر قانون بن جائے تو مجھے بھولنا فرامانی کا کیا طریقہ

چتا تھا کہ اگر ایسا موقع نہ ملے تو ہمارے لئے دوسرے قوانین کی سہولت نافرمانی کرنا جائز ہے  
میں اور اگر جائز ہے تو کس حد تک؟ یہ مسئلہ اور اسی قسم کے اور مسائل ہمارے موضوع بحث  
رتے تھے۔

اسٹنگرجی نے لیڈروں کی ایک چھوٹی سی کانفرنس اس معاملے کے سب پہلوؤں پر  
ور کرنے کے لئے منعقد کی منجملہ اور لوگوں کے دجیار اگھو چاری جی نے بھی اس میں نمایاں  
حصہ لیا۔ انہوں نے مجھے یہ رائے دی کہ ستیاگرہ کے فن کا ایک مفصل دستور لعل مرتب کرو  
جو تمام جزئیات پر عادی ہو۔ میں نے کہا کہ یہ کام میرے بس کا نہیں۔

ابھی میثورے ہو ہی رہے تھے کہ خبر آئی کہ رولٹ بل قانون کی حیثیت سے شائع  
ردیگا۔ اس رات کو میں اس مسئلے پر غور کرتے کرتے سو گیا۔ پچھلے پہر میری آنکھ معمولی وقت  
سے ذرا پہلے کھل گئی۔ ابھی میں خواب و بیداری کی سرحد پر تھا کہ یکایک اس مسئلے کا حل  
میری سمجھ میں آ گیا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے میں نے خواب دیکھا ہو۔ میں نے یہ سارا قصہ  
راجا گوپال چاری سے بیان کیا:-

”رات مجھے خواب میں یہ خیال آیا کہ اس قانون کے جواب میں ہمیں سارے ملک  
میں عام ہرنال کرنا چاہئے۔ ستیاگرہ تزکیہ نفس کا نام ہے۔ ہماری لڑائی مقدس لڑائی ہے  
اس لئے میرے خیال میں یہی مناسب ہے کہ ہم اس کا آغاز تزکیہ نفس کے عمل سے کریں۔  
اس لئے ایک دن مقرر کیا جائے اور اس دن سارے ہندوستانی آپاس کریں، اپنا  
کاروبار موقوف رکھیں اور اپنا وقت عبادت میں بسر کریں۔ مسلمانوں کے یہاں ایک دن  
سے زیادہ کا روزہ ناجائز ہے اس لئے آپاس جو میں گھنٹے کا رکھا جائے۔ اس کا اندازہ  
مشکل ہے کہ سب صوبے ہماری اس التجا کو قبول کریں گے یا نہیں مگر بمبئی، مدراس، بہار  
اور سندھ کی طرف سے مجھے اطمینان ہے۔ میرے خیال میں اگر انھیں چار صوبوں میں اچھ

طرح ہڑتال ہو جائے تو کافی ہے۔  
 یہ تجویز راجا گوپال چاری کے دل میں کھب گئی۔ اور دوستوں سے ذکر کیا تو انھوں  
 نے بھی اسے بہت پسند کیا۔ میں نے ایک مختصر سے اپیل کا مسودہ بنایا ہڑتال کے لئے  
 ۳ مارچ ۱۹۱۹ء کو بھی گئی مگر آگے چل کر یہ تاریخ بدل دی گئی اور ۶ اپریل مقرر ہوئی۔  
 ظاہر ہے کہ لوگوں کو تیاری کی مہلت بہت کم ملی لیکن ہیں اس کام میں عجلت مد نظر تھی اسلئے  
 اس سے زیادہ دور کی تاریخ رکھنا مناسب نہ تھا۔  
 انسان کی عقل یہ سمجھنے سے قاصر ہے کہ اتنی جلدی سب انتظام کیونکر ہو گیا۔ اس  
 دن سارے ہندوستان کے ایک ایک شہر میں، ایک ایک گاؤں میں مکمل ہڑتال ہوئی۔  
 کتنا شاندار تھا وہ منظر!

# اکیسواں باب

وہ یادگار سقۃ! (۱)

جنوبی ہند میں ایک مختصر سا دورہ کرنے کے بعد میں ہر ایبریل کو بمبئی پہنچ گیا۔ شکر لال بینکر نے مجھے تاروے دیا تھا کہ ہر ایبریل کے مہر کے میں آپ کو بمبئی میں موجود رہنا چاہئے۔  
 دہلی میں ہر تارچ کو ہر تال ہو چکی تھی۔ وہاں سوامی شرودھانند جی اور حکیم اچل خالصا مہرجم کا ملوٹی بولتا تھا۔ انہیں ہر تال کی التوا کا تار دیر میں پہنچا اس لئے اس کی تعمیل نہ کر سکے۔ دہلی میں جی ہر تال اُس دن ہوئی اس سے پہلے کبھی نہیں ہوئی تھی۔ ہندو مسلمان ایک دُل ہو گئے۔  
 سوامی شرودھانند جی سے جات سمجھ میں تفریر کرانی گئی بھلا حکام ان باتوں کو کیسے برداشت کر سکتے تھے؟ پولیس نے ہر تال کے جلوس کو اسٹیشن کی راہ میں روکا اور ان پر گولی چلائی بہت سے لوگ زخمی ہوئے بہت سے مارے گئے۔ دہلی میں جبروت شد و کا دور دورہ ہو گیا۔ شرودھانند جی نے مجھے تار دیا کہ فوراً دہلی پہنچیں۔ تار پر جواب دیا کہ بمبئی میں ہر ایبریل منا کریں سیدھا دہلی آؤں گا۔

جو واقعہ دہلی میں پیش آیا تھا قریب قریب وہی لاہور اور امرت سر میں گذرا۔ امرت سر سے میرے پاس ڈاکٹر ستیہ پال اور ڈاکٹر جیلو کی تاکیدی دعوت آئی۔ میں اس وقت تک دونوں صاحبوں سے بالکل واقف نہیں تھا مگر میں نے ان سے وعدہ کیا کہ دہلی سے امرت سر آؤں گا۔

ہر ایبریل کی صبح کو بمبئی والے ہزاروں کی تعداد میں چوپاٹی پر جمع ہوئے اور انھوں نے سمندر میں اٹھان کیا۔ اس کے بعد ان کا مبوس شاکر دوار کی طرف روانہ ہوا۔ اس مبوس میں



کچھ عورتیں اور بچے بھی نظر آنے لگے اور مسلمان بہت بڑی تعداد میں شامل تھے۔ ٹھکانہ دروازے  
 مسلمان بھائی ہم سے کچھ لوگوں کو قریب کی ایک مسجد میں لے گئے اور وہاں انھوں نے نماز  
 سے اور مسٹر نانڈو سے تقریریں کرائیں۔ سیٹھ وٹھل داس جی جیرا جی نے یہ تجویز پیش کی کہ کسی جگہ  
 لوگوں سے ہندو مسلم اتحاد اور سودیشی کا عہد لیا جائے لیکن میں نے اس تجویز کی مخالفت کی  
 اور کہا کہ عہد کرنے یا عہد لینے میں جلدی نہیں کرنا چاہیے۔ اس وقت لوگ جو کچھ کر رہے ہیں وہی  
 کیا کم ہے۔ عہد کرنے کے بعد اس سے پھر بڑے کاموں کا موقع نہیں رہتا اس لئے اس بات کی ضرورت  
 ہے کہ پہلے لوگ سودیشی کے عہد کے معنی اچھی طرح سمجھ لیں اور ہندو مسلم اتحاد کی پوری ذمہ داری  
 محسوس کر لیں۔ میری رائے میں جو لوگ عہد کرنا چاہتے ہیں وہ کل صبح پھر کسی جگہ جمع ہوں۔  
 یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ مہتری میں ہر تال پوری طرح کامیاب ہوئی۔ رسول نافرمانی کی  
 تیاریاں بھی مکمل ہو چکی تھیں۔ اس سلسلے میں دو تین تجویزوں پر غور کرنے کے بعد یہ طے ہوا تھا  
 کہ صرف وہی قوانین رسول نافرمانی کے موضوع بنائے جائیں جن کی خلاف ورزی عام طور پر  
 ممکن ہو۔ لوگ ان دنوں ملک کے محصول کے بہت مخالفت تھے اور عرصے سے اسے منسوخ  
 کرانے کی کوشش ہو رہی تھی اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی کہ لوگ سمندر کے پانی سے اپنے  
 گھروں میں نمک بنائیں اور اس طرح قانون نمک کی خلاف ورزی کریں۔ میری دوسری تجویز  
 ممنوعہ کتابوں کی فروخت سے متعلق تھی۔ میری دو کتابیں ہندو سواراج اور سروودیا جو ممنوعہ  
 قرار دی جا چکی تھیں اس مقصد کے لئے بہت موزوں تھیں۔ رسول نافرمانی کا سب سے سہل  
 طریقہ یہی نظر آتا کہ یہ دونوں کتابیں چھاپ کر کھٹکھٹا بھی جائیں۔ اس لئے یہ کتابیں مناسب  
 تعداد میں چھپوائی گئیں اور یہ طے ہوا کہ شام کو فاتح سنگھ کے بعد جو عظیم الشان جلسہ ہونے والا ہے  
 اس کے ختم ہونے پر ان کے لئے فروخت کئے جائیں۔

لہذا لیکن کی مشہور کتاب *Unto this last* کا آزاد ترجمہ گجراتی زبان میں۔

اس لئے ۶ اپریل کی شام کو دانیئرہوں کی فوج کی فوج ممنوع کتابوں کو لیکر بیچنے کے لئے نکلی۔ میں اور سبزنائڈ و موٹزین بیٹھ کر چلے۔ تھوڑی دیر میں سب نسخے ہک گئے۔ ان کتابوں کی آمدنی سول نافرمانی کے معرکے کے لئے مخصوص کر دی گئی تھی۔ ان کی قیمت چار چار آٹے تھی مگر شاید کسی نے ستم رہ قیمت دینے پر اکتفا کی ہو۔ بہت سے لوگوں نے تو اپنی جیبیں جھاڑ کر جو کچھ تھا ایک نسخے کی قیمت میں دیدیا۔ پانچ پانچ اور دس دس روپے کے نوٹ ہر طرف سے برس رہے تھے اور مجھے یاد ہے کہ ایک شخص نے مجھ سے ایک نسخہ پچاس روپے میں خریدا! یہ بات اچھی طرح لوگوں کے ذہن نشین کر دی گئی تھی کہ ممنوع کتابوں کے خریدنے کو وہ گرفتاری اور قید کے مستوجب ہوں گے۔ مگر تھوڑی دیر کے لئے لوگوں نے جیل کا خوف دل سے نکال دیا تھا۔

آگے چل کر معلوم ہوا کہ حکومت نے آسانی کے لحاظ سے یہ قانونی نکتہ نکالا ہے کہ ان کتابوں کا بیچنا ممنوع کتابوں کی فروخت کی حد میں نہیں آسکتا۔ ممانعت پہلے ایڈیشن کے بیچنے کی تھی اور یہ نسخے جو بیچے گئے ہیں حکومت کے خیال میں نئے ایڈیشن کے تھے۔ اس خبر سے سب کو بڑی مایوسی ہوئی۔

دوسرے دن صبح کو ایک اور طلبہ سودیشی اور ہندو مسلم اتحاد کا عہد لینے کے لئے کیا گیا۔ وطن اس جی جیراجنی کو پہلی بار یہ تجربہ ہوا کہ ہر چلنے والی چیز سونا نہیں ہوتی۔ جلے میں بہت کم لوگ آئے۔ ان میں سے دو چار خواتین کے نام مجھے اب تک یاد ہیں۔ مرد بھی معدودے چند تھے۔ میں حلف نامے کا مسودہ اپنے ساتھ لایا تھا۔ اس پر دستخط لینے سے پہلے میں نے اس کا مطلب سب لوگوں کو اچھی طرح سمجھا دیا۔ حاضرین کی کمی پر مجھے نااموس ہوا اور نہ تعجب۔ میں جانتا ہوں کہ عوام شورش اور ہنگامے کو پسند کرتے ہیں اور خاموش تعمیری کاموں سے گھبراتے ہیں۔ اس کا تجربہ مجھے آج تک ہو رہا ہے۔

غرض ۶ اپریل کی شام کو میں دہلی اور امرتسر کے قصد سے روانہ ہو گیا۔ یہ کوئٹہ پہنچ کر

میں نے یہ چرجا سنا کہ حکومت مجھے گرفتار کرنے والی ہے۔ متحرا کے بعد جس اٹیشن پر گاڑی کھڑی ہوئی وہاں اچار یا گڈ والی مجھ سے ملنے آئے۔ انہوں نے اس خبر کی تصدیق کی اور کہا کہ میرے لائق کوئی خدمت ہوتی تو میں نے ان کا شکریہ ادا کیا اور کہا کہ اگر ضرورت ہوگی تو میں آپ کو ضرور تکلیف دوں گا۔

پول کا اٹیشن آنے سے پہلے مجھے ایک مکنا منہ دکھایا گیا جس کا مضمون یہ تھا کہ آپ کو پنجاب کی سرحدیں داخل ہونے کی ممانعت کی جاتی ہے کیونکہ آپ کی موجودگی سے نقص امن کا اندیشہ ہے۔ پولیس والوں نے مجھ سے کہا کہ آپ اگلے اٹیشن پر اتر جائیے۔ میں نے اُن سے انکار کیا اور کہا ”مجھے پنجاب والوں نے بہت اصرار سے بلایا ہے۔ میں وہاں شورش مچا رہا ہوں۔“ انہوں نے کہا کہ آپ اتر جائیے۔ مجھے افسوس ہے کہ میں سرکاری حکم کی تعمیل سے معذور ہوں۔“ اتنے میں گاڑی پول پہنچی۔ سہاویہ دیباٹی میرے ساتھ تھے۔ میں نے اُن سے کہا کہ آپ دبی جا کر شہر و عائد جی کو اس واقعے کی اطلاع دیجئے اور وہاں کے لوگوں سے کہئے کہ سکون سے کام لیں۔ انہیں میری عدول علی کی وجہ سمجھا دیجئے اور اچھی طرح ان کے ذہن نشین کر دیجئے کہ ہماری فتح اسی میں ہے کہ اگر مجھے سزا بھی ہو جائے تو وہ پوری طرح امن قائم رکھیں۔

پول کے اٹیشن پر میں گاڑی سے اُتار کر پولیس کی حراست میں دیدیا گیا۔ ٹھوڑی دیر میں دبی سے ایک گاڑی آئی۔ میں اُس میں ایک تیسرے درجے میں بٹھایا گیا اور پولیس والے میرے ساتھ بیٹھے۔ متحرا میں یہ لوگ مجھے پولیس لینے گئے مگر وہاں کسی کو نہیں معلوم تھا کہ میرے متعلق کیا صورت اختیار کی جائیگی اور میں کہاں بھیجا جاؤں گا۔ دوسرے دن صبح چار بجے میں ہونے سے اُنٹارک ایکسپریس سبھی جانے والی مال گاڑی میں سوار کر دیا گیا۔ دوپہر کو سوانی مادھو پور میں پھر اُترنا چڑھا۔ ڈاک گاڑی سے مسٹر براؤن انسپکٹر پولیس لاہور سے آئے اور انہوں نے مجھے اپنی حراست میں لے لیا۔ اب میں اُن کے ساتھ فرسٹ کلاس میں بٹھایا گیا۔ پہلے سمولی قیدی تھا اب ”غفلین“ قیدی بن گیا۔ انسپکٹر صاحب نے سرسکل اوڈا سکی قصیدہ خوانی شروع

کی۔ انہوں نے کہا لاٹ صاحب کا خیال خود آپ کے متعلق خراب نہیں مگر انہیں اندیشہ تھا کہ آپ کے پنجاب آنے سے نقص امن ہوگا۔ اسی قسم کی اور باتیں کرتے رہے۔ آخر میں انہوں نے مجھ سے درخواست کی کہ آپ خود ہی بمبئی واپس چلے جائیے اور یہ وعدہ کر لیجئے کہ پنجاب کی سرحد میں قدم نہ رکھئے گا۔ میں نے کہا کہ میں حکومت پنجاب کے اس حکم کی تعمیل سے معذور ہوں اور اپنی خوشی سے ہرگز واپس نہیں جاؤں گا۔ انیسٹر نے جب اور کوئی چارہ نہ دیکھا تو کہا کہ اب مجھے مجبوراً قانونی کارروائی کرنا پڑے گی۔ میں نے پوچھا ”مگر یہ تو بتائیے کہ آخر میرے متعلق آپ کی تجویز کیا ہے؟“ انہوں نے کہا ”یہ تو مجھے خود نہیں معلوم۔ میں مزید احکام کا انتظار کروں گا۔“

سورت پہنچ کر میں ایک دوسرے پولیس افسر کے سپرد کر دیا گیا۔ بمبئی پہنچ کر اُس نے مجھ سے کہا ”اب آپ آزاد ہیں۔ مگر مناسب یہ ہے کہ آپ میرے لائن کے قریب آکر جائیں۔ میں وہاں گاڑی کھڑی کرالوں گا۔ قلابہ اسٹیشن پر تو غائبابڑی بھیڑ ہوگی۔ میں نے کہا کہ میں خوشی سے آپ کے ارشاد کی تعمیل کروں گا۔ اس پر وہ خوش ہو گیا اور اُس نے میرا شکریہ ادا کیا۔

محض میں میرے لائن پر اُترا۔ اتفاق سے ایک دوست کی گاڑی دھڑ سے گزری۔ انہوں نے مجھے ڈاکٹر جوہری کے گھر پہنچا دیا۔ راہ میں ان سے معلوم ہوا کہ میری گرفتاری کی خبر سن کر لوگ بہت برہم ہیں اور ان کا جوش جنوں کی حد تک پہنچ گیا ہے۔ پانڈھونی کے قریب فساد کا اندیشہ ہے اور محضر بیٹ اور پولیس وہاں پہنچ گئی ہے۔

میں نے ڈاکٹر جوہری کے یہاں قدم رکھا ہی تھا کہ انسویا بین اور عمر سوبانی آ پہنچے اور انہوں نے مجھ سے کہا کہ آپ فوراً ہمارے ساتھ موٹر میں پانڈھونی چلیے۔ لوگوں میں بیحد بے مینٹی پھیل گئی ہے ہمارے سینے میں نہیں سمجھتے۔ بغیر آپ کے کام نہیں چلے گا۔

میں ان کے ساتھ موٹر میں بیٹھ گیا۔ پانڈھونی کے قریب پہنچ کر آدمیوں کا جنگل نظر

آیا۔ لوگ مجھے دیکھ کر خوشی سے دیوانے ہو گئے۔ فوراً ایک جلوس مرتب ہو گیا اور مندی مارتم اور ”اللہ اکبر“ کی صدائیں آسمان کی خبر لائے لگیں۔ پابندھونی برہسوار پولیس کا ایک سہ نظریا بالافانوں سے ایٹشیں برس رہی تھیں۔ میں نے لوگوں سے ہاتھ جوڑ کر کہا کہ سکون سے کام لیں گراہا معلوم ہوتا تھا کہ ہم اینٹوں کی بوجھار سے بچ کر نہیں نکل سکیں گے۔

یہ جلوس عبدالرحمن اسٹریٹ سے ٹر کر کراٹر مارکٹ جا رہا تھا کہ جو راہے پر ہوا پولیس سے بڑھ کر ہوئی۔ جو اس لئے آئی تھی کہ ہمیں فورٹ کی طرف نہ جانے دے۔ مجمع بہت گھنا تھا۔ لوگ پولیس کی صف کو توڑ کر آگے بڑھنے لگے۔ اس ہنگامے میں میری آواز کام نہیں دے سکتی تھی۔ یکایک سواروں کے افسر نے مجھے کو منتشر کرنے کا حکم دیا اور سواروں نے نیزے سے تان کر لوگوں پر حملہ کر دیا پہلے میں یہ سمجھا کہ میں بھی زخمی ہو جاؤں گا۔ مگر میرا خیال غلط نکلا۔ نیزے موٹر کو جھوٹے ہوئے نکل گئے اور نیزہ بردار نیزی سے آگے بڑھ گئے۔ مجمع درہم درہم ہو گیا اور ہلکڈرچ لگئی۔ کچھ لوگ روندے گئے کچھ زخمی ہوئے۔ اس آدمیوں کے جنگل میں نہ تو گھوڑوں کے گذرنے کی جگہ تھی نہ لوگوں کو بھاگنے کی راہ ملتی تھی۔ نیزہ بردار اندھا اندھ کچلتے روندتے آگے بڑھے چلے جاتے تھے۔ انہیں کچھ خبر نہ تھی کہ ہم کیا کر رہے ہیں۔ عجیب ہولناک منظر تھا۔

مجمع منتشر کر دیا گیا۔ ہمارے موٹر کو آگے بڑھنے کی اجازت ملی۔ میں کشتہ کے دفتر کے سامنے آ کر بڑا کہ ان سے پولیس کے ظلم کی شکایت کروں۔

# تیسواں باب

وہ یادگار ہفتہ! (۲)

میں مسٹر گریفیٹھ کے دفتر میں داخل ہوا۔ زینے کے دونوں جانب فوجی سپاہی سر سے پیر تک مسلح کھڑے تھے گویا لام پر جانے کے لئے تیار ہیں۔ برآمدے میں بھی ٹھیل مچی ہوئی تھی۔ اندر پہنچ کر دیکھا کہ مسٹر گریفیٹھ کے پاس مسٹر براؤننگ بیٹھے ہوئے ہیں۔

میں نے جو منظر دیکھے تھے ان کی روداد کثرت سے بیان کی۔ انہوں نے یہ مختصر جواب دیا ”میں جلوس کو فورٹ نہیں جانے دینا چاہتا تھا کیونکہ وہاں ضرور فساد ہوتا جب لوگ سمجھانے سے نہیں مانے تو میں نے مجبوراً پولیس کو حملہ کرنے کا حکم دیا۔“

میں نے کہا ”مگر آپ جانتے تھے کہ اس کا نتیجہ کیا ہوگا۔ لوگوں کا گھوڑوں سے روندنا جانا لازمی تھا۔ آخر سواروں کا دستہ بھیجنے کی کیا ضرورت تھی؟“

”مسٹر گریفیٹھ بولے ”ان باتوں کو آپ نہیں جانتے۔ ہم پولیس واسے آپ سے بہتر سمجھتے ہیں کہ آپ کی تعلیم کا لوگوں پر کیا اثر پڑے گا۔ اگر تم سختی سے کام نہ لیں تو معاملہ ہمارے قابو سے باہر ہو جائے۔ آپ میری بات یاد رکھئے کہ لوگ آپ کے سنبھالے نہیں سنبھال سکتے۔ وہ قانون توڑنے پر تو فوراً آمادہ ہو جاتے ہیں مگر امن کی تعلیم ان کی سمجھ سے باہر ہے۔ مانا کہ آپ کے اصول اچھے ہیں مگر عوام تو انہیں نہیں سمجھتے۔ وہ تو اپنی فطرت کے مطابق عمل کریں گے۔“

میں نے جواب دیا ”اسی میں تو مجھے آپ سے اختلاف ہے۔ لوگ فطرتاً تشدد پسند نہیں بلکہ امن پسند ہیں۔“ دیر تک یہی بحث ہوئی رہی۔ آخر میں مسٹر گریفیٹھ نے کہا ”قرض

”کیجئے آپ کو یقین ہو جائے کہ لوگ آپ کی تعلیم کو مطلق نہیں سمجھتے ہیں تو پھر آپ کیا کیجئے گا؟“  
 میں نے کہا ”اگر مجھے یقین ہو جائے تو میں سول نافرمانی فوراً روک دوں گا۔“  
 ”ہیں! آپ نے تو مسٹر براؤننگ سے کہا تھا کہ میں رہا ہوتے ہی سیدھا پنجاب جاؤں گا۔“

”ہاں میں سب سے پہلی ٹرین سے جانا چاہتا تھا۔ مگر آج تو یہ ناممکن ہے۔“  
 ”اگر آپ ذرا سا غور کریں تو آپ کو یقین ہو جائے کہ لوگ آپ کے اصول کو نہیں سمجھ سکتے۔ آپ کو معلوم ہے کہ امرتسر میں کیا ہوا اور احمد آباد میں کیا ہو رہا ہے؟ جہاں دیکھئے لوگ آپ سے باہر ہیں۔ مجھے اب تک پوری خبریں معلوم نہیں۔ بعض جگہ تار کاٹ دئے گئے ہیں۔ اب آپ ہی انصاف کیجئے کہ ان بلودوں کی ذمہ داری آپ ہی پر ہے یا کسی اور پر؟“  
 ”میں آپ کو یقین دلانا ہوں کہ جہاں مجھے اپنی غلطی محسوس ہوئی میں سارا الزام اپنے سر لے لوں گا۔ اگر احمد آباد کے بلوے کی خبر صحیح نکلی تو مجھے بے حد تعجب اور صدمہ ہو گا۔ اب رہا امرتسر تو وہاں جو کچھ ہوا اس کی ذمہ داری مجھ پر نہیں۔ نہ میں کبھی پنجاب گیا اور نہ مجھ وہاں کوئی جاتا ہے۔ مگر یہ مجھے یقین ہے کہ اگر حکومت نے مجھے پنجاب جانے سے نہ روکا ہو تا تو میرے سبب سے وہاں امن قائم رکھنے میں بہت آسانی ہوتی۔ میرا داخلہ بند کر کے حکومت نے لوگوں کو خواہ مخواہ اشتعال دلایا۔“

غرض اس بحث کا سلسلہ بہت دیر تک جاری رہا۔ آخر میں کشر سے یہ کہہ کر نصرت ہو گیا کہ میں جو باپائی پر ایک جلسہ کر کے لوگوں کو امن قائم کرنے کی ہدایت کروں گا۔  
 چوبائی کے جلسے میں میں نے بہت دیر تک تقریر کی جس میں لوگوں کو عدم تشدد کے فرض کا احساس دلایا اور ستیاگرہ کی پابندیاں سمجھائیں۔ آخر میں میں نے کہا ”ستیاگرہ حق پرستوں کا حربہ ہے۔ ستیاگرہ عدم تشدد کا پابند ہوتا ہے۔ جب تک آپ خیال، قول

انسویا بین نے بھی احمد آباد کے بلوے کی خبر سنی تھی۔ وہاں کسی نے یہ افواہ پھیلا دی تھی کہ انسویا بین گرفتار ہو گئی ہیں۔ کارخانوں کے مزدور یہ افواہ سُن کر غصے سے مجنون ہو گئے۔ انھوں نے کام بند کر دیا اور مار دھاڑ شروع کر دی۔ اس ہنگامے میں ایک پولیس کا سرخٹ جان سے مارا گیا۔

میں احمد آباد پہنچا۔ وہاں مجھے معلوم ہوا کہ لوگوں نے نڈیاد کے اسٹیشن کے قریب ریل کی ٹری اُٹھا ڈالنے کی کوشش کی، ویرام گام میں ایک سرکاری افسر قتل کر دیا گیا، اور احمد آباد میں مارشل لا جاری ہے۔ لوگ خوف سے نیچاں تھے۔ انھوں نے مجھ کو مانہ جوش میں تشدد کیا اور اب وہ اس کی دُکھنی چوکنی سزا بھگت رہے تھے۔

اسٹیشن پر ایک پولیس کا افسر میرے انتظار میں کھڑا تھا۔ وہ مجھے مسٹر بریٹ کٹر کے پاس لے گیا۔ میں نے دیکھا کہ وہ غصے میں بھرے بیٹھے ہیں۔ میں نے ان سے بہت نرمی سے کہا کہ مجھے اس بلوے کا بے حد افسوس ہے، مگر میرے خیال میں مارشل لا کی ضرورت نہیں ہیں امن قائم کرنے میں ہر قسم کی مدد دینے کو تیار ہوں۔ میں نے اُن سے ساری ساری آئینہ میں عام جلسہ کرنے کی اہواز مانگی۔ انھوں نے اس تجویز کو پسند کیا اور جہاں تک مجھے یاد ہے ۱۳ اپریل کو اتوار کے دن جلسہ ہوا۔ اُسی روز یا اُس کے دوسرے دن مارشل لا اُٹھایا گیا۔ میں نے جلسے میں لوگوں کو اُن کے جرم کا احساس دلایا اور کہا کہ میں اس جرم کے کفار سے میں تین دن اُپاس کروں گا۔ آپ لوگ بھی اُپاس کریں اور آپ میں سے جن لوگوں نے تشدد کی حرکتیں کی ہیں وہ اپنے جرم کا اقرار کر لیں۔

مجھے اپنے فرض کا پورا احساس تھا۔ یہ صدمہ میرے لئے ناقابل برداشت تھا کہ اُنھیں مزدوروں نے جن کے ساتھ میں بہت دن رہا تھا، اور جن سے مجھے بہت امیدیں تھیں اس بلوے میں جھڑپا۔ میں بھی اپنے آپ کو ان کا شریک جرم سمجھتا تھا۔ جس طرح میں نے لوگوں کو نصیحت کی تھی کہ اپنے جرم کا اقرار لیں اسی طرح حکومت کو



مشورہ دیا کہ ان کے جرم سے درگزر کرے۔ مگر فریقین میں سے کسی نے میری صلاح نہ مانی۔  
 سر رافٹی بھائی آنجنائی اور احمد آباد کے دوسرے معززین نے آکر مجھ سے کہا کہ ستیاگرہ  
 کو ملتوی کر دو۔ ان کے کہنے کی ضرورت نہ تھی کیونکہ میں خود ہی ارادہ کر چکا تھا کہ اس وقت  
 تک ستیاگرہ متوقف رکھوں گا جب تک لوگ امن کا سبق نہ سیکھ لیں۔ یہ سب دوست خوش  
 خوش واپس گئے۔

مگر کچھ لوگ ایسے بھی تھے جنہیں میرے اس فیصلے سے تکلیف ہوئی۔ ان کا یہ خیال تھا کہ  
 اگر میں ہر ملک امن کی توقع رکھوں اور ستیاگرہ کو اس پر مشروط کر دوں تو پھر عام ستیاگرہ  
 کا کوئی امکان ہی نہیں ہے۔ مجھے افسوس کے ساتھ ان کی رائے کی مخالفت کرنا پڑی۔  
 میں نے کہا اگر وہ لوگ جن کے ساتھ میں کام کرتا ہوں اور جن سے میں عدم تشدد اور بلاکشی  
 کی توقع رکھتا ہوں تشدد سے باز نہ رہ سکیں تو واقعی ستیاگرہ کا چلانا ناممکن ہے۔ میرا محکم  
 عقیدہ تھا کہ جو لوگ عوام سے ستیاگرہ کرنا چاہتے ہیں انہیں ان پر اتنا قابو ہونا چاہیے کہ  
 انہیں مقررہ حد تک عدم تشدد کا پابند رکھ سکیں۔ اسی عقیدے پر میں آج بھی قائم ہوں۔

# تینتیسواں باب

## میری ہمالیہ برابر غلطی

احمد آباد کے جلسے کے بعد میں سیدھا ندیا د گیا۔ وہیں میں نے اپنی تقریر میں ”ہمالیہ برابر غلطی“ کا فقرہ استعمال کیا جو آگے چل کر اس قدر مشہور ہوا۔ مجھے احمد آباد ہی میں اپنی غلطی کا کچھ دھندلا سا احساس ہونے لگا تھا مگر جب ندیا د پہنچ کر وہاں کی حالت دیکھی اور کھیدا ضلع کے ہزاروں آدمیوں کی گرفتاری کی خبر سنی تو مجھے یقین ہو گیا کہ میں نے کھیدا اور دوسرے مقامات کے لوگوں کو قبل از وقت متیا گرہ کی دعوت دینے میں بڑی سخت غلطی کی۔ میں نے عام جلسے میں اس کا اعتراف کیا۔ اس پر میرا خوب مضحکہ اڑایا گیا۔ لیکن مجھے یہ اعتراف کرنے پر کبھی افسوس نہیں ہوا۔ میرا ہمیشہ سے یہ خیال ہے کہ جب تک انسان اپنی غلطیوں کو بڑھا کر اور دوسروں کی غلطیوں کو گھٹا کر نہ دیکھے اُسے دو دنوں میں صحیح تناسب کا اندازہ نہیں ہو سکتا اور میرے نزدیک ہر متیا گرہی کو اس اصول پر سختی سے عمل کرنا چاہئے۔

کیسے اب ذرا یہ دیکھیں کہ اس ہمالیہ برابر غلطی کی حقیقت کیا ہے۔ انسان بولنا فرمانی کے قابل سمجھی جاتا ہے جب وہ ادب اور خلوص سے سلطنت کے قوانین کی اطاعت کر چکا ہو۔ ہم زیادہ تر قانون کی پابندی سزا کے خوف سے کرتے ہیں خصوصاً ان ضابطوں کی جن کی بناء کسی اخلاقی اصول پر نہیں ہوتی۔ مثلاً ایک ایماندار اور شریف آدمی کبھی چوری کا مرتکب نہیں ہوتا خواہ سزا کا خوف ہو یا نہ ہو۔ مگر یہی شخص بے تکلف اس ضابطے کی خلاف ورزی کرتا ہے جس کی رُو سے اندھیرا ہو جانے کے بعد بالکل بغیر لیمپ کے نہیں چلانا چاہئے اور اُسے ذرا بھی ندامت کا احساس نہیں ہوتا بلکہ اگر کوئی سمجھائے کہ اس معاملے میں احتیاط

کیا کرو تو برانا تا ہے۔ اس اگر یہ خوف ہو کہ میں گرفتار کر کے عدالت میں پیش کیا جاؤں گا تو وہ چاروں ناچار ایسے ضابطوں کی پابندی کرتا ہے۔ اس قسم کی پابندی اس کا مل اطاعت کے حکم میں نہیں آتی جو تنہا اگرھی سے مطلوب ہے۔ تنہا اگرھی اجتماع قوانین کی پابندی بھی ہو جو کہ اور دل سے کرتا ہے کیونکہ وہ اسے اپنا پاک فرض سمجھتا ہے جو شخص اس قدر سختی سے اجتماعی قوانین کی پابندی کر چکا ہو وہی فیصلہ کرنے کا اہل ہے کہ کون قاعدے اچھے اور منصفانہ ہیں اور کون بُرے اور غیر منصفانہ۔ اسی کو یہ حق حاصل ہوتا ہے کہ معینہ صورتوں میں بعض مخصوص قوانین کی نافرمانی کرے۔ میری غلطی یہ تھی کہ میں نے اس ضروری شرط کا خیال نہیں رکھا۔ میں نے لوگوں کو سول نافرمانی کی دعوت دیدی حالانکہ وہ ابھی تک اس کے اہل نہ تھے۔ یہی خطا مجھے ہالیہ کے برابر معلوم ہوئی۔ جیسے سی میں کھیدا اٹھنے میں داخل ہوا ہوں وہاں کی بُرائی تنہا اگرہ کے واقعات میری نظروں میں پھر گئے اور مجھے اپنے اوپر تعجب ہوا کہ ایسی غلطی ہوئی بات میری سمجھ میں نہیں آئی۔ بہر حال اب مجھے یہ اچھی طرح محسوس ہوا کہ جب تک لوگ سول نافرمانی کی باریکیوں کو نہ سمجھتے ہوں وہ اسے برتنے کے قابل نہیں ہوتے۔ یہاں اس اعتراض کی گنجائش ہے کہ جب ہماری قوم اور بہت سی قوموں کی طرح قانون کا حکم ماننے کی عادی ہے اس سے یہ توقع کیوں کر ہو سکتی ہے کہ دفعۃً سول نافرمانی کے اصلی اصول کو سمجھ جائیگی اور اس کے حدود سے باہر قدم نہ رکھے گی؟

اس میں شک نہیں کہ ہزاروں لاکھوں آدمیوں کے گروہ کے لئے ان شرائط کی پوری پوری پابندی ناممکن ہے۔ اسی لئے میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ عام سول نافرمانی شروع کرنے سے پہلے آزمائے ہوئے پاک نفس رضا کاروں کی ایک جماعت تیار کی جائے جو تنہا اگرہ کے اصولوں کو کما حقہ سمجھتی ہو۔ یہ رضا کار عوام کو ان اصولوں کی تعلیم دیں اور ہر وقت چوکس رہیں کہ لوگ راہِ راست سے ہٹنے نہ پائیں۔

سے رضا کار بھرتی کئے اور ان کی مدد سے لوگوں کو ستیاگرہ کے اصول سمجھانا شروع کیا۔ اس کی صورت یہ تھی کہ اس مضمون پر چھوٹے چھوٹے رسالے چھپوا کر لوگوں کو تقسیم کئے جاتے تھے۔ اس کام کے دوران میں مجھے یہ محسوس ہوا کہ لوگوں کو باطن ستیاگرہ کا شوق دلانا بہت مشکل ہے۔ رضا کار بہت کم ملے۔ جو ملے بھی ان میں اکثر ایسے تھے جو باقاعدہ تربیت حاصل کرنے کی زحمت نہیں اٹھاتے تھے۔ نئے نگر دلوں کی تعداد روز بروز کم ہونے لگی۔ مجھ پر یہ حقیقت کھل گئی کہ سول نافرمانی کی تربیت کے کامیاب ہونے میں میری توقع سے کہیں زیادہ دیر لگے گی۔

# چوتیسواں باب

## ”نوجیون“ اور ”ینگ انڈیا“

ادھر عدم تشدد کی تحریک آہستہ آہستہ ترقی کر رہی تھی اور اُدھر حکومت کے جبر و تشدد کا بازار گرم تھا۔ خصوصاً پنجاب میں تو اس نے ظاہر داری کا پردہ بھی اٹھا دیا تھا۔ لیڈر قید میں تھے، فوجی قانون مارشل لا، جو محض نام کو قانون ہے، جاری تھا، غیر معمولی عدالتیں قائم تھیں۔ ان عدالتوں کو عدل و انصاف سے کوئی سروکار نہ تھا بلکہ وہ ایک مطلق العنان حاکم کے استبداد کا آلہ کار تھیں۔ بغیر کافی شہادت کے سزائیں دی جا رہی تھیں اور انصاف کا خون ہو رہا تھا۔ امرتسر میں بیگناہ مرد اور عورتیں کیرٹوں کی طرح سیٹ کے بل ریگنے پر مجبور کی جا رہی تھیں۔ اس ذلت کے آگے میری نظروں میں، جلیاؤ آلہ باغ کا قتل عام، جسے سارے ہندوستان بلکہ ساری دنیا کو پنجاب کی طرف متوجہ کر دیا، کوئی حقیقت نہیں لکھتا تھا۔ ایسی صورت میں میرا پنجاب جانا بہت ضروری تھا۔ میں نے واسرائے سے خط لکھ کر اجازت مانگی، تا رہ بھی دیا، مگر کوئی نتیجہ نہیں نکلا۔ مجھے معلوم تھا کہ اگر میں بغیر اجازت کے جاؤں گا تو حکومت مجھے پنجاب کی سرحد میں داخل ہونے سے روک دے گی اور مجھے مجبوراً سول نافرمانی کرنا پڑے گی۔ اس وقت میں عجب کشمکش میں مبتلا تھا۔ سول نافرمانی کے لئے امن و امان کی فضا ضروری ہے مگر یہاں یہ صورت تھی کہ حکومت کے مظالم پنجاب نے لوگوں کے دل میں غصے کی آگ بھڑکا رکھی تھی۔ ایسی حالت میں میرے نزدیک اعلیٰ پنجاب کے حکم کی خلاف ورزی کرنا سول نافرمانی کے اصول کے خلاف تھا۔ اگر مجھے سول نافرمانی کا

کہ میرے دوست مجھے پنجاب جانے کی رائے دے رہے تھے میں نے اسے مناسب نہ سمجھا۔ یہ میرے لئے ذمہ کا گھونٹ تھا مگر مجبوراً پینا پڑا۔ پنجاب سے روزے ظلم و جور کی خبریں آتی تھیں اور میں بے بسی میں تھلا کر رہ جاتا تھا۔

اسی زمانے میں حکومت نے دفعۂ مسٹر ہارنہین کو 'جن کی ادارت میں' 'مبئی کرائیکل' نے بڑا زبردست اثر پیدا کر لیا تھا، ملک بدر کر دیا۔ حکومت کا یہ فعل میرے نزدیک اس قدر مکروہ تھا کہ مجھے آج تک اس کے خیال سے گھن آتی ہے۔ مجھے اچھی طرح معلوم ہے کہ مسٹر ہارنہین شورش اور فساد کے حامی نہیں تھے۔ انہوں نے مجھ پر اعتراض کیا تھا کہ آپ کو ستیا گراہ کمیٹی کی اجازت کے بغیر حکومت پنجاب کے امتناعی حکم کی خلاف ورزی کا کیا حق تھا اور جب میں نے سول نا فرمانی کو روکا تو انہوں نے میری تائید کی تھی۔ بلکہ میرے اس فیصلے سے پہلے انہوں نے مجھے خط لکھا تھا جس میں التوا کا مشورہ دیا تھا۔ یہ محض اتفاق ہے کہ ان کا خط میرے فیصلے کے بعد پہنچا۔ غرض ان کے یکایک ملک بدر کر دئے جانے سے مجھے بے حد تعجب اور صدمہ ہوا۔

جب مبئی کرائیکل مسٹر ہارنہین کی خدمات سے محروم ہو گیا تو اس کے ڈائریکٹروں نے مجھ سے کہا کہ آپ اس کی نگرانی اپنے ہاتھ میں لے لیجئے۔ بریلوی صاحب موجود ہی تھے اس لئے میرا کام محض برائے نام تھا۔ پھر میری طبیعت ایسی واقع ہوئی ہے کہ اس ذمہ داری کے قبول کر لینے سے میری مصروفیت بہت بڑھ جاتی۔ مگر حکومت نے کرائیکل کو بند کرا کے مجھے اس مشکل سے بچالیا۔

ان دنوں کرائیکل کا انتظام سیٹھ عمر سبانی اور سنگر لال بنیکر کے ہاتھ میں تھا اور "ینگ انڈیا" کو بھی وہی چلا رہے تھے۔ انہوں نے مجھ سے کہا کہ کرائیکل تو بند ہو گیا اب آپ "ینگ انڈیا" کی ادارت قبول کر لیجئے اور کرائیکل کی کمی پوری کرنے کے لئے اسے ہفتہ وار کی جگہ سہ روزہ کر دیجئے۔

میں خود ہی چاہتا تھا۔ مجھے یہ ضرورت محسوس ہو رہی تھی کہ لوگوں کو ستیاگرہ کے حقیقی اصول سمجھاؤں اور مجھے امید تھی کہ اس اخبار کے ذریعے سے میں حکومت کو پنجاب کی داد رسی پر مجبور کر دوں گا۔ کیونکہ اسے خوب معلوم تھا کہ میری ہر تحریر ستیاگرہ کا پیش خیمہ ہوتی ہے پنجاب میں نے ان دوستوں کی تجویز کو خوشی سے قبول کر لیا۔

مگر یہ بڑی مشکل تھی کہ انگریزی اخبار عام لوگوں کو ستیاگرہ کی تعلیم دینے کے لئے بیکار تھا۔ میرے کام کا خاص میدان گجرات تھا اس لئے مجھے ایک گجراتی اخبار کی ضرورت تھی۔ ان دنوں اندولال جی باجنگ، سیٹھ عمر سوہانی اور سنگر لال بنیکر کے حلقے میں شامل تھے۔ وہ اپنے دوستوں کی مالی امداد سے گجرات میں ایک ماہوار رسالہ نوجیون نکال رہے تھے۔ ان دوستوں نے نوجیون میرے حوالے کر دیا اور اندولال جی میرے ساتھ کام کرنے پر راضی ہو گئے۔ اس رسالے کو کم نے ہفتہ وار اخبار کر دیا۔

اس عرصے میں کراچی بھر جاری ہو گیا۔ اس لئے ینگ انڈیا بدستور ہفتہ وار کر دیا گیا۔ دو ہفتہ وار اخبار دو مختلف مقامات سے نکالنے میں مجھے بڑی دقت تھی اور مصارف بھی زیادہ تھے۔ نوجیون احمد آباد سے نکلتا تھا میری درخواست پر ینگ انڈیا بھی احمد آباد منتقل کر دیا گیا۔ اس تبدیل مقام کی اور وجوہ بھی تھیں۔ مجھے انڈین اپینین سے یہ تجربہ ہوا تھا کہ اس قسم کے اخباروں کے لئے اپنے مطبع کی ضرورت ہے۔ اس کے علاوہ اس زمانے میں مطبع کا قانون اس قدر سخت تھا کہ اگر میں اسے خیالات آزادی سے ظاہر کرنا چاہتا تو موجودہ مطبع جو کاروباری اصول پر قائم کئے گئے تھے، ان کو شائع کرنے پر آمادہ نہ ہوتے۔ اس لئے اپنا مطبع قائم کرنا اور بھی ضروری تھا۔ ایسا مطبع قائم کرنے کے لئے احمد آباد ہی میں آسانی تھی۔ اس لئے ینگ انڈیا یہیں لانا پڑا۔

ان اخباروں کے ذریعے سے میں نے بڑے کئے لوگوں کو ستیاگرہ کی تعلیم دینے کی پوری کوشش شروع کر دی۔ ان دنوں اخباروں کے خریدار بہت بڑھ گئے اور

ایک زلزلے میں ہر ایک کی اشاعت کم و بیش چالیس ہزار تک پہنچ گئی۔ مگر نوجوان کی اشاعت ایک دم سے بڑھی اورینگ آئڈیا کی آہستہ آہستہ میرے قید ہونے کے بعد ان کے خریدار بہت کم ہو گئے اور اب آٹھ ہزار سے زیادہ نہیں۔

میں نے شروع ہی سے یہ طے کر لیا کہ ان اخباروں میں اشتہار نہیں چھاپوں گا میرے خیال میں اس سے انھیں کوئی نقصان نہیں پہنچا بلکہ میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ انھیں اپنی آزادی رٹے قائم رکھنے میں بہت مدد ملی۔

ان اخباروں سے مجھے بھی یہ ضمنی فائدہ ہوا کہ یہ ایک حد تک میرا سکون طلب قائم رکھنے کا باعث ہوئے۔ جب تک سب آگرہ کا وقت نہیں آیا میں ان کے ذریعے سے اپنے خیالات آزادی سے ظاہر کرتا رہا اور لوگوں کو ہمت دلاتا رہا۔ اس طرح میرے خیال میں یہ دونوں اخبار اڑے وقت قوم کے کام آئے اور انھوں نے اپنی بساط بھر مارشل لا کے مظالم کو روکا۔



# پتہ سوال باب

## پنجاب میں

سرانگل اوڈائرنے مجھے پنجاب کے بلوں کا ذمہ دار ٹھہرایا اور چند غصہ ور نوجوان پنجابیوں نے مارشل لا کا الزام میرے سر رکھا۔ ان کا یہ دعویٰ تھا کہ اگر میں سول نافرامی کو نہ روکتا تو جلیا نوالہ کا قتل عام نہ ہوتا۔ بعض تو اتنے خفا تھے کہ انہوں نے مجھے دھمکایا کہ اگر تم نے پنجاب میں قدم رکھا تو تم کہیں قتل کر دیں گے۔

مگر میرا یہ خیال تھا کہ میرا طرز عمل بالکل درست اور ناقابل اعتراض ہے اور کسی سمجھ دار آدمی کو اس کے متعلق غلط فہمی نہیں ہو سکتی۔

میں پنجاب جانے کے لئے بے چین تھا۔ مجھے اس سے پہلے کبھی وہاں جانے کا اتفاق نہیں ہوا تھا اس لئے میرا اور بھی جی چاہتا تھا کہ وہاں جا کر اپنی آنکھ سے سب حالات دیکھوں۔ ڈاکٹر سٹیہ پال، ڈاکٹر کچلو اور پنڈت رام بھج دت جو دھری جنہوں نے مجھے پنجاب بلایا تھا، قید ہو چکے تھے۔ مگر مجھے یقین تھا کہ حکومت ان لوگوں کو اور ان کے ساتھیوں کو زیادہ دن تک قید نہیں رکھ سکتی۔ جب کبھی میں سبکی جاتا تھا بہت سے پنجابی مجھ سے ملنے آتے تھے۔ میں ایسے موقعوں پر ایک آدھ سہت افزائی کا کلمہ کہہ دیتا تھا جس سے انہیں تقویت ہو جاتی تھی۔ ان دنوں مجھے اپنے اوپر اس قدر بھروسہ تھا کہ جس سے ملتا تھا اُسے گرا دیتا تھا۔ لیکن مجھے پنجاب جانے کا ارادہ بار بار ملتا ہی کرتا پڑا جب کبھی میں نے دائرے سے اجازت مانگی انہوں نے یہی جواب دیا ”ابھی نہیں“ اسی طرح بات چلتی رہی۔ اسی زمانے میں اعلان ہوا کہ ہنٹر کمیٹی اس کی تحقیقات کرے گی کہ مارشل لا کے زمانے

میں حکومت پنجاب کا طرز عمل کہاں تک جائز تھا۔ مسٹر سی۔ ایٹ۔ اینڈریوز پنجاب پہنچ گئے تھے۔ ان کے خطوں میں جو جاگداز حالات لکھے تھے انھیں پڑھ کر مجھے یہ اندازہ ہوا کہ مارشل لا کے مظالم کی اہلیت اُن خبروں سے کہیں زیادہ ہے جو اخباروں میں آئی تھیں۔ میں نے پھر وائسرائے کو تار دے کر پنجاب جانے کی اجازت مانگی۔ انھوں نے جواب دیا کہ آپ فلاں تاریخ کے بعد جاسکتے ہیں مجھے وہ تاریخ ٹھیک یا دہنیں شائد، اراکتور بھی۔

لاہور پہنچ کر میں نے جو منظر دیکھا وہ ہمیشہ میرے دل پر نقش رہے گا۔ ٹیشن پڑھوں کا سمندر اُٹھ آیا تھا۔ شہر کے سارے باشندے اس اشتیاق اور بے تابی سے گھروں سے نکل پڑے تھے جیسے کسی مدتوں کے پھڑپھڑے عزیز سے ملنے جا رہے ہیں۔ جسے دیکھتے خوشی سے دیوانہ تھا۔ میں پنڈت رام بھج دت کے بنگلے میں ٹھہرایا گیا اور میری مہانداری کی زحمت سارا دیوی چودھرائی کے حصے میں آئی۔ یہ زحمت کوئی معمولی زحمت تھی کیونکہ پہلے بھی یہی صورت تھی جواب ہے کہ جس گھر میں میں ٹھہرا ہوں وہ کاررواں سرے بن جاتا ہے۔

پنجاب کے بڑے لیڈر سب جیل میں تھے اس لئے اُن کی جگہ مالوی جی موتی لال جی اور شردھانند جی کام کر رہے تھے اور یہی مناسب بھی تھا۔ مالوی جی اور شردھانند جی کو تو میں پیسے سے اچھی طرح جانتا تھا مگر موتی لال جی سے میرا یہ پہلا سا بقیہ تھا۔ یہ سب حضرات اور وہ مقامی لیڈر جو جیل جانے سے محروم رہ گئے تھے، مجھ سے اس طرح گل گل گئے کہ مجھے اس صحبت میں مطلق اجنبیت کا احساس نہیں ہوا۔

ہمارا یہ مشفقہ فیصلہ کہ ہنٹر کمیٹی کے سامنے شہادت نہ دی جائے قومی تاریخ کا جسروہ بن گیا ہے۔ جن وجوہ کی بنا پر ہم نے یہ فیصلہ کیا تھا وہ اُسی زمانے میں شائع کر دی گئی تھیں۔ یہاں انھیں دہرانے کی ضرورت نہیں۔ صرف اتنا کہ دینا کافی ہے کہ اتنے دن کے بعد غور کرنے پر بھی مجھے کمیٹی کے مقاطعے کا فیصلہ بالکل صحیح اور مناسب نظر آتا ہے۔

ہنٹر کمیٹی کے مقاطعے کا لازمی نتیجہ یہ تھا کہ کانگریس کی طرف سے ایک غیر سرکاری تحقیقاتی

کیٹی مقرر کی جگہ پہنچا پھر یہی ہوا اور مالوہی جی نے پنڈت موتی لال نہرو دیش بندھوسی، آر داس، آجمنانی، مسٹر ایم۔ آر۔ جیکار، عباس خلیب جی صاحب کو اور مجھے اس کمیٹی میں نامزد کیا۔ ہم لوگوں نے مختلف مقامات پر الگ الگ تحقیقات کی کمیٹی کے سامنے جو شہادتیں پیش ہوئیں انہیں ترتیب دینا میرے ذمے رکھا گیا اور سب سے زیادہ مقامات پر تحقیقات کرنے کا شرف بھی مجھی کو حاصل ہوا اس لئے مجھے پنجاب کے لوگوں اور وہاں کے دیہات کی حالت کا گہرا مطالعہ کرنے کا موقع ملا۔

اپنی تحقیقات کے دوران میں مجھے پنجاب کی عورتوں سے بھی ملنے کا اتفاق ہوا۔ وہ مجھ سے اس قدر مانوس ہو گئیں جیسے میرا ان کا برسوں سا ساتھ رہا ہو۔ میں جہاں کہیں جاتا تھا یہ دیویا جوتی جوتی آتی تھیں اور میرے سامنے اپنے کاتے ہوئے سموت کا ڈھیر لگا دیتی تھیں۔ اس طرح مجھے اس تحقیقات کے دوران میں یہ بات معلوم ہوئی کہ پنجاب کھدر کے کام کا بہت بڑا مرکز بن سکتا ہے۔

لوگوں پر جو مظالم ہوئے تھے ان کی تحقیقات کے دوران میں حکومت کے جو رولڈ ظلم اور استبداد کے وہ قصے سننے میں آئے جن کا گمان بھی نہ تھا۔ انھیں سن کر مجھے جو اذیت ہوئی اسے میرا ہی دل جانتا ہے۔ مجھے یہ تعجب تھا اور آج تک ہے کہ جس صوبے نے جنگ کے زمانے میں حکومت برطانیہ کو سب سے زیادہ سپاہی دئے تھے اُس نے ان وحشیانہ مظالم کو چپ چاپ کیوں کر سہہ لیا۔

کمیٹی کی رپورٹ لکھنے کا کام بھی میرے ہی ذمے تھا۔ جو لوگ یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ پنجاب کے لوگوں پر کیا کیا ستم توڑے گئے وہ اس رپورٹ کا مطالعہ کریں۔ میں یہاں صرف اتنا کہنا چاہتا ہوں کہ اس میں اوّل سے آخر تک کہیں جان بوجہ کر مبالغہ نہیں کیا گیا اور جو کچھ لکھا گیا کافی شہادت کی بنا پر لکھا گیا یعنی شہادتیں شائع کی گئیں وہ ان کا عشر عشر بھی نہیں جو کمیٹی کے سامنے پیش ہوئی تھیں جس بیان کے متعلق ذرا سا بھی شبہ تھا وہ رپورٹ میں نہیں

آئے دیا گیا۔ اس رپورٹ سے جو محض اتفاقِ حق کے لئے لکھی گئی ہے پڑھنے والوں کو اندازہ ہو جائے گا کہ برطانوی حکومت اپنی قوتِ قائم رکھنے کے لئے کیا کچھ کر گزرتی ہے اور کیسی کیسی انسانیت سوز اور وحشیانہ حرکتوں کی ترکیب ہوتی ہے۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے اس رپورٹ کا ایک فقرہ بھی غلط ثابت نہیں کیا جاسکا۔

---

# چھتیسواں باب

## خلافت کے بدلے گنہگار کشا؟

پنجاب کی در داگیر داستان کو میں نہیں بھوڑتا ہوں۔

کانگریس کی طرف سے پنجاب کی ڈائریکشن کی تحقیقات ابھی شروع ہی ہوئی تھی کہ میرے پاس ہندو مسلمانوں کی اس مشترکہ کانفرنس میں شریک ہونے کی دعوت آئی جو مسئلہ خلافت پر غور کرنے کے لئے دہلی میں ہو رہی تھی۔ اس دعوت نامے پر مغلہ اور لوگوں کے حکیم اہل خانصاحب محرم اور مسٹر آصف علی کے دستخط تھے۔ اس میں یہ بھی لکھا تھا کہ کانفرنس میں سوامی شردھانند جی بھی شریک ہوں گے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے سوامی جی اس کانفرنس کے نائب صدر منتخب ہوئے تھے اور اس کا اجلاس نومبر میں قمر اربابا تھا۔ اس کانفرنس کا مقصد اس صورت حال پر غور کرنا تھا جو خلافت کے معاملے میں حکومت کی بدعہدی سے پیدا ہو گئی تھی اور یہ طے کرنا تھا کہ ہندو مسلمان جن صنایع میں شرکت کریں یا نہ کریں۔ دعوت نامے میں یہ بھی لکھا تھا کہ کانفرنس میں علاوہ خلافت کے گنہگار کشا کے مسئلے پر بھی بحث ہوگی اور یہ اس کے طے کرنے کا بہترین موقع ہے۔ مجھے گنہگار کشا کا ذکر اس سلسلے میں پسند نہیں آیا۔ میں نے اس دعوت نامے کے جواب میں جو خط لکھا اس میں شرکت کا وعدہ کرتے ہوئے یہ تجویز پیش کی کہ ان دونوں مسئلوں کو گڈ ٹینس کرنا چاہئے۔ اگر ان دونوں کے متعلق بحث کرنا ہے تو اس طرح نہ کیجئے جیسے سودا چکایا جاتا ہے بلکہ دونوں کے حسن دخیل پر الگ الگ غور کیجئے۔

یہ خیالات دل میں لئے ہوئے میں کانفرنس میں گیا۔ اس میں مجمع بہت کافی تھا مگر اتنا نہیں جتنا اس کے بعد کے جلسوں میں ہوا۔ میں نے اس مسئلے پر جس کا ذکر آچکا ہے

سوامی شردھانند جی آجھانی سے گفتگو کی۔ انہوں نے سیری تجویز کو پسند کیا اور کہا کہ آپ اسے کافر قس میں پیش کیجئے۔ میں نے حکیم صاحب سے بھی مشورہ کر لیا۔ کافر قس میں میں نے یہ کہا کہ اگر خلافت کا مسئلہ جیسا کہ میں سمجھتا ہوں حق پر مبنی ہے، اور اگر حکومت نے اس معاملے میں صریحی بے انصافی کی ہے تو ہندوؤں کا فرض ہے کہ وہ اس کی تلافی کے مطالبے میں مسلمانوں کا ساتھ دیں۔ انکے لئے یہ بات نازیبا ہے کہ اس موقع پر رگنور کھٹا کا مسئلہ بیچ میں لے آئیں اور صورت حال سے فائدہ اٹھا کر مسلمانوں سے سودا چکاٹیں اور مسلمانوں کے لئے بھی اس شرط پر گاؤ کشتی بند کرنا مناسب ہے کہ ہندو خلافت کے معاملے میں ان کا ساتھ دیں۔ یہ دوسری بات ہے کہ مسلمان ہندوؤں کے مذہبی جذبات کے لحاظ سے ہمسائی اور ملکی برادری کے حقوق کو مد نظر رکھتے ہوئے اپنی خوشی سے گاؤ کشتی ترک کر دیں۔ ان کا یہ سلوک بہت خوشنما اور قابلِ تعریف ہو گا۔ لیکن ظاہر ہے کہ اگر مسلمان گاؤ کشتی بند کرنا فرض ہمسائی سمجھتے ہیں تو انہیں ہر حال میں بند کر دینا چاہئے۔ چاہے ہندو خلافت کے مسئلے میں ان کا ساتھ دیں چاہے نہ دیں۔ ایسی صورت میں مناسب ہے کہ ان دونوں مسئلوں پر الگ الگ بحث کی جائے اور یہ کافر قس صرف خلافت کے مسئلے پر غور کرے۔ میرا یہ استدلال حاضرین کو پسند آیا اور رگنور کھٹ کے سوال پر کافر قس میں بحث نہیں ہوئی۔

لیکن اس کے باوجود مولانا عبد الباقی صاحب نے اپنی تقریر میں کہا: ”خواہ ہندو ہماری مدد کریں خواہ نہ کریں مسلمانوں کو ایسے برادرانِ وطن کے جذبات کا لحاظ کر کے گاؤ کشتی ترک کر دینا چاہئے۔“ اور ایک زمانے میں واقعی یہ حالت تھی کہ معلوم ہوتا تھا کہ مسلمان گاؤ کشتی باطل موقوف کر دیں گے۔

بعض لوگوں کی تجویز تھی کہ پنجاب کا مسئلہ بھی خلافت کے ساتھ تھی کر دیا جائے۔ مگر میں نے اس کی مخالفت کی۔ میں نے کہا پنجاب کا معاملہ مقامی ہے اس لئے اس کا فیصلہ کرنے میں کہ جشن صلح میں شرکت کی جائے یا نہ کی جائے، اس کو مد نظر رکھنا مناسب نہیں۔ یہ خطرات

مصلحت ہو کہ مقامی معاملات کو مسئلہ خلافت کے ساتھ جو براہ راست شرعاً صلح سے تعلق رکھتا ہے، مخلوط کر دیں۔ اسے بھی لوگوں نے مان لیا۔

مولانا حسرت موہانی اس جلسے میں موجود تھے۔ میں انہیں پہلے سے جانتا تھا مگر پہلے اس کانفرنس میں معلوم ہوا کہ وہ کس غضب کے لڑنے والے ہیں مجھ میں اور ان میں ابتدا سے اختلاف رائے تھا اور بعض مسئلوں میں اب تک ہے۔

منجملہ اور بہت سے رزولیوشنوں کے جو کانفرنس میں پاس ہوئے ایک یہ بھی تھا کہ ہندو اور مسلمان سودشی چیزوں کے استعمال کا عہد کر لیں اور اس بنا پر بدیشی چیزوں کا مقاطعہ کریں۔ کھدر کی ابعی تک اتنی قدر نہ تھی جتنا ماننا چاہئے تھی۔ یہ رزولیوشن حسرت صاحب کے مذاق کا نہ تھا۔ وہ چاہتے تھے کہ اگر فلاقت کے معاملے میں سلطنت برطانیہ انصاف نہ کرے تو اس سے اس کا بدلہ لیا جائے۔ اس لئے انہوں نے اس کے مقابلے میں یہ تجویز پیش کی کہ جہاں تک ممکن ہو صرف برطانوی چیزوں کا مقاطعہ کیا جائے۔ میں نے اصولی اور عملی نقطہ نظر سے اس تجویز کی مخالفت کی اور انہیں دلیلوں سے کام لیا جن سے اب لوگ اچھی طرح واقف ہو گئے ہیں۔ میں نے کانفرنس کے سامنے اپنا عدم تشدد کا اصول بھی پیش کیا۔ میں نے دیکھا کہ حاضرین پر میری دلیلوں کا بہت اثر ہوا۔ مجھ سے پہلے حسرت صاحب کی تقریر پر اس قدر غرور اٹھیں ہندو ہوتے تھے کہ مجھے خوف تھا کہ میری بات کوئی نہیں سنے گا۔ میں نے محض اس خیال سے زبان کھولنے کی جرأت کی کہ اگر میں اپنے خیالات کانفرنس کے سامنے پیش نہ کروں تو یہ دلائل فرض میں کوتاہی ہوگی۔ لیکن مجھے یہ دیکھ کر تعجب ہوا اور خوشی ہوئی کہ حاضرین نے میری تقریر بہت توجہ سے سنی اور جو لوگ پلیٹ فارم پر تھے انہوں نے یکے بعد دیگرے میری تائید میں تقریریں کیں۔ لیڈروں کی مجلس میں یہ بات آگئی کہ برطانوی چیزوں کا مقاطعہ چلنے والا نہیں۔ اس کی کوشش سے کچھ حاصل نہ ہوگا بلکہ مفت میں جگ ہنسائی ہوگی۔ اس مجمع میں شاید ہی کوئی شخص ہو جس کے جم پر برطانوی ساخت کی کوئی نہ کوئی چیز موجود نہ ہو۔ اس لئے اکثر

حاضرین کو محسوس ہوا کہ ایسا رزلویشن پاس کرنے سے جس کی تعمیل خود دودھ دینے والوں کے لئے ناممکن تھی، امر سر نقصان ہوگا۔

مولانا صرت موہانی نے اپنی تقریر میں کہا ”محض بدیشی کپڑے کا مقاطعہ ہمارے لئے کافی نہیں۔ خدا جانے کب وہ دن آئے کہ سودیشی کپڑا کافی مقدار میں تیار ہو سکے اور بدیشی کپڑے کا مقاطعہ پوری طرح کامیاب ہو۔ ہمیں تو کسی ایسی چیز کی ضرورت ہے جس کا برطانیہ والوں پر فوراً اثر پڑے۔ آپ شوق سے بدیشی کپڑے کا مقاطعہ کیجئے۔ ہمیں اس میں کوئی عذر نہیں۔ مگر اسکے علاوہ کوئی ایسی تجویز بھی ہونا چاہئے جس پر فوراً عمل ہو سکے۔“

جس وقت وہ یہ الفاظ کہہ رہے تھے میں اپنے دل میں سوچ رہا تھا کہ واقعی ہم بدیشی کپڑے کے مقاطعے کے علاوہ کسی اور چیز کی بھی ضرورت ہے۔ میرا بھی یہ خیال تھا کہ بدیشی کپڑے کا فوری مقاطعہ ناممکن ہے۔ اس وقت تک مجھے یہ نہیں معلوم تھا کہ اگر ہم چاہیں تو اپنی ضرورت کے لئے کافی کھد رتیار کر سکتے ہیں۔ یہ حقیقت مجھ پر آگے چل کر کھلی۔ مگر اٹا نہیں جانتا تھا کہ اگر ہم بدیشی کپڑے کے مقاطعے میں محض لمبوں کے پابند رہیں تو دھوکا کھائیں گے۔ میں اسی الجھن میں تھا کہ مولانا کی تقریر ختم ہوگئی۔

میرے لئے یہ بڑی مشکل تھی کہ میں اپنا مطلب ہندی یا اردو کے مناسب الفاظ میں ادا نہیں کر سکتا تھا۔ مجھے ایسے مجمعے میں جو زیادہ تر شمالی ہندوستان کے مسلمانوں پر مشتمل تھا، مدلل تقریر کرنے کا یہ پہلا اتفاق تھا۔ میں نے کلکتہ کی مسلم لیگ میں اردو میں تقریر کی تھی۔ مگر وہاں تو صرف چند الفاظ میں اپنے محبت اور خلوص کا اظہار کر دیا تھا۔ یہاں صورت دوسری تھی۔ یہاں مجھے ایسے مجمعے کو اپنا زاویہ نظر سمجھانا اور اپنا ہم خیال بنانا تھا جس سے مخالفت نہیں تو تنقید کا اندیشہ ضرور تھا مگر میں نے دل میں سوچا کہ جھینپے سے کام نہیں چلے گا۔ میں یہاں اسلئے نہیں آیا ہوں کہ دہلی کے مسلمانوں کی فصیح اور شستہ اردو میں تقریر کروں بلکہ اس لئے کہ ٹوٹی چوٹی ہندی میں اپنے خیالات ظاہر کروں۔ چنانچہ میں نے یہی کوشش کی اور اس میں مجھے



کامیابی ہوئی۔ مجھ پر یہ ثابت ہو گیا کہ ہندی آردو ہندوستان کی عام زبان بن سکتی ہے۔ اگر میں انگریزی میں تقریر کرتا تو حاضرین پر اتنا اثر کبھی نہ ہوتا اور مولانا کو چیلنج دینے کی ضرورت نہ پڑتی۔ یادو چیلنج دیتے تو میں اس کا موثر جواب نہ دے سکتا۔

میرے ذہن میں جو نیا خیال تھا اُسے ظاہر کرنے کے لئے مجھے کوئی مناسب ہندی یا آردو لفظ نہیں ملا تھا۔ اس سے میں ذرا گھبرایا۔ مگر آخر میں نے اسے انگریزی لفظ "نان" کو آپریشن کے ذریعے سے ادا کر دیا۔ یہ لفظ میں نے پہلی بار اس جلسے میں استعمال کیا۔ مولانا کی تقریر کے دوران میں مجھے یہ خیال آیا کہ جس حکومت کے ساتھ یہ بہت سی باتوں میں اتحاد عمل کر رہے ہیں اس کا مقابلہ کرنے کی ان کے لئے ایک ہی صورت ہے یعنی ہتھیاروں سے کام لینا اور وہ نامناسب یا ناقابل عمل ہے۔ پھر مقابلے کا خیال ہی حصول ہے۔ مقابلہ اگر ہو سکتا ہے تو اسی طرح کہ حکومت سے اتحاد عمل ترک کر دیا جائے۔ اسی سلسلے میں مجھ کو "نان" کو آپریشن کا لفظ سوچا۔ اس وقت اس تجویز کے کل پہلو میرے پیش نظر نہ تھے اس لئے میں نے اس کے بیان کرنے میں زیادہ تفصیل سے کام نہیں لیا۔ میں نے اس کے متعلق صرف یہ الفاظ کہے:

جے آپ حضرات نے ایک نہایت اہم رزلوشن پاس کیا ہے کہ اگر خدا نخواستہ صلح کے شرائط آپ کے خلاف ہوئے تو آپ حکومت سے اتحاد عمل ترک کر دیں گے میرے نزدیک یہ ہر قوم کا خدا واد حق ہے کہ وہ ایسی صورت میں حکومت کے ساتھ اتحاد عمل کرنے سے انکار کر دے، اگر حکومت ہمارے ساتھ علاقہ کے مہتمم با نشان مسئلے میں عہد شکنی کرے تو ہمارے لئے بھر "نان" کو آپریشن کے کوئی چارہ نہیں۔ اور ہمارا یہ "نان" کو آپریشن بالکل جائز ہوگا۔ لیکن ابھی وہ وقت نہیں آیا تھا کہ "نان" کو آپریشن کا لفظ سارے ملک میں رائج

ہو جائے۔ اس میں کئی مہینے کی دیر تھی۔ اس وقت تو یہ کانفرنس رزولیوشنوں کے انبار میں  
 دب کر رہ گیا۔ بلکہ ایک مہینے کے بعد خود میں نے امراتر کانگریس میں "کوآپریشن" کے  
 رزولیوشن کی تائید کی۔ میں سمجھتا تھا کہ حکومت ہیں دھوکا نہیں دے گی۔

---

# سینتیسواں باب

## امر تسر کانگریس

حکومت پنجاب اُن سیکڑوں پنجابیوں کو جنہیں مارشل لا کے زمانے میں برے نام عداوتوں نے بے بنیاد شہادتوں پر جیل میں بھر دیا تھا تک اس قید فرنگ میں رکھ سکتی تھی۔ اُس کے اس صریحی ظلم بروہ شور احتجاج بلند ہوا کہ اسے مجبور ہو کر ان لوگوں کو رہا کرنا پڑا۔ بہت سے وگ کانگریس آئے اجلاس سے پہلے اور لالہ ہرکشن لال اور دوسرے لیڈر دوران اجلاس میں رہا کر دئے گئے۔ علی برادران جیل سے رہا ہوتے ہی سیدھے ہیں آئے۔ لوگ تھے کہ نوشی سے پھولے نہ ساتے تھے۔ پنڈت موتی لال نہرو جنہوں نے اپنی اعلیٰ درجے کی وکالت قربان کر کے پنجاب میں ڈیرہ ڈالا تھا کانگریس کے صدر تھے اور سوامی نرودھانند جی آنجنائی مجلس استقیا لہ کے صدر۔

میں نے اب تک کانگریس میں صرف اتنا حصہ لیا تھا کہ سمندر پار کے ہندوستانیوں کے مطالبات پر ہندی میں ایک تقریر کر کے ہندی کی عملی حمایت کا ثبوت دیا تھا۔ اس کے بعد میں سمجھتا تھا کہ اس سال مجھ سے کوئی اور کام نہیں لیا جائے گا۔ لیکن جیسا کہ پہلے اکثر ہو چکا تھا دفعۃً مجھ پر بہت بڑی ذمہ داری کا بوجھ پڑ گیا۔

اسی وقت شاہی اعلان نئی اصلاحات کے متعلق شائع ہوا تھا۔ ان اصلاحات سے بن خود پوری طرح مطمئن نہ تھا اور دوسرے تو انہیں بالکل قابل قبول نہیں سمجھتے تھے۔ مگر ان لوگوں میرا یہ خیال تھا کہ گویا اصلاحات ناقص ہیں پھر بھی ہمیں منظور کر لینا چاہئے۔ مجھے شاہی اعلان کی زبان میں لارڈ سسٹنما کا قلم کار فرمانظر آتا تھا جس نے مایوسی کی تاریکی میں ایک امید

کا پرتو پیدا کر دیا تھا۔ مگر لوگ مائیت اور دشمن ہندو جو پترنجن داس جیسے بختہ کار اسے قریب نظر سمجھتے تھے۔  
مالوی جی غیر جانبدار تھے۔

پنڈت مالوی جی نے مجھے اپنے کمرے میں ٹھہرایا تھا۔ مجھے ہندو یونیورسٹی کے تالیف کے  
جلد میں ان کے طرز زندگی کی سادگی کا کچھ شوق سا اندازہ ہوا تھا لیکن اس بار ان کے ساتھ  
رہ کر ان کے روزمرہ مشاغل کو اچھی طرح دیکھنے کا موقع ملا جس سے میں بے حد متاثر ہوا۔ ان  
کے کمرے پر غریبوں کی سرسے کا دھوکا ہوتا تھا۔ لوگوں کے هجوم کا یہ حال تھا کہ ایک سہرے  
سے دوسرے سرے تک گذرنا دشوار تھا۔ شہر کو اجازت تھی کہ قوتِ نادقت جب چاہے  
پہنچ جائے اور جب تک چاہے ان سے باتیں کرے۔ اس جھوپڑے کے ایک کونے میں  
میری چارپائی اس منظر کی شان کو دوبالا کر رہی تھی۔

غرض مالوی جی کے ساتھ رہنے کی وجہ سے مجھے ان سے روزمرہ گفتگو کرنے کا موقع  
ملتا تھا اور وہ برادرانہ شفقت سے مجھے مختلف پارٹیوں کا زاویہ نظر سمجھایا کرتے تھے۔ مجھے  
یہ محسوس ہوا کہ ریفارمز (اصلاحات) کے رزلوشن کی بحث میں میرا شریک ہونا لازمی ہے۔  
کانگریس کی طرف سے پنجاب کے مظالم کے متعلق جو رپورٹ لکھی گئی تھی اس کی ذمہ داری  
ایک حد تک مجھ پر بھی تھی۔ اس لئے مجھے یہ فکر تھی کہ اس معاملے کو انجام تک پہنچاؤں۔ پھر  
خلافت کا مسئلہ بھی پیش نظر تھا۔ میں سمجھتا تھا کہ مسٹر مانیکو ہندوستان سے بے وفائی نہیں  
کریں گے اور اس کے حقوق کو پامال نہیں ہونے دیں گے۔ علی برادران اور دوسری لیڈر  
کی رہائی میرے نزدیک بہت اچھی علامت تھی۔ ان سب باتوں کو مد نظر رکھ کر میری یہ رائے  
تھی کہ کانگریس کے لئے اصلاحات کا رد کرنا مناسب نہیں بلکہ اسے ان کی منظوری کا رزلوشن  
پاس کرنا چاہئے۔ مگر دشمن ہندو پترنجن داس اس براڑے ہوئے تھے کہ اصلاحات کو بالکل ناکافی

اور ناقص قرار دے کر رد کر دینا چاہئے۔ لو کہانہ تک آنجنابی نے اس معاملے میں کوئی قطعی رائے قائم نہیں کی تھی مگر یہ کہہ دیا تھا کہ جس رزلوشن کو دیشنبندہ پسند کریں گے اس کی میں تائید کر دوں گا۔ میرے لئے ان آفودہ، سر دو گرم چشیدہ، محترم لیڈروں سے اختلاف رائے کرنا بہت تکلیف دہ تھا۔ لیکن میرا ضمیر مجھے اس پر مجبور کر رہا تھا۔ میں نے چاہا کہ کانگریس سے بھاگ جاؤں۔ میں نے پنڈت مالوی جی اور مولی لال جی سے کہا کہ قومی مفاد کے لحاظ سے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ میں کانگریس کے بقیہ اجلاسوں سے غیر حاضر رہوں تاکہ مجھے ایسے محترم لیڈروں سے اختلاف کا اظہار نہ کرنا پڑے۔

گرمان دونوں بزرگوں نے میری تجویز کو پسند نہیں کیا۔ کہیں لالہ کرشن لال کو میرے اس ارادے کی خبر ہو گئی۔ انہوں نے کہا کہ کہیں ایسا غضب بھی نہ کرنا۔ اس سے بچا ہوں گے جذبات کو بہت سخت صدمہ پہنچے گا۔ میں نے لو کہانہ دیشنبندہ اور مسٹر جناح سے گفتگو کی مگر اس مشکل کے حل کرنے کی کوئی صورت نہیں نکلی۔ آخر میں نے مالوی جی سے اپنی پریذنی بیان کی۔ میں نے اُن سے کہا کہ معالحت کا کوئی موقع نظر نہیں آتا۔ اگر میں نے رزلوشن پیش کیا تو ووٹ لینا پڑیں گے اور اس کا یہاں کوئی معقول انتظام نہیں ہے۔ کانگریس کے عام جلسے میں اب تک یہ دستور رہا ہے کہ رائے لینے کے لئے ہاتھ اٹھوائے جاتے ہیں اور اس میں نمائندوں اور قاضیوں کی کوئی تفریق نہیں رہتی۔ اب رہا تحریری ووٹ لینا اس کی اتنے بڑے مجمعے میں کوئی صورت نظر نہیں آتی۔ مگر لالہ کرشن لال نے اس مشکل میں میری دستگیری کی۔ انہوں نے کہا کہ جس دن اس رزلوشن پر رائے لی جائے گی ہم قاضیوں کو کانگریس کے پنڈاں میں داخل نہیں ہونے دیں گے، اب رہا ووٹ جمع کرنا اسے میں دیکھ لوں گا۔ مگر آپ کو کانگریس سے غیر حاضر رہنے نہیں ہونا چاہئے۔

میں نے مسٹر ختم کر دیا۔ جب میں رزلوشن کا مسودہ تیار کر کے پیش کرنے کے لئے چلا تو میرا دل دھڑک رہا تھا۔ مالوی جی اور مسٹر جناح میرے مؤید تھے۔ میں نے یہ دیکھا

کہہ چنڈ ہمارے باہمی اختلافات میں کسی قسم کی تلخی نہیں تھی اور ہماری تقریریں محض نفسِ امر سے متعلق تھیں مگر لوگوں کو ہمارا یہ اختلاف ہی ناگوار تھا۔ ان کے جہر دل سے دلی صدمے کا اظہار ہوتا تھا۔ وہ اتفاق رائے کے آرزو مند تھے۔

ادھر تقریریں ہو رہی تھیں اور ادھر اس اختلاف کو دور کرنے کی کوشش جاری تھی۔ لیڈر ایک دوسرے کو رقصے بھیج رہے تھے۔ مالوی جی انتہائی سرگرمی سے مصالحت کی سعی میں مصروف تھے۔ اتنے میں جیرام داس نے مجھے اپنی ترمیم دکھائی اور اپنے مخصوص دلکش انداز میں کہا کہ ناؤندے عجب کشمکش میں پڑ گئے ہیں جیسے بنے انھیں اس شکل سے بچائیے اور رائے شماری کی نوبت نہ آئے دیجئے۔ میں نے اپنی ترمیم پڑھی اور وہ مجھے پسند آئی مالوی جی پہلے ہی چاروں طرف نظر دوڑا رہے تھے کہ شاید کہیں امید کی جھلک دکھائی دے۔ میں نے ان سے کہا کہ جیرام داس کی ترمیم دونوں پارٹیوں کے لئے قابل قبول ہے۔ اس کے بعد یہ ترمیم لوگمانیہ کو دکھائی گئی تو انہوں نے کہا ”اگر داس منظور کریں تو مجھے کوئی غور نہیں“ بڑی قیل و قال کے بعد دیشنبندھو کچھ نرم پڑے اور انہوں نے ”ہن چندربال جی کی طرف دیکھیا۔“

مالوی جی کا دل اُمید سے معمور ہو گیا۔ ابھی دیشنبندھو نے پوری طرح رضامندی بھی ظاہر نہیں کی تھی کہ انہوں نے ترمیم کا مسودہ جھین لیا اور چلا اُٹھے ”بھائیو، آپ یہ سن کر خوش ہونگے مصالحت ہو گئی“ اس کے بعد چون منظر دیکھنے میں آیا وہ بیان نہیں ہو سکتا۔ سارا پنڈال تالیوں کے شور سے گونج اُٹھا اور افسردہ چہرے خوشی سے دکنے لگے۔

یہاں ترمیم کا مضمون بیان کرنے کی ضرورت نہیں۔ مجھے تو صرف یہ دکھانا تھا کہ میں نے ان تجربوں کے سلسلے میں اجنہ کا اس کتاب میں ذکر ہے ”یہ رزولوشن کس طرح پیش کیا۔ اس مصالحت سے میری ذمہ داری اور بڑھ گئی۔“

# اڑیسواں باب

## کانگریس کے اندرونی حلقے میں

امرتسر کی کانگریس میں ہونے کا جوشہ دیا اُسے میں اپنا باقاعدہ داخلہ کانگریس کی سیاست میں نہیں سمجھتا۔ اس سے پہلے کی کانگریسوں میں تو میں محض عہد و فاداری کی تجدید کی لئے شریک ہوا کرتا تھا۔ میں اپنے آپ کو ایک معمولی سپاہی سمجھتا تھا اور اسی پر قائل تھا۔

امرتسر کے تجربے سے یہ معلوم ہوا کہ مجھے بعض ایسے کاموں سے مناسبت ہے جو کانگریس کے لئے مفید ثابت ہو سکتے ہیں۔ میں نے دیکھا کہ لوگ انیڈویشنڈ ہونٹ مونی لال جی اور دوسرے لیڈروں کو میری وہ خدمات جو میں نے منظرِ پنجاب کی تحقیقات کے سلسلے میں انجام دی تھیں پسند آئیں۔ وہ مجھے اپنی خاص صحبتوں میں بلائے لگے جہاں سمکٹ کیڈی کے پیچیدہ مسئلے حل ہوا کرتے تھے۔ ان جلسوں میں صرف وہی لوگ بلائے جاتے تھے جن پر لیڈروں کو خاص طور سے اعتماد ہوا اور جن سے انھیں کام لینا ہو۔ مگر کبھی کبھی ناخواندہ مہمان بھی آسہتے تھے۔

آئندہ سال کانگریس کے پیش نظر دو چیزیں ایسی تھیں جن سے مجھے مناسبت اور دلچسپی تھی۔ ان میں سے ایک جلیانوالہ باغ کے قتل عام کی یادگار تھی۔ کانگریس نے بڑے جوش و خروش سے یہ رزدیوشن باس کیا تھا کہ شہیدوں کی یادگار قائم کی جائے۔ اس کے لئے پانچ لاکھ روپیہ جمع کرنا تھا۔ ٹریشیوں کی کمیٹی میں میرا نام بھی تھا۔ مالوی جی ان دنوں قومی فقیروں کے بادشاہ کہلاتے تھے۔ مگر میں جانتا تھا کہ میں بھی میک مانگنے میں اُن سے کم نہیں۔ جنوبی افریقہ میں مجھے اپنے اس کمال کا اندازہ ہو چکا تھا۔ مالوی جی کا جا دو رئیسوں پر خوب چلتا تھا۔ دالبان ملک سے شاہانہ عطیے وصول کرنے میں میں ان کا مقابلہ نہیں کر سکتا تھا۔ مگر جلیانوالہ باغ کی

یادگار کے لئے زمینوں سے چندہ مانگنے کا کوئی موقع نہ تھا۔ اس لئے، جیسا کہ میں سمجھتا تھا، اس چندے کی ذمہ داری زیادہ ترجیح پر عائد کی گئی۔ بھٹی کے فیاض باشندوں نے میری جھوٹی بھری اور یادگار کے لئے معقول سرمایہ اکٹھا ہو گیا جو اب تک بینک میں جمع ہے۔ مگر آج ملک کے سامنے یہ مسئلہ درپیش ہے کہ جس زمین پر ہندو مسلمان اور سکھ شہیدوں کے پاک خون کی آمیزش ہوئی تھی وہاں کس شکل میں یادگار تعمیر کی جائے۔ ان تینوں مذہبوں کے پیرو محبت اور اخلاص کے رشتوں کو تو ذکر باہمی جنگ میں مصروف ہیں اور قوم حیران ہے کہ یادگار کے سرمایہ کو کس کام میں صرف کرے۔

چندہ جمع کرنے کے علاوہ مجھ میں سو دس تیار کرنے کی صلاحیت تھی اور یہ بھی کانگریس کے کام آسکتی تھی۔ کانگریس کے لیڈروں نے دیکھا کہ مجھے مختصر اور جامع عبارت لکھنے کا ملکہ ہے۔ یہ باتیں نے مدت کی مشق میں حاصل کی تھی۔ کانگریس کا موجودہ دستور اساسی گو کھلے کا بنایا ہوا تھا۔ انہوں نے چند قواعد قلمبند کر دیئے تھے جن کے مطابق کانگریس حل رہی تھی۔ ان قواعد کے مرتب کئے جانے کی دلچسپ داستان میں نے خود گو کھلے کی زبان ہی مٹی تھی۔ مگر کانگریس کا کام روز بروز بڑھتا جاتا تھا اور ہر شخص محسوس کر رہا تھا کہ موجودہ قواعد اس کی نہائی کے لئے ناکافی ہیں۔ یہ مسئلہ کئی سال سے کانگریس میں پیش ہو رہا تھا۔ ان دنوں کانگریس کے پاس کوئی مستقل عملہ نہیں تھا جو سالانہ اجلاس کے بعد بھی کام کرتا رہے، ورنہ سال کے دولن میں جو اتفاقی معاملے پیش آجائیں ان سے ہمہ برا ہو سکے۔ موجودہ قواعد کی رو سے تین مکرٹری منتخب ہوتے تھے مگر اصل میں صرف ایک شخص کام کرتا تھا اور وہ بھی اپنا پورا وقت نہیں دیتا تھا۔ سچ پوچھئے تو اتنا کام ایک شخص کے بس کا تھا بھی نہیں کہ کانگریس کے دفتر کو چلائے، اگلے اجلاس کی فکر کرے اور پچھلے اجلاس کے رزلوشنوں کی تفصیل کرے۔ ہر شخص جانتا تھا کہ اس سال یہ مسئلہ اور بھی اہم ہو گیا ہے۔ کانگریس کے عام اجلاس میں وہ چیپلش ہوتی تھی کہ قومی معاملات پر بحث کرنا ناممکن تھا۔ نمائندوں کی کوئی تعداد مقرر نہ تھی۔ ہر صوبہ جتنے نمائندے چاہتا



بھیج دیتا۔ اس بے ترتیبی کو رفع کرنے کی ضرورت عام طور پر محسوس کی جا رہی تھی۔ میں نے دیکھا کہ  
 ملک میں سب سے زیادہ اثر لوگ انیہ اور دیش بندھو کا ہے اس لئے میں نے یہ درخواست کی کہ یہ  
 حضرات رائے عامہ کے نمائندوں کی حیثیت سے میرے ساتھ اس کمیٹی میں کام کریں جو دستور سازی  
 کو ترتیب دینے کے لئے مقرر کی جا رہی ہے۔ مگر معلوم ہوا کہ ان حضرات کو خود اس کام میں شریک  
 ہونے کی فرصت نہیں اس لئے میں نے یہ تجویز پیش کی کہ کمیٹی تین ممبروں پر مشتمل ہو جن میں سے  
 دو ان دونوں صاحبوں کے معتمد ہوں اور ایک میں خود۔ اس تجویز کو لوگ انیہ اور دیش بندھو سے  
 پسند کیا اور ان کی رائے سے کیلکٹر جی اور آئی۔ جی سین باپوان کے نمائندے مقرر کر دئے گئے۔  
 اس کمیٹی کا جلسہ ایک بھی نہ ہوسکا۔ مگر ہم تینوں میں خط و کتابت کے ذریعے سے مشورہ کرتا  
 رہا اور آخر میں ہم نے متفقہ رپورٹ پیش کر دی۔ مجھے ایک حد تک اس دستور سازی کے بنانے پر  
 ناز ہے۔ میرا دعویٰ ہے کہ اگر اس پر پوری طرح عمل ہو تو یہی ہمیں سو راج دلانے کے لئے کافی  
 ہے جب سے میں نے یہ ذمہ داری اپنے سر لی اس وقت سے میں واقعی کانگریس کی بہانہ  
 میں شریک ہو گیا۔

# انسالیسیواں باب

## کھدر کی تحریک کا جہم

۱۹۰۶ء میں جب میں نے ”ہند سواراج“ میں کھدر کو سندھوستان کے روز افزوں افلاس کا علاج قرار دیا، اُس وقت تک مجھے کبھی چرچہ یا کرکھا دیکھنے کا اتفاق نہیں ہوا تھا۔ اس کتاب میں میں نے یہ بات ایک بدیہی اصول کے طور پر پیش کی کہ جو چیز سندھوستان کی افلاس کی جگہ میں پسے سے بچائے اُس نے گویا سواراج قائم کر دیا۔ سندھوستان کا افلاس دور ہونے ہی سواراج خود بخود حل جائے گا۔ ۱۹۱۵ء میں جنوبی افریقہ سے واپسی تک مجھے چرچہ دیکھنا سبب نہیں ہوا تھا۔ جب ساہتی میں ستیاگرہ آخرم قائم ہوا تو چند کرکھے بھی منگائے گئے۔ مگر سب تھی کہ ہم سب وکیل فخراریا کا رو باری لوگ تھے۔ ہم میں سے کوئی دستکار نہ تھا۔ ایک کارمیر کی ضرورت تھی جو ہمیں بننا سکھائے۔ اس کے بغیر کرکھے بیکار تھے۔ خدا خدا کر کے پالمن پور سے ایک شخص لایا گیا۔ مگر اُس نے بھی ہمیں اپنا ہنر پوری طرح نہیں بتایا۔ تاہم گمن لال بھاندھی سے بچکر کہاں جاسکتا تھا۔ انھیں دستکاری سے فطری مناسبت تھی اور انہوں نے تھوڑے ہی دن میں اس فن پر عبور حاصل کر لیا۔ آخر ہم میں کیے بعد دیڑھے کئی آدمیوں نے بنائی کا کام سیکھ لیا۔

ہمارا مقصد یہ تھا کہ ہم سب اپنے ہاتھوں سے تیار کئے ہوئے کپڑے پہنیں۔ اس لئے ہم نے بل کے بنے ہوئے کپڑے پہننا چھوڑ دیے اور یہ عہد کر لیا کہ صرف ہاتھ کے بنے ہوئے کپڑے پہنیں گے اور وہ بھی سندھوستان کے کتے ہوئے سموت کے۔ اس تجویز پر عمل کرنے سے ہمیں بہت سے نئے تجربے حاصل ہوئے۔ ہمیں جلاہلوں سے ملنے ملنے کا اتفاق ہوا اور یہ معلوم

کرنے کا موقع ملا کہ ان کی زندگی کیونکر بسر ہوتی ہے، کارکردگی کتنی ہے، انہیں سوت ملنے میں کیا کیا دقیق ہوتی ہیں، ان کے ساتھ کسی کسی دعا بازیاں کی جاتی ہیں، اور وہ کس طرح روز بروز مرض کے جال میں پھنستے جاتے ہیں۔ ہم فی الحال خود اتنا کپڑا نہیں بن سکتے تھے جتنا ہمیں درکار تھا۔ اس لئے سولے اس کے کوئی صورت نہ تھی کہ جلاہوں سے کپڑا خریدیں مگر ہندوستانی ہلوں کے سوت سے تیار کیا ہوا کپڑا بڑی مشکل سے دستیاب ہوتا تھا۔ یہ جلاہے جتنا باریک کپڑا بناتے تھے سب باہر کے سوت سے کیونکہ ہندوستانی مل باریک سوت تیار نہیں کر سکتے تھے۔ آج بھی ہندوستان کے ہلوں میں اوسط درجے کا باریک سوت کم کاٹا جاتا ہے اور زیادہ باریک سوت کاٹنا تو ان کے لئے ممکن ہی نہیں۔ بڑی مشکلوں سے چند جلاہے اس پر راضی ہوئے کہ ہمارے لئے سودیشی سوت کا کپڑا نہیں اور وہ بھی اس شرط پر کہ وہ جتنا کپڑا تیار کریں آئٹرم سب خرید لے۔ غرض ہم لوگوں نے خود بھی مل کے سوت کا کپڑا اپنا شروع کیا اور اپنے دوستوں میں بھی اس کا پورا کیا۔ اس طرح ہم کٹائی کا کام کرنے والے ہندوستانی ہلوں کے رہنا کا راجنٹ بن گئے۔ اس ذریعے سے ہمیں ہلوں کے انتظامات اور ان کی دقتوں سے بھی واقفیت ہو گئی۔ ہم نے دیکھا کہ ان ہلوں کا مقصد یہ ہے کہ جتنا سوت کاتیں اُسے خود ہی بنایا کریں۔ وہ اپنی خوشی سے جلاہوں سے اتحاد عمل نہیں کرتے ہیں بلکہ مجبوری سے اور یہ تعلق محض عارضی ہے۔ ہمیں یہ فکر پیدا ہوئی کہ ہم اپنے لئے خود سوت کاتیں کیونکہ ہمیں اس کے ہم ہلوں کے محتاج رہیں گے۔ ہمیں یہ محسوس ہوا کہ ہم ہلوں کے راجنٹ کی حیثیت سے ملک کی کوئی خدمت نہیں کر سکتے۔

اب ہمیں پہلے سے بھی زیادہ مشکلوں کا سامنا ہوا۔ نہ کہیں جبر جبر دستیاب ہوتا تھا اور نہ کوئی کاتنے والا ملتا تھا جو ہمیں کاتنا سکھائے۔ آئٹرم میں چھ جرجے تھے جن سے ہم کلاہوں پر سوت چڑھاتے تھے مگر ہمیں یہ خبر نہ تھی کہ ان سے سوت بھی کاتا جاسکتا ہے! یکبارہ کالیڈس جارج، ایک عورت، ملا، لقا، ارا، کے کاتنا سکھانے کے لئے تیار تھے۔ ہر شہرہ کالک



# چالیسواں باب

## بل گیا!

گنگا بن نے چرنے کی تلاش میں تمام گجرات جھان مارا اور آخر سے ویجا پور (ریاست بڑودہ) میں ڈھونڈ نکالا۔ وہاں اکثر لوگوں کے گھروں میں چرنے تھے مگر مدت ہوئی انہوں نے بیکار سمجھ کر کہاڑ کوٹھڑی میں ڈال دئے تھے۔ انہوں نے کہا اگر ہیں پونیاں ہمتی رہیں اور کوئی سوت خرید لیا کرے تو ہم پھر چرخا کا تاشروع کر دیں۔ گنگا بن نے یہ خوشخبری مجھے سنائی۔ پونیوں کا انتظام کرنا ہمارے لئے دشوار تھا۔ عمر سو بانی مرحوم سے اس کا ذکر آیا تو انہوں نے فوراً وعدہ کر لیا کہ جتنی پونیوں کی ضرورت ہوگی اپنے بل سے بھیج دیا کریں گے۔ یہ مشکل بھی آسان ہو گئی۔ عمر سو بانی کے یہاں سے جو پونیاں آتی تھیں وہ میں گنگا بن کو بھیج دیا کرتا تھا۔ تھوڑے دنوں میں اتنا سوت آئے لگا کہ ہیں بننا مشکل ہو گیا۔

یہ سٹھ عمر سو بانی دریا دل آدمی تھے مگر آخر ہم کب تک اُن کی فیاضی سے فائدہ اُٹھاتے۔ مجھے یہ اچھا نہیں معلوم ہوتا تھا کہ ہم اُن سے پونیاں لیتے چلی جائیں۔ اس کے علاوہ میرے نزدیک بل کی پونیاں استعمال کرنا اصولاً ناجائز تھا۔ کیونکہ بل کی پونیوں سے کام لینا ایسا ہی تھا جیسا بل کا کتا ہوا سوت استعمال کرنا۔ میں نے سوچا کہ آخر پرانے زمانے میں لوگ چرخا کا تے تھے تو پونیاں کہاں سے آتی تھیں؟ کیا وہ بھی بلوں سے لیا کرتے تھے؟

ان خیالات کی بنا پر میں نے گنگا بن سے کہا کہ دھینے تلاش کیجئے جو پونیاں بنا کر دیا کریں۔ انہوں نے کہا بہت اچھا یہ کونسی بڑی بات ہے۔ چنانچہ انہوں نے ایک دھینا پنتیس روپے، مینے پر رکھ دیا اور کئی لڑکوں کو پونیاں بنانا سکھا دیا۔ میں نے مہنتی میں

روٹی کی پھیک مائی۔ شیونت پر شاد دیسانی نے میری جھولی بھر دی۔ گنگا میں کا کام مہیسے  
 بڑھک کر سبز ہوا۔ انہوں نے ویجا پور کے کتے ہوئے سوت کو بننے کے لئے جھابے بھی ڈھونڈے  
 نکالے اور تھوڑے دن میں ویجا پور کا کھدر مشہور ہو گیا۔

اس عرصے میں آشرم میں بھی چرغا چلنے لگا۔ مین مال گاندھی نے اپنی قوتِ شہسار سے کام  
 لے کر چرغے میں بہت کچھ اصلاح کی اور چرغے اور ان کے کل لوازمات آشرم میں تیار ہونے  
 لگے۔ کھدر کا پہلا تھاں جو آشرم میں تیار ہوا اس پر سترہ آسے فی گز لگائی گئیں اور ان میں  
 اپنے دوستوں سے اصرار کیا کہ یہ موٹا بھلا کپڑا ان داموں خریدیں۔ انہوں نے خوشی سے  
 قبول کر لیا۔

میں لمبائی میں بستر علالت پر پڑا ہوا تھا مگر تنی حالت تھی کہ چرغے کی توشہ جوری۔ کھوں۔  
 آخر مجھے دو کتے واپس مل گئیں۔ وہ مجھ سے اٹھائیں۔ بے سوت کا کپڑا دو پیدائی تھیں۔  
 میں ان دونوں کھدر کے کاروباری پہلو سے واقف تھا۔ ہاتھ کا کت سوت میں سے نہ دیکھ سکتا  
 مول ہنگام نہ تھا۔ مین کی شرح کہ مقدیمہ ویجا پور کی شرح سے کیا تو معلوم ہوا کہ وہ بڑے تھک  
 ہیں۔ میں نے انھیں بہت سمجھایا مگر وہ کسی طرح بھی پر غنی نہ ہوئے۔ اس سے مجھ کو غم  
 وقت گزرا۔ مگر اُن سے جو کام میں تھا وہ یہ جو چکے تھے۔ وقت کا بانی۔ ان کی بانی کا مدد  
 شکر لال میکر کی والدہ اور واسو متی بن نے اُن سے چرغا کا تانہ لیکھیا تھا میرے کمرے میں  
 چرغا چلنے لگا اور میں برابر نوکرتوں کو کہ اس کے پانچہ نے میری شغابی میں بہت  
 مدد دی۔ میں مانتا ہوں کہ اس کا خرچہ فی نہیں بیکہ لفظی تھا۔ مگر اس سے کوئی فائدہ نہ  
 ہے کہ انسان کی جسمانی حالت بڑی حد تک اس کی غنی نسبت سے بہت ہے۔ میں نے بھی  
 چرغا کا تانہ چاہا مگر اس وقت کچھ کامیابی نہ ہوئی۔

جیسی میں بھر دی چوٹیوں کی وقت میں تھی۔ دیو شندرجی کے مکان کے قریب سے  
 ایک دھین روڑ اپنی ڈھلکی بجاتا گذر کرتا تھا۔ میں نے اسے دیکھا تو معلوم ہوا کہ وہ ششوں

میں بھرنے کے لئے روٹی دھنکتا ہے۔ وہ پونیوں کے لئے روٹی دھنکتے پر راضی ہو گیا مگر اُس نے دام بہت مانگے اور مجھے دینا پڑے۔ میں یہ کہتا ہوا سوت بعض دیشنوں کو دیدیا کرتا تھا کہ وہ پوتر اکادشی کے توار کے لئے اس کے ہار بنوالیں۔ شیوجی نے بہی نہیں کٹائی کا ایک کلاس بھی کھول دیا۔ ان سب تجربوں میں خرچ بہت ہو جاتا تھا مگر وطن پرست احباب جو کھدر پر عقیدہ رکھتے تھے خوشی سے یہ تمام مصارف برداشت کرتے تھے۔ میری ناقص رائے میں یہ روپیہ برباد نہیں ہوا۔ اس سے ہمیں بڑے قیمتی تجربے حاصل ہوئے اور یہ معلوم ہوا کہ چرنے کی کامیابی کے لئے کتنا وسیع میدان ہے۔

اب مجھے یہ جوش اٹھا کہ خالص کھدر کا لباس اختیار کروں۔ ابھی تک میں مل کے سوت کی بنی ہوئی دھوتی باندھتا تھا۔ مولا کھدر کا کپڑا جو آشرم میں یاد پیا پور میں بنا جاتا تھا اُس کا عرض صرف ۳۰ انچ تھا۔ میں نے گنگا بن سے کہہ دیا کہ اگر آپ نے مجھے ایک مینے کے اندر پینٹا لیں انچ کے عرض کی دھوتی تیار کرنا کہ نہ دی تو میں اسی چھوٹے عرض کے کھدر کی دھوتی باندھنا شروع کر دوں گا۔ وہ اس ایٹیمٹ سے بہت گھبرائیں مگر انہوں نے وہ کام کر دکھایا جو میں چاہتا تھا۔ ایک مینے سے پہلے ہی انہوں نے ۴۵ انچ عرض کے کھدر کا دھوتیوں کا جوڑا بھیج دیا۔

اُسی زمانے میں کشمی داس جی، رام جی کوہلی اور ان کی بیوی گنگا بن کو لاٹھی گاؤں سے آشرم میں لائے۔ اب آشرم میں بھی دھوتی بنی جانے لگی۔ ان میاں بیوی کی بدولت کھدر کی ترقی میں بہت مدد ملی۔ انہوں نے گجرات میں اور دوسرے مقامات پر بہت سے لوگوں کو ہاتھ کے کتے سوت کا کپڑا بننا سکھا دیا۔ گنگا بن کو کرگھے پر کام کرتے دیکھ کر دل پر بڑا اثر ہوتا۔ جب وہ بتنا شروع کرتی ہیں تو اس قدر محو ہو جاتی ہیں کہ کچھ بھی ہو جائے انھیں خبر نہیں ہوتی اور ان کی نظر اپنے پیارے کرگھے سے نہیں ہٹتی۔

# اکتالیسواں باب

## ایک سبق آموز مکالمہ

ہلوں کے مالک پہلے ہی دن سے کھدر کی تحریک سے جو اُس زمانے میں سودیشی کی تحریک کہلاتی تھی اختلاف رکھتے تھے۔ عمر سو بانی مروجہ جو خود اپنے بل بڑی قابلیت سے چلاتے تھے مجھے اپنی معلومات اور تجربے سے مدد دیا کرتے تھے اور دوسرے بل والوں کے خیالات سے مطلع کرتے رہتے تھے۔ ان میں سے ایک صاحب کے استدلال کا مجھ پر بہت اثر ہوا۔ انہوں نے مجھ سے سنے پر اصرار کیا۔ میں راضی ہو گیا۔ عمر سو بانی صاحب نے ہم دونوں کی ملاقات کا انتظام کر دیا۔ سیٹھ صاحب نے گفتگو ان الفاظ سے شروع کی ”آپ کو معلوم ہے کہ پہلے بھی سودیشی کی جدوجہد ہو چکی ہے؟“ میں نے کہا ”جی ہاں معلوم ہے۔“

”آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ تقسیم بنگال کے زمانے میں ہم بل والوں نے سودیشی کی تحریک سے علاحدہ اٹھا کر لوگوں کو خوب دبا دبا کر یہ تحریک شب پر پھینچی تو ہم نے کپڑے کی قیمت بڑھا دی اور اس سے بھی زیادہ شرمناک حرکتیں کیں۔“

”ہاں یہ میں سُن چکا ہوں اور اس سے مجھے بہت دکھ پہنچا۔“

”ہیش آپ کو رنج ہوا ہو گا لیکن میرے نزدیک اس میں رنج کی کوئی بات نہیں۔“

ہم اپنا کاروبار کچھ خلق خدا کی خدمت کے لئے تو نہیں چھوڑتے۔ ہمیں نفع کما ہے اور اپنے ہمداروں کو خوش کرنا ہے چیزوں کی قیمت اُن کی مانگ پر موقوف ہے۔ طلب اور رسد

*Demand and supply*



کے قانون کا عمل درآمد کون روک سکتا ہے؟ بنگالیوں کو پہلے ہی سمجھ لینا چاہئے تھا کہ ان کے پیشین سہ سودیشی کی مانگ بڑھے گی اور قیتیں خود بخود چڑھ جائیں گی۔

میں نے ان کی بات کاٹ کر کہا ”بنگالی بھی میری طرح سادہ دل تھے۔ وہ اپنی خوش عقیدگی سے یہ سمجھتے تھے کہ ملک کے مالک اسے خود غرض اور بے حمیت بھی کیا ہوں گے کہ اپنے ملک کو وقت پر ردھو کا دیں اور یہ ایمانی سے بدیشی کپڑے کو سودیشی کہہ کر بیچیں۔“

انہوں نے جواب دیا ”ہیں آپ کی سادہ دلی سے واقف ہوں۔ اسی لئے میں نے آپکو یہاں آنے کی زحمت دی۔ میں آپ کو آگاہ کئے دیتا ہوں کہ کہیں وہی غلطی نہ کیجئے گا جو ان بھولے بھالے بنگالیوں نے کی تھی۔“

یہ کہہ کر انہوں نے منشی کو اشارہ کیا اور اُس نے اُن کے بل کا مٹا ہوا کپڑا لا کر مجھے دکھایا۔ سیٹھ صاحب نے کہا ”دیکھئے یہ نیا مال ہمارے یہاں تیار ہوا ہے۔ اس کی ہر طرف سے مانگ آ رہی ہے۔ یہ ہم ادنیٰ درجے کی روئی سے بناتے ہیں اس لئے بہت مستحضر ہوتا ہے ہم نے شمال میں ہمالیہ کی وادیوں تک بھیجتے ہیں۔ ہماری آنجنبیاں سارے ملک میں پھیلی ہوئی ہیں۔ ہمارے گمٹائے ایسے ایسے مقامات پر موجود ہیں جہاں نہ آپ کی آواز پہنچ سکتی ہے۔ ہم اور نہ آپ کے کارکن۔ ہمیں اور نہ بھٹوں کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کے علاوہ آپ جانتے ہو گئے کہ ہندوستان میں جتنے کپڑے کی کھیت ہے اُس سے بہت کم پیدا ہوتا ہے۔ اس لئے سودیشی کے مسئلے کا سب سے اہم پہلو یہ ہے کہ کپڑے کی پیدائش بڑھانی جائے۔ جب ہم کافی مقدار میں اچھا کپڑا بنائے لگیں گے تو باہر کا کپڑا آنا خود بخود بند ہو جائے گا۔ اس لئے میں آپ کو یہی شورہ دیتا ہوں کہ آپ جو جدوجہد اب کر رہے ہیں اُسے چھوڑ دیجیئے اور نئے مل کھولائے کی کوشش کیجئے۔ ملک کو اس کی ضرورت نہیں کہ جو مال موجود ہے اُس کی مانگ بڑھے

بلکہ اور مال کی ضرورت ہے۔“

میں نے کہا ”پھر تو آپ کو میری کوششوں کی قدر کرنی چاہئے۔ میں دہی کر رہا ہوں جو آپ چاہتے ہیں۔“ انہوں نے کسی قدر تعجب سے پوچھا ”یہ کیسے؟ کیا آپ نے بل کھلوانے کی فکر کر رہے ہیں؟ اگر ایسا ہے تو یقیناً آپ مبارکباد کے مستحق ہیں۔“

میں نے جواب دیا ”یہ تو نہیں مگر میں چرخے کو دوبارہ رواج دینے کی کوشش کر رہا ہوں۔“ اب وہ اور بھی ہلکے اور کمسنے لگے ”یہ کیا چیز ہے؟“

میں نے چرخے کی داستان انہیں سنائی اور کہا ”میں آپ کی رائے سے بالکل متفق ہوں۔ اس سے کوئی فائدہ نہیں کہ میں ہلوں کا رضا کار یا محط بن جاؤں بلکہ اس میں ملک کا نقصان ہے۔ ہمارے ہلوں کے لئے عرصے تک گاؤں کی کمی نہیں ہوں نیز کام یہ ہونا چاہئے اور ہے کہ ہاتھ کا کٹنا ہاتھ کا چھڑا کر تیار کرنا اور اس کی فروخت کا انتظام کرنا۔ اس لئے میں اپنی پوری توجہ کھدر کی پیدائش پر مرکوز کر رہا ہوں۔ میں سودیشی کی اس شکل پر اس لئے جان دیتا ہوں کہ اس کے ذریعے سے ہندوستان کی عورتوں کا بھلا بوجھ نہیں کافی کام نہیں ملتا اور پیٹ بھر دہی میسر نہیں آتی۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ یہ عورتیں سوت کاتیں اور اس سے جو کھد رہتا جائے اسے ہندوستان کے لوگ پئیں۔ مجھے نہیں معلوم کہ یہ تحریک کس تک کامیاب ہوگی۔ ابھی تو یہ محض ابتدائی حالت میں ہے۔ مگر میرا اعتقاد ہے کہ یہ ایک دن ضرور چھ پھوے گی۔ بہ صورت اس میں کسی نقصان کا اندیشہ تو ہوتا ہی نہیں سکتا۔ اس سے ملک کی کڑے کی پیدائش میں خفیت و اضافہ بھی ہو جائے تو کچھ نہ کچھ فائدہ ہی ہوگا۔ اب تو غالباً آپ یہ تسلیم کریں گے کہ اس تحریک میں وہ کمزوریاں نہیں ہیں جن کا آپ نے ذکر کیا تھا۔“

انہوں نے جواب دیا ”اگر اس تحریک کے چلنے سے آپ کا مقصد یہ ہے کہ کپڑے کی پیدائش بڑھے تو مجھے اس پر کوئی اعتراض نہیں۔ رہا یہ کہ کشینوں کے زمانے

میں چڑھا سکتا ہے یا نہیں یہ دوسرا سوال ہے۔ بہر حال میری یہی تمنا ہے کہ آپ  
کی تحریک کامیاب ہو۔“

---

# بیالیسواں باب

## چڑھتا دیریا

میں یہاں کھدر کی مزید نشوونما کا ذکر نہیں کر سکتا۔ اس کتاب میں مختلف تحریکوں کی پوری تاریخ کی گنجائش نہیں۔ خصوصاً کھدر کی داستان بیان کرنے کے لئے تو ایک جداگانہ کتاب کی ضرورت ہے۔ مجھے ان اوراق میں صرف یہ دکھانا ہے کہ تلاشِ حق کے سلسلے میں کس طرح بعض نکتے مجھے خود بخود مسو جھ گئے۔

اسیئے میں اس ذکر کو چھوڑ کر ترکِ موالات کی کہانی پوری کرنا ہوں۔ علی برادران کی شروع کی موثر تحریک خلافتِ شباب پر تھی۔ جبہ سے مولانا عبدالباری مرحوم اور دوسرے علماء اس کے متعلق طولِ طویل بحثیں ہوا کرتی تھیں۔ خصوصاً یہ مسئلہ درپیش رہتا تھا کہ ایک مسلمان کس حد تک عدم تشدد کا پابند رہ سکتا ہے۔ آخر سب علی راس بات متفق ہو گئے کہ اسلام میں عدم تشدد پالیسی کے طور پر اختیار کرنے کی ممانعت نہیں ہے بلکہ جتنے عرصے کیلئے مسلمان اس پالیسی کو برتنے کا عہد کر لیں اتنے دنوں اس کی پابندی اُن پر فرض ہے۔ خدا خدا کر کے وہ دن آیا کہ ترکِ موالات کا رزولوشن خلافتِ کانفرنس میں پیش ہوا اور بہت غور و تاثر کے بعد پاس ہو گیا۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے ایک بار لاہور میں ایک کمیٹی است بھر اس مسئلے پر غور کرتی رہی۔ ابتدا میں حکیم صاحب مرحوم کو عدم تشدد پر مبنی ترکِ موالات کے قابلِ عمل ہونے میں شبہ تھا۔ لیکن جب ان کا یہ شبہ رفع ہو گیا تو وہ دلیوجان سے اس تحریک میں شریک ہو گئے اور ان کی شرکت سے اسے بے حد تقویت پہنچی۔

اس کے کچھ دن بعد میں نے ترکِ موالات کا رزولوشنِ خیرت کی پبلسکل کانفرنس

میں پیش کیا۔ مخالف پارٹی نے پہلا اعتراض یہ کیا کہ ایک صوبے کی کانفرنس اس کی مجاز نہیں کہ کانگریس پر سخت کر کے کوئی رزولوشن پاس کرے۔ میں نے اس کے جواب میں کہا کہ یہ قید صرف پیچھے ہٹنے کے معاملے میں ہے۔ آگے قدم بڑھانے کا ماتحت انجمنوں کو ہر وقت اختیار ہے بلکہ اگر ان میں بہت اور حوصلہ ہو تو یہ ان کا فرض ہے۔ اگر کوئی ماتحت انجمن کانگریس کا اقتدار بڑھانے کے لئے کوئی تدبیر عمل میں لانا چاہے تو اجازت کی ضرورت نہیں یہ شرطیکہ وہ جو کچھ کرے اپنی ذمہ داری پر کرے۔ اس کے بعد فیض تجویز پر غور کیا جانے لگا۔ دونوں طرف سے بحث میں بڑی گراں گرمی رہی مگر کل اور معقولیت کے ساتھ۔ دو طے لئے گئے تو موافقت کی تعداد بہت زیادہ نکلی اور رزولوشن کثرت رائے سے پاس ہو گیا۔ یہ کامیابی زیادہ تر دلچہ بھائی اور عباس طیب جی کی ذات سے ہوئی۔ طیب جی صدر تھے اور ان کا رجحان ترک موالات کے رزولوشن کی طرف تھا۔

۲ آں انڈیا کانگریس کمیٹی نے یہ طے کیا کہ ستمبر ۱۹۴۷ء میں اس مسئلے پر غور کرنے کے لئے جلسہ خاص منعقد کیا جائے۔ لالہ لاجپت رائے صدر منتخب ہوئے۔ کانگریس کی تیاریاں بہت بڑے پیمانے پر ہوئیں۔ یہی سب سے کانگریس اور خلافت کی اپیلیں چھوئیں۔ غرض سکتے ہیں نمائندوں اور رہنماؤں کا جو غم غیر اکٹھا ہو گیا۔

مولانا شوکت علی کی فرمائش سے میں نے ریل میں ترک موالات کے رزولوشن کا مسودہ مرتب کیا۔ اب تک میں نے اپنے مسودوں میں "Non-violent" کا لفظ لائے سے پرہیز کیا تھا مگر اپنی تقریر میں بے تکلف یہ لفظ استعمال کرتا تھا۔ اس موضوع کے متعلق ابھی میرے پاس الفاظ کا ذخیرہ مکمل نہیں ہوا تھا۔ میں نے یہ محسوس کیا تھا کہ مسلمانوں کے مجمعے میں "Non-violent" کا مترادف مسکوت لفظ استعمال کرتا ہوں تو لوگ یہ مطلب پوری طرح نہیں سمجھتے۔ اس لئے میں نے مولانا ابوالکلام سے کہا کہ اس کے لئے ولی اردو کا لفظ بتائیے۔ انھوں نے اس کا ترجمہ "با امان" اور نان کو آئیریشن کا

مترک موالات "تجزیہ کیا۔

غرض میننٹان کو آپریشن کے لئے مہندی، گہرائی اور اردو کی مناسب اصطلاحیں ڈھونڈنا نہیں  
مصرف تھا کہ مجھے اس معرکے کی کانگریس میں ترک موالات کا رزلویشن پیش کرنا پڑا۔ اصل  
مسموئے میں Non-violent کا لفظ زہ گیا تھا۔ رات کو مجھے اس غلطی کا خیال آیا۔ صبح  
اٹھتے ہی میں نے ہمدانیوں کے ہاتھ یہ پیام بھیجا کہ مسودے کو اخباروں میں بھیجنے سے پہلے یہ غلطی  
درست کر دی جائے۔ مگر مجھے خیال پڑتا ہے کہ مسودہ پہلے ہی چھپ چکا تھا۔ اسی دن شام کو  
بجائکس کمیٹی کا جلسہ ہونے والا تھا۔ مجھے جیسی ہوئی کانپوں میں اپنے قلم سے یہ ترمیم کرنا پڑی۔  
آگے چل کر معلوم ہوا کہ اگر میرا مسودہ تیار نہ ہوتا تو بڑی مشکل بڑ جاتی۔

اب بھی میری حالت قابل رحم تھی۔ مجھے کچھ خبر نہ تھی کہ کون رزلویشن کی تائید کرے گا  
کون مخالفت کرے گا۔ یہ بھی نہیں معلوم تھا کہ لالہ جی کا رویہ کیا ہوگا۔ البتہ یہ میں دیکھ رہا تھا کہ  
اس معرکے کے لئے بڑے بڑے تجربہ کار نبرد آزما نکلنے میں صفت آ رہے ہیں جیسے ڈاکٹر مینٹ،  
پنڈت مالوی جی، وجیار گھوجاری جی، پنڈت موتی لال، دیشبندھو داس۔

میں نے اپنے رزلویشن میں ترک موالات کا مقصد صرف یہ قرار دیا تھا کہ حکومت کو  
خلافت اور پنجاب کے معاملے میں انصاف کرنے پر مجبور کیا جائے۔ یہ بات وجیار گھوجاری جی  
کو پسند نہیں آئی۔ انہوں نے کہا "اگر ترک موالات کرنا ہی ہے تو کسی ضمنی بے انصافی کو  
دور کرانے کے لئے کیوں کیا جائے۔ ملک پر سب سے بڑا ظلم یہ ہے کہ وہ سواراج سے محروم  
ہے۔ اسی کی چارہ جوئی کے لئے ترک موالات کرنا چاہئے۔" پنڈت موتی لال جی بھی یہی  
چاہتے تھے کہ رزلویشن میں سواراج کے مطالبے کا اضافہ کر دیا جائے۔ میں نے یہ تجویز خوشی  
سے قبول کر لی اور اپنے رزلویشن میں سواراج کا مطالبہ بھی شامل کر لیا۔ کانگریس میں اسکے  
پر پلو بر نہایت سرگرمی سے بحث ہوئی اور جس میں کبھی کبھی ہندی اور تلخی بھی پیدا ہو جاتی تھی۔  
آخر رزلویشن کثرت رائے سے پاس ہو گیا۔

سب سے پہلے پڑت موتی لالہ جی اس تحریک میں شریک ہوئے۔ اس معاملے میں مجھ سے اُن سے جو دوستانہ بحث ہوئی تھی وہ مجھے اب تک یاد ہے۔ انہوں نے بعض اصطلاحوں میں ترمیمیں بخوبی نہیں جنہیں میں نے قبول کر لیا۔ انہوں نے یہ بڑا اٹھایا کہ میں دیشبندھو کو بھی اس تحریک میں کھینچ لاؤں گا۔ دیشبندھو کا دل خود اس طرف کھینچتا تھا مگر انہیں یہ یقین نہ تھا کہ لوگ اس پروگرام پر عمل کرنے کی قابلیت رکھتے ہیں۔ اصل میں وہ اور لالہ جی ناگپور کی کانگریس میں اس تحریک میں دل سے شامل ہوئے۔

کانگریس کے اجلاس خاص میں میرا دل لوگمانیہ کی یاد میں تڑپتا تھا۔ مجھے آج تک یقین ہے کہ اگر وہ زندہ ہوتے تو اس وقت مجھے انہیں یاد دیتے۔ اور اگر وہ مخالفت بھی کرتے تو میں ان کی مخالفت کو اپنے لئے باعث عزت سمجھتا اور اُس سے سبق حاصل کرتا۔ ہم دونوں میں بعض باتوں میں اختلاف بھی تھا مگر اس کی وجہ سے کبھی ہمارے باہمی تعلقات میں تلخی نہیں پیدا ہوئی۔ ان کا برتاؤ میرے ساتھ ہمیشہ دوستی اور محبت کا رہا۔ ان سطروں کو لکھتے وقت ان کی موت کے واقعات میری آنکھوں میں پھر رہے ہیں۔ آدھی رات کو بخور دھن سے جو اُن دنوں میرے رفیق تھے ٹیلیفون سے اُن کے انتقال کی خبر سنائی۔ میں اس وقت اپنے ساتھیوں کے حلقے میں بیٹھا ہوا تھا۔ میری زبان پر خود بخود یہ الفاظ جاری ہو گئے۔ ”میرا پشت دینا ہ دینا سے اُٹھ گیا۔ ترک موالات کی تحریک پورے شباب پر تھی اور میں ان سے تعزیت اور فیضان کا متوقع تھا۔ کوئی نہیں کہہ سکتا ان کا رویہ ترک موالات کی آخری شکل کے متعلق کیا ہوتا۔ مگر یہ یقینی ہے کہ ان کے انتقال سے کلک، میں عام اُداسی چھائی ہوئی تھی اور ہر شخص افسردہ نظر آتا تھا۔ ہر شخص کو یہ محسوس ہوا تھا کہ قومی تاریخ کے اس نازک موقع پر ان کی ہدایت اور رہنمائی کی بڑی ضرورت تھی۔

# تینالیسواں باب

## ناگپور میں

کلکتے میں کانگریس کے جلسہ خاص میں جو رزلویشن پاس ہوئے تھے وہ ناگپور کی کانگریس میں منظوری کے لئے پیش ہوئے۔ یہاں بھی کلکتے کی طرح نمائندوں اور تاشائوں کا بڑا ہجوم تھا۔ ابھی تک نمائندوں کی تعداد محدود نہیں ہوئی تھی چنانچہ جہاں تک مجھے یاد ہے اس موقع پر جو وہ ہزار نمائندے موجود تھے۔ لالہ جی میرے رزلویشن کے اُس حصے میں جو اسکولوں کے مقاطعے کے متعلق تھا کچھ خفیف سی ترمیم چاہتے تھے جسے میں نے قبول کر لیا۔ اسی طرح دلشندھو کی رائے سے کچھ ترمیمیں ہوئیں۔ اس کے بعد ترک موالات کا رزلویشن اتفاق رائے سے پاس ہو گیا۔

اسی اجلاس میں کانگریس کے دستور اساسی کی ترمیم و ترمیم کا رزلویشن پیش ہوا اور تھا۔ کلکتے کے جلسہ خاص میں سب کمیٹی کے مرتب کئے ہوئے مسودے پر بحث ہو چکی تھی اور اس پر ہر پہلو سے غور کر لیا گیا تھا۔ ناگپور میں وجہ راکھو جاری جی کے زیر صدارت سب کمیٹی نے ایک اہم تبدیلی کرنے کے بعد اسے پاس کر دیا۔ وہ تبدیلی یہ تھی کہ میرے مسودے میں غالباً نمائندوں کی تعداد ۵۰۰ تھی اور اب ۶۰۰ کر دی گئی۔ میری رائے میں یہ اضافہ نا عاقبت اندیشی پر مبنی تھا۔ اس کے بعد کے اجلاسوں میں جو تجزیے ہوئے ان سے میری رائے کی تصدیق ہوتی ہے۔ یہ محض خیالی خیال ہے کہ نمائندوں کی تعداد زیادہ ہونے سے کام میں آسانی ہوتی ہے یا جمہوریت کے اصولوں پر عمل ہوتا ہے۔ پندرہ سو مفصل اور روشن خیال نمائندے جمع ہیں دل سے قوم کی بہبود کی فکر ہو ان جہہ ہزار غیر ہمارے



آرمیوں سے جو مکمل پچھو منتخب کر دئے جائیں کہیں زیادہ جمہوریت کے ضامن ہوں گے۔ جمہوریت کی اصلی ضمانت یہ ہے کہ لوگوں میں آزادی، خودداری اور قومی اتحاد کا گہرا احساس ہو اور وہ انہیں لوگوں کو اپنا نمائندہ بنائیں جو نیک اور سچے ہوں۔ لیکن سبکدوشی کمیٹی کے دماغ پر تعداد کی زیادتی کا خیال اس قدر مسلط تھا کہ وہ اس سے بھی زیادہ نمائندے رکھنا چاہتے تھے۔ بڑی مشکل سے چہہ ہزار پر سمجھوتا ہوا۔

کانگریس کے نائب العین کے سوال پر بڑی گرما گرمی سے بحث ہوئی۔ میں نے اپنے دستور اساسی میں کانگریس کا نائب العین یہ رکھا تھا "سواراج حاصل کرنا اگر ممکن ہو تو سلطنتِ برطانیہ کے اندر ورنہ اُس کے باہر" کانگریس کی ایک پارٹی یہ چاہتی تھی اُسے نائب العین سلطنتِ برطانیہ کے اندر سواراج حاصل کرنے تک محدود کر دیا جائے۔ اس بارہ کے خیالات پنڈت مالویہ جی اور مسٹر جناح نے کانگریس کے سامنے پیش کئے۔ مگر انھیں زیادہ ووٹ نہ مل سکے۔ میرے مسودے میں یہ شرط بھی تھی کہ سواراج حاصل کرنے کے بعد با امن اور جائز ذریعے استعمال کئے جائیں۔ بعض لوگوں نے اس شرط کی مخالفت کی اور کہا کہ ذرائع کو محدود کر دینا مناسب نہیں لیکن کانگریس نے بہت کچھ بحث و مباحثہ کے بعد اصل مسودے کو پاس کر دیا۔ میرا یہ خیال ہے کہ اگر لوگ اس دستور پر سمجھ بوجھ کر دیکھ سکیں اور غلطی سے عمل کرتے تو عوام کی تعلیم اور نظم میں بڑی کامیابی ہوتی اور یہ بجائے خود ہمارے سواراج دلانے کے لئے کافی تھا۔

اسی کانگریس میں ہندو مسلم اتحاد اور کھدر کی حمایت اور چھوٹ چھات کی اصطلاح کے رزلوشن بھی پاس ہوئے۔ اُس دن سے کانگریس کے ہندو ممبروں نے اپنے ذمہ داری سے لے کر ملک کو چھوٹ چھات کی لعنت سے پاک کر دیں گے اور کانگریس نے کھدر کے ذریعے سے ہندوستان کے فاقہ کش غریبوں سے ہمدردی اور محبت کا رشتہ قائم کر لیا۔ خلافت کی تائید میں ترک موالات کی تحریک شروع کر کے کانگریس کی

کانگریس نے ہندو مسلم اتحاد کی علی بنیاد بھی ڈال دی۔

---

—۱۰۰—



مجھے نظر آیا اور جس طرح نظر آیا اُسے بے کم و کاست بیان کر دوں۔ اس مشق سے مجھے بڑا اطمینان  
 قلب نصیب ہوا کیونکہ میرے دل میں ہمیشہ یہ اُمید رہی کہ شاید یہ کتاب سست اعتقادوں کے  
 دل میں حق اور اہمسا کے عقیدے کو مستحکم کر دے۔ اگر اس کا ہر ورق پڑھنے والوں سے  
 پکار پکار کر نہ کہے کہ حق کی معرفت کا بجز اہمسا کے کوئی وسیلہ نہیں تو میں یہ سمجھوں گا کہ میری  
 ساری محنت اِکارت گئی۔ فرض کیجئے، میری سچی تلاش حق میں ناکامیاب ثابت ہو تو اس میں  
 مطلوب کا تصور نہیں طالب کی کوتاہی ہے۔ میری طلب کتنی ہی سچی کیوں نہ ہو پھر بھی ناتمام  
 اور ناکافی ہے۔ مجھے حق کے جو جلوے کبھی کبھی نظر آگئے اُن سے اس نور محض کا کوئی اندازہ  
 نہیں ہو سکتا جس کے آگے آفتاب ایک ذرہ بے نور ہے۔ سچ پوچھئے تو میں نے جو کچھ دیکھا  
 وہ فروغ تجلی کا ایک خفیف سا پرتو ہے۔ مگر اتنا میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ حق کا کامل  
 دیدار اسی کو نصیب ہو سکتا ہے جو اہمسا کی تکمیل کر چکا ہو۔

حق وہ روح کلی ہے جو ساری کائنات میں جاری و ساری ہے۔ انسان اس کے  
 جلوے کی تاب بھی لاسکتا ہے جب وہ ادنیٰ سے ادنیٰ مخلوق کو اپنی جان کے برابر عزیز  
 رکھتا ہو۔ جسے اس کا حوصلہ ہو وہ زندگی کے کسی شعبے سے بے تعلق نہیں رہ سکتا۔ یہی وجہ  
 ہے کہ حق کی جستجو مجھے سیاست کے میدان میں کھیچ لائی ہے۔ میری ناچیز رائے میں جو لوگ  
 یہ کہتے ہیں کہ مذہب کو سیاست سے کوئی تعلق نہیں وہ مذہب کے مفہوم سے نا آشنا ہیں۔  
 ہر ذی حیات سے روحانی اتحاد کا احساس بغیر تزکیہ نفس کے ناممکن ہے جب تک  
 نفس آلائشوں سے پاک نہ ہو جائے اہمسا کے قانون کی پابندی محض خیال خام ہے۔ جو  
 شخص عفت سے محروم ہے اُسے خدا کی معرفت کبھی حاصل نہیں ہو سکتی۔ تزکیہ نفس کے  
 معنی یہ ہیں کہ زندگی کے ہر شعبے میں عفت برتی جائے۔ پاک نفسی میں خدا نے بڑی تاثیر  
 دی ہے لہذا انسان اپنے نفس کا تزکیہ کرے تو اس کا ماحول بھی آلائشوں سے پاک  
 ہو جاتا ہے۔

مگز کر یہ نفس کی منزل بڑی کٹھن ہے۔ کامل عفت حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے انسان خیالِ قول اور فعل میں جذبات کی غلامی سے آزاد ہو جائے، محبت اور عداوت رغبت اور نفرت کی دونی سے نجات حاصل کر لے۔ مجھے معلوم ہے کہ میں مسلسل سعی کے باوجود عفت کی یہ تمنوں شریں اب تک پوری نہیں کر سکا ہوں۔ اسی لئے دنیا کی تعریف میرے کانوں کو ابھی نہیں معلوم ہوتی بلکہ اکثر میرے دل پر تیر کی طرح لگتی ہے۔ میرے نزدیک عافانی قوت سے شب و روز جذبات کو مغلوب کرنا مشکل ہے اور جسمانی قوت سے دنیا کو فسخ کرنا سہل ہے۔ جب سے میں ہندوستان واپس آیا ہوں میرے دل میں جذبات کی دبی ہوئی آگ سلگتی رہتی ہے۔ اس احساس سے مجھے ندامت ہوتی ہے مگر یلویسی نہیں ہوتی۔ میرے روحانی تجربے میرے لئے تعزیت اور مسرت کا باعث ہیں۔ مگر میں جانتا ہوں کہ ابھی مجھے بڑی کٹھن منزلوں سے گزرنا ہے۔ جب تک میں خودی کو بالکل مٹا نہ دوں مجھے چین نہیں آئے گا۔ انسان کی نجات اسی پر موقوف ہے کہ وہ اپنے آپ کو ہر ذی حیات سے کمتر سمجھنے لگے۔ اہمسا حیر و انکسار کی آخری حد کا نام ہے۔

بالفعل میں ناظرین سے رخصت ہوتا ہوں اور ان سے اس دعائیں شرکت کا مطالب ہوں کہ حق تعالیٰ انھیں خیالِ قول اور فعل میں اہمسا کی توفیق عطا کرے۔